



KÄYTTÖOHJEKIRJA 2022

ONTOUR | DE LUXE | EXCELLENT | EXCELLENT EDITION | PRESTIGE | MAXIA

Hobby
ELÄMÄÄ VARTEN TEHTY



Onnea Sinulle, uuden HOBBY-matkailuvaunun omistaja!

Meitä HOBBYlla innostaa asiakkaidemme luottamus. Se myös velvoittaa meitä vuosi vuodelta kehittämään matkailuvaunujamme uusien ideoiden ja teknisten parannusten avulla, unohtamatta pieniä mutta tärkeitä yksityiskohtia. Täydellisesti varustellut ja huolellisesti viimeistellyt mallimme tarjoavat upeat puitteet niille vuoden parhaille päiville.

Vaikka olisit jo kokenut vaunuilija, ole hyvä ja lue tämä käyttöohje tarkasti läpi. Kun osaat käsitellä teknisiä laitteita oikein, vältät vauriot ajoneuvossa ja sen varusteissa sekä huolehdit ajomukavuudestasi. Osaat myös pitää vaunustasi hyvää huolta ja siten säilyttää sen jälleenmyyntiarvon korkeana.

Jos et löydä tästä käyttöohjeesta apua ongelmaasi, voit kääntyä paikallisen HOBBY-kauppiaasi puoleen. Asiantunteva HOBBY-kauppiaasi opastaa sinua matkailuvaunusi käytössä ennen ensimmäistä matkaasi ja auttaa jatkossa huoltoon ja korjauksiin liittyvissä kysymyksissä. Käytössäsi on koko Euroopan laajuinen kauppiasverkostomme, joten et jää pulaan ulkomailla.

Toivotamme Sinulle ja matkaseurueellesi rentouttavia reissuja ja hyviä HOBBY-hetkiä!

Matkailuvaunuvalmistajasi
HOBBY-Wohnwagenwerk
Ing. Harald Striewski GmbH

| | | |
|----------|--|----|
| 1 | Johdanto | |
| 1.1 | Yleistä | 1 |
| 1.2 | Käyttöohjeen merkintätavat..... | 2 |
| 2 | Turvallisuus | |
| 2.1 | Käyttötarkoitus..... | 4 |
| 2.2 | Yleistä | 4 |
| 2.3 | Paloturvallisuus | 5 |
| 2.4 | Hätävarustus..... | 7 |
| 2.5 | Turvajärjestelmät..... | 8 |
| 2.6 | Ennen ajoa ja sen aikana | 9 |
| 2.6.1 | Ennen ensimmäistä ajoa huomioitavaa..... | 9 |
| 2.6.2 | Ennen jokaista ajoa..... | 11 |
| 2.7 | Ajon aikana..... | 12 |
| 2.8 | Ajon jälkeen..... | 14 |
| 3 | Alusta | |
| 3.1 | Yleistä | 16 |
| 3.2 | Ajoneuvon tunnistusnumero (FIN)..... | 16 |
| 3.3 | Kuormaus..... | 17 |
| 3.3.1 | Yleistä | 17 |
| 3.3.2 | Aisapaino | 18 |
| 3.3.3 | Matkailuvaunun massojen määritelmät | 19 |
| 3.4 | Vakautus-vetopää..... | 21 |
| 3.5 | Nokkapyörä..... | 24 |
| 3.6 | Seisontajarru | 24 |
| 3.7 | Työntöjarru ja pyöräjarrut | 25 |
| 3.8 | Matkailuvaunun sähköinen vakautusjärjestelmä (ETS plus)..... | 27 |
| 4 | Pyörät ja renkaat | |
| 4.1 | Pyörät | 29 |
| 4.2 | Renkaat..... | 29 |
| 4.3 | Rengaspaine | 30 |
| 4.4 | Profiilin syvyys Renkaiden ikä..... | 30 |
| 4.5 | Vanteet | 31 |
| 4.6 | Pyörän vaihto..... | 32 |
| 4.7 | Renkaantiivistyspakkaus | 34 |
| 5 | Ulkopuoliset rakenteet | |
| 5.1 | Ilmanotto ja ilmanpoisto | 36 |
| 5.2 | Ovien ja luukkujen avaaminen ja sulkeminen..... | 37 |
| 5.3 | Nurkkatuet | 43 |
| 5.4 | Katto | 43 |
| 5.5 | Etuteltan ja helman ura | 44 |
| 5.6 | Polkupyöräteline | 45 |
| 5.7 | Kattomarkiisi | 46 |
| 6 | Sisäpuolen varusteet | |
| 6.1 | Ovien, luukkujen ja laatikoiden avaaminen ja sulkeminen..... | 48 |
| 6.2 | TV-teline | 51 |
| 6.3 | Pöydät..... | 52 |
| 6.4 | Istuinryhmät ja vuodetilat | 53 |
| 6.5 | Pehmusteiden muuntaminen | 57 |
| 6.6 | Pesutila..... | 58 |
| 6.7 | Ikkunat..... | 59 |
| 6.8 | Kattoluukut..... | 61 |
| 7 | Sähköjärjestelmä | |
| 7.1 | Turvaohjeet..... | 63 |
| 7.2 | Sähköjärjestelmän osat..... | 63 |

| | | |
|------------------|--|-----|
| 7.3 | Ohjauspaneeli | 65 |
| 7.3.1 | HobbyConnect/HobbyConnect+ | 68 |
| 7.4 | Smart-Trailer-järjestelmä | 84 |
| 7.5 | Sähköjärjestelmä | 86 |
| 7.6 | Matkailuvaunun verkko | 92 |
| 7.7 | Kosketinkaavio Valonsäätöjärjestelmä | 93 |
| 7.8 | TV-liitännät | 94 |
| 7.9 | Erikoisvalaistus | 95 |
| 8 | Vesi | |
| 8.1 | Yleistä | 96 |
| 8.2 | Vesihuolto | 96 |
| 8.4 | Huuhdeltava WC | 102 |
| 9 | Kaasujärjestelmä | |
| 9.1 | Yleisiä turvallisuusmääräyksiä nestekaasulaitteiden käyttöä varten | 105 |
| 9.2 | Kaasujärjestelmä | 107 |
| 9.3 | Kaasun ulkopistorasia | 112 |
| 10 | Kiinteät laitteet | |
| 10.1 | Yleistä | 113 |
| 10.2 | Lämmitys | 113 |
| 10.2.1 | Ilmalämmitys Truma-S | 113 |
| 10.2.2 | Sähkökäyttöinen lisälämmitys | 116 |
| 10.2.3 | Truma-Combi-lämmitys C4/C6 (E) | 117 |
| 10.2.4 | Sähkötoiminen lattialämmitys | 128 |
| 10.2.5 | Lämminvesilämmitys | 129 |
| 10.3 | Boileri | 133 |
| 10.4 | Dometic Jääkaappi | 134 |
| 10.5 | Kaasuliesi | 142 |
| 10.6 | Liesituuletin | 144 |
| 10.7 | Uuni / Liesi-uuni-yhdistelmä | 144 |
| 10.8 | Mikroaaltouuni | 147 |
| 10.9 | Kattoilmastointilaitte | 148 |
| 11 | Lisävarusteet | 149 |
| 12 | Huolto ja hoito | |
| 12.1 | Huolto | 151 |
| 12.2 | Vetolaitteet | 151 |
| 12.3 | Jarrut | 153 |
| 12.4 | Takavalojen lamppujen vaihtaminen | 154 |
| 12.5 | Savuhälyttimen huolto ja pariston vaihto | 156 |
| 12.6 | Tuuletus | 157 |
| 12.7 | Hoito | 158 |
| 12.8 | Matkailuvaunun talvilepo | 163 |
| 12.9 | Talvikäyttö | 164 |
| 13 | Jätteiden käsittely ja ympäristönsuojelu | |
| 13.1 | Ympäristö ja matkailuvaunulla matkustaminen | 167 |
| 14 | Tekniset tiedot | |
| 14.1 | Alustan tiedot | 169 |
| 14.2 | Kuormitusmahdollisuudet | 171 |
| 14.3 | Ajoneuvon painot | 175 |
| 14.4 | Renkaat ja vanteet | 177 |
| 14.5 | Rengaspaineet | 181 |
| 14.6 | Etuteltan A-mitat | 182 |
| Hakemisto | | 183 |

1.1 Yleistä

Matkailuvaunujamme kehitetään jatkuvasti paremmiksi. HOBBY pidättää itselleen oikeuden muutoksiin varusteissa, muotoilussa ja tekniikassa.

Tässä käyttöohjeessa kuvaillaan myös varustusvaihtoehtoja, joista osa ei kuulu vakiotoimitukseen.

HOBBYLLE ei näin ollen voida esittää käyttöohjeen sisällöstä johtuvia vaatimuksia. Ohjeessa on kuvailtu varustelu sellaisena kuin se oli ohjeen mennessä painoon. Se koskee yhtä lailla kaikkia pohjaratkaisuja. Toivomme sinun ymmärtävän, että kaikkia yksilöllisiä vaihtoehtoja ei voida kuvata. Varustusta ja tekniikkaa koskevien yksityiskohtaisten kysymysten kohdalla HOBBY-kauppiaanne auttaa teitä mielellään.

HOBBY-matkailuvaunusi edustaa alan viimeisintä tekniikkaa ja on voimassa olevien turvallisuusmääräysten mukainen. Kaikista varoitustenpiteistä huolimatta henkilövahingot tai matkailuvaunun vaurioituminen ovat mahdollisia, jos käyttöohjeen turvaohjeita tai matkailuvaunuun kiinnitettyjen tarrojen varoituksia ei noudateta.



Huomautamme nimenomaisesti, ettemme vastaa vaurioista ja toimintahäiriöistä, jotka johtuvat tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.

- Matkailuvaunua tulee käyttää ainoastaan sen ollessa teknisesti täysin kunnossa.
- Anna asiantuntijan korjata heti viat, jotka vaikuttavat ihmisten tai matkailuvaunun turvallisuuteen.
- Jarruja ja kaasulaitteita saa tarkastaa ja korjata vain valtuutettu ammattilainen.
- Ilmoitettuja tarkastus- ja katsastusaikoja on noudatettava.

Ennen ensimmäistä ajoa

Älä käytä tätä käyttöohjetta ainoastaan hakuteoksena, vaan tutustu siihen perusteellisesti.

Täytä erillisiin käyttöohjeisiin liitetyt laitteiden ja varusteiden takuukortit ja lähetä ne laitevalmistajille. Näin varmistat kaikkien laitteiden takuuoikeudet. Matkailuvaunusi takuuilmoituksesta huolehtii Hobby-sopimuskumppanisi.

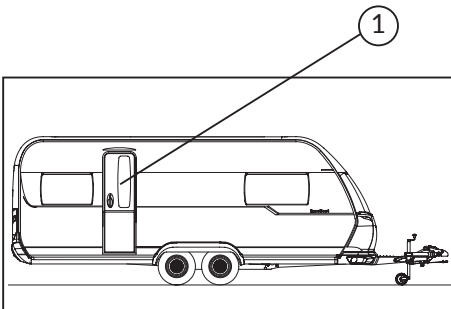


HOBBY antaa matkailuvaunulle kauppiasi kautta 5 vuoden tiiviystakuun takuuehtojen mukaisesti. Matkailuvaunun luovutuksen yhteydessä saat kauppiaaltaisi takuuvihkosen „5 vuoden tiiviystakuu“. Huoltovälien noudattaminen ja säännöllisesti toistettava huolto on edellytys takuun hyödyntämiselle. Huollon toteuttaa valtuutettu Hobby-erikoisliike, joka myös dokumentoi huollon Hobby-takuuvihkoseen. Lisäksi sopimuskumppanisi ilmoittaa suoritetusta tarkastuksesta Hobbylle.



Vuotuiset tiivistarkastukset ovat maksullisia. Huomio! Jos tiivistarkastusta ei ole tehty, oikeus 5 vuoden tiivistakuuseen raukeaa.

1.2 Käyttöohjeen merkintätavat



Yksityiskohtien sijainti merkitty numeroilla

Tässä käsikirjassa selitetään matkailuvaunua ja sen käyttöä seuraavasti:

Tekstit ja kuvat

Tekstit, joissa viitataan kuviin, on sijoitettu kuvien viereen oikealle puolelle.

Kuvien yksityiskohtat (tässä: sisäänkäynti) on merkitty numeroilla ①.

Luettelot

Luettelot esitetään lyhyesti ja merkitään väliviivalla ”-”.

Toimintaohjeet

Toimintaohjeet esitetään myös lyhyesti ja merkitään pyöreällä luettelomerkillä ”•”.

Huomautukset



Huomautuksissa kiinnitetään huomiota tärkeisiin yksityiskohtiin, jotka takaavat matkailuvaunun ja varusteiden moitteettoman toiminnan. Ota huomioon, että kuvauksissa voi olla eroja erilaisten varustelujen takia.

Varoitukset



Varoituksilla kiinnitetään huomio vaaroihin, joiden huomioimatta jättäminen voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja tai jopa tapaturmia.

Ympäristövinkit



Ympäristövinkeissä esitetään mahdollisuuksia vähentää ympäristön kuormitusta.

Erikoisvarustelut

Olet valinnut matkailuvaunun, jossa on yksilöllinen varustelu.

Tässä käyttöohjeessa kuvaillaan kaikkia malleja ja varusteluja, jotka on mahdollista valita saman ohjelman sisällä. Näin ollen ohje voi sisältää varusteluvaihtoehtoja, joita sinä et ole valinnut.

Erot ja siten kaikki erikoisvarusteet on merkitty tähdellä ”*”.

Erikoisvarusteet ovat osittain mallikohtaisia, eikä niitä siten voida teknisesti asentaa kaikkiin malleihin. Jos sinulla on kysyttävää, käänny Hobby-sopimuskumppanisi puoleen.



Jos joitakin varusteita tai malleja ei ole käsitelty tässä käyttöohjeessa, tutustu mukana toimitettuihin lisäkäyttöohjeisiin.

Julkaisun ajankohtaisuus

Matkailuvaunujen korkea turvallisuus- ja laatutaso taataan jatkuvalle kehitystyöllä. Silloin tällöin tästä saattaa seurata, että ajoneuvo poikkeaa kuvauksesta. Tämä on kuitenkin harvinaista.

2.1 Käyttötarkoitus

Matkailuvaunu on tarkoitettu liikkuvaksi matka-asunnoksi yksityiseen, ei-kaupalliseen käyttöön. Kyseessä on asuttava vapaa-ajan ajoneuvo, jota käytetään väliaikaisesti tai vuodenaikasta riippuen ja joka vastaa tieliikenteessä käytettävälle ajoneuvolle asetettuja suunnittelu- ja käyttövaatimuksia. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi pysyvänä asuntona. Lisäksi ajoneuvossa ei saa yöpyä useampia henkilöitä kuin siinä on vuodepaikkoja. Tieliikenteessä ajoneuvoa saa käyttää ainoastaan tieliikennelainsäädännön ja ajoneuvojen rekisteröintiä koskevan lainsäädännön määräysten mukaisesti.

Matkailuvaunu soveltuu ainoastaan henkilöauton vedettäväksi, ei kuorma-auton, bussin tms. Sitä ei saa käyttää henkilöiden/eläinten ja/tai tavaroiden kuljetukseen. Ajon aikana matkailuvaunussa ei saa olla ihmisiä/eläimiä; tieliikenteessä matkailuvaunu on tarkoitettu ainoastaan henkilökohtaisten varusteiden kuljettamiseen. Kaikkien kuljetettavien kuormien ja/tai matkatavaroiden on oltava sijoitettuna niin, että ne pysyvät varmasti paikallaan.

Huolehdi siitä, etteivät matkailuvaunun teknisesti sallittu kokonaispaino ja sallittu akselimassa / sallitut akselimassat ylitä. Matkailuvaunun kaikki muu kuin tässä kuvailtu käyttö on kielletty eikä sitä voida pitää tarkoituksen mukaisena.

2.2 Yleistä

- Matkailuautoa saa vetää tieliikenteessä ainoastaan voimassa olevan ajokortin haltija.
- Noudata ehdottomasti valmiiksi asennettujen laitteiden (jääkaappi, lämmitys, liesi jne.) valmistajien käyttöohjeita.
- Kun matkailuvaunuun asennetaan lisävarusteita tai erityistoiveiden mukaisia tarvikkeita, vaunun mitat, paino ja ajokäyttäytyminen saattavat muuttua. Jos varusteita asennetaan jälkikäteen, ne on osittain rekisteröitävä.
- Käytä vain matkailuvaunussasi sallittuja renkaita ja vanteita. Tiedot renkaiden ja vanteiden koosta voit tarkistaa rekisteröintiasiakirjoista tai luvusta 14.4 **Renkaat ja vanteet**.



Rengaspaineen ohjekilpi



Ajoneuvon sisä- ja ulkopuolelle on kiinnitetty varoitus- ja ohjetarroja. Niiden tarkoitus on lisätä turvallisuutta, eikä niitä saa poistaa.

2.3 Paloturvallisuus

Paloturvallisuustoimet

- Lapsia ja holhottavia henkilöitä ei saa jättää yksin ajoneuvoon.
- Pidä palavat materiaalit kaukana kaikista lämmitys- ja sähkölaitteista.
- Muutoksia sähkölaitteisiin, kaasulaitteisiin ja muihin kiinteisiin laitteisiin saavat tehdä ainoastaan valtuutetut korjaamot.
- Sijoita pääsisäänkäynnin läheisyyteen palosammutin.
- Tutustu palosammuttimen ohjeisiin.
- Sijoita lieden lähelle sammutuspeite.
- Älä tuki uloskäyntejä.
- Tutustu alueen paloturvallisuustoimiin.

Palonsammutus

- Huolehdi siitä, että kaikki matkustajat pois poistuvat välittömästi vaunusta.
- Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasulaitteiden sulkuventtiilit.
- Kaasupullot, joita ei voi poistaa ajoneuvosta, on jäähdytettävä vedellä.
- Katkaise sähkövirran syöttö.
- Varoita muita ja kutsu palokunta.
- Ryhdy itse sammutustoimiin vain, jos se on mahdollista vaaratta.

Savuhälytін

Matkailuvaunu on varustettu kattoon sijoitetulla, patterikäyttöisellä savuhälyttimellä. Jos ajoneuvossa muodostuu savua, kuuluu kovaääninen hälytys, joka varoittaa siellä olijoita mahdollisesta tulipalosta. Savuhälyttimeen asennetun 9V:n pariston oma virransyöttö takaa, että savuhälytін toimii riippumatta matkailuvaunun sähköjärjestelmästä ja on toiminnassa myös vaunun virransyötön ollessa katkaistuna.

- Ota savuhälytін käyttöön irrottamalla paristosta suojakalvo ja asettamalla paristo hälyttimeen.
- Testaa savuhälyttimen toiminta testipainikkeen avulla.



Savuhälytін



Tutustu myös laitteen valmistajan käyttöohjeeseen. Lisätietoja pariston käytöstä ja vaihtamisesta saat lu-vusta **12 Huolto ja hoito**.

Savuhälytін ei estä tulipaloja eikä sammuta niitä. Se antaa asianmukaisesti käytettynä ainoastaan mahdollisesti ratkaisevat lisäsekunnit, joiden aikana voi pelastautua ja hälyttää pelastuspalvelun.



Hiilimonoksidivaroitin

Hiilimonoksidivaroitin*

Hiilimonoksidi (häkä) on näkymätön, hajuton ja mauton kaasu, joka on äärimmäisen myrkyllinen. Sitä tuottavat polttimet ja ajoneuvot, joissa poltetaan sellaisia polttoaineita kuin hiiltä, öljyä, maakaasua/ nestekaasua, paloöljyä, puuta, bensiiniä, dieseliä tai puuhiiltä.

Hiilimonoksidivaroitin mittaa sähkökemiallisen sensorin avulla matkailuvaunun sisäilman hiilimonoksidi- eli häkäpitoisuutta.

- ① Testaus-/Mykistyspainike
- ② Punainen "Hälytys"-LED
- ③ Keltainen "Häiriö"-LED
- ④ Vihreä "Virtatesti/OK"-LED

Kun varoitin mittaa mahdollisesti kriittisen häkäarvon, se antaa varoitusmerkin, joka näkyy punaisen "Hälytys"-LEDin vilkkumisena. Vilkkumisnopeus riippuu ilmassa mitatusta häkäpitoisuudesta (ks. laitteen valmistajan käyttöohje). Jos kriittinen häkäarvo ei laske tietyn ajan kuluessa, kuuluu lisäksi merkkiäänä. Jos häkäpitoisuus on suuri, hälytys/merkkiäänä kuuluu selvästi aikaisemmin.

Jos hälytys kuuluu,

- avaa ovet ja ikkunat vaunun tuulettamiseksi
- jos mahdollista, kytke pois päältä kaikki polttimet
- poistu vaunusta, jätä ovet ja ikkunat auki
- hakeudu välittömästi lääkäriin, jos epäilet hiilimonoksidimyrkytystä
- ota yhteyttä valtuutettuun kaasui- tai polttoainealan ammattilaiseen
- astu vaunuun uudelleen vasta, kun merkkiääntä ei enää kuulu. Jos käytät testaus-/ mykistyspainiketta, odota vielä vähintään 5 minuuttia, jotta varoitin voi tarkistaa arvon uudelleen
- ota polttimet uudelleen käyttöön vasta, kun valtuutettu ammattilainen on ensin tarkastanut ne.



Älä koskaan jätä hälytystä huomiotta.

Hälytyksen voi laukaista myös tupakansavu tai suihke.

Hälytys kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun ilman häkäpitoisuus laskee vaarattomalle tasolle.

Varoittimen mykistäminen

Jos varoittimesta kuuluu merkkiääni, sen voi mykistää väliaikaisesti painamalla kerran testaus-/mykistyspainiketta (punainen "Hälytys"-LED vilkkuu edelleen). Jos häikäpitoisuus pysyy muuttumattomana 4 minuuttia, merkkiääni kuuluu uudelleen. Hälytyksen voi mykistää vain kerran, ja häikäpitoisuuden ollessa suuri mykistystoiminto ei ole mahdollinen.

Testaa varoitinta säännöllisesti pitämällä testauspainiketta ① painettuna vähintään 5 sekuntia. Jos vihreä "Virtatesti/OK"-LED palaa, laite saa virtaa ja varoitin toimii.



Varoittimen säännöllinen testaaminen on välttämätöntä varoittimen asianmukaisen virransaannin ja tarkoituksenmukaisen toiminnan takaamiseksi.

Tutustu myös laitteen valmistajan käyttöohjeeseen.



Hiilimonoksidivaroitin ei korvaa poltinten ja asianmukaisten ilmanvaihto- ja kaasunpoistojärjestelmien asianmukaista asennusta, käyttöä ja huoltoa. Sen on tarkoitus suojata ihmisiä hiilimonoksidin äkillisiltä vaikutuksilta, mutta se ei voi taata täydellistä suojaa tietyistä terveysongelmista kärsiville henkilöille.

Varoitin tarkistaa automaattisesti seuraavat toiminnot:

- Heikot paristot (keltainen "Häiriö"-LED vilkkuu minuutin välein / varoitin piippaa minuutin välein).
- Sensorivirhe (keltainen "Häiriö"-LED vilkkuu kaksi kertaa minuutissa / varoitin piippaa kaksi kertaa minuutissa).
- Varoittimen käyttöaika lopussa (keltainen "Häiriö"-LED vilkkuu kolme kertaa minuutissa / varoitin piippaa kolme kertaa minuutissa).

Jos varoittimeen ilmaantuu yksi tai useampia virhetoimintoja, se on vaihdettava.

2.4 Hätävarustus

Jotta olet varautunut hätätilanteisiin, pidä aina seuraavat kolme pelastusvälinettä mukana ja tutustu niiden käyttöön (**ei kuulu toimitukseen**).

Ensiapupakkaus

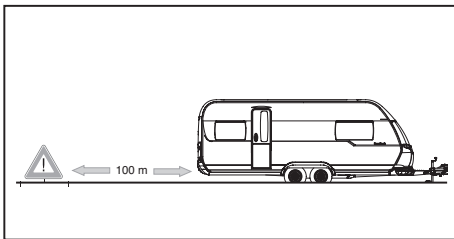
Ensiapupakkauksen on oltava aina helposti saatavilla ja sillä on oltava vakiopaikka vetoautossa/matkailuvaunussa. Ensiapupakkauksesta poistetut/käytetyt osat on välittömästi korvattava uusilla. Tarkista säännöllisesti, ettei pakkaus ole vanhentunut.

Varoitusliivi

Standardin EN 471 mukaisen varoitusliivin, jossa on valkoiset heijastinnauhat, mukana pitäminen ja käyttäminen poistuttaessa ajoneuvosta tiellä taajamien ulkopuolella tai moottoritien pientareella on pakollista joissakin maissa.

Kuljettajan tulee pukea varoitusliivi päälle, jos ajoneuvo

- auto sammuu taajaman ulkopuolella maantiellä onnettomuuden tai teknisen vian vuoksi paikassa, jossa on huono näkyvyys esim. kaarteen tai sääolosuhteiden takia tai on hämärää tai pimeää, tai
- auto sammuu moottoritien pientareelle onnettomuuden tai teknisen vian vuoksi ja muiden varoittamiseksi on asetettava pientareelle varoituskolmio.



Varoituskolmion ja matkailuvaunun vähimmäisetäisyys

Varoituskolmio

Myös ensiapupakkauksen on oltava aina helposti saatavilla ja sillä on oltava vakiopaikka matkailuvaunussa, mielellään samassa paikassa ensiapupakkauksen kanssa.

Hätätilanteessa

- Aseta varoituskolmio vähintään 100 metrin päähän ajoneuvosta/ onnettomuuspaikasta.



Myös varoituskolmion on oltava aina helposti saatavilla ja sillä on oltava vakiopaikka vetoautossa/matkailuvaunussa, mielellään samassa paikassa ensiapupakkauksen kanssa.

2.5 Turvajärjestelmät

Ajoneuvon jäljitysjärjestelmä Phantom Tracking* (vain Iso-Britannia)

Phantom Tracking -järjestelmä valvoo ajoneuvoasi piiloasennetun jäljitysohjelman avulla.

Voit MyPhantom-portaalin ja sovelluksen avulla koska tahansa nähdä, missä matkailuvaunusi on (edellytyksenä toimiva internetyhteys). Järjestelmä tunnistaa ajoneuvon sijainnin muutoksen ja ilmoittaa siitä, niin että saat tiedon mahdollisesta varkaudesta. Järjestelmä määrittää ajoneuvon sijainnin noin 2,5 metrin tarkkuudella.



- Ota huomioon myös järjestelmän valmistajan erillinen käyttöohje ja lue se huolella läpi ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Järjestelmään kuuluu akku, eli se lähettää tietoa myös virran ollessa katkaistuna, kunnes akku on tyhjä.

Keskitetty rekisteröinti- ja tunnistusjärjestelmä CRiS* (vain Iso-Britannia)

CRiS on Ison-Britannian matkailuvaununhaltijoiden kansallinen rekisteri, jonka tunnustavat valvontaviranomaiset, vakuutusyhtiöt ja valtiolliset elimet sekä liikenneministeriö (DFT).

VIN CHIP™ on uusi teollisuusnormi matkailuvaunujen tunnistamista varten. Siinä käytetään neutraalia ja yksiselitteistä numeroa matkailuvaunussa ja sen ulkopuolella olevissa näkyvissä ja näkymättömissä VIN CHIP™ -elementeissä.

Järjestelmä yhdistää tämän numeron CRiS-Keeper-tietueeseen keskustietokannassa.

Jos matkailuvaunusi varastetaan, sinun on toimittava seuraavasti:

- Ota yhteyttä poliisiin ja ilmoita varkaudesta vakuutusyhtiöllesi. Ilmoita molemmille mahdollisista varkaudenestolaitteista, joita matkailuvaunuusi mahdollisesti on asennettu. Lisäksi matkailuvaunun varastamisesta on ilmoitettava sopimuskumppanille.
- Ilmoita varkaudesta CRiS-järjestelmään ja pidä CRiS ajan tasalla asian edistymisestä, jotta se voi pitää tietokantansa päivitetynä.



- Älä koskaan jätä CRiS-rekisteröintiasiakirjaa matkailuvaunuun vaan kuljeta sitä aina mukana, erityisesti matkustaessasi ulkomaille. CRiS-rekisteröintilomake on todiste siitä, että olet rekisteröity haltija ja siten oikeutettu käyttämään matkailuvaunua.
- Älä poista matkailuvaunustasi mitään merkintöjä; vain merkintöjen avulla matkailuvaunusi voidaan tunnistaa varkauden sattuessa.



Huomioi tarvittaessa myös rekisteröintitoimipaikan ohjeet.

2.6 Ennen ajoa ja sen aikana

2.6.1 Ennen ensimmäistä ajoa huomioitavaa

Rekisteröinti (Saksa)

Kaikki yleisillä teillä ajettavat ajoneuvot on rekisteröitävä. Tämä koskee myös uutta matkailuvaunua. Rekisteröinti-ilmoituksen tekee yleensä kauppias tai maahantuoja katsastustoimipaikassa.

Rekisteröintiä varten tarvitaan seuraavat asiakirjat:

- Rekisteröintitodistuksen osa II ja/tai vaatimustenmukaisuustodistus (Certificate of Conformity, CoC)
- Sähköinen vakuutustodistus / vakuutusnumero
- Henkilötodistus

Muistathan hakea tarvittaessa 100 km/h – tunnuksen.

Katsastus

Ajoneuvolain mukaan kokonaismassaltaan yli 3500 kg painava perävauunu on katsastettava viimeistään vuoden kuluttua käyttöönottopäivästä ja sen jälkeen vuosittain. Kokonaismassaltaan enintään 3500 kg painava perävauunu on katsastettava käyttöönottovuodesta laskien joka toinen vuosi. Katsastus suoritetaan katsastustoimipaikassa.

Jokaisen katsastuksen yhteydessä on esitettävä rekisteröintitodistus, jonka saat ajoneuvon luovutuksen yhteydessä.



Matkailuvaunuun tehtäville muutoksille, jotka kuuluvat ajoneuvolain soveltamisalaan, on hankittava lupa!

Jos sinulla on lisäkysymyksiä tai ongelmia, HOBBY-kauppiasi on aina valmis auttamaan.



100 kilometrin tuntinopeuteen

100 km:n tuntinopeuden edellytykset (Saksa)

1. Hobby-matkailuvaunu soveltuu tekniikaltaan ajettavaksi korkeintaan 100 kilometrin tuntinopeudella. Tätä tuntinopeutta ei saa koskaan ylittää.
2. Noudata kussakin maassa yhdistelmille sallittuja suurimpia nopeuksia.
3. Saksan tieliikennelaki (StVO) muuttui 22. lokakuuta 2005 alkaen. Matkailuvaunusi on jo tehtaalla sopeutettu 100 kilometrin tuntinopeuteen, mikä on vastaavasti merkitty vaunun rekisteröintitodistukseen. Vaunun takaseinään kiinnitettävää 100 km/h -tarraa anotaan katsastusviranomaisilta.
4. Huomioi ehdottomasti seuraavat rajoitukset, sillä olet kuljettajana vastuussa niiden noudattamisesta. Jos niitä ei noudateta, korkein sallittu nopeus on 80 km/h!

Vetoautossa on oltava ABS-jarrut eikä sen kokonaismassa saa ylittää 3,5 tonnia.

Matkailuvaunussa on oltava hydrauliset värähtelynvaimentimet (iskunvaimentimet), joilla uusi Hobby-matkailuvaunusi tietenkin on varustettu.

Matkailuvaunun renkaiden on oltava alle kuusi vuotta vanhat, ja niissä on oltava merkintä vähintään nopeusluokasta L (= 120 km/h).

Matkailuvaunussa on oltava ISO 11555-1 -standardin mukainen vakautusjärjestelmä. Laite on vakiovarusteena Hobby-ajoneuvojen kaikissa malleissa.

Matkailuvaunun kokonaispaino ei saa ylittää henkilöauton tyhjäpainoa.

5. Vetoauton ja matkailuvaunun vaihtomahdollisuus

Eri matkailuvaunuja voidaan yhdistää eri vetoautoihin.

Olet kuljettajana vastuussa siitä, että 100 kilometrin tuntinopeutta varten vaadittavia edellytyksiä noudatetaan. Jos edellytykset eivät täyty, suurin sallittu nopeus Saksassa on 100 km/h!

6. Oikea aisapaino = lisää turvallisuutta
Katso aisapainosuositus sivulla 3.3.2



- Kiristä rengasmutterit ensimmäisen 50 km:n ajon jälkeen.



Otathan ulkomailla selvää mahdollisesti sovellettavista kansallisista määräyksistä, jotka liittyvät matkailuvaunusi rekisteröintiin, katsastukseen ja 100 km:n tuntinopeuden edellytyksiin.

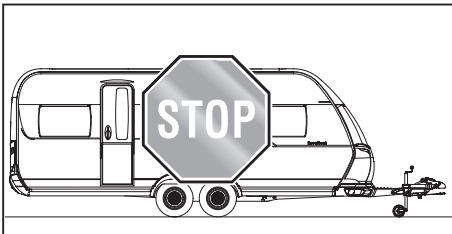
2.6.2 Ennen jokaista ajoa

Liikenneturvallisuus

- Vetoauton ja matkailuvaunun välisen sähköliitännän on toimittava moitteettomasti.
- Tarkista ennen ajoa suuntavilkkujen, valojen ja jarrujen toiminta.
- Anna valtuutetun korjaamon tarkastaa jarrut ja kaasulaitteet ajoneuvon oltua pidempään pois käytöstä. (katso myös luku "Renkaat")
- Katto on ennen ajoa puhdistettava lumesta ja jäästä.
- Tarkista rengaspaine säännöllisesti ennen ajoa. Väärä rengaspaine voi johtaa renkaan liialliseen kulumiseen, rengasvaurioihin tai renkaan puhkeamiseen.
- Säädä ajoneuvon ulkopeilit oikeaan asentoon.



Lähde liikkeelle vasta, kun matkailuvaunusi täyttää liikenneturvallisuuden kaikki edellytykset.



Valmistelee ajoneuvo ennen ajoa!

Ajoneuvon kuljettajana olet vastuussa matkailuvaunusi ja vetoautosi yhdistelmän kunnosta.

Siksi sinun tulee ennen matkaa tarkistaa monta asiaa.

Sisätilat

Valmistelut sisätiloissa

- Sulje ja lukitse paikoilleen kaikki ikkunat ja kattoluukut.
- Järjestele irtoneiset esineet lokeroihin.
- Varmista ennen matkaa, että painavat ja/tai kookkaat esineet (esim. radio, etuteltta, juomakorit) ovat turvallisessa paikassa eivätkä pääse liikkumaan (**katso myös luku 3.3 "Kuormaus"**).
- Tarvittaessa kytke jääkaappi 12 V:n jännitteelle.
- Varmista, että nesteitä ei pääse vuotamaan (tarkista myös jääkaappi).
- Sulje kaasupullojen pääventtiili ja kaasua käyttävien laitteiden pikasulkuventtiilit.
- Salpaa ovet (myös jääkaapin ovi), laatikot ja luukut.
- Avaa laskosovi ja kiinnitä se paikalleen.
- Sulje keittiön laatikoiden keskussalpa.
- Nosta alaslaskettava vuode (jos se kuuluu varustukseen) ylimpään asentoon ja lukitse se paikalleen.
- Lukitse tarvittaessa TV-teline* paikalleen, irrota TV*, mikäli mahdollista, ja sijoita se turvalliseen paikkaan.
- Lukitse suihkuovi (mallit, joissa pesutila on perässä) painonapilla kiinni.
- Sammuta sisätilan valot.

Ulkopuoli

Kulje ajoneuvoyhdistelmän ympäri ja valmistele se ajoa varten seuraavalla tavalla:

Kuormatessa huomioitavaa

- Matkailuvaunu on kytkettävä oikein (**katso luku 3.4 Vakautusvetopää**).
- Irrota matkailuvaunun käsijarru.
- Kierrä tukijalat ja nokkapyörä ylös ja lukitse ne paikalleen.
- Tyhjennä jätevesisäiliö.
- Tyhjennä jätevesisäiliö, puhdista se ja sijoita paikalleen kaasupullokaappiin.
- Kytke etuteltan valo pois päältä.
- Kela markiisi* tarvittaessa sisään ja laita kampi paikalleen vaunuun.
- Kierrä kaasupullot kiinni ja kiinnitä ne paikoilleen (**lämmitys ajon aikana kielletty**).
- Vedä televisioantenni* tarvittaessa mahdollisimman pitkälle sisään.
- Sulje kaasupullokaappi.
- Sulje ja kiinnitä sisäänkäynnin ovi ja säilytystilan läpät.
- Sijoita porrasaskel paikalleen kaasupullokaappiin.
- Irrota 230 V:n verkkoliitäntäjohto vaunun ulkopuolella olevasta pistorasiasta.
- Varmista, että polkupyörät on lukittu paikoilleen* pyörätelineeseen eivätkä pääse liikkumaan, ja huolehdi siitä, etteivät ne peitä vaunun valoja. Jos pyöräteline ei ole käytössä, käännä se vaunun seinää vasten ja kiinnitä paikalleen. (**katso luku 5.6**)
- Lukitse vararengasteline tarvittaessa paikalleen.



Älä ylikuormaa ajoneuvoa! Noudata ehdottomasti sallittuja aisapainoja, teknisesti sallittua kokonaismassaa ja matkailuvaunun sallittua korkeutta, leveyttä ja pituutta.

Kuljeta kaasupulloja ainoastaan niille tarkoitettussa kaasupullokaapissa hihnoilla kiinnitettyinä.

Huolehdi riittävästä tuuletuksesta. Älä koskaan peitä kiinteitä ilmanvaihtoaukkoja (kattoluukkuja, joissa on ilmanvaihtoaukot, tai kattotuuletusventtiilejä). Älä anna lumen tai lehtien tukkia ilmanvaihtoaukkoja – **tukehtumisvaara**.



Sijoita näkyvälle paikalle kojelaudalle muistilappu, johon on merkitty kaikki tärkeät mitat ja painot.

2.7 Ajon aikana

Ajaminen



Matkailuvaunussa oleskelu ajon aikana on kielletty!

Tutustu ajoneuvoyhdistelmään tekemällä koeajo tai suorittamalla turvallisuuskoulutus ennen ensimmäistä pitkää matkaa. Harjoittele myös peruuttamista.

Ajettaessa huomioitavaa

- Älä aliarvioi yhdistelmän pituutta ja leveyttä. Suuret matkailuvaunut voivat suhteellisen pitkän takaylityksen takia poiketa ajoradalta, ja huonoissa olosuhteissa perä voi koskettaa maata.
- Ole varovainen ajaessasi esim. pihoille ja porttien läpi.
- Yhdistelmä saattaa heilahdella sivutuulella sekä jäisellä tai märällä ajoradalla.
- Mukauta ajonopeus tie- ja liikenneolosuhteisiin sopivaksi.
- Jos yhdistelmä heilahtelee alamäkeen ajettaessa, jarruta varovasti mutta nopeasti silloin, kun yhdistelmä on suorassa eli matkailuvaunu on suorassa linjassa auton takana.
- Matkailuvaunun heilahdellessa ei saa missään tapauksessa kiihdyttää.
- Alamäkeen ei saa ajaa nopeammin kuin ylämäkeen.
- Pitkät, loivat alamäkiosuudet voivat olla vaarallisia. Mitoita nopeus alusta asti niin, että voit tarvittaessa vielä kiihdyttää vaarantamatta muita tielläliikkuja.
- Kuorma-autoja ja linja-autoja ohitettaessa saattaa syntyä imu, jolloin yhdistelmä voi karata ohjauksesta ja alkaa heittelehtiä.
- Aja ennakoivasti, pidä pidemmällä matkoilla säännöllisesti taukoja.

Kaarreja

Yhdistelmä on huomattavasti henkilöautoa pitempi.

Kaarreajossa huomioitavaa

- Älä aja kaarteisiin liian kovaa vauhtia äläkä oikaise kaarteessa liikaa!
- Kääntyessäsi tee aina hieman tavallista laajempi kaarros.
- Ota huomioon, että matkailuvaunun perä heilahtaa ulkokaarten suuntaan.

Jarrut

Matkailuvaunun ja vetoauton yhdistelmän käyttäytyminen jarrutettaessa on erilainen kuin yksittäisen ajoneuvon. Tämän vuoksi on järkevää harjoitella jarruttamista varovasti sopivassa paikassa liikenteen ulkopuolella, varsinkin jos kuljettajalla ei vielä ole paljon kokemusta matkailuvaunuyhdistelmän ajamisesta. Yhdistelmän jarrutusmatka on pitempi kuin yksittäisen ajoneuvon, ja jarrutusmatkaan vaikuttaa lisäksi huomattavasti kuorma.

Jarrutuksessa huomioitavaa

- Ota huomioon, että jarrutusmatka on pitempi varsinkin märällä tiellä.
- Älä valitse vuoristossa alamäessä suurempaa vaihdetta kuin ylämäessä.
- Pitkään kestävien alamäkiosuuksien aikana vaunun jatkuva työntyminen autoa kohti voi aiheuttaa jarrujen voimakkaan kuumenemisen. Niille on tarvittaessa annettava riittävästi aikaa jäähtyä.



Jarrujärjestelmän sisäänajovaiheessa rakenne voi aiheuttaa jarrupalojen voimakasta kulumista. Vaikka jarruissa on automaattisäätö, valtuutetun asiantuntijan on tarkastettava ja tarvittaessa säädettävä uudelleen jarrujen perussäätö, kun vaunulla on ajettu 500 km (ensimmäinen määräaikaistarkastus).



Jos matkailuvaunun ajokäyttötymisessä ilmenee häiriötä tai virhetoimintaa, kutsu paikalle tiepalvelu, ja anna huolto- ja korjaustyöt ainoastaan valtuutetun korjaamon hoidettaviksi.

Peruuttaminen

Hobby-matkailuvaunussa on peruutusautomaatiikalla varustettu jarrujärjestelmä. Se mahdollistaa peruuttamisen ilman, että jarru reagoi, sillä työntöjarru ei periaatteessa pysty erottamaan vaunun työntymistä autoa kohti alamäessä ja toisaalta vaunun peruuttamista. Kun vaunua siirretään taaksepäin, on ensin voitettava pieni jarrutusmomentti automaattisen peruutusjärjestelmän aktivoimiseksi. Tämän jälkeen vaunun voi siirtää taaksepäin ongelmitta. Kun matkailuvaunua liikutetaan seuraavan kerran eteenpäin, normaali jarruvalmius on taas automaattisesti käytössä.



Peruutettaessa matkailuvaunun jarru on pois päältä.

Peruutettaessa huomioitavaa

- Matkailuvaunu kääntyy päinvastaiseen suuntaan kuin vetoauto.
- Pyydä peruutettaessa toista henkilöä avuksi.

2.8 Ajon jälkeen



Siirtokahva edessä



Siirtokahva takana

Pysäköiminen

Yhdistelmä on huomattavasti tavallista henkilöautoa suurempi.

Pysäköitäessä huomioitavaa

- Vaikka ulkopeilit olisikin säädetty oikein, niihin jää huomattavan suuri kuollut kulma.
- Jos joudut pysäköimään yhdistelmän paikkaan, jossa on huono näkyvyys, pyydä toista henkilöä avuksi.



Käytä ainoastaan keulan ja perän siirtokahvoja siirtäessäsi matkailuvaunua ilman vetoautoa; älä paina muoviosia tai seiniä.

Leiripaikan valinta

Leiripaikan valinnassa huomioitavaa

- Mikäli mahdollista, arvioi pysäköintipaikka päivänvalossa.
- Valitse mahdollisimman tasainen alusta.
- Tarkista sisäänkäynnin kohdalta, että matkailuvaunu on vaaka-suorassa (tärkeää jääkaapin toiminnan kannalta).
- Tasaa vaunun pituussuuntainen kallistus nokkapyörällä.
- Tasaa vaunun poikkisuuntainen kallistus asettamalla pyörien alle sopivia lautoja tai kiiloja.



Huom! Älä nosta vaunua missään tapauksessa nurkkatukien avulla.

Vaunun paikallaanpysymisen varmistaminen

Paikallaan pysymisen suhteenhuomioitavaa

- Vedä käsijarru päälle.
- Laske nurkkatukia vain sen verran, että vaunu on tukevasti paikallaan - älä siis nosta vaunua missään tapauksessa nurkkatuilla (Kampi on sijoitettu pullokoteloon.)
- Jos maaperä on pehmeä, aseta nurkkatukien alle sopiva alusta, esim. laudan pätkä.
- Tue renkaat kiiloilla. Kiilat on sijoitettu kaasupullokaappiin.



Jousiakku käsijarruvivussa huolehtii siitä, etteivät jarrut voi vapautua itsestään, silloinkaan, kun ajosuunta vaihtuu eteenpäin ajosta peruutukseksi. Automaattisen peruutusjärjestelmän ollessa päällä on käsijarruvipu suunnan vaihtuessa käännettävä kuolokohdan yli loppuasentoon.

Jos lämpötila on 0° C tai alempi, vedä käsijarrua korkeintaan kevyesti, jottei se jäädy kiinni.

Virtaa kuluttavien laitteiden kytkentä

Huomioitavaa!

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja tarvittavien kaasulaitteiden sulkuventtiilit.
- Kytke jääkaappi 12V:n käytöltä kaasikäytölle tai 230V:n käytölle, sillä 12V:n käyttö kytkeytyy (vetoauton) moottorin ollessa sammutettuna lyhyen ajan kuluttua automaattisesti pois päältä.



Kun perävaunun pistorasia on liitetty vetoautoon asianmukaisesti (DIN ISO 146), vetoauton akku ei tyhjene moottorin ollessa sammutettu, jos olet unohtanut kytkeä jääkaapin pois 12 V:n käytöltä.

Vesijärjestelmä

Seisova vesi puhdasvesisäiliössä tai vesijohdoissa muuttuu pian juomakelvottomaksi.



Tyhjennä vesisäiliö ehdottomasti kokonaan, ennen kuin täytät sen uudelleen.

Tarkista siksi ennen jokaista käyttöä vesijohtojen ja puhdasvesisäiliön puhtaus. Desinfioi ja huuhtelee juomavesijärjestelmä säännöllisesti – ehdottomasti ennen jokaista matkaa.

3.1 Yleistä

Alustaan kuuluvat vaunun rungon osat ja akselit. Niihin ei saa tehdä teknisiä muutoksia!



Teknisiä muutoksia saa tehdä vain valmistajan luvalla.

Liikenneturvallisuuden vuoksi matkailuvaunun alustaa on huollettava yhtä huolellisesti kuin vetoauton alustaa. Anna Hobby-sopimus-kumppanisi tehdä huolto. Käytä osia vaihdettaessa aina valmistajan alkuperäisiä varaosia.



Matkailuvaunut eivät sovellu kuorma-autojen eikä bus-sien vedettäväksi. Jatkuva käytössä on varauduttava vaurioihin.

3.2 Ajoneuvon tunnistusnumero (FIN)

Ajoneuvon tunnusnumero, joka käsittää 17 numeroa, on merkitty vetoaisaan eteen oikealle.

Lisäksi tunnistusnumero on merkitty tuotekilpeen.

Pidä tunnistusnumero aina saatavilla esittäessäsi kysymyksiä Hobby-kauppiallesi.

Tuotekilpi

| | | |
|--|-------------------|----|
| HOBBY - WOHNWAGENWERK Inh. H. Striewski GmbH | | |
| ① | e1*2007/46*???? | |
| ② | WHB??????1F?????? | |
| ③ | ???? | kg |
| ④ | 0 - ??? | kg |
| ⑤ | 1 - ???? | kg |
| ⑥ | 2 - ???? | kg |

Hobby- tehdaskilpi

- ① Tunnusnumero ilmoitetaan lisäksi tehdaskilvessä.
- ② Ajoneuvon tunnusnumero
- ③ Sall. kokonaismassa
- ④ suurin sallittu aisapaino
- ⑤ Sall. akselimassa Akseli 1
- ⑥ Sall. akselimassa Akseli 2



Tehdaskilpeä ei saa poistaa eikä muuttaa.



Tehdaskilpi sijaitsee kaasupullokotelossa pullotelineen yläpuolella.

3.3 Kuormaus

3.3.1 Yleistä

Kuormattaessa huomioitavaa

- Jaa kuorma tasaisesti matkailuvaunun oikealle ja vasemmalle puolelle. Painavat tai isokokoiset esineet kuuluvat alhaalla ole-viin säilytyslokeroihin ja akselin läheisyyteen.
- Kaksoisakselilla varustetuissa vaunuissa paino on jaettava tasaisesti molemmille akseleille.
- Älä koskaan kuormaa matkailuvaunua takapainoisesti (heilumisvaara).
- Mitä alempana matkailuvaunun painopiste on, sitä parempi on kaarre- ja ajokäyttäytyminen.
- Sijoita raskaat esineet niin, etteivät ne pääse liikkumaan.
- Sijoita kevyet esineet (vaatteet) yläkaappeihin.
- Suositeltua lisäpainon jakamista ei voi aina noudattaa johdonmukaisesti, koska sijoitusmahdollisuudet on jaettu matkailuvaunun koko sisätiloihin. Sijoita raskaat esineet tarvittaessa vetoajoneuvon.
- Sijoita matkatavarat sisätiloissa kaappeihin ja säilytyslokeroihin.
- Sulje ja varmista ovet ja luukut.
- Tarkista kuormauksen jälkeen teknisesti sallittu kokonaisuudessa akselimassa.



Rekisteröintitodistukseen kirjattuja suurimpia sallittuja akselimassoja ja teknisesti sallittua kokonaisuutta ei saa ylittää.

Ylikuorma saattaa johtaa renkaiden irtoamiseen tai jopa puhkeamiseen. Tämä aiheuttaa sen riskin, ettei ajoneuvoa enää voi hallita. Vaarannat siis itsesi ja muut tielläliikkuajat.



Jos et ole varma, oletko kuormannut ajoneuvoon liikaa painoa, punnitse se yleisellä vaa'alla.



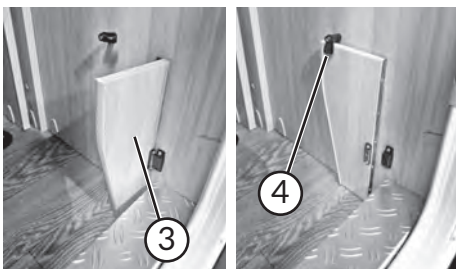
Tallivarustus

Talli *

Joidenkin lastenvuodemallien kohdalla voit valita tallivarustuksen.

Kun tallitoiminto otetaan käyttöön, on huolehdittava siitä, että alempi lasten vuode on aina kiinnitetty paikalleen tarkoitukseen varatuilla kiinnikkeillä ①. Jotta tallin voi kuormata vapaasti, alemman lasten vuodeen tuki ③ on käännettävä sivulle ja lukittava paikalleen lukituskappaleella ④.

Kaikki varusteet, joita kuljetetaan tallissa, on kiinnitettävä paikalleen kiinnityslenkeillä ② ja tarkoitukseen sopivilla kiinnityshihnoilla.



Lasten vuodeen tuki



Esineet, joita ei ole kiinnitetty paikalleen, voivat onnettomuuden sattuessa tai voimakkaan jarrutuksen aikana lentää vaarallisesti vaunun läpi.

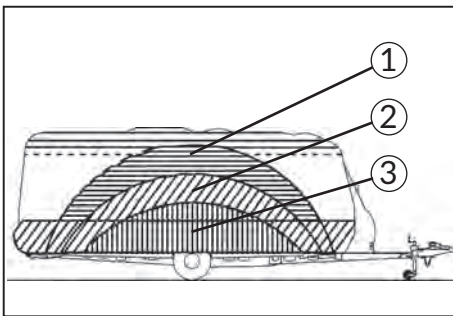


Tarkista aina ennen ajoa, että kiinnitysrenkaat ovat tiukasti paikoillaan.

Tallissa kuljetettavan kuorman asianmukaisesta kiinnityksestä vastaa aina ajoneuvon haltija/kuljettaja. Käytä mieluiten tähän tarkoitukseen hyväksytyjä kiristyshihnoja.

Älä koskaan käytä venyviä kumiköysiä (mustekaloja). Muista, miten äärettömän suuret ajodynaamiset voimat saattavat vaikuttaa ajoneuvon vaaratilanteissa tai täysjarrutuksen yhteydessä.

Huomio: Peräkuorman kasvaessa vaunun ajokäyttäytyminen ja jarrutuskäyttäytyminen heikkenevät.



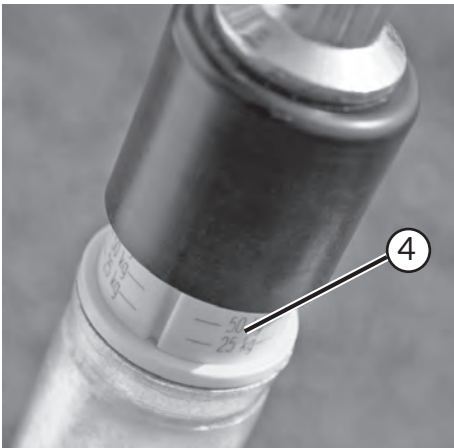
Kuormausalueet matkailuvaunun sisäpuolella

Kuormausalueet matkailuvaunun sisäpuolella

- Kevyet esineet ① kuten pyyhkeet ja kevyet tekstiilit.
- Keskiraskaat esineet ② kuten vaatteet, likapyykki ja elintarvikkeet.
- Älä koskaan kuormaa matkailuvaunua takapainoisesti (heilumisvaara) ③.

Jos matkailuvaunu on varustettu perään kiinnitettävällä polkupyörätelineellä* tai tallilla*, polkupyörien painon aiheuttama aisapainon vähentyminen on kompensoitava muulla kuormalla.

3.3.2 Aisapaino



Aisapainonäyttö nokkapyörässä

Vain vetoauto ja matkailuvaunuyhdistelmän oikein säädetty aisapaino takaa ihanteellisen ajovakauden ja lisää ratkaisevasti ajoturvallisuutta. Aisapaino kertoo, millä voimalla matkailuvaunun vetoaisa painaa auton vetopäätä.

Aisapainon kohdalla huomioitavaa

- Säädä aisapaino oikein! Käytä apuna esim. tavallista henkilövaakaa: aseta se puulistan (n. 400 mm pitkän) avulla kohtisuoraan kytkimen kidan alle. Aisapainon summittainen arviointi voi onnistua nokkapyörään yhdistetyn aisapainovaa'an* ④ avulla. Vaunun vetoaisan on tällöin oltava vaakasuorassa asennossa.
- Tarkista aisapaino ennen jokaista ajoa.
- Ilmoitetut aisapainot (**katso kohta 2 tai tyyppikilpi**) sekä vetoajoneuvon ja vaunun sallitut kokonaismassat eivät saa ylittyä!

Näin aisapaino asetetaan oikein:

1. Selvitä vetoauton suurin sallittu aisapaino (ajoneuvon asiakirjat, tyyppikilpi, aisapainokilpi).
2. **Hobby-matkailuvaunusi suurin sallittu aisapaino on 100 kg. (Poikkeus: tyyppi 19 EG eli mallit 720, näissä aisapaino on 150 kg).**
3. Sovita vaunun aisapaino näistä kahdesta arvosta pienempään kuormaamalla järkevästi. Hyödynnä tämä arvo kuitenkin mahdollisimman hyvin.
4. Annetuista aisapainoista pienempää, vetoauton tai vaunun aisapainoa, ei saa ylittää.

3.3.3 Matkailuvaunun massojen määritelmät

Massojen (painojen) ja niistä johtuvan matkailuvaunun lisäpainon laskemisessa noudatetaan Euroopan unionissa ajoneuvojen kohdalla asetusta (EU) N:o 1230/2012. Alla selvitetään määrittämissä käytettäviä käsitteitä ja laskentaperusteita.

1. Teknisesti sallittu kokonaismassa (t.s.k.)

Teknisesti sallittu kokonaismassa ilmoitetaan Hobby-Wohnwagenwerk-yhtiön tietojen mukaan. Tämän massan kohdalla otetaan huomioon erityiset käyttöedellytykset, jotka perustuvat matkailuvaunun rakenteeseen ja siitä johtuvaan suorituskykyyn. Näitä tekijöitä ovat esimerkiksi materiaalin lujuus tai akselin ja renkaiden kantokyky. Tätä massaa ei turvallisuusteknisistä syistä saa missään tapauksessa ylittää.

2. Ajokuntoisen ajoneuvon massa

Ajokuntoisen ajoneuvon massa vastaa vakiomallisen ajoneuvon massaa, johon sisältyvät kaikki tehtaalla asennetut vakiovarusteet, ja johon on lisätty kaikki varusteet ja nesteet, jotka ovat välttämättömiä ajoneuvon turvallisen ja asianmukaisen käytön kannalta. Näitä ovat seuraavat massat:

| | | | | | | | |
|---|----------------|--|------------------------------|----------------------------|---|---|--|
| a) Nestekaasu | 390 SF | 400 SFe 440 SF 455 UF 460 UFe 460 LU 460 DL 490 KMF 495 UL 495 UFe | 460 SFf 460 SL 470 KMF | 495 WFB 495 UL MAXIA | 515 UHK 515 UHL 540 KMFe 540 Uff 540 UL | 560 CFe 560 UL 620 CL 650 KMFe 650 UMFe 650 KFU 650 Uff 720 UKFe | 540 WLU 540 WFU 545 KMF 560 FC 560 CFe 560 WLU 560 WFU 660 WFC 660 WQM 720 KWFU 720 WLC 720 WQC |
| Kiinteiden kaasunsäädinten lukumäärä: : | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Alumiinipullon paino: | 5,5 kg | 5,5 kg | 5,5 kg | 5,5 kg | 5,5 kg | 5,5 kg | 5,5 kg |
| 11 kg:n kaasupullon sisällön paino: | 11 kg | 11 kg | 11 kg | 11 kg | 11 kg | 11 kg | 11 kg |
| yhteensä: | 16,5 kg | 16,5 kg | 16,5 kg | 16,5 kg | 16,5 kg | 16,5 kg | 16,5 kg |
| b) Nesteet | | | | | | | |
| 25 l:n kiinteä puhdasvesisäiliö: | 25 kg | 25 kg | 25 kg | 25 kg | --- | --- | --- |
| 47 l:n kiinteä puhdasvesisäiliö: | --- | --- | --- | --- | 47 kg | 47 kg | 47 kg |
| WC:n huuhteluveden säiliö C 502-C: | --- | 15 kg | --- | --- | 15 kg | 15 kg | --- |
| WC:n huuhteluveden säiliö C 402-C: | 15 kg | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| WC:n C 223 S: *: | --- | --- | * | * | --- | --- | * |
| S-lämmityslaite (lämminvivaraaja): | 5 kg | 5 kg | 5 kg | --- | 5 kg | --- | --- |
| Combi-lämmitys (boileri) | --- | --- | --- | 10 kg | --- | 10 kg | 10 kg |
| yhteensä: | 45 kg | 45 kg | 30 kg | 35 kg | 67 kg | 72 kg | 57 kg |
| Perusvarustus yhteensä: | 61,5 kg | 61,5 kg | 46,5 kg | 51,5 kg | 83,5 kg | 88,5 kg | 73,5 kg |

*WC ilman erillistä huuhteluvesisäiliötä

3. Lisävarusteet/Erikoisvarusteet

Niiden varusteiden massa, jotka asennetaan matkailuvaunuun tehtaalla vakiovarustuksen lisäksi. Erikoisvarusteet ilmoitetaan ajoneuvon todellisen massan kohdalla, jos

- ne eivät kuulu vakiovarustukseen
- ne on asennettu Hobbyn vastuulla
- asiakas voi tilata ne.

4. Todellinen massa

Ajokuntoisen ajoneuvon massan ja tehtaalla asennettujen erikoisvarusteiden tai lisävarusteiden massan summa.

5. Hyötykuorma / Kantavuus

Teknisesti sallitun kokonaismassan ja ajoneuvon todellisen paino välinen erotus.

6. Vähimmäiskantavuus

Hyötykuorman on vastattava vähintään kaavan $10 \times (n + L)$ arvoa, kun

n - vuodepaikkojen enimmäismäärä

L - asuinosan kokonaispituus.

Vähimmäiskantavuuteen lasketaan tavarat, jotka käyttäjät voivat ottaa mukaan matkailuvaunussa ja jotka eivät sisälly ajokuntoisen ajoneuvon massaan eivätkä erikoisvarusteisiin (esim. vaatteet, kylpyhuoneen ja keittiön varustus, elintarvikkeet, leirintätarvikkeet, lelut).

Jäljelle jäävän lisäkantavuuden (5.) on aina oltava suurempi tai yhtä suuri kuin vähimmäiskantavuuden (6.); tämä on otettava huomioon ajoneuvoa konfiguroitaessa.



Mikäli kohdan 2 (Ajokuntoisen ajoneuvon massa) taulukossa ilmoitettuja varusteita ja nesteitä ei kuljeteta mukana, hyötykuorma/lisäkuorma (kohta 5) kasvaa tämän arvon verran.

3.4 Vakautus-vetopää KS 25



Vakautus-vetopää

Matkailuvaunu on varustettu luokan B50-X vakautus-vetopäällä, joka vähentää vaunun luisto- ja nyökkäysliikkeitä. Tämä järjestelmä vastaa normia ISO 11555-1, ja suurin sallittu nopeus sitä käytettäessä on 100 km/h.

Noudata valmistajan lisäkäyttöohjetta ja turvaohjeita.



Huomio: Vakautus-vetopäällä ei voida kumota fysiikan lakeja.

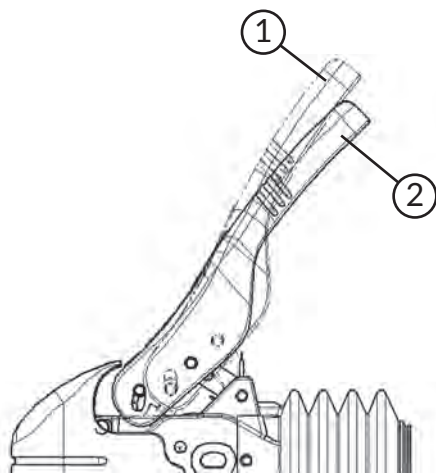
Jos nopeuden ja painosuhteiden raja-arvot ylitetään, heikkenevän kitkan ja sivusuuntaan vaikuttavien voimien seuraukset ovat kuljettajan vastuulla.

Vältä turhia riskejä, vaikka ajoneuvossa onkin ylimääräisiä turvavarusteita.

Yhdistelmän saavutettavissa oleva vakautusvaikutus riippuu pitkälti kuulakytkimen kitkapalojen tehokkuudesta ja vetokuulan kunnosta. Tarkista siksi säännöllisesti kitkaosien kuluminen. Kitkaosien on oltava ehdottoman öljyttömät ja rasvattomat.

Matkailuvaunun ajovakaus riippuu pitkälti myös kuormasta, rengaspaineesta ja renkaiden kunnosta.

Dacromet-pinnoitettujen (mattapintainen hopeanvärisen ruosteenestopinnoite) sekä lakattujen vetokuulien kohdalla on ennen ensimmäistä ajoa huomioitava **luvussa 12.2 Huolto ja hoito** olevat vetolaitetta koskevat ohjeet.



Vakautus-vetopään avaaminen ja sulkeminen

Vetopään kytkennän/irrotuksen valmistelu

- Kytkeä ja irrotusta varten on avattava vetokytkin (vipu asennossa ①).



Vakautus-vetopäätä saa käyttää ainoastaan ECE:n säännön nro 55 mukaisen luokan A vetokuulien kanssa (kuula, jonka läpimitta on 50 mm, vastaa standardia ISO 1103). Varmista ehdottomasti, että auton kuulakytkin on puhdas ja rasvaton.

Kytkeä

- Ripusta varmuusvaijeri sille tarkoitettuun renkaaseen (**katso 3.6 Seisontajarru, kohta Hätäjarru**).
- Avattu vetokytkin asetetaan vetoauton vetokuulaan. Tätä varten nokkapyörä käännetään sisään. Alas painuessaan – yleensä riittää aisapaino – vetopää sulkeutuu automaattisesti (**vipu asennossa ②**).
- Aseta 13-napainen pistoke paikalleen kierteen mukaan kierto-
liikkeellä.
- Lukitse nokkapyörä paikalleen (katso 3.5 Nokkapyörä).



Älä astu vetoaisan päälle matkailuvaunun ollessa kiinnitettynä vetoautoon. Matkailuvaunun ja/tai vetoauton suurimmat sallitut aisapainot saattavat ylittyä ja yhdistelmän liitoskohta vaurioitua.

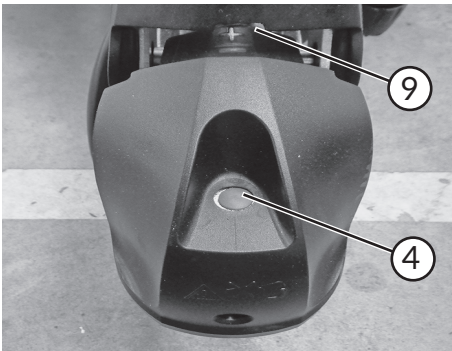
Käytä matkailuvaunua pysäköidessäsi ainoastaan tarkoitukseen varattuja siirtokahvoja (**katso 2.8 Ajon jälkeen**), älä koskaan kitkavetopään KS 25 säätövipua.

Älä nosta matkailuvaunua kytkimestä!

Suuremmalla tukikuormalla kytkentä tai irrottaminen voidaan helpottaa käyttämällä tukipyörää.

Älä työnnä kättä sisään avattuun vakautus-vetopäähän! Sulkumekanismi voi laueta ja aiheuttaa käsiin ruhjevammoja.

Ajon aikana vakautuksen on oltava aktivoituna!

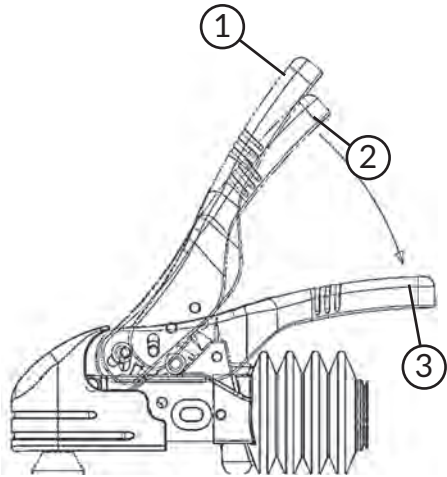


Merkkitappi ja kulumisnäytön asento



Jos KS 25 ei ole kunnolla paikoillaan auton vetokuulassa, matkailuvaunu voi irrota autosta. Kytkennän jälkeen merkkitaipin vihreän sylinteripinnan on oltava näkyvässä! Muussa tapauksessa kuulakytkin on avattava uudelleen ja kytkettävä oikein.

Nokkapyörän kääntäminen alas ei saa aiheuttaa vetokytkimen irtoamista vetokuulasta.



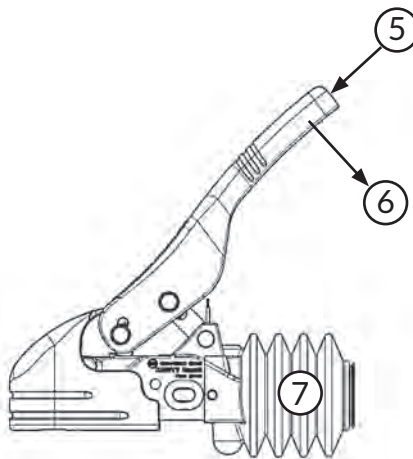
Aktivoitu vakautuslaite

Vakautusjärjestelmän aktivointi

- Säätövipu on painettava suljetusta asennosta ② alas vasteeseen, asentoon ③, asti. Näin jännitetään jousipaketti, joka painautuu säätövipun kautta kupupään kitkaosia ja kuulaa vasten. Vipu on nyt suunnilleen vetoakselin suuntaisesti.
- Koska vakautuslaitteen aktivointiin tarvitaan tietty voimanponnistus, on suositeltavaa painaa vipua ensin suuntaan ⑤ viereisen kuvan mukaisesti ja sitten lisäksi viedä varsinainen puristusvoima suuntaan ⑥.

Vakautusjärjestelmän tarkastus

- Vedä säätövipu hitaasti kuolokohdan yli ylös siten, että vipu kimpoaa itsestään asentoon ②.



Aktivoinnin helpottaminen



Vakautuslaitteen ollessa kytkettynä päälle säätövipun on ajon aikana oltava vapaa ajoneuvon osista ja laitteista. Tämä tarkoittaa, että työntäessä vetotankoa sisään ja käännettäessä samalla KS 25:tä ne eivät saa osua käsijarruvipuun tai muihin laitteisiin.

Ajaminen on kielletty, kun vakautuslaite on kytketty pois päältä!

Irrotus

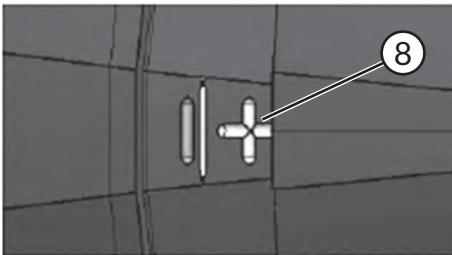
- Vapauta työntöjarru, niin että palje ⑦ venyy auki.
- Vedä seisontajarru kiinni ja varmista tarvittaessa kiiloilla, että vaunu pysyy paikallaan.
- Irrota 13-napainen pistoke ja irrota varmuusvaijeri.
- Vedä säätövipu hitaasti taakse ja sitten ylös asentoon ② vakautuksen kytkemiseksi pois päältä.
- Nosta vipu edelleen vasteeseen saakka asentoon ①, niin että kytkin aukeaa kokonaan. Pidä vipu tässä asennossa.
- Kun nokkapyörä on käännetty irti, asuntovaunun voi irrottaa vetoautosta.



Irrota matkailuvaunu vetoautosta vain vaakasuoralla alustalla, älä koskaan rinteessä.



Kun matkailuvaunu on pidempään käyttämättä, veto-kytkin on pidettävä suljettuna.



Kitkapalojen kulumisnäyttö

Vakauslaitteen tarkastaminen

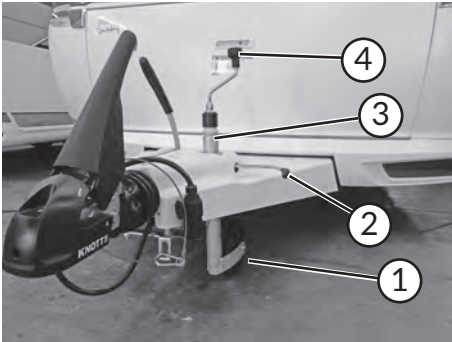
Vakauslaitteen kytkemisen ja aktivoimisen jälkeen voidaan tarkastaa kitkaosien kunto ylhäältäpäin ⑨.

- Jos kulumisnäytössä ⑧ näkyy vihreä "+"-osa, kitkapalojen kuluma on asianmukainen.
- Jos näytössä näkyy erotusviiva, kitkaosat on vaihdettava (katso luku 12.2 Vetolaite).
- Jos näytössä näkyy punainen "-"-osa, vakautus ei enää toimi. Kitkaosat on vaihdettava välittömästi. 100 km:n tuntinopeus ei ole enää sallittu. Matkailuvaunuyhdistelmällä ei saa ajaa, ennen kuin kitkaosat on vaihdettu.



Jos kitkaosat on vaihdettava/uusittava, on tarkistettava myös vetoajoneuvon vetokuulan kunto. Kitkapalojen ollessa uudet ihanteellinen iskunvaimennus saavutetaan tietyn ajoajan jälkeen.

3.5 Nokkapyörä



Ylöskääntäminen ja varmistaminen

Ylöskääntäminen ja varmistaminen

- Kiinnitä matkailuvaunu vetoautoon ja käännä nokkapyörä ① keulaa kohti.
- Löysää kiristysruuvi ②.
- Vedä karaputki ③ mahdollisimman pitkälle ylös.
- Kiristä kiristysruuvi ②.
- Kierrä nokkapyörä mahdollisimman pitkälle ylös kääntämällä kampea ④ myötäpäivään, ja lukitse se paikalleen.



Kierrä nokkapyörä ajon ajaksi aina kokonaan ylös, ja lukitse se paikalleen.

Laskeminen

- Löysää kiristysruuvi ②.
- Laske karaputki ③ niin pitkälle alas, että nokkapyörän etäisyys maasta on n. 70 mm.
- Kiristä kiristysruuvi ②.
- Laske nokkapyörää alaspäin kääntämällä kampea ④ vastapäivään, kunnes nokkapyörä osuu maahan.
- Irrota matkailuvaunu vetoautosta, ja käännä nokkapyörä tarvittaessa pidemmälle ulos.

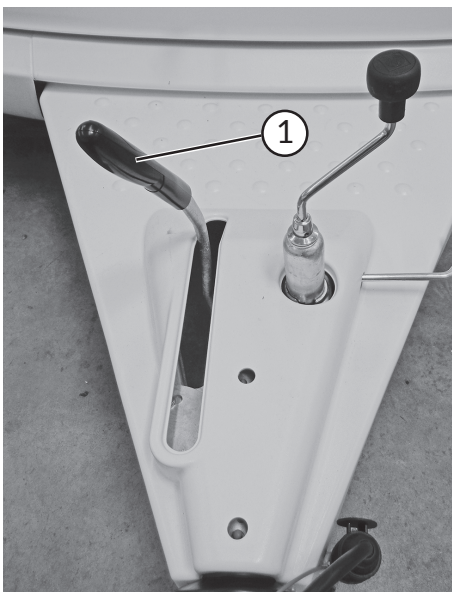


Enimmäismassa, jolla tukipyörää ja sen puristusmekanismia saa kuormittaa, vastaa suurinta sallittua aisapainoa (100 kg; poikkeus on malli 720 = 150 kg).

3.6 Seisontajarru

Jarrujärjestelmän osat, etenkin työntöjarru, voimansiirtovipu ja pyöräjarru on tarkastettu asiaankuuluvien EY-direktiivien mukaisesti, ja niitä saa käyttää ainoastaan ajoneuvon asiakirjoihin merkittynä yhdistelmänä.

Jos jarrujärjestelmän osia vaihdetaan erilaisiin, hyväksynnän voimassaolo lakkaa. Muutoksia saa tehdä vain valmistajan luvalla.



Ajoneuvoyhdistelmän pysäköinti

Ajoneuvoyhdistelmän pysäköinti

Ajoneuvoyhdistelmää pysäköitäessä matkailuvaunun seisontajarru on kytkettävä päälle.

Seisontajarrun kytkeminen päälle

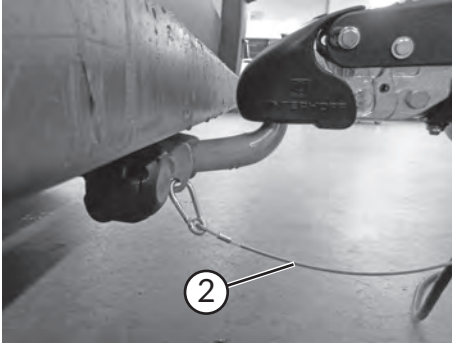
- Vedä seisontajarrun vipu kahvasta ① ylös rajoittimeen saakka. Kaasu-jouset pitävät seisontajarrun lukittuna.

Seisontajarrun löysääminen

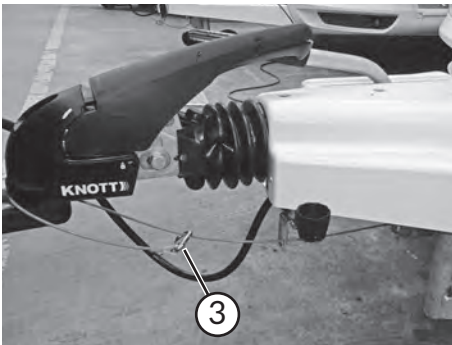
- Paina seisontajarrun vipu takaisin alkiasentoon.



Kun asuntovaunu pysäköidään peruutusliikkeestä, on käsijarruvivun käännäyttävä kuolokohdan yli loppuasentoon, jotta seisontajarru voi toimia täydellä teholla.



Hätäjarrun kiinnitys vetokytkimeen kiinnityslenkin avulla



Hätäjarrun kiinnitys ilman kiinnityslenkkiä

Hätäjarru



Ota tarvittaessa huomioon kansalliset määräykset hätäjarrun kiinnityksestä.

Hätäjarru on yhdistetty seisontajarruun. Jos matkailuvaunu irtoaa vahingossa vetoautosta, varmuusvaijerin ② vetoaikutus aiheuttaa käsijarruvivun kiristymisen / kääntymisen kuolokohdan yli. Seisontajarru aktivoituu, ja matkailuvaunussa käynnistyy hätäjarrutus. Tämä estää vaunun liikkumisen edelleen jarruttamattomana.

Kiinnittäaksesi varmuusvaijerin vetoajoneuvoon ripusta karbiinihaka sille tarkoitettuun kiinnityslenkkiin (sijoituskohta riippuu vetoajoneuvosta). Jos lenkkiä ei ole, kierrä varmuusvaijeri kerran vetolaitteen ympäri, muodosta silmukka ja kiinnitä karbiinihaka suoraan vaijeriin (**katso kuva ③**).

Jos joudut vaihtamaan karbiinihaan, korvaa se vastaavalla, yhtä laadukkaalla haalla. Hobby-matkailuvaunussasi on vakiovarusteena palokuntakäytössä oleva karbiinihaka. Niin sanottua jousihakaa ei saa kiinnittää suoraan kiinnityslenkkiin, koska sellainen pystyy vain silmukan lukkona muodostamaan jarrun täysimääräiseen kiristämiseen tarvittavan voiman.



Varmuusvaijeri on ennen ajoa kiinnitettävä vetoautoon.

3.7 Työntöjarru ja pyöräjarrut

Työntöjarruyksikkö koostuu työntöjarrusta, voimansiirtovivusta ja pyöräjarruista. Matkailuvaunun työntyminen vetoautoa kohti aiheuttaa vaunun itsenäisen jarrutuksen. Työntöjarruyksikön toiminta on siis vetoauton jarrujärjestelmästä riippumatonta. Syntyvä jarrutusvoima riippuu pääasiassa vetoauton jarrutuksen voimakkuudesta ja matkailuvaunun kuormauksesta. Työntöjarruun yhdistetty iskunvaimennin, jossa on määritelty vastekynnys, huolehtii yhtäältä matkailuvaunun pehmeästä työntymisestä autoa kohti ja estää toisaalta sen, että pelkkä kaasun hellittäminen tai vaihteenvaihto vetoautossa johtaisi vaunun jarrutukseen.

Työntöjarrun tarkastaminen



Suosittellemme toiminnan tarkistamista ennen jokaista ajoa.

1. Jos vetotankoa voidaan työntää sisäänpäin enemmän kuin puolet (n. 45 mm), kun seisontajarru on vedetty päälle, jarru on välittömästi säädettävä valtuutetussa korjaamossa.
2. Tarkistaaksesi vastekynnyksen vedä seisontajarru päälle ja työnnä matkailuvaunua niin pitkälle taaksepäin, että käsijarruvipu kääntyy takaisin lähtöasentoon. Työnnä sitten vakautus-vetopää työntöjarruun. Vetotangon on hydraulisen vaimentimen kaasutyynyn ansiosta palattava itsestään nolla-asentoon. Jos tämä kestää kauemmin kuin 30 s, työntöjarru on tarkastettava valtuutetussa korjaamossa.

Pyöräjarrut

Kaikissa matkailuvaunumalleissa on automaattinen jarrujen uudelleensäätö, jarrupalojen kulumisen tasataan automaattisesti.

- Jarruja ei tarvitse säätää säännöllisesti.
- Jälkisäätö kytkeytyy automaattisesti pois päältä peruutuksen ajaksi.

Jarrujen jälkisäädöstä huolimatta pyöräjarrujen päällysteet ovat kuluvia osia. Näin ollen niiden kunto on tarkastettava 5 000 km:n välein tai vähintään kerran vuodessa. Silmämääräinen tarkastus tehdään pyöräjarrujen takapuolella olevista pienistä tarkastusaukoista.

Jos työntöjarrua tarkastettaessa vetotankoa voidaan työntää sisäänpäin enemmän kuin 45 mm, vaunu on vietävä valtuutettuun korjaamoon.



Jokainen matkailuvaunu on vietävä 500 km:n ajon jälkeen ensimmäiseen määräaikaistarkastukseen valtuutetulle korjaamolle. **(katso myös 12.3 Jarrut)**



- Huolehdi jarrujen riittävästä jäähdyttämisestä ajaessasi pitkiä alamäkiosuusia.
- Laita vetoautossa pieni vaihde päälle ja aja alaspäin pienellä nopeudella.
- Venytä matkailuvaunuyhdistelmää mahdollisimman usein välttääksesi vaunun jatkuva työntyminen autoa kohti.
- Käytä aina pysähdys- ja väistöpaikkoja jarrujen jäähdyttämiseen.



Tutustu tässä yhteydessä ehdottomasti myös akselin/jarrujen valmistajan (Knott) erilliseen, mukana toimitettuun käyttöohjeeseen.

3.8 Matkailuvaunun sähköinen vakautusjärjestelmä (ETS Plus)*

ETS Plus on Hobby-tuotemerkin matkailuvaunuille tarkoitettu turvajärjestelmä, johon kuuluu mekaaninen työntöjarru ja joka voidaan asentaa jälkikäteen. Se tunnistaa automaattisesti kriittiset huojuntaliikkeet ja vakauttaa yhdistelmän tarvittaessa matkailuvaunuun kohdistettavalla jarrutustoimenpiteellä.



ETS Plus -järjestelmää ei tarvitse hyväksyttää erikseen katsastuksessa.

ETS Plus -järjestelmä näyttää vetoaisaan kiinnitetyn LED:n avulla, onko kytkentä vetoajoneuvoon tehty oikein. ETS Plus käynnistää kytkennän jälkeen itsetestauksen. Noin 3 sekunnin kuluttua LED muuttuu vihreäksi. Yhdistelmä on nyt ajovalmis. Tutustu myös valmistajan erilliseen käyttöohjeeseen.



- Tarkista ennen ajoa ETS Plus -järjestelmän LED.
- ETS Plus toimii lämpötilan ollessa -20°C – +65 °C.
- Älä koske ETS Plus-keskusyksikön liikealueelle.
- Vetoauton 13-napaisen pistorasian jatkuva plus-syöttö on suojattava vähintään 15:n ja enintään 20 A:n sulakkeella.
- ETS Plus -järjestelmän tuoma lisäturvallisuus ei saa houkutella kuljettajaa ottamaan turvallisuusriskejä. Ajonopeus on aina sovitettava sää-, tie- ja liikenneolosuhteisiin.
- Edes ETS Plus ei voi kumota fysiikan määrittämiä rajoja. Otathan tämän huomioon tien ollessa märkä tai liukas.
- Matkailuvaunut, joiden painopiste on korkealla, voivat kaatua, ennen kuin huojuminen alkaa.
- Jarrulaitteeseen ei saa tehdä asiattomia muutoksia. Tämä voisi vaikuttaa ETS Plus -järjestelmän toimintaan.

Jos ETS Plus -järjestelmän LED ei kytkeydy pysyvästi vihreäksi, tutustu seuraavaan taulukkoon:

| LED-näyttö | Merkitys | Ratkaisu |
|--|---|---|
| Vilkkuu vihreänä (nopeasti) x_x_x_x | Jarrustoitimenpide tai itsetestaus (ajoa voi jatkaa) | - |
| Vilkkuu vihreänä (lyhyet sykäykset) x__x__ | Energiansäästötilassa (ajoa voi jatkaa) | Noin kolmen sekunnin ajon jälkeen järjestelmä siirtyy käyttövalmiuteen. |
| Vilkkuu vihreänä (hitaasti) xxx__xxx__ | Järjestelmä tai jarrut liian kuumat (ajoa voi jatkaa) | Jatka ajoa varovasti. 120 sekunnin jäähtymisen jälkeen taas täysin käyttövalmis. |
| Vilkkuu punaisena _x_____ | Sähkönsiirtovika (esim. huono kontakti tai liian pieni jännite) (ajoa voi jatkaa maltillisesti) | <ul style="list-style-type: none"> Tarkista johdotus (ja pistoke). Irrota järjestelmä virtalähteestä 20 minuutiksi ja kytke sitten uudelleen. Ongelma ei ratkea: Ota yhteys kauppiaseen/ korjaamoon. |
| Vilkkuu punaisena _x_x_____ | Mekaaninen vika (esim. ei kytkettyä jarruvaijeria / jarrut pahasti kuluneet / järjestelmä asennettu väärin) (ajoa voi jatkaa maltillisesti) | <ul style="list-style-type: none"> Tarkasta silmämääräisesti jarrut / ETS Plus -järjestelmän asennus / tarkista jarrujen säädöt. Irrota järjestelmä virtalähteestä 20 minuutiksi ja kytke sitten uudelleen. Ongelma ei ratkea: Ota yhteys kauppiaseen/ korjaamoon. |
| Vilkkuu punaisena _x_x_x_____ | Vika keskusyksikössä (esim. seisontajarru päällä / jarruvivusto esijännitetty asennuksen yhteydessä) (ajoa voi jatkaa maltillisesti) | <ul style="list-style-type: none"> Ota tarvittaessa seisontajarru pois päältä (työntöjarrun on oltava kokonaan ulosvedettynä). Tarkista tarvittaessa jarruvivuston säädöt. Irrota järjestelmä virtalähteestä 20 minuutiksi ja kytke sitten uudelleen. Ongelma ei ratkea: Ota yhteys kauppiaseen/ korjaamoon. |
| LED ei pala | ETS Plus ei ole toiminnassa (ajoa voi jatkaa maltillisesti) | <ul style="list-style-type: none"> Irrota 13-napainen vaunun kaapeli vetoajoneuvosta. Tarkasta silmämääräisesti pistokkeet ja koskettimet. Tarkista, onko pistorasiassa jatkuva plussyöttö. Kytke 13-napainen vaunun kaapeli vetoajoneuvoon. Ongelma ei ratkea: Ota yhteys kauppiaseen/ korjaamoon. |

4.1 Pyörät

Rengasmutterien kohdalla huomioitavaa

Kiristä rengasmutterit ensimmäisten 50 km:n ja seuraavien 100 km:n jälkeen, kun ajoneuvo on uusi sekä jokaisen renkaanvaihdon jälkeen.

Turvallisuuden vuoksi käytä ainoastaan alun perin tarkoitukseen määrättyjä pyöriä ja kiinnitystarvikkeita. Tämän jälkeen rengasmutterien kireys on tarkistettava säännöllisesti.

Rengasmutterien kiristysmomentit:

| Vanne | Rengasmutterit | Kiristysmomentti |
|-------------------|----------------|------------------|
| Teräsvanne | M12 x 1,5 x 24 | 110 Nm |
| Kevytmetallivanne | M12 x 1,5 x 28 | 120 Nm |



Tarkista vääntömomentit 5 000 kilometrin välein tai vähintään kerran vuodessa.

4.2 Renkaat

Rekisteröintitodistuksen osiin I ja II on merkitty kumpaankin vain yksi rengaskoko. Se ei välttämättä ole sama kuin ajoneuvon asennettujen renkaiden koko. Vaatimustenmukaisuustodistuksessa (Certificate of Conformity, CoC) on ilmoitettu mahdolliset rengastukset.

Muita renkaita saa käyttää ainoastaan, jos valmistaja on antanut matkailuvaunusi kattavan luvan.

Jos olet epävarma, ota yhteyttä sopimuskumppaniisi.

- Tarkista säännöllisesti rengasprofiilin tasainen kuluminen, kulutuspinnan syvyys ja se, ettei renkaissa ole ulkoisia vaurioita.
- Käytä aina samanlaisia ja samaan käyttöön tarkoitettuja renkaita (kesä -tai talvirenkaita).
- Aja uudet renkaat varovasti sisään noin 100 km:n matkalla, jotta niihin kehittyy täysi pito.

Renkaita säästävä ajo

- Vältä äkillisiä jarrutuksia ja turhan ärhäkkää kiihdyttelyä.
- Vältä pitkiä ajoja huonoilla teillä.
- Älä koskaan aja liian täyteen kuormatulla ajoneuvolla.

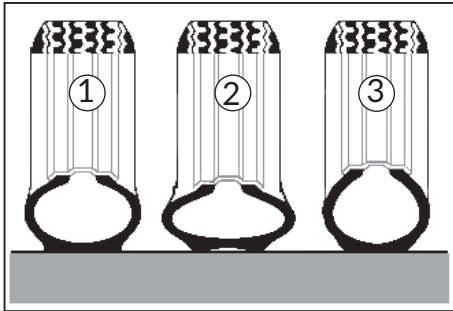


Kaksoisakselilla varustetuissa matkailuvaunuissa renkaat saattavat kulua nopeammin.

4.3 Rengaspaine

Rengaspaineen tarkistus

- Tarkista ja säädä rengaspaine yleensä neljän viikon välein tai vähintään kolmen kuukauden välein sekä ennen jokaista käyttökertaa.
- Renkaiden on oltava tarkastettaessa kylmät.
- Kun tarkistat tai säädät lämpimien renkaiden ilmanpainetta, paineen on oltava 0,3 bar suurempi kuin kylmien renkaiden paineen.
- Jos ajoa liian alhaisella paineella ei voi välttää (esim. leirintäalueelta lähimmälle huoltoasemalle), ajonopeus saa olla korkeintaan 20 km/h.



Erilaiset rengaspaineet

Rengaspaineiden suhteen huomioitavaa

- Oikea rengaspaine ①
- Liian alhainen rengaspaine ②
- Liian korkea rengaspaine ③



Liian alhainen paine aiheuttaa renkaan ylikuumenemista. Tämän seurauksena rengas voi vaurioitua huomattavasti.

Liian suuri rengaspaine aiheuttaa kulutuspinnan liiallista kulumista ja voi johtaa vaurioihin pyörien ripustuksessa.



Rengaspaineen ohjetarra



Oikea rengaspaine selviää taulukosta **"Rengaspaineet"** luvussa **14 Tekniset** tiedot ja kaasupullokaapin sekä pyöräkapselien tarroista.

4.4 Profiilin syvyys Renkaiden ikä

Vaihda renkaat viimeistään, kun profiilin syvyys on enää 1,6 mm.



Kulutuspinnan vähimmäissyvyys takaa vain minimaalisen ajoturvallisuuden.

Renkaita ei saa vaihtaa ristikkäin eli ajoneuvon oikealta puolelta vasemmalle ja päinvastoin.



Renkaat vanhenevat, vaikka niitä käytettäisiin vain vähän tai ei lainkaan.

Rengasvalmistajien suositus

- Vaihda renkaat 6 vuoden välein kulutuspinnan syvyydestä riippumatta.
- Vältä törmäyksiä ja törmäyksiä jalkakäytävän reunoihin, kuoppiin tai muihin esteisiin.



DOT-numero

Renkaiden ikä

Renkaiden ei pitäisi olla vanhempia kuin kuusi vuotta. Ensinnäkin matkailuvaunusi menettää tämän ajan umpeuduttua 100 kilometrin tuntinopeuden edellytykset, ja toisaalta materiaali haurastuu pitkien seisotusaikojen ja vanhenemisen myötä. Nelinumeroinen DOT-numero renkaan kyljessä (katso tarvittaessa sisäpuolelta) kertoo valmistusajankohdan. Kaksi ensimmäistä numeroa ilmoittavat valmistusviikon, kaksi viimeistä valmistusvuoden.

Esimerkki:

DOT 0421 tarkoittaa viikkoa 4 valmistusvuonna 2021.

4.5 Vanteet

Käytä ainoastaan ajoneuvon tyyppihyväksyntätodistukseen merkittyjä vanteita. Jos haluat käyttää muita vannekokoja, on otettava huomioon seuraavat seikat.

Muita vanteita käytettäessä huomioitavaa

- koko
- malli
- keskiösyvyys
- riittävä kantavuus auton sallitulle akselipainolle
- kiinnitysmutterin kartion on vastattava vanteiden mallia



Muutokset ovat mahdollisia ainoastaan valmistajan luvalla.

Pyöränpultit

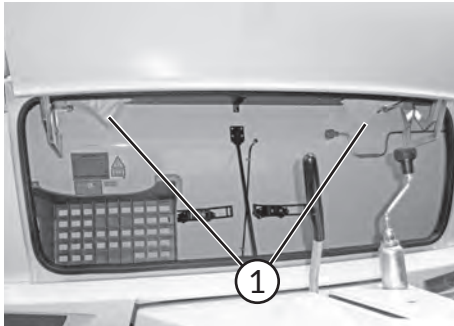


Rengasmutterit kaikille 13" + 14" teräsvanteille ja kaikille kevytmetallivanteille (myös 15"): **kartiokanta**

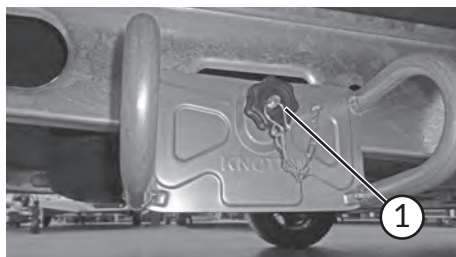
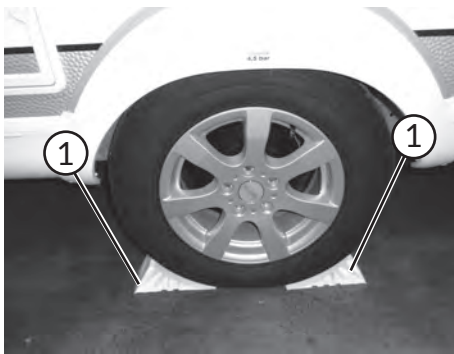
Rengasmutterit kaikille 15" teräsvanteille: **pallokanta**

Vanteita vaihdettaessa on ehdottomasti tarkistettava pyöränpulttien sopivuus (teräs -> alumiini / alumiini -> teräs)!

4.6 Pyörän vaihto



Kiilat kaasupullokaapissa



Vararengastelineen ruuvilukitus



Vararengasteline pitkittäispalkissa

Pyörän vaihdon valmistelu

- Kytke matkailuvaunu, jos mahdollista, kiinni vetoautoon ennen renkaan vaihtoa.
- Pysäköi ajoneuvoyhdistelmä mahdollisimman tasaiselle ja tukevalle alustalle.
- Jos rengasrikko on sattunut yleisellä tiellä, varoita muita tielläliikkuja varoituskolmiolla ja vilkkuja käyttämällä.
- **Vetoauto:** Vedä käsijarru päälle, laita vaihde päälle ja käännä renkaat suoraan tai automaattivaihteiston kohdalla valitse asento „P”.
- **Matkailuvaunu:** Vedä käsijarru päälle, jätä tukipyörä ajoasentoon, ota vakautusjärjestelmä pois päältä (huom.: älä avaa kokonaan).
- Ota kiilat ① kaasupullokaapista).

- Aseta kiilat ① eteen ja taakse ehjän renkaan kohdalle varmistaaksesi, että vaunu pysyy paikallaan.

Vararengas* (ei kaikissa malleissa)

Vararengas on sijoitettu telineeseen ajoneuvon alapuolelle.

Vararenkaan irrottamiseksi telineestä vaunu on irrotettava vetoautosta ja asetettava kytkimen kidan varaan, jotta vaunun peräosa nousee ylemmäs.

Vararenkaan irrottaminen

- Irrota vaunu vetoautosta ja aseta se kytkimen kidan varaan.
- Irrota ruuvinvarmistin ①.
- Irrota vararengasteline pitkittäispalkista ②.
- Laske teline varovasti alas.
- Irrota varmistusruuvi vararenkaasta.
- Ota vararengas telineestä.



Jos matkailuvaunussa on kevytmetallivanteet ja varapyörässä teräsvanne, on varmistettava käytettävien pyöräpulttien sopivuus vanteeseen.



Vararenkaan ottaminen telineestä vaatii hiukan taitoa ja voimaa. Pyydä tarvittaessa apua tekniseltä asiantuntijapalvelulta (esimerkiksi Tiepalvelulta), joka auttaa sinua vararenkaan irrottamisessa ja asentamisessa.

Pyörän vaihto

- Jos maaperä on pehmeä, aseta tunkin* alle tukeva alusta, esim. laudan kappale tms.
- Aseta sopiva tunkki* tukivarsiston akseliputken tai vaihdettavan pyörän akselin kiinnitysalueella olevan pitkittäistuen kohdalle.
- Kaksoisakselilla varustetuissa matkailuvaunuissa tunkki* sijoitetaan aina takimmaisena akselin alle. Suosittelemme hydraulisen nostolaitteen käyttöä.
- Löysää rengasmuttereita kierroksen verran ennen nostamista mutta älä irrota pidemmälle.
- Nosta ajoneuvoa, kunnes pyörä on n. 2–3 cm irti maasta.
- Aseta tunkki* uudelleen paikalleen, jos se menee nostettaessa vinoon.
- Kierrä pyöränpultit auki ja irrota pyörä.
- Aseta varapyörä tilalle ja kohdista se.
- Kierrä pyörän pultit paikoilleen ja kiristä niitä kevyesti ristiin.
- Laske tunkki* alas ja poista se.
- Kiristä pyörän pultit avaimella tasaisesti. Pulttien kiristysmomentin tulisi olla teräsvanteilla 110 Nm ja alumiinivanteilla 120 Nm.
- Irrota käsijarru ja aktivoi vakautusjärjestelmä.



Pyörän vaihdon jälkeen on tarkastettava pyöränpulttien kireys 50 km:n ajon jälkeen. Kiristä pultit tarvittaessa.

Sijoita tunkki* aina sitä varten varattuun kohtaan rungon alle! Mahdollisia nostokohtia ovat tukivarsiston akseliputki tai akselin kiinnitysalueella oleva pitkittäistuki. Jos tunkki* sijoitetaan johonkin muuhun kohtaan, ajoneuvo saattaa vahingoittua tai pudota ja aiheuttaa tapaturman!

Tunkkia* käytetään ainoastaan renkaita vaihdettaessa. Sitä ei saa käyttää työskennellessä ajoneuvon alla!

Hengenvaara!

Nurkkatukia ei saa käyttää tunkin* asemesta!



Mukana tulisi aina olla käyttövalmis varapyörä. Pyörän vaihdon jälkeen on välittömästi hankittava tilalle uusi varapyörä.

4.7 Renkaantiivistyspakkaus (ei kaikissa malleissa)



Renkaantiivistyspakkaus



Renkaantiivistyspakkauksen osat

Kaikissa yksiakselisissa matkailuvaunuissa on vakiovarusteena renkaantiivistyspakkaus.



Jos ajoneuvolla on ajettu rengas tyhjänä ja rengas on tästä syystä vahingoittunut, renkaantiivistyspakkausta ei saa käyttää. Renkaantiivistyspakkauksella voidaan tiivistää pieniä reikiä (6 mm:iin saakka) varsinkin renkaiden kulumuspinnan kohdalta.

Renkaantiivistyspakkauksen avulla renkaan voi korjata vain väliaikaisesti. Rengas on kuitenkin vietävä mahdollisimman nopeasti ammattilaisen tarkastettavaksi ja korjattavaksi.

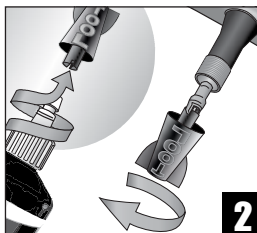


Renkaantiivistyspakkauksessa on säilyvyydestä kertova päiväys. Muista tarkistaa se ennen käyttöä. Vanhentuneet pakkaukset eivät takaa moitteetonta tulosta.



Aseta rengas paikalleen

1 Käännä rengasta niin, että venttiili on renkaan yläosassa.



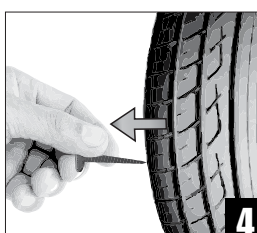
Ruuvaa venttiilineula irti

2 Irrota venttiilin tulppa ja ruuvaa venttiilineula hitaasti irti mukana toimitetulla venttiiliavaimella pitäen koko ajan neulasta kiinni.



Laske ilma pois

3 Laske renkaasta kaikki ilma pois.



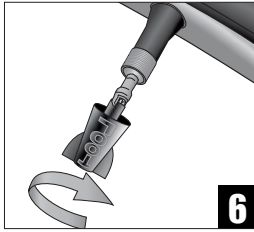
Poista vieras esine

4 Mikäli mahdollista, poista renkaasta vieras esine.



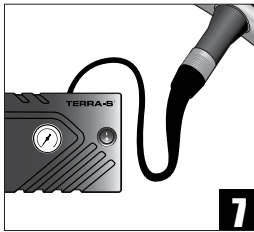
Työnnä täyttöletku rengasventtiiliin

- 5 Ravista renkaantiivistysainepulloa. Kierrä valkoinen korkki pul-lonsuulle, kiinnitä siihen täyttöletku ja yhdistä se venttiiliin. Täytä letkuun suositeltu määrä renkaantiivistysainetta.



Ruuvaa venttiilineula kiinni

- 6 Vedä täyttöletku irti. Aseta venttiilineula venttiiliavaimen avulla takaisin ja ruuvaa se kiinni.



Pumpkaa rengas täyteen

- 7 Ruuvaa ilmaletku kiinni rengasventtiiliin. Kytke virtajohto savukkeensytyttimeen. Kytke kompressori päälle kytkentäpainikkeesta. Kytke kompressori pois päältä heti, kun oikea rengaspaine on saavutettu. Irrota virtajohto ja ruuvaa ilmaletku irti. Kierrä venttiilin tulppa paikalleen.

Käytä kompressoria yhtäjaksoisesti enintään 10 minuuttia! Ylikuumenemisvaara! Ennen kuin käytät kompressoria uudelleen, anna sen jäähtyä 25 minuuttia. Jatka ajoa välittömästi, jotta tiivisteaine leviää tasaisesti. **Suurin sallittu ajonopeus 80 km/h. Muista varovainen ajotyyli, etenkin kaarteissa.**



Jos rengas on tyhjentynyt kokonaan, se saattaa irrota vanteesta. Tällöin rengasta pumpattaessa saattaa karata ilmaa. Tässä tapauksessa matkailuvaunua on nostettava tunkilla* ennen pumppaamista.

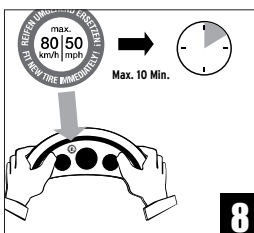


Onnettomuusvaara: Jos rengaspaine ei tämänkään jäl-keen nouse vaadittavalle tasolle, renkaan vaurio on liian suuri eikä renkaantiivistysaine tiivistä sitä riittävästi. Ajo on keskeytettävä. Ota yhteys huoltoasemaan tai päivys-tävään huoltopalveluun.

Kompressori kuumenee käytössä. **Palovammavaara!**

Vetoajoneuvon moottori ei saa olla käynnissä kompresso-rin käytön aikana. Käsijarrun on oltava vedettynä päälle.

Säilytä kompressori lasten ulottumattomissa.



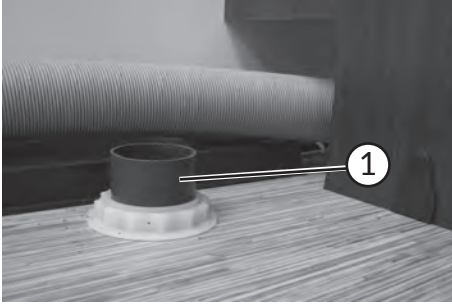
Kiinnitä tarra näkyvälle paikalle

- 8 Pysähdy ajettuasi 3 km ja tarkista tiivistys sekä rengaspaine. Aja varovasti lähimpään korjaamoon ja pyydä vaihtamaan rengas. Kiinnitä mukana toimitettu tarra vetoajoneuvon tuulilasin sisäpuolelle. Aja varovasti lähimpään korjaamoon ja pyydä vaihtamaan rengas.



Onnettomuusvaara: Mene lähimmälle huoltoasemalle ja pyydä vaihtamaan rengas.

5.1 Ilmanotto ja ilmanpoisto



Lattian ilmanvaihtoaukko



Kattoluukku, jossa on sisäänrakennettu pakko-ilmanvaihto

Ilmanvaihdon yhteydessä huomioitavaa

Matkailuvaunussasi on sisäänrakennetut vedottomat, pakkotoimiset ilmanottoaukot lattiassa ① ja ilmanpoistoaukot kattoluukuissa. Niiden toimintaa ei saa estää.



Turvailmanvaihtoaukkoja ei missään olosuhteissa saa tukkia edes osittain.

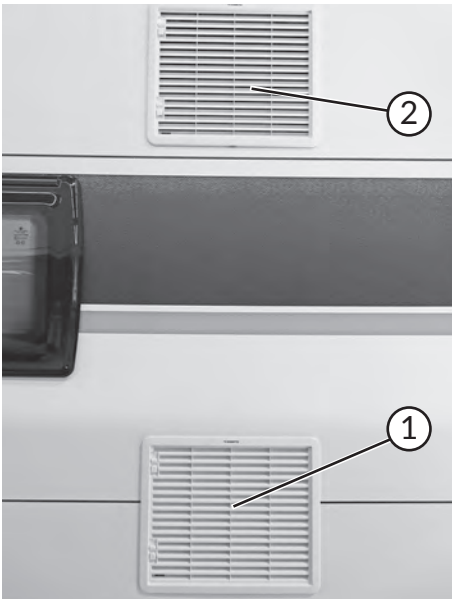
Pidä ritilät ja suojukset puhtaina ja pölyttöminä.

Käyttäessäsi etutelttaa huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta, jos ilmanotto- ja ilmanpoistoritilät sijaitsevat etuteltan sisällä.



Suosittellemme kattoluukkujen avaamista, kun matkailuvaunua käytetään asumiseen.

Ruuanlaitto, märät vaatteet jne. lisäävät ilman kosteutta. Jokainen henkilö hikoilee tunnissa jopa 35 g nestettä. Jos ilman kosteus lisääntyy, matkailuvaunua on tuuletettava lisäksi ikkunoiden ja kattoluukkujen kautta (ks. myös 12.9 Talvikäyttö).



Jääkaapin ilmanvaihtoritilät

Jääkaappi

Jääkaappi saa säleikköjen kautta raitista ilmaa matkailuvaunun ulkopuolelta, jotta sen jäähdytysteho on riittävä. Ilmanottosäleikkö ① on ajoneuvon ulkoseinämän alaosassa. Ilmanpoistosäleikkö on sen yläpuolella ②.

Jääkaapin ilmanvaihto on edellytys riittäväälle jäähdytysteholle. Ilmanvaihtoritilät voi sulkea sopivilla suojuksilla, jos jääkaappia ei käytetä.

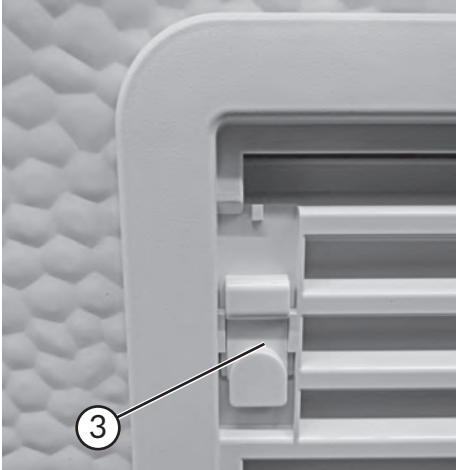


Älä tuki jääkaapin ilmanottoritilöitä, jotta jääkaapin jäähdytysteho ja toiminta eivät heikkene.

Talvikäytössä sivuseinien ilmanottoritiloissa on käytettävä erityisiä suojalevyjä. Nämä talvisuojukset ovat erikoisvarusteita ja saatavissa maksua vastaan sopimuskumppanilta.

Noudata suojuksissa olevia ohjeita. Tarkempia tietoja saat jääkaapin valmistajan käyttöohjeista.

Lämpötilan ollessa erittäin korkea on suositeltavaa varjostaa matkailuvaunua jäähdytystehon säilyttämiseksi.



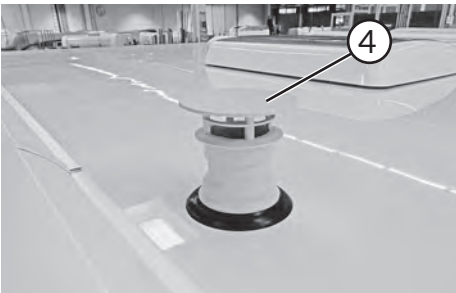
Ilmanvaihtoritilöiden lukitus

Ilmanvaihtoritilöiden irrottaminen huoltoa ja korjaustöitä varten

- Paina salpoja ③ ylöspäin vastukseen saakka.
- Käännä ilmanvaihtoritilä varovasti auki ensin vasemmalta puolelta.
- Vedä sitten oikea puoli irti pidikkeestä.



Ajon aikana ja sateella ilmanvaihtoritilöiden on oltava tiukasti paikoillaan.



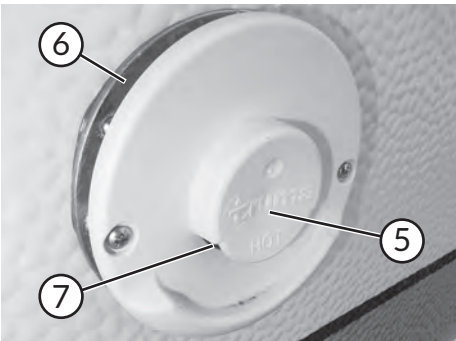
Katon ilmanvaihtoaukko

Lämmitys

Lämmitysjärjestelmään tulee raitista ilmaa ajoneuvon pohjassa olevan ilmanvaihtoluukun kautta.

Lämmityksen poistoilma ohjataan poistoaukon kautta ajoneuvon ulkopuolelle. Poistoaukko sijaitsee matkailuvaunun katolla ④.

Ajoneuvoissa, jotka on varustettu yhdistelmälämmityksellä tai Alde-lämminvesilämmityksellä, on ilma-aukko ⑤ sivuseinässä (* /mallista riippuen).



Sivuseinän ilmanvaihtoaukko

Se vetää palamisilman ulkoa ⑥ ja poistaa samalla lämmityksen poistoilman ulos ⑦.



Tukossa olevat ilmanpoistoaukot aiheuttavat toimintahäiriöitä ja voivat johtaa poistokaasuja sisätiloihin. **Tu-kehtumisvaara!**

Talvikäytön aikana on ehdottomasti huolehdittava siitä, että ilma pääsee vapaasti poistumaan aukosta.

5.2 Ovien ja luukkujen avaaminen ja sulkeminen



Avaimet

Avaimet

Matkailuvaunun mukana toimitetaan seuraavat avaimet:

- Kaksi avainta, jotka sopivat seuraaviin lukkoihin:
 - ovi
 - Säilytystilojen luukut
 - wc:n luukku
 - kaasupullokotelon luukku
 - puhdasvesisäiliön luukku

Sisäänkäynti



Ulko-ovi toimii hätätilanteissa myös hätäuloskäyntinä. Älä siksi koskaan tuki kulkuväylää sisältä tai ulkoapäin!

Ajon aikana ulko-oven on oltava aina kiinni ja lukittu.



Sisäänkäynti

Sisäänkäynti ulkopuoli

Avaaminen

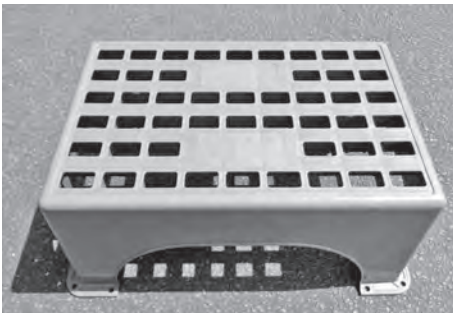
- Käännä avainta vasemmalle, kunnes kuulet lukon avautuvan.
- Käännä avain vaakasuoraan asentoon ja vedä se ulos.
- Vedä ovenkahvasta.
- Avaa ovi.

Sulkeminen

- Sulje ovi.
- Käännä avainta oikealle, kunnes kuulet salvan lokahtavan kiinni.
- Käännä avain kohtisuoraan asentoon ja vedä se ulos.



Älä käytä hyönteissuojaverkon reunakiskoa apuna noustessasi sisään; se saattaa vahingoittua.



Porras

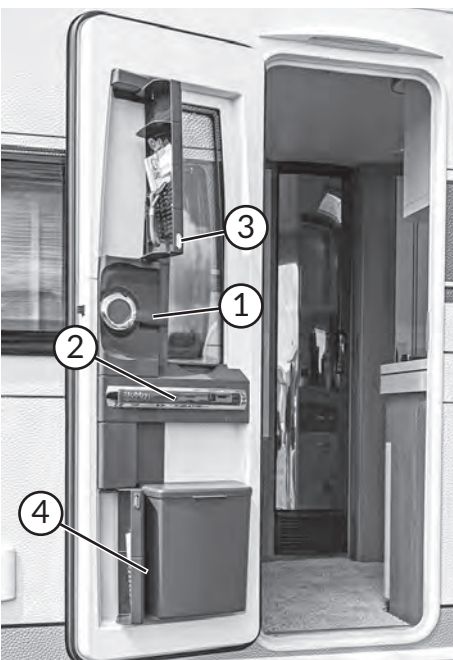
Porras

Sisään ja ulos kuljettaessa huomioitavaa

- Aseta porrasaskelma matkailuvaunun oven eteen.
- Varmista, että porras on tukevalla alustalla, jotta se ei pääse kaatumaan.



Huomioi portaan korkeus ja astu varovasti tukevalle ja tasaiselle alustalle. Porrasjakkaran enimmäiskuormitus on 200 kg.



Yksiosainen ulko-ovi

Sisäänkäynti sisäpuoli

Oven avaaminen

- Paina ovenkahvaa ① alaspäin ja avaa ovi ulospäin.

Oven sulkeminen

- Vie ovi kahvasta ② takaisin ovenkehyykseen ja vedä/paina, kunnes ovi on selvästi kiinni.

Roska-astia

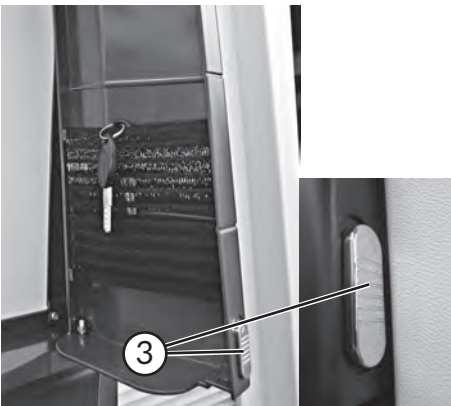
Roska-astian ④ kanteen on kiinnitetty rikkalapio ja harja, jotka voi irrottaa tarvittaessa.



Jäteastian tyhjentäminen

Jäteastian tyhjentäminen

- Jäteastian tyhjentämiseksi on ensin avattava luukku.
- Irrota harmaa kehys varovasti paikaltaan.
- Nyt voit kääntää telineen alas ja ottaa jäteastian sisällön pois.



Lokerojen lukituskappale

Oven lokerot

Oven lokerot voi avata lukituskappaleen ③ avulla. Lokeroiden avaamiseksi lukituskappaletta ③ on liikutettava ylöspäin. Huolehdi lokeroita sulkiessasi siitä, että ne lukittuvat kunnolla paikoilleen.



Ovenkahva lukkoasennossa

Oven lukitseminen sisäpuolelta

- Aseta ovenkahva ① n. 45°:n kulmaan ylöspäin (ks. kuva).



Ovi on tässä asennossa lukossa, ja sen voi avata ulkopäin vain sisäänkäyntiin tarkoitetulla avaimella.



Hyönteissuojaverho sisäänkäyntiin

Pimennysverho ja hyönteissuoja



Sisäänkäynnin pimennysverho ja hyönteissuoja viedään haluttuun asentoon vetämällä. Kun haluat avata verhon, vie lista varovasti lähtöasentoon, jotta laskokset asettuvat oikein.

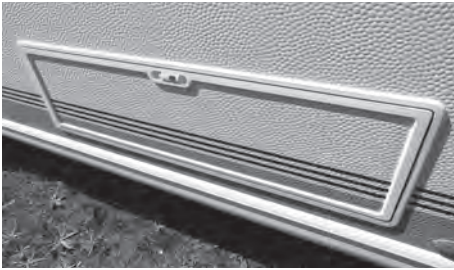


Hyönteissuojan saa vetää ulos vain oven ollessa auki, jotta pakoreitti on hätätilanteessa käytettävissä ja jotta vältetään vauriot sekä sisäänkäynnissä että hyönteissuojassa.

Sulje ovi vasta, kun hyönteissuoja on vedetty takaisin alkuasentoon!

① Pimennysverhon lista

② Hyönteissuojan lista



Säilytystilan luukku Maxi

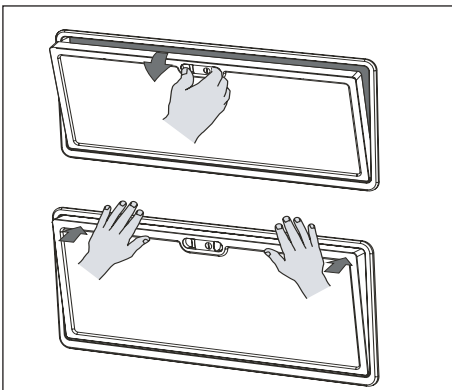
Säilytystilan luukku

Avaaminen

- Avaa lukko avaimella.
- Tartu lukitusnappiin peukalolla ja etusormella ja paina lujasti yhteen.
- Käännä luukku auki alaspäin.

Sulkeminen

- Käännä luukku ylös.
- Paina yläreunaa oikealta ja vasemmalta, jotta kaikki lukitusmekanismit todella loksahtavat paikoilleen.
- Lukitse lukko avaimella.



Säilytystilan luukku avaaminen ja sulkeminen



Säilytystilan luukku pysyy tiiviinä vain, kun kaikki lukitusmekanismit loksahtavat suljettaessa paikoilleen. Jos luukku ei suljeta oikein, se voi vääntyä pysyvästi väärään asentoon, varsinkin jos matkailuvaunua seisotetaan pidempään käyttämättömänä.



Hoida säilytystilan luukun tiivisteitä säännöllisesti silikonisuihkeella, jotta luukku voi liikuttaa vaivattomasti ja se toimii kunnolla pitkään.



Tavaratilan luukku

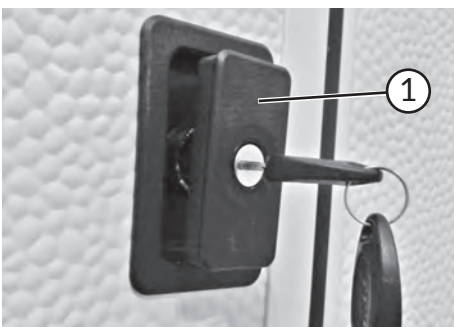
Tavaratilan luukku*

Avaaminen

- Avaa molemmat lukot avaimella. Kahvat ponnahtavat hieman ulospäin ①.
- Käännä kahvoja vasemmalle.
- Avaa luukku sivulle / ylöspäin (riippuu mallista).

Sulkeminen

- Käännä luukku kiinni.
- Käännä kahvaa oikealle, kunnes luukku painuu kiinni tiivisteeseen.
- Lukitse lukot avaimella ja paina kahvat pohjaan asti kiinni.



Kahvat

Kaasupullokotelon luukku



Kaasupullokaappia tuuletetaan jatkuvasti (ks. myös luku 9 Kaasu). Koska kaasupullokaappia ei ole rakennettu vedenpitäväksi, kaasupullokaappiin saattaa päästä kosteutta.

Myös tästä syystä kaasupullokaapissa saa kuljettaa ainoastaan kaasupulloja ja sinne tehtaalla sijoitettuja esineitä (kampit, kiilat, porrasaskelma jne.). Elintarvikkeet, sähkölaitteet yms. on sijoitettava matkailuvaunun tai vetoautoon.



Älä koskaan sulje kaasupullokaapin luukku väkisin. Kaasupullokaapin luukku sulkeutuu saranoiden jousivoiman ansiosta ja lukittuu muutaman sekunnin kuluttua itsestään.



Kaasupullokaapin kahva

Avaaminen

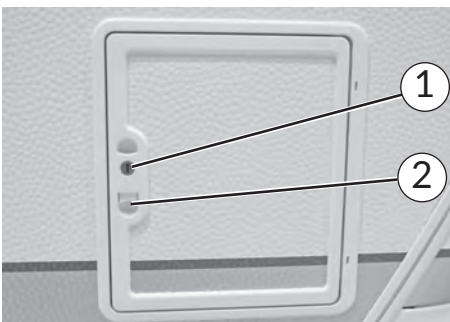
- Avaa lukko avaimella.
- Käännä kahvaa 90° alaspäin pystysuoraan asentoon.
- Käännä tavaratilan luukku hitaasti auki.

Sulkeminen

- Sulje tavaratilan luukku ja lukitse se paikalleen kääntämällä kahvaa 90° vaakasuoraan asentoon.
- Lukitse lukko avaimella.



Kaasupullokaapin avaaminen



WC:n luukku

WC:n luukku

Avaaminen

- Avaa lukko avaimella ①.
- Paina nuppia ② ja avaa luukku sivulle.

Sulkeminen

- Paina luukkua sivusuunnassa takaisin, kunnes se loksauttaa paikalleen.
- Lukitse lukko ① avaimella.



Kiinnike ja vastakappale

Ovien ja luukkujen kiinnikkeet

Ulko-ovi ja jotkin asuntvaunun ulkopuoliset luukut voidaan kiinnittää auton ulkoseinään kiinnikkeillä.

Kiinnittäminen

- Avaa ovi tai luukku kokonaan.
- Paina oveen tai luukkuun kiinnitetty nokka asuntvaunun ulkoseinässä olevaan vastakappaleeseen.
Tarkista, että nokka napsahtaa kunnolla paikalleen.

Kiinnikkeen irrottaminen

- Vedä nokka irti vastakappaleesta.



Ovet ja luukut on aina suljettava ennen liikkeellelähtöä.



Suojus

Suojukset

Suojukset peittävät vesi-, kaasu- ja sähköliitännät, esimerkiksi:



Puhtaan veden täyttöliitaintä tai City-vesiliitaintä*



Etuteltan ulkopistorasia, sisältää antenniliitännän*



Kaasun ulkopistorasia*



CEE-ulkopistorasia

Avaaminen

- Tartu suojukseen alareunasta ja käännä se ylös auki.

Sulkeminen

- Tartu luukkuun reunasta ja paina kiinni, kunnes se loksahda paikalleen.

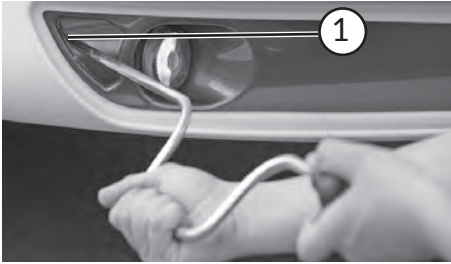
Eri osien käyttöohjeet ovat luvuissa, joissa käsitellään vettä (**luku 8**), kaasua (**luku 9**) ja sähkölaitteita (**luku 7**).



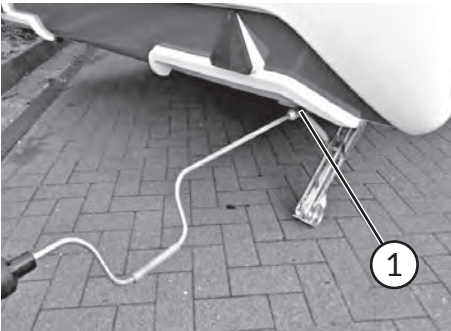
Suojusten on ajon aikana oltava tiukasti kiinni.

Älä koskaan laita puhdasvesisäiliöön muita nesteitä kuin vettä (esimerkiksi dieseliä, öljyä tai puhdistusainetta).

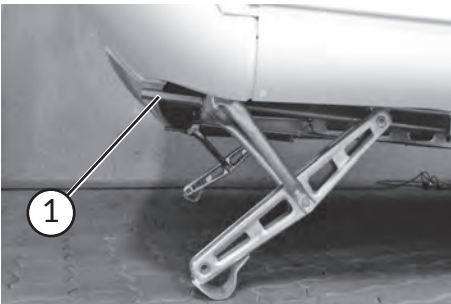
5.3 Nurkkatuet



Etutukijalkojen kuusikanta



Takaturkkijalkojen kuusikanta



Tuettu matkailuvaunu



Kuusikanta, johon kampi asetetaan, sijaitsee kaikissa valmistussarjoissa lukuun ottamatta keulan valojoen vieressä syvennyksessä.

Nurkkatuet sijaitsevat matkailuvaunun alla etu- jatakaosassa.

Nurkkatukien käyttö

- Pysäköi ajoneuvo mahdollisimman tasaiselle alustalle.
- Jos maaperä on pehmeä, aseta nurkkatukien alle sopiva alusta, jotta matkailuvaunu ei uppoa maahan.
- Aseta kampi kuusikantaan ① ja käännä tukijalat ulos.



Nurkkatukia saa käyttää vain tuentaan, ei vaunun suoristamiseen tai nostoon.

Nurkkatukien ylös

- Kierrä nurkkatuet kammien avulla takaisinvaakasuooraan asentoon.

Nurkkatukikampi on kiinnitetty pullokotelon etuosan lattiaan.



Kierrä tukijalat aina ylös ennen ajoa!

5.4 Katto

Kattokuorman kohdalla huomioitavaa

- Nouse katolle ainoastaan standardisoitujen ja sallittujen, tukevien tikkaiden avulla.
- Kattoa ei ole tarkoitettu kestämään pistekuormitusta. Ennen kuin nouset katolle, peitä kohta, johon aiot astua, laajalta alueelta. Tarkoitukseen soveltuvat sileä- ja pehmeäpintaiset materiaalit, kuten kova vaahtomuovilevy (esim. Styropor).
- Älä astu liian lähelle kattoluukkuja tai katon ilmanvaihtoaukkoja (säilytä vähintään 30 cm:n etäisyys).
- Älä astu keulan ja perän pyörästetyille alueille.

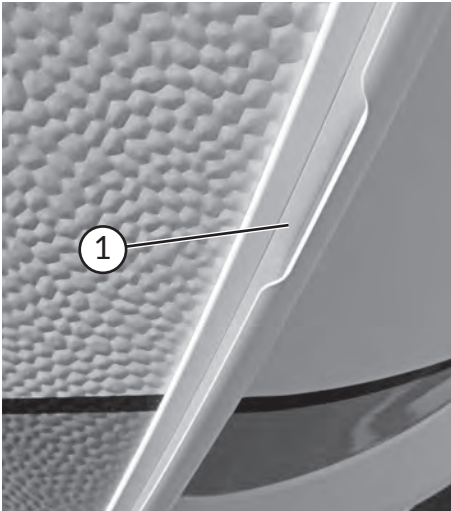


Kattotelineen suurin sallittu kokonaiskuormitus on 80 kg.



Ole varovainen katolle noustessasi. Katto voi olla kosteana tai jäisenä erittäin liukas.

5.5 Etuteltan ja helman ura



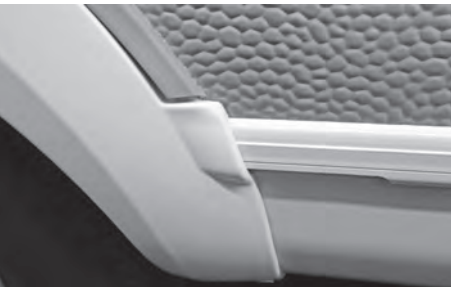
Etuteltan kisko levennyksellä

Etuteltan uranauhan voi pujottaa vaunun molemmilla puolilla sekä keulassa että perässä etuteltan uraan.

Etuteltan kiskossa on perässä takavalojen korkeudella levennys ①. Se helpottaa etuteltan pujottamista uraan.



Tietoja etuteltan A-mitoista saat luvusta **14 Tekniset tiedot**.



Helman urat

Matkailuvaunun seinien alaosassa on helman urat. Helmat on vedettävä uriin aina vaunun keskiosasta ulospäin.



Pyöräkotelon suojukseen integroitu ura rengassuojalle

Pyöräkotelon suojuksessa on ura rengassuojan kiinnittämistä varten. (tuulisuoja ei kuulu toimitukseen)

5.6 Polkupyöräteline*



Lue ennen käyttöä pyörätelineiden erilliset käyttöohjeet.

Ennen ensimmäistä ajoa kannattaa tehdä muutama harjoituskierros, jotta mittasuhteet tulevat tutuiksi.



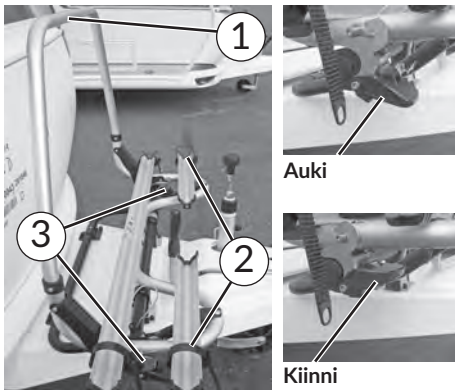
Vetoaisaan asennettava pyöräteline



Tarkista aina polkupyörien kuormauksen jälkeen aisapaino ja säädä sitä tarvittaessa (**katso myös kohta 3.3 Kuormaus**).

Ota huomioon, että vetoaisaan asennettavan pyörätelineen suurin sallittu kokonaiskuorma on 60 kg. Yksittäinen polkupyörä ei saa painaa enempää kuin 30 kg.

Pysäköitäessä ja kaarreajossa on huolehdittava riittävän suuresta kulmasta, sillä rakenteelliset syyt voivat muuten aiheuttaa polkupyörä(telinee)n ja vetoauton tahattoman osumisen toisiinsa.



Hihnat ja lukitukset

Auki

Kiinni

Ajon aikana jokaisen polkupyörän on oltava tiukasti kiinnitettynä hihnoilla ② etu- ja takapyörästä. Runko kiinnitetään lisävarusteina toimitettavilla kiinnikkeillä. Ajon aikana lukitusmekanismien ③ on oltava kiinni. Kun matkailuauto seisoo paikallaan, kaaren ① voi kääntää alas, jotta kaasupullokaappia pääsee käyttämään. Tätä varten lukitusmekanismit ③ on avattava.



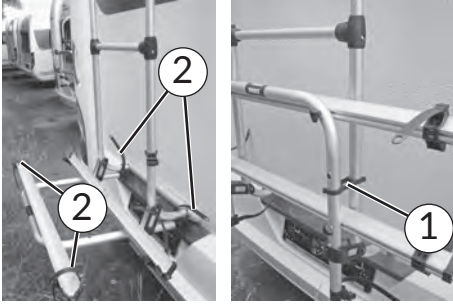
Perään asennettava pyöräteline

Perään asennettava pyöräteline

Vaihtoehtoisesti voit valita myös perään asennettavan pyörätelineen.

Ajoneuvoyhdistelmän ajominaisuudet muuttuvat huomattavasti pyörätelineen ollessa kuormattu. Ajonopeutta on vastaavasti vähennettävä:

- Hyödynnä sallittu aisapaino kokonaan pyörätelineen ollessa kuormattu ja korjaa aisapaino tarvittaessa.
- Vaikka auto olisi kuormattu ihanteellisesti, kriittinen nopeus laskee merkittävästi.
- Ajoneuvon kuljettaja on vastuussa polkupyörien turvallisesta kiinnityksestä. Myös ilman kuormaa ylös käännetty kuljetusteline on lukittava paikalleen tarkoitukseen varatuilla kiinnittimillä.
- Huolehdi siitä, ettei kuorma peitä yhdistelmän valoja kokonaan tai edes osittain.



Auki

Kiinni

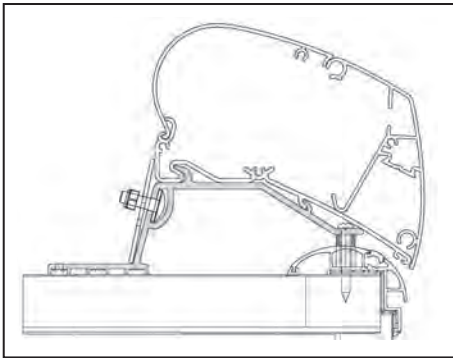


Takaseinään asennettavan pyörätelineen suurin sallittu hyötykuorma on 40 kg.

Jos perään asennettavaa pyörätelinettä ei tarvita, se on käännettävä ylös ja lukittava paikalleen. Käytä tähän tarkoitukseen kiinnitintä ① ja erillisää, lisävarusteina toimitettavia kiinnikkeitä.

Ajettaessa pyörät telineessä on pyörätelineen oltava käännetty auki ja hihnojen ② vedettynä tiukasti kiinni. Jokaisen polkupyörän on oltava tiukasti kiinnitettynä hihnoilla ② etu- ja takapyörästä. Runko kiinnitetään lisävarusteina toimitettavilla kiinnikkeillä.

5.7 Kattomarkiisi*



Poikkileikkaus kattomarkiisin asentamisesta

Kattomarkiisien asentamiseen jälkikäteen on saatavilla välikappaleita ja liitososia. Kysy asiasta Hobby-sopimuskumppaniltasi.

Kattomarkiisin asennus on aina annettava alan liikkeen hoidettavaksi.

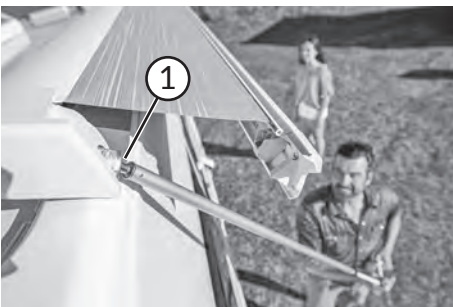
Suurin sallittu kokonaisleveys ja kokonaiskorkeus eivät saa ylittyä markiisin asentamisen takia.



- Markiisi on aurinkosuoja, ei joka sään suoja.
- Markiisin avaamis- ja sulkemisalueella ei saa olla eikä siellä saa olla esteitä.
- Markiisissa on mekanismi, joka estää sen rullaamisen liian pitkälle. Rullausta ei saa koskaan jatkaa väkisin vastuksen yli.
- Tue avattu markiisi aina mukana olevilla tukijaloilla.
- Ennen liikkeellelähtöä markiisi on aina suljettava kokonaan ja lukittava paikalleen.



Kattomarkiisi



Markiisin kääntäminen ulos ja sisään

Avaaminen

- Ripusta kiertokangen koukku mekanismin sinkilään ①.
- Tartu kiertokankeen yhdellä kädellä ylemmästä, toisella kädellä alemmasta kiertokahvasta. Kankea käyttäessäsi vedä sitä kevyesti itseesi päin ja yritä pitää se kohtisuorassa sinkilään ① nähden.
- Kierrä kankea myötäpäivään, kunnes markiisi on avautunut noin metrin verran.
- Käännä reunaputken sisäpuolelle sijoitetut teleskooppituet ulos ja tue markiisi niillä.
- Sulje kiinnityshakaset.
- Avaa markiisi vasta tämän jälkeen haluttuun asentoon.
- Irrota kiertokanki.
- Vakauta markiisi kääntämällä auki ja kiinnittämällä myös reunaputken sisäpuolelle sijoitetut tukivarret.

Sulkeminen

- Irrota tukivarret ja käännä ne kiinni.
- Ripusta kiertokangen koukku mekanismin sinkilään ①.
- Kierrä kankea vastapäivään, kunnes markiisi on rullattu sisään noin metrin leveyteen.
- Avaa kiinnityshakaset.
- Työnnä teleskooppituet kasaan, käännä ne putken sisään ja lukitse paikoilleen.
- Rullaa markiisi vasta tämän jälkeen kokonaan sisään ja lukitse paikalleen.
- Irrota kanki.



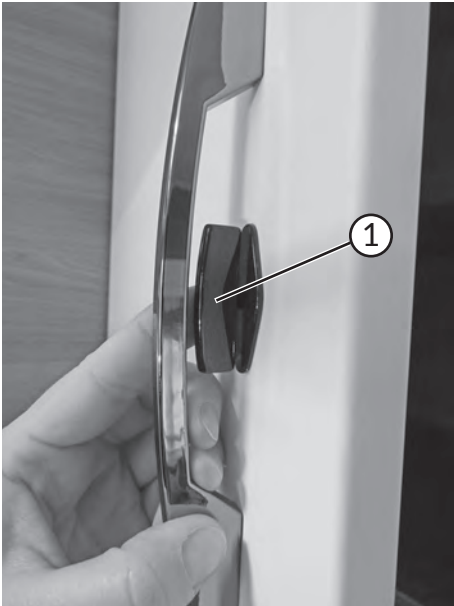
Jos kangas ei avattuna ole enää kireä, rullaa markiisia sisään, kunnes kangas kiristyy jälleen.

Lue ennen käyttöä valmistajan erillinen käyttöohje.



Markiisin asentaminen voi heikentää matkailuvaunun veto-/ajokäyttötymistä.

6.1 Ovien, luukkujen ja laatikoiden avaaminen ja sulkeminen



Keittiön yläkaapit

Sulkumekanismilla varustetut kalusteovet

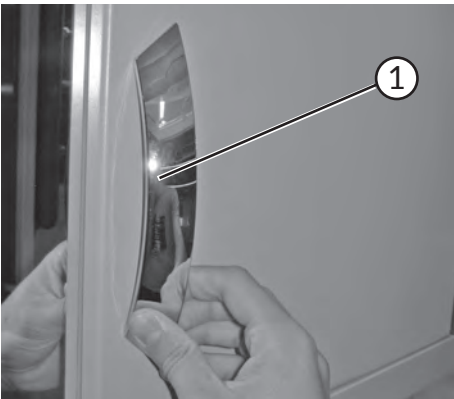
Keittiön yläkaapit ONTOUR/De Luxe/Excellent (Edition)

Avaaminen

- Näpätä painiketta ① ja avaa kalusteovi kahvasta.

Sulkeminen

- Sulje ovi kahvasta niin, että se lukittuu kiinni.



Keittiön yläkaappi Prestige

Peilikaapin Prestige

Avaaminen

- Avaa peilikaapin ovi vetämällä oven alareunasta.
- Vedä kahvasta ja käännä luukku samalla auki.

Sulkeminen

- Paina peilikaapin ovi lähtöasentoon, niin että se lukittuu selvästi itsestään.



Vain keittiön yläkaappien luukuissa on lisälukitus. Muiden yläkaappien luukut sulkeutuvat saranoiden jousivoiman ansiosta.



Peilikaapin

Peilikaapin (mallikohtainen)

Avaaminen

- Avaa peilikaapin ovi painamalla alareunaa takaapäin.

Sulkeminen

- Paina peilikaapin ovi lähtöasentoon, niin että se lukittuu selvästi itsestään.



Soft-close-hidastimella



Kahvalla varustettu kalusteluukku

Soft-close-hidastimella

Varustetut kalusteovet, Yläkaapit

Avaaminen

- Pidä kiinni kalusteluukun kahvasta tai alareunasta ja käännä se ylös auki.

Sulkeminen

- Paina kalusteluukku kahvasta tai alareunasta kiinni, kunnes Soft-close-toiminto vie luukun automaattisesti loppuasentoon.



Sijoita yläkaappeihin ainoastaan kevyitä esineitä.



Magneettilukituksella varustettu peilikaappi

Magneettilukituksella varustetut peilikaapin/ kalusteiden ovet

Avaaminen

- Vedä lujasti kahvasta tai oven reunasta ja käännä ovi auki.

Sulkeminen

- Paina ovea kiinni, kunnes se selvästi lukkiutuu.



Kalusteovia pitää kiinni magneetti, joten sijoita näihin kaappeihin vain kevyitä esineitä.



Magneettilukituksella varustettu ovi

Pesutilan ovi

Yksinkertainen pesutilan ovi

- Ovi avataan ja suljetaan painamalla kahvaa alaspäin.



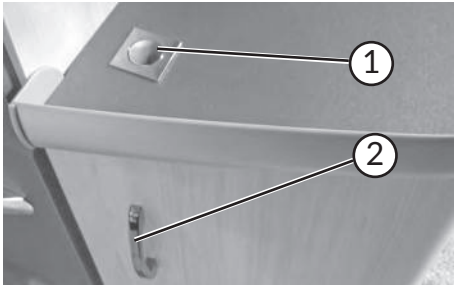
Pesutilan oven kahva



Liukuovi

Liukuovet

- Ovi avataan ja suljetaan vetämällä sitä varovasti kahvasta sivulle auki tai kiinni.



Painonappi keittiön kaapissa

Painonapilla varustetut keittiön laatikot/kaapit

Jokainen laatikko lukitaan paikoilleen erillisellä painonupilla ①.

Avaaminen

- Paina painonuppia ① niin, että nuppi ponnahtaa ylös.
- Vedä kahvasta ②, kunnes laatikko liukuu ulos tai ovi on auki.

Sulkeminen

- Työnnä kaappi kahvasta ② kiinni tai sulje ovi kahvasta.
- Paina painonuppia ① niin, että se lukittuu paikalleen ja veto-kaappi pysyy kiinni.



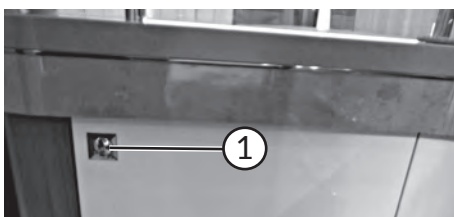
Painonappi keittiön laatikoissa



Ota huomioon, että kunkin laatikon enimmäiskuurmitus on 15 kg.



Lukitusnuppi MAXIA



Karusellikaappi on lukittu painonapilla

Kulmakeittiön karusellikaappi

- Avaa kulmakeaapin oven lukitus painamalla painonuppia ①. Käännä ovi sitten auki painonupista. Alempi taso tulee ulos oven mukana.
- Käännä ylempi taso varovasti vetämällä ulos kaapista.
- Sulje kaappi päinvastaisessa järjestyksessä.



Sulje kaikki luukut ja laatikot ennen liikkeellelähtöä. Näin vältyt siltä, että ne avautuvat ajon aikana vahingossa ja tavarat putoavat ulos.



Kulmakeittiön vetokaappi



Kääntönuppi

Kierrettävällä nupilla varustetut kalusteovet

Vaatekaappi

- Ovi avataan ja suljetaan kiertämällä nuppia.



Keittiön yläkaapin rullaovi

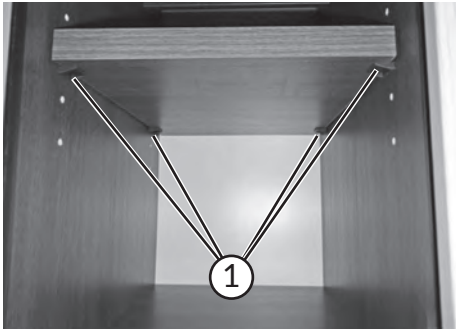
Rullaovet

Avaaminen

- Tartu rullaoveen listasta ja työnnä sitä ylöspäin.

Sulkeminen

- Tartu rullaoveen listasta ja työnnä alas vastukseen saakka.



Hyllytaso keittiön yläkaapissa

Hyllytaso keittiön yläkaapissa (mallin mukaan)

Keittiön yläkaapin hyllytason korkeutta voi säätää. Taso lepää irrallisena kannattimien päällä, ja sen voi tarvittaessa vetää ulos kaapista. Tason voi asettaa eri korkeuksille. Jos haluat muuttaa tason korkeutta:

- Ota taso pois kaapista.
- Vedä kannattimet ① ulos porausrei'istä ja aseta ne haluamiisi reikiin. Kaikkien kannattimien ① on oltava samalla korkeudella.
- Työnnä taso takaisin kaappiin kannattimien ① yläpuolelle ja laske se kannattimien ① päälle, kunnes taso lepää tasaisesti niiden päällä.



Kromikoukku pesutilassa

Vaatekoukut

Pesutilan koukku MAXIA

Vaatekoukut

Ajoneuvoon on kiinnitetty erilaisia vaatekoukkuja.



Huolehdi siitä, ettei koukuissa ole painoa ajon aikana.

6.2 TV-teline *

230 V:n pistorasiat sekä television ja vastaanottimen antenniliitäntä on sijoitettu aivan TV:n sijoituspaikan lähelle.



Mittaa matkailuvaunusi asennusmitat ennen television ostamista tai asentamista. (Ulosvedettävälle) TV-telineelle varattu tila tarkoittaa, että kuvaruudun diagonaalinen läpimitta voi olla enintään 22" (paitsi malleissa 620 CL ja 545 KMF, niihin mahtuu läpimitaltaan enintään 19":n kuvaruutu). Mitat riippuvat mallista ja erikoisvarusteista. Television enimmäismitat ovat 535 x 351 x 50 mm. TV-telineet kestävät enintään 8 kg:n painoiset televisiot.

Suosittellemme TV:n irrottamista telineestä ajon ajaksi ja sijoittamista paikkaan, jossa se ei pääse liikkumaan.



Ulosvedettävä TV-teline ulos vedettynä

Ulosvedettävä TV-teline (vain mallissa 620 CL)

- Avaa lukitus painamalla metallikisko ① sisäänpäin ja vedä samalla TV-teline ulos.
- Paikalleen kiinnittäminen: työnnä teline takaisin alkuasentoon, kunnes lukitus tuntuu selvästi.



TV-teline ulos vedettynä

Teline litteänäyttöiselle TV:lle

- Avaa lukitus vetämällä tappi ② ylös ja teline haluttuun asentoon.
- Lukitse työntämällä telinettä takaisin, kunnes se lukittuu paikalleen.



Ajon aikana TV-telineen on aina oltava lukittuna lähtöasentoon.

6.3 Pöydät



Metalli-jalkainen laskettava pöytä

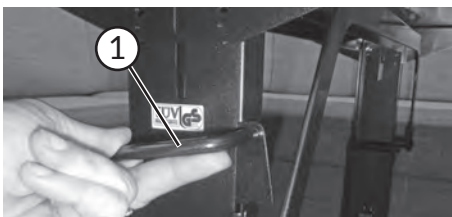
Metalli-jalkainen laskettava pöytä

Laskeminen

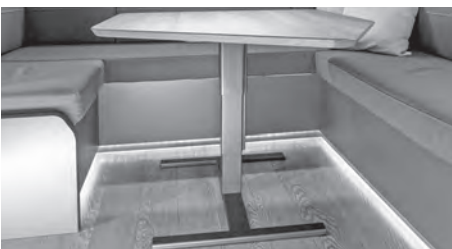
- Tartu kahvaan ① oikealta puolelta ja vedä sitä ylöspäin.
- Paina pöytää yhdellä kädellä kevyesti alaspäin ja liikuta sitä ajoneuvon keskelle ja alaspäin. Pöytä on vasta sitten lukittu al asentoon, kun kahva napsahtaa takaisin alkuasentoon.

Kääntäminen

- Pöydän jalat on varustettu 45°:n kulmaan asennetuilla pyörillä, joiden avulla pöytää voi kääntää keskipisteensä ympäri halutulla tavalla.



Metalli-jalkaisen laskettavan pöydän kahva



Yksijalkainen laskettava pöytä

Yksijalkainen laskettava pöytä

Laskeminen

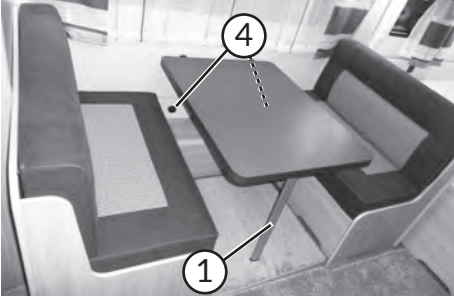
- Nosta pöytälevyä hieman ylöspäin. Näin laskutoiminto aktivoituu.
- Pidä pöytälevystä kiinni laskemisen aikana.



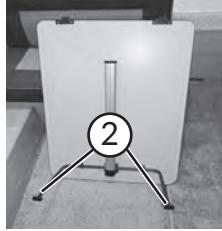
Metalli-jalkaista laskettavaa pöytää ja yksijalkaista laskettavaa pöytää ei ole kiinnitetty lattiaan. Ennen ajoa laske pöytä alas ja kiinnitä se mallista riippuen joko yhdellä tai kahdella painonapilla istuinryhmään tai etu-/peräseinään.



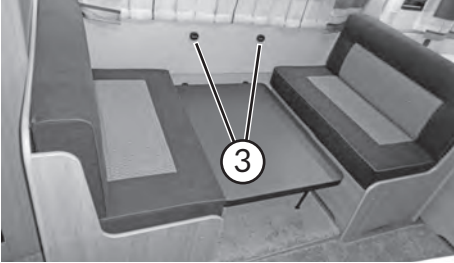
Pöydän kiinnitys



Kääntöpöytä



Tukijalat



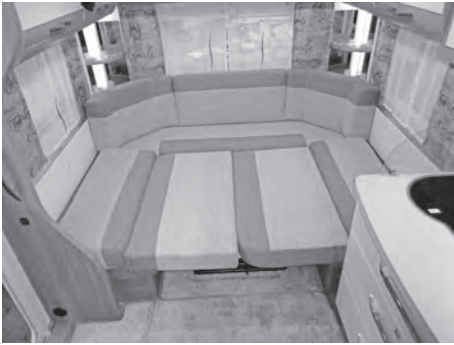
Kääntöpöytä alas laskettuna

Kääntöpöytä

Laskeminen

- Nosta pöytälevyä etuosasta noin 30°.
- Vedä pöydän jalan alempaa osaa ① alaspäin, käännä sitä 90° ja aseta se levyn alle.
- Käännä tukijalat ② auki, 90°.
- Vedä pöytälevy irti ylemmistä seinäkiinnikkeistä ③.
- Nosta pöytälevyä reilusti etuosasta ja ripusta se vinosti ylhäältä alempiin seinäkiinnikkeisiin ④.
- Aseta pöytälevy etureunasta tukijalkojen päälle lattialle.

6.4 Istuinryhmät ja vuodetilat



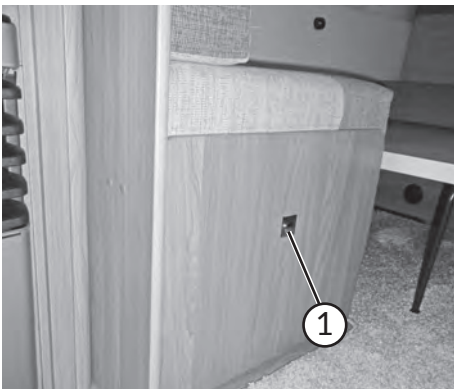
Istuinryhmän muuntaminen vuoteeksi

Istuinryhmän muuntaminen

Yöpymistä varten istuinryhmät voidaan muuntaa vuoteiksi.

Muuntamisen valmistelu

- Laske pöytä alas (ks. luku 6.3 Pöydät).
- Tarvittaessa käännä istuinryhmän vuodelevennys ulos (mallin mukaan).



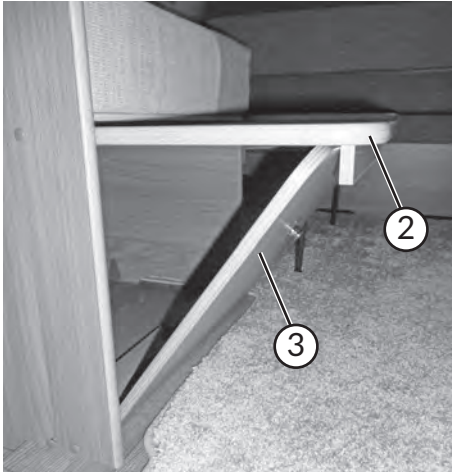
Painonappilukitus

Vuoteen leventäminen istuinryhmän kohdalla (515 UHK De Luxe)

Istuinryhmän kapeassa kohdassa makuutasoa voi leventää mallissa 515 UHK De Luxe.

Muuntaminen

- Paina painonappia ① vuoteen levennysosan lukituksen avaamiseksi.
- Aseta ulommainen levy ③ kokonaan lattialle, jotta voit nostaa sisemmän levyn ② ylös.
- Kiinnitä ulompi levy ③ sisemmän levyn ② tuen alle.



Penkin levennys

Levennys poistetaan loogisesti päinvastaisessa järjestyksessä.



Ajon ajaksi käännä levennysosa ja luukku paikoilleen ja lukitse ne painonapilla.

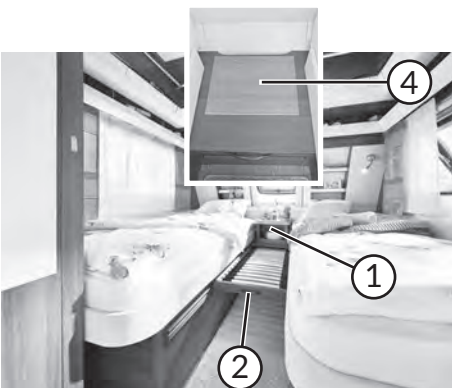


Erillisvuoteet, parivuode, leveät parivuoteet



Kaikki leveät erillisvuoteet, parivuoteet ja erilliset pitkitäisvuoteet on suunniteltu kestämään enintään 100 kg henkilöä kohti ja testattu tällä painolla.

Ole varovainen nostaessasi patjoja/vuoteita, jotta vältät vieressä olevien kalusteiden naarmuuntumisen.



Vuoteiden levennysosan muuntaminen

Erillisvuoteiden levennysosa*



Vuoteen levennysosan kantokyky on 100 kg.

Kuormita vuoteen levennysosaa vasta, kun se on vedetty kokonaan ulos ja patjat ovat paikallaan.

Vuoteen levennysosan käyttö

ONTOUR/De Luxe/Excellent (Edition)/Prestige

- Nosta yöpöytä ① pois.
- Vedä kahvasta ② ja vedä sälepohja vaakasuunnassa kokonaan ulos.
- Aseta vuoteen levennysosan patjat ③ paikoilleen.



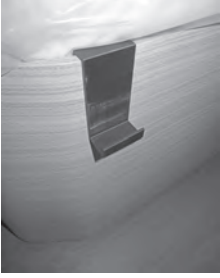
Vuoteiden leventäminen



Yöpöytä on ajon ajaksi sijoitettava vuoteen alapuoliseen laatikkoon. Muuten yöpöytä saattaa irrota jarrutuksen yhteydessä ja vaurioittaa matkailuvaunun sisätiloja.



Jos yöpöytä asetetaan takaisin jalustalle, sen on kiinnitettävä niin kiinnityslevyyn ④, ettei se pääse liikkumaan.



Kiinnikkeiden sijoittaminen



Sälepohja

Vuoteen levennysosan käyttö MAXIA

- Sijoita erillisvuoteiden sisäpuitteissa olevat kiinnikkeet siten, että kaksi kiinnikettä on aina vastakkain.
- Ripusta mukana toimitettu, kaksiosainen sälepohja kiinnikkeisiin.
- Aseta sitten patja sälepohjan päälle.



Patjan asettaminen sälepohjan päälle



Istuma-asento

Keskiparivuode

Jotta keskiparivuoteen kohdalle saadaan lisää tilaa ja väljyyttä, sen asentoa voi muuttaa. Keskiparivuoteen yläosan voi asettaa istuma-asentoon ja makuuasentoon. Vuoteen alle on sijoitettu puhdasvesisäiliö ja runsaasti säilytystilaa.

Keskiparivuoteen säätäminen

- Asetu kahvan ① eteen ja vedä sitä itseesi päin, kunnes koko makuutaso muodostaa yhden tasaisen pinnan.
- Jos haluat viedä keskiparivuoteen yläosan takaisin kohtisuoraan asentoon, paina kahvaa hieman voimakkaammin pois päin itsestäsi.
- Nosta makuutasoa kahvasta ylöspäin, kun haluat päästä käsiksi puhdasvesisäiliöön tai säilytystilaan.



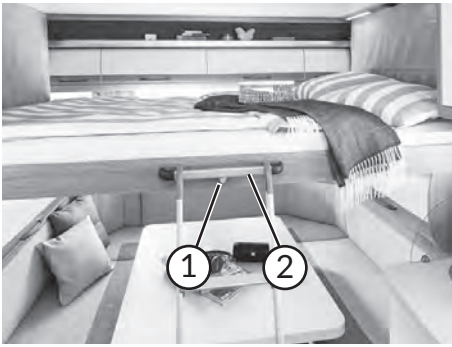
Poista kaikki tyynyt ja peitteet (myös päiväpeite), ennen kuin muutat keskiparivuoteen asentoa.



Makuuasento



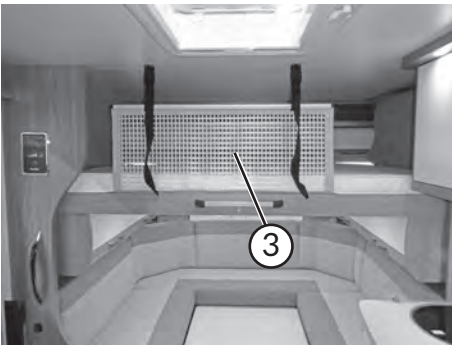
Kahva



Laskettava vuode istuinryhmän yläpuolella

Laskettava vuode, vaijeritekniikka (515 UHK/515 UHL)

- Poista tarvittaessa penkin selkänojat.
- Kytke laskettavan vuoteen alla oleva valaistus pois päältä.
- Irrota laskettavan vuoteen lukitus pitämällä nappia ① lujasti painettuna.
- Vedä laskettava vuode kahvasta ② alas haluttuun asentoon (enintään vastukseen saakka).
- Ripusta tikkaat (toimitettaessa vaatekaapissa) kahvan ② yläpuolelle.
- Kiinnitä nukkumisen ajaksi aina turvaverkko ③ molemmilta puolilta (sijoitettu patjan alle).



Turvaverkolla varustettu laskettava vuode



Laskettavan vuoteen enimmäiskuormitus: 200 kg

- Ennen ajoa nosta vuode takaisin ylempään lähtöasentoon ja lukitse se paikalleen.



Huolehdi vuodetta nostaessasi siitä, etteivät sivuseinien kangassuojukset valahda ulospäin vuoteen taakse ja sotkeudu mekanismiin.

Kun ajoneuvo ei ole käytössä, laske vuodetta hieman alaspäin tai poista patja vuoteesta, jotta ilmanvaihto toimii riittävän hyvin.



Väliseinän kuljetuslukitus

Makuutilan väliseinä

Irrota väliseinän kiinnike ① ja sulje seinä hitaasti ja varovasti kiskoja pitkin. Magneettilukitus kiinnittää seinän paikalleen automaattisesti.



Lasten vuode ja liitutaulu

Lastensängyt



Alle 6-vuotiaiden lasten ei pitäisi käyttää lasten vuoteita ilman valvontaa.

Lasten vuoteiden kohdalla olevat ikkunat voi avata vain raolleen, mikä estää tehokkaasti lasten putoamisen.

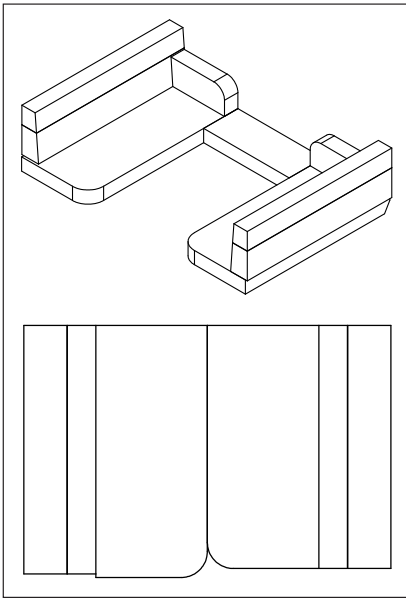


Huomaa, että pikkulapset saattavat pudota käyttäessään ylävuodetta! Pikkulapsia ei pidä koskaan jättää yksin matkailuvaunuun.

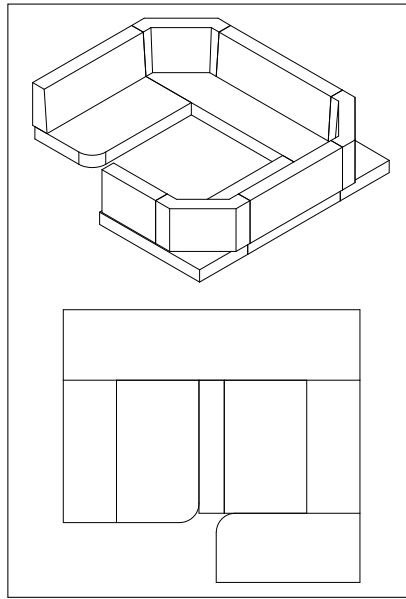
Kiinnitä alempi lasten vuode aina paikalleen kiinnikkeellä ①, kun se on nostettuna ylös (ei kaikissa malleissa).

Ylävuoteilla suurin sallittu paino on 100 kg.

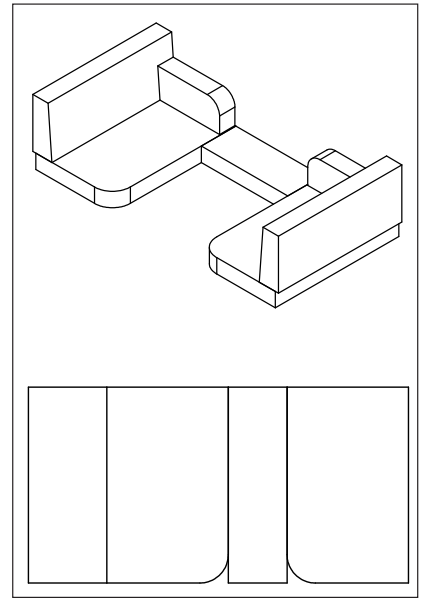
6.5 Pehmusteiden muuntaminen



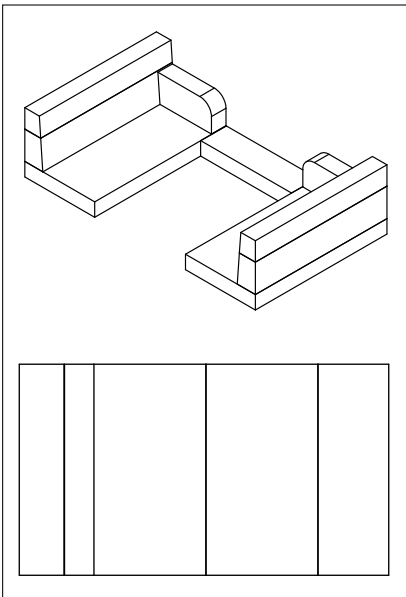
Esimerkki keulan istuinryhmän pehmusteista



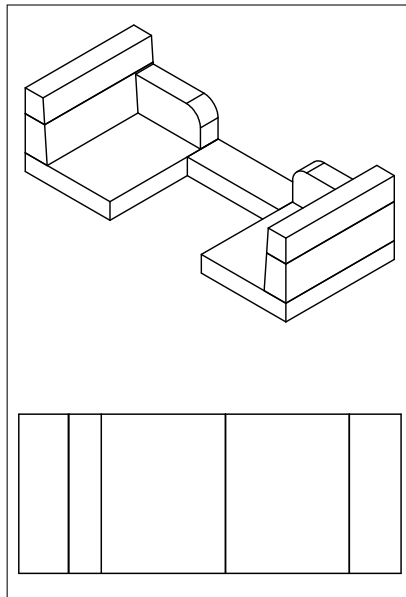
Esimerkki sohvaistuinryhmän pehmusteista



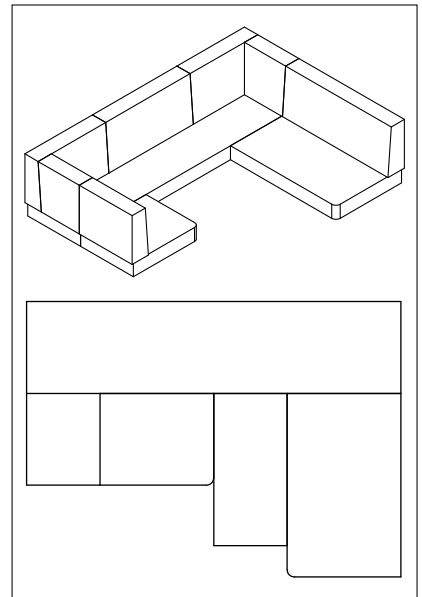
Esimerkki dinetin pehmusteista



Esimerkki keski-istuinryhmän pehmusteista



Esimerkki sivuistuinryhmän pehmusteista



Esimerkki pyöreän istuinryhmän pehmusteista

Pehmusteiden järjestys:

- Pehmusteiden järjestys riippuu ajoneuvon mallista.
- Joidenkin matkailuvaunujen pohjapiirrosten kohdalla vuoteiksi muuntamiseen tarvitaan useampia lisäpehmusteita. Ne on sijoitettu ajoneuvoon irrallisina.
- Pyöreiden istuinryhmien kohdalla selkäpehmusteita ei muuteta.
- Pohjapiirroksista riippuen on tarvittaessa siirrettävä sivuselkäpehmusteita ja istuintyynyjä. Istuintyynyt työnnetään kesellä yhteen ja selkäpehmusteet asetetaan vaakatasoon sivuille. Jäljelle jäävät aukot täytetään yhdellä tai useammilla lisäpehmusteilla.

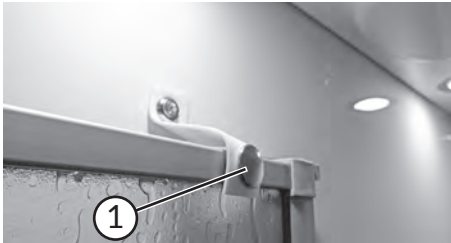


Älä aseta vuoteita kootessasi pehmusteita suoraan pöydän pinnalle. Pöytä saattaa naarmuuntua tai siihen saattaa syntyä hometahroja pinnalle tiivistyvän kosteuden takia. Suosittelemme imukykyistä alustaa (esim. frotee- tai puuvillapyyhettä).

Joissakin malleissa pehmusteet ylittävät pöydän reunan vuoteeksi muuntamisen jälkeen. Pehmuste voi vaurioitua, jos sitä taitetaan reunan kohdalta.

Varmista, että pöytälevy, penkit, ulosvedettävät osat ja pehmusteet on kiinnitetty kunnolla, jotta mitään ei pääse putoamaan.

6.6 Pesutila



Suihkuseinän kuljetuslukitus

Takaosan pesutilan suihkuseinä



Takaosan pesutilan suihkuseinän on oltava ajon aikana lukittuna paikalleen.

Suihkuseinän kääntäminen auki

- Irrota painonappi ①.
- Vedä suihkuseinä takaisin kahvasta ② ja käännä se kiinni.



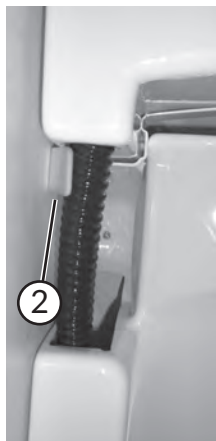
Suljettu suihkuseinä

Suihkuseinän sulkeminen

- Käännä suihkuseinä auki kahvasta ② ja vedä se vastakkaiselle puolelle asti.
- Sulje painonappi ①.



Käännettävä pesuallas



Käännettävän pesu-
altaan mekanismi

Käännettävä pesuallas OnTour (ei kaikissa malleissa)

WC:n käytön ajaksi pesualtaan voi kääntää ylös.

Pesualtaan kääntäminen ylös

- Nosta pesuallas kahvasta ① ylös. Salpa ② kiinnittyy pesualtaan alle.

Pesualtaan laskeminen alas

- Vedä taas kahvasta ①. Salpa ② antaa pienelle vastukselle automaattisesti periksi.

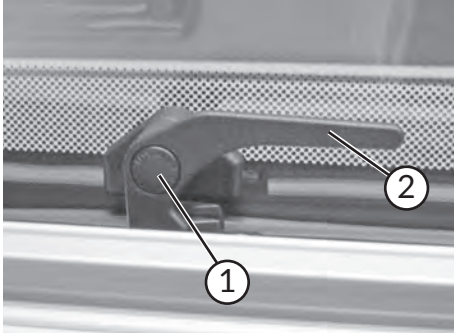


Jos salpa ei lukkiudu ja avaudu automaattisesti, sitä on painettava kädellä.

6.7 Ikkunat



Rakenteesta riippuen ikkunassa on yksi tai useampia ikkunasalpoja, joissa on lukituspainikkeet ①. Jotta voit avata nämä ikkunasalvat, sinun on painettava lukituspainikkeita ①. Ajoneuvoon on asennettu erilaisia ikkunakiinnikkeitä.



Salpaa



Kiinni



Tuuletus

Portaittain aukeavat ikkunat

Avaaminen

- Käännä kaikkia ikkunasalpoja ② 90°.
- Paina ikkunaa salvasta ulospäin, kunnes kuulet napsahduksen. Ikkuna jää automaattisesti tähän asentoon. Voit valita useasta asennosta.

Sulkeminen

- Nosta ikkunaa hieman, jotta aukipitosalpa vapautuu.
- Vedä ikkuna kiinni.
- Käännä kaikki ikkunasalvat ② alkuasentoon niin, että ne asettuvat kiinnikkeisiin ja vetävät ruudun kiinni tiivisteeseen.



Ikkunasalvat voidaan lukita tuuletusta varten myös väliasentoon.



Lasten vuoteiden kohdalla olevat ikkunat voi avata vain raolleen (putoamissuoja).



Portaattomasti avattavat ikkunat

Portaattomasti avattavat ikkunat

Avaaminen

- Käännä salpaa ① 90°.
- Työnnä ikkunaa yhdellä kädellä salvasta ulospäin, kunnes se on auennut haluttuun kulmaan. Kiristä sitten toisella kädellä kiinnitysruuvia ③, kunnes tunnet vastuksen ja ikkuna pysyy halutussa asennossa.

Sulkeminen

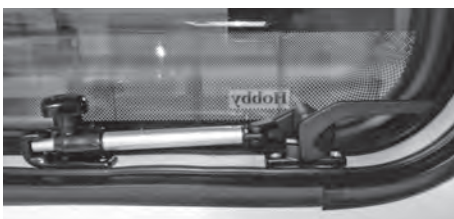
- Löysää kiinnitysruuvia ③ niin, että voit vetää ikkunan kiinni.
- Käännä kaikki salvat alkuasentoon niin, että ne asettuvat kiinnikkeisiin ja vetävät ruudun kiinni tiivisteeseen.



Ikkunat eivät saa olla auki ajon aikana. Älä koskaan käytä jäänpoistosuihketta tai jääraappaa matkailuvaunun ikkunoihin.



Ilmankosteuden ollessa suuri ruudun sisäpintaan voi muodostua kosteutta, joka häviää taas kuivalla ilmalla.



Ikkuna kiinni



Aurinko- ja hyönteissuojaverho

Aurinko- ja hyönteissuojaverho

Pimennysrullaverhojen sulkeminen

- Vedä pimennysrullaverhoa kielekkeestä alas haluttuun kohtaan saakka. Verho lukittuu tähän asentoon.

Pimennysrullaverhojen avaaminen

- Vedä pimennysrullaverhoa kielekkeestä kevyesti alaspäin ja ohjaa sitä sitten hitaasti ylöspäin. Rullaverho rullautuu automaattisesti ylös.

Hyttysverhon sulkeminen

- Vedä hyttysverho reunasta täysin alas ja päästä se irti. Rullaverho lukittuu tähän asentoon.

Hyttysverhon avaaminen

- Vedä hyönteissuojaverhoa reunasta hieman alaspäin ja nosta se sitten ylös. Rullaverho kiertyy automaattisesti ylös.



Älä päästä pimennys- ja hyttysverhoa kelautumaan itsestään niitä avatessasi tai sulkiessasi!



Älä jätä rullaverhoja pitkäksi aikaa kiinni. Jos rullaverho löystyy ajan myötä, rullaverhon palautinjousta voi kiristää uraruuvimeisselillä: Aseta ruuvimeisseli ruuviin ja kierrä 1-2 kierrosta myötäpäivään.

Tarkista jännite ja toista, kunnes haluttu jännite on palautunut.



Rullaverhon liiallinen kiristäminen voi vaurioittaa vastajousta pysyvästi ja haitata toimintaa.



Kiinteä keittiön ikkuna

Kiinteät ikkunat

Keittiönikkunat

Pimennysverhon avaaminen ja sulkeminen:

- Vedä pimennysverhoa kiskosta hitaasti ja tasaisesti haluttuun asentoon asti ylös- tai alaspäin.

Hyönteissuojaverhon sulkeminen:

- Vedä hyönteissuojaverho kiskosta hitaasti ja tasaisesti alas asti. Lukituskappaletta ① kallistamalla se kiinnitetään pimennysverhon kiskon alle.

Hyönteissuojaverhon avaaminen:

- Kallista lukituskappaletta ① ja vedä hyönteissuojaverho kiskosta hitaasti ja tasaisesti ylös asti.

Aurinko- ja hyönteissuojaverhon yhdistäminen:

- Vedä aurinkosuojaverho ensin hitaasti ja tasaisesti kiskosta haluttuun asentoon. Vedä sitten hyönteissuojaverho hitaasti ja tasaisesti kiskosta aurinkosuojaverhon kiskoon saakka ja kiinnitä lukituskappale paikalleen.



Hyönteissuojaverhon lukitus



Kiinteä etuseinän ikkuna

Etuseinän ikkuna



Näissä ikkunoissa aurinko- ja hyönteissuojaverhoa voi säätää portaattomasti. Vedä verhot hitaasti ja tasaisesti haluamaasi asentoon.



Jos vuode ylettyy esiin otettaessa etuseinän ikkunaan, on integroitu aurinko- ja hyönteissuojaverho avattava sitä ennen. Laskosverho voi muuten vaurioitua.

Jätä rullaverhot auki, kun matkailuvaunua ei käytetä. Näin vältät niiden vahingoittumisen.

6.8 Kattoluukut

Turvaohjeita



- Älä avaa kattoikkunoita kovalla tuulella/rankassa vesisateessa/raesateessa tms. tai ulkolämpötilan ollessa alle -20°C .
- Älä avaa kattoluukkuja pakkasella tai lumisateen jälkeen väkisin, tai saranat ja avausmekanismi saattavat murtua.
- Poista ennen avaamista lumi, jää ja suuremmat epäpuhtaudet. Ota huomioon ikkunan tilantarve, kun avaat sen puiden alla, autotallissa tms.
- Älä astu kattoikkunan päälle.
- Sulje ja salpaa kattoikkuna ennen liikkeellelähtöä. Avaa hyönteissuojaverho ja laskosverho (lepotila).
- Voimakkaassa auringonpaisteessa pimennysverhoa ei saa sulkea kuin $\frac{3}{4}$:n verran, sillä muuten vaarana on ylikuumeneminen.
- Kun matkailuvaunu on pidempään käyttämättä, jätä rullaverhot kokonaan auki.
- Pakkoilmanvaihtoaukkojen on oltava aina auki. Älä koskaan sulje tai peitä pakkoilmanvaihtoaukkoja!



Suuri kattoluukku

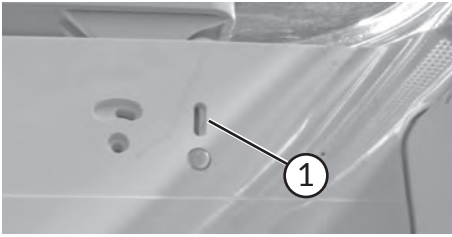
Suuri kattoluukku



Huolehdi ennen luukun avaamista siitä, että luukun yläpuolella on tilaa. Luukun suurin mahdollinen avautumiskulma on 60° .

Avaaminen

- Käännä kampea vastapäivään, kunnes luukku on kiinni ja tunnet vastuksen. Luukun ollessa suljettu kammen voi taas kääntää kampitaskuun. Jotta luukku on varmasti lukittu, kampi on oltava käännettynä kampitaskuun.



Kontrolliraita

Sulkeminen

- Vie kätesi kampitaskun aukkoon ja käännä kampi käyttöasentoon. Kontrolliraita ① tulee näkyviin, kun luukku on kiinni. Veivaa kampea enää sen verran, että voit kääntää sen kampitaskuun. Kun suurin mahdollinen avautumiskulma on saavutettu, tunnet selvän vastuksen.



Pieni kattoluukku

Pieni kattoluukku

Avaaminen

- Kattoluukun voi nostaa ylös ajosuunnan vastaisesti. Paina lukitusnappia ① ja vie kattoluukku säätökahvasta haluttuun asentoon.

Sulkeminen

- Vedä säätökahvaa kiskoa pitkin ja sulje kattoluukku. Luukku lukituu, kun kahva kiinnittyy lukitusnapin ① taakse.



Lukitusnappia



Suurin sallittu ajonopeus on 100 km/h, koska ajoneuvon mallista tai asennuspaikasta riippuen saattaa aiheutua melua tai vaurioita.

Pidä kattoluukut kiinni ajon aikana!

Hyönteissuoja- ja pimennyslaskosverhot

Molemmat laskosverhot voi työntää vaakasuorassa portaattomasti haluttuun asentoon.

7.1 Turvaohjeet

HOBBY-matkailuvaunujen sähköjärjestelmä on asennettu voimassa olevien määräysten ja normien mukaan.

Huomioitavaa:



- Sähköjärjestelmän turvaohje- ja varoituskylttejä ei saa poistaa.
- Kiinteiden sähkölaitteiden, kuten sulakekeskusten, virtalähteiden jne. asennustiloja ei saa käyttää lisävarastotiloina.
- Tupakointi ja avotuli sähköjärjestelmän tarkastamisen yhteydessä on kielletty.
- Ajoneuvon sähköjärjestelmän asiaton käsittely saattaa vaarantaa oman ja muiden ihmisten hengen.
- Matkailuvaunua ei vakiomallisena ole tarkoitettu sisäiseen akkusyöttöön (omavaraisuuskäyttöön). Käytä liittäessäsi ajoneuvoa ulkoiseen 230V:n verkkoon ainoastaan säänkestävää, kolmijohtimista jatkojohtoa, CEE-pistoketta ja jatkopistorasiaa.
- Jotta 12V:n sähkölaitteita (esim. jääkaappia) voi käyttää turvallisesti ajon aikana, on varmistettava, että vetoautosta saadaan riittävästi jännitettä. Joi-denkin vetoautojen kohdalla voi käydä niin, että ajoneuvon akunhallinta kytkee sähkölaitteita pois päältä suojataksien akkua. Ota asiasta selvää vetoauton valmistajalta.

7.2 Sähköjärjestelmän osat

Ohjeita ja tarkastussuosituksia

Tärkeää

- Sähkötekniikan asiantuntijan pitäisi tutkia ja tarkastaa matkailuvaunun sähköjärjestelmä mieluiten alle kolmen vuoden välein, ja jos matkailuvaunua käytetään usein, kerran vuodessa. Sähkö-asentajan pitäisi laatia raportti järjestelmän kunnosta.
- Muutoksia sähkölaitteisiin saa tehdä vain sähköalan ammattilainen.
- Tarvittaessa irrota akku verkosta ja kytke 230V:n verkko pois päältä ennen huoltotöiden aloittamista.

Akut*

- Noudata akkuvalmistajien käyttöohjeita.
- Käynnistysakun happo on myrkyllistä ja syövyttävää. Vältä sen joutumista iholle ja silmiin.
- Kokonaan tyhjentynyttä akkua on ladattava vähintään 24 tuntia. Jos akku on ollut tyhjä yli 8 viikkoa, se voi olla vaurioitunut.
- Vältä akun syväpurkausta, sillä se vähentää huomattavasti akun suorituskykyä ja elinikää.
- Tarkista säännöllisesti akkujen (happoakkujen) nesteen pinta; AGM-akkuja ei tarvitse huoltaa, mutta ne tarvitsevat säännöllistä latausta / ylläpitolatausta.

- Tarkista, että akun kaapelikengät ovat tiukasti paikoillaan, ja poista mahdolliset oksidikerrokset.
- Jos akku on pidempään pois käytöstä (4 viikkoa tai kauemmin) paina painiketta (**ks. s. 91**). Lepovirta, jota jotkin sähkölaitteet käyttävät jatkuvasti, tyhjentää akkua. Vaikka virta olisi kytketty pois päältä ohjauspaneelistä, latauksensäädin voi ladata akkua (ylläpitolataus).
- Jos sähkölaitteiden akku poistetaan autosta, eristä plusnapa (välttääksesi oikosulun).

Latauksensäädin*

- Latauksensäädin toimii anturin ohjaamana tai lataustekniikan IU_1U_0 mukaisesti, mikäli anturia ei ole kalibroitu tai CI-väyläjärjestelmällä ei ole verkkoyhteyttä. Ohjeet anturin kalibrointiin ovat **luvussa 7.3 Akunhallinta**.
- Väärinkäytökset johtavat takuun ja valmistajan vastuun raukeamiseen.
- Latauksensäätimen riittävä ilmanvaihto on varmistettava.

Säiliöanturi

Sauva-anturi mittaa puhdasvesisäiliön sisällön.

- Älä jätä vettä säiliöön liian pitkäksi aikaa karstoittumisen välttämiseksi (myös jätevesisäiliössä ja WC:n jätēsäiliössä).
- Huuhtelee säiliöt säännöllisesti.

230V:n automaattisulake, varustettu FI-kytkimellä

230V:n automaattisulake syöttää sähköä 230V:n laitteille ja suojaa niitä.

- Katkaistaksesi 230 V:n virran koko laitteistosta käännä 230V:n automaattisulake asentoon "0" (OFF).

Sulakkeet

- Vaihda viallinen sulake vain, jos valtuutettu sähköalan asiantuntija on korjannut vian aiheuttajan.
- Uuden sulakkeen ampeeriarvon on oltava sama kuin poistetun sulakkeen.

7.3 Ohjauspaneeli

Järjestelmä koostuu ohjauselektronikasta, painikkeilla varustetusta ohjauspaneelistä ja useista sivupaneeleista. Järjestelmän avulla voit käyttää eri valaisimia ja joitakin 230V:n sähkölaitteista.



Ohjauspaneeli valaistusjärjestelmän ja vesisäiliön täyttöasteen näytölle



Pääkytkintoiminto

- Kun matkailuvaunu on kytketty ensimmäisen kerran 230V:n verkkoon, on painettava pääkytkintä tai mitä tahansa muuta toimintopainiketta kaikkien 12V:n laitteiden ja järjestelmän kytkemien 230V:n laitteiden (esim. lämminvesivaraajan ja lattialämmityksen*) aktivoimiseksi.
- Kun järjestelmä on käytössä, pääkytkimen lyhyt painallus sammuttaa valaistuksen kokonaan. Kaikki jatkuvassa käytössä olevat 12V:n laitteet (esim. vesijärjestelmä, jääkaapin ohjaus, lämmityspuhallin) pysyvät aktivoituina. Järjestelmä tallentaa muistiin käynnissä olleet laitteet, jotka voidaan aktivoida jälleen painamalla pääkytkintä uudelleen. Näin palautuu myös säädettävien valaisimien käytössä ollut himmennysaste.
- Jos pääkytkintä painetaan vähintään neljä sekuntia järjestelmän ollessa käynnissä, aktivoitujen laitteiden lisäksi myös 12 V:n järjestelmä kytkeytyy kokonaan pois päältä (koskee myös WC:n huuhtelua ja vesipumppua, omavaraisissa vaunuissa akun lataus ei keskeydy).
- Sähkökatkon sattuessa järjestelmään tallentuu, oliko virta kytketty pääkytkimestä vai ei. Pääkytkin aktivoituu heti virransyötön palautuessa. Jatkuvasti virtaa saavat sähkölaitteet, kuten esim. lämmitys, ovat silloin taas käytössä.



Jos Dometic-jääkaapin valintakytkin on kohdassa 12V, jääkaappi kytkeytyy automaattisesti 12V:n käytölle, kun vetoauton moottori käynnistetään, ilman pääkytkimen painamista.

Kaikki muut 12V:n laitteet on aktivoitava keskitetysti ohjauspaneelin pääkytkimestä, kun käytössä on vetoauton akku.



Seinävalaisimet/
Istuinryhmän
valaistus



Kattovalaisin

Seinävalaisimet/Istuinryhmän valaistus ja kattovalaisin

- Valaisimet kytketään painamalla painiketta lyhyesti. Painamalla painiketta pidempään säädetään valaistuksen voimakkuutta. Säädetty valaistuksen voimakkuus tallentuu, niin että alkuperäinen valaistus palautuu valaisimen sammuttamisen ja uudelleen kytkemisen jälkeen. Jos järjestelmän virransyöttö keskeytyy, seinävalaisin valaisee täydellä teholla, kun se kytketään ensimmäisen kerran päälle.

Jos valaistuksen voimakkuus on vähennetty himmentämällä minimiin, lamppu kytkeytyy pois päältä. Koska tämä tila tallentuu, valon voimakkuutta on taas lisättävä, jotta se syttyy. Jos valo on himmennetty hyvin vähäiseksi, tekniikka saattaa aiheuttaa valon välkkymistä. Jos tämä häiritsee, lisää valon voimakkuutta.



Ajoneuvoissa, joissa on kaksi kattovalaisinta, yhden voi kytkeä vain erikseen valaisimesta.



Valaistustunnelma (lisävaruste ONTOUR/De Luxe -mallissa)

- Painamalla painiketta lyhyesti kytketään Ambienten (epäsuora valaistus) virtapiiri.



Valmistussarjassa ONTOUR/De Luxe nämä painikkeet ovat ilman toimintoa, jos ajoneuvossa ei ole tätä lisävarustetta.



Etuteltan valo

- Tätä painiketta koskettamalla kytketään etuteltan valo. Valon kytkeminen päälle ei ole mahdollista, kun vetoauto on kytkettynä vaunuun 13-napaisella pistokkeella ja moottori on käynnissä.



Etuteltan valon on oltava tieliikenteessä sammutettuna.



Keittiön valaisin

- Keittiön valaisin ja kohdevalaisimet kytketään painamalla painiketta lyhyesti.



LED-näytöllä varustettu lämminvesivaraaja

- Tätä painiketta koskettamalla kytketään lämminvesivaraaja. Jos lämminvesivaraaja on päällä.
- Painamalla pääkytkintä kytketään myös lämminvesivaraaja pois päältä.
- Jos erikoisvarusteena on sähköboileri, se kytkeytyy lämminvesivaraajan sijaan.



Joidenkin erikoisvarusteiden, esim. Alde-lämmityksen kohdalla, ja myös jos ajoneuvo on varustettu Combi-lämmityksellä (mallista riippuen), tähän kytkimeen ei liity mitään toimintoa, vaikka merkkivalo palaa (**ks. myös luku 10.2**).

LED-näytöllä varustettu lattialämmitys

- Tätä painiketta painamalla kytketään lattialämmitys. Jos se on päällä, LED-lamppu palaa. Painamalla pääkytkintä kytketään myös lämminvesivaraaja pois päältä.
- Jos virransyöttö katkaistaan pääkytkimestä, myös lattialämmitys kytkeytyy pois päältä.



Lämminvesivaraaja ja lattialämmitys* ovat 230V:n laitteita. Jos vaunua ei ole liitetty verkkoon, näitä laitteita ei voi käyttää.



Täyttöasteen näyttö

Tätä painiketta painettaessa LED-palkki ilmoittaa puhtasvesisäiliön täyttöasteen. Kun puhtasvesisäiliön täyttöaste on erittäin alhainen, valopalkin ulommainen vasemmanpuoleinen LED alkaa vilkkua.



Jotta täyttöasteesta saa mahdollisimman täsmällisen tiedon, vaunun on oltava vaakasuorassa.



Akunhallinta*

Tätä painiketta painettaessa LED-palkki ilmoittaa akun senhetkisen tilan. Kun akun lataustila on erittäin alhainen, valopalkin ulommainen vasemmanpuoleinen LED alkaa vilkkua.



Akun lämpötila ei saa olla yli 50 °C.



Bluetooth-yhteys

Tätä painiketta painettaessa otetaan Bluetooth-yhteys tai katkaistaan se.

7.3.1 HobbyConnect / HobbyConnect+*



HobbyConnect/HobbyConnect+ mahdollistavat vapaa-ajan ajoneuvon useimpien CI-väylään sopivien laitteiden käytön myös mobiililaitteiden (älypuhelin/tabletti) avulla. **Edellytyksenä on tällä hetkellä ilmainen "HobbyConnect"-sovellus.** HobbyConnectissa yhteys matkailuvauvuun otetaan Bluetoothin avulla, **HobbyConnect+-versiossa** yhteys taas otetaan asennetun Connect+-liitäntäyksikön, jossa on SIM-kortti, avulla (matkapuhelinverkko).



- HobbyConnect-sovellus on saatavilla vain käyttöjärjestelmiin iOS ja Android.
- HobbyConnect-sovellusta kehitetään ja päivitetään jatkuvasti, ja se tarjoaa siten ajoittain uusia sovelluksen sisäisiä toimintoja.



App-Icon

HobbyConnect-sovelluksen käyttö



- Kuvaukset ja esitykset saattavat poiketa toisistaan mobiililaitteen käyttöjärjestelmän mukaan.

Asenna HobbyConnect-sovellus laitteeseesi ja avaa sovellus.

Rekisteröinti

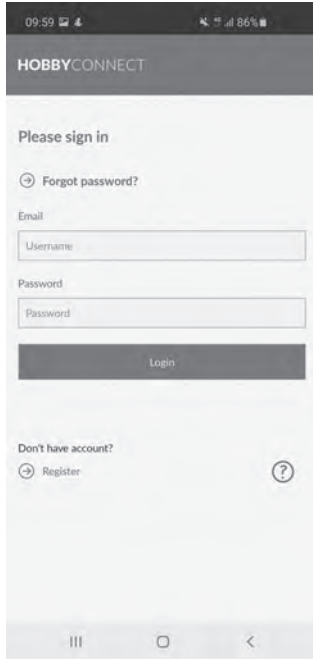
Käynnistysnäyttö sovellusta avattaessa, kun käyttäjä ei vielä ole kirjautunut sisään.

Rekisteröinti

Kun käynnistät sovelluksen ensimmäistä kertaa, sinun on ensin rekisteröidyttävä. Jos et vielä ole rekisteröitynyt sovellukseen, näyttöön tulee rekisteröitymisikkuna.

Syötä sähköpostiosoitteesi, etu- ja sukunimesi ja määritä salasana. Aktivoi ruutu, jossa vahvistat yleiset sopimusehdot. Valitse sitten painike "Ilmoittaudu". Seuraavassa vaiheessa saat ilmoittamaasi sähköpostiosoitteeseen viestin, joka sisältää vahvistuslinkin. Napsauta vahvistuslinkkiä rekisteröitymisen päättämiseksi. Jatkossa syötät aina tämän sähköpostiosoitteen ja juuri määrittämäsi salasanan syöttömas-kissa "Kirjaudu sisään".

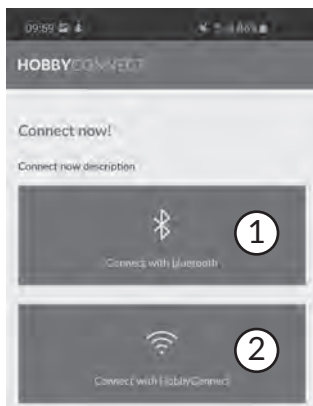
Jos olet jo käynnistänyt sovelluksen, pääset kohdan "Sinulla on jo tili?" alla olevan kirjautumispainikkeen kautta kohtaan, jossa pyydetään antamaan kirjautumistiedot (sähköpostiosoite ja salasana).



Sisäänkirjautuminen

Syötä sähköpostiosoitteesi ja salasanasi ja vahvista sitten antamasi tiedot kirjautumispainikkeesta.

Toiminnon ”Salasana unohtui” kautta pääset alavalikkoon, jossa voit tilata uuden salasanan ilmoittamaasi sähköpostiosoitteeseen.



Yhteyden valinta

Jos annoit oikeat kirjautumistiedot, pääset kohtaan, jossa ilmoitat haluamasi yhteyden. Valitse Bluetooth ①, jos haluat yhteyden HobbyConnectin tai HobbyConnect+:n (GSM) kautta ②.

Yhteys HobbyConnectin kautta (Bluetooth)

Mobiililaitteesi ja matkailuvaunun ohjauspaneelin välisen yhteyden luomiseksi molemmissa komponenteissa on aktivoitava Bluetooth-toiminto.

Jotta voit käyttää sovellustoimintoja, sovellus pyytää sinua siksi aktivoimaan Bluetoothin.



1. Aktivoi Bluetooth-toiminto matkailuvaunun ohjauspaneelissa. Toimintaa näin: Paina Bluetooth-painiketta ①.
2. Aktivoi Bluetooth-toiminto mobiililaitteessasi; käytä tarvittaessa valmistajan käyttöohjetta.



Kun Bluetooth-toiminto aktivoidaan ohjauspaneelin painikkeesta, painike palaa sinisenä.

Sovellukseen voi ottaa yhteyden vain yksi päätelaite kerrallaan. Jos sovellusta halutaan käyttää toisella päätelaitteella, on ensin katkaistava yhteys jo liitettyyn laitteeseen.

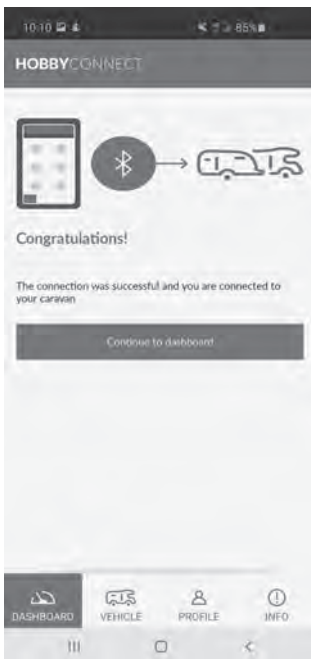


Yhteyttä muodostetaan

Kun Bluetooth-toiminnot on aktivoitu onnistuneesti, yhdistä laitteet Bluetooth-painikkeesta sovelluksen käynnistysvalikossa (yhteyden valinta).



Haku voi kestää 30 sekuntia.



Onnistunut Bluetooth-yhteys

Vasemmalla näytetään onnistunut Bluetooth (HobbyConnect)-liitäntä.

Yhteys HobbyConnect+:n kautta (Connect+-liitäntäyksikkö/ Matkapuhelinverkko)

Matkailuvaunun Ci-Bus-väylään sopivien komponenttien ja sovelluksen välisen yhteyden luomiseksi matkailuvaunussa tarvitaan **HobbyConnect+-järjestelmä** eli vaunuun asennettu liitäntäyksikkö (Connect+-Box), jossa on integroitu SIM-kortti.

Edellytys matkailuvaunun ja sovelluksen välisen yhteyden muodostumiselle on liitäntäyksikön kytkeminen vapaaksi palvelimella ja yhdistäminen vastaavaan ajoneuvoon. HobbyConnect-**sovellukseen** on syötettävä kirjautumiskoodi (HobbyConnect+-koodi) vapauttamisen mahdollistamiseksi.



Liitäntäyksikön vapaaksi kytkemisen hoitaa toimivaltainen sopimuskumppani asiakkaan pyynnöstä. Tämän jälkeen asiakas saa kirjautumiskoodin sähköpostitse tai hänelle luovutetaan koodikortti.



SIM-kortin kautta liitäntäyksikkö ottaa automaattisesti yhteyden palvelimeen, kun yksikkö on kytketty virtalähteeseen. Yhdistä yksikkö matkailuvaunun tekniikkaan vasta sitten, kun HobbyConnect+-järjestelmää on tarkoitus käyttää.

SIM-kortti sisältää 12 kuukauden m2m-**puhelinliittymäsopimuksen** (datan siirtämiseksi internetin kautta). Sopimuksen voimassaoloaika alkaa, kun järjestelmä ottaa SIM-kortin kautta yhteyden palvelimeen. Ennen ajan umpeutumista sinua kehoitetaan HobbyConnect-sovelluksessa pidentämään puhelinliittymäsopimusta korvausta vastaan. Kahdentoista (12) kuukauden kuluttua SIM-kortti deaktivoidaan, mikäli sopimusta ei ole jatkettu. Jos olemassa olevaa sopimusta jatketaan, **HobbyConnect+-järjestelmää** voi käyttää seuraavien 12 kuukauden ajan. Jos tilaus päättyy, SIM-kortti deaktivoituu. Jotta HobbyConnect+-järjestelmä voidaan aktivoida uudelleen, maksu on suoritettava pidentämistä koskevan sähköpostiviestin kautta.



- Puhelinliittymäsopimuksen voimassaoloaika on 12 kuukautta, ja sen jatkaminen on maksullista.
- Jatkoajan umpeutumisen jälkeen SIM-kortti deaktivoidaan.
- Uuden SIM-kortin saat uuden HobbyConnect-yksikön yhteydessä sopimuskumppaniltasi.
- Jos käytät internetyhteyttä ulkomailla, matkapuhelinliittymäsi tarjoaja saattaa periä lisäkuluja.



- Jos sopimusta ei jatketa, komponenttien kaukoohjaus on mahdollista vain Bluetoothin kautta lähialueella (HobbyConnect).
- Matkailuvaunun on oltava jossakin **sivulla 82** viivoitettuna kuvatuista maista, jotta datan siirto on mahdollista.



- HobbyConnect+-järjestelmä kerää, käsittelee ja käyttää tietoja tietosuojasuostumuksen mukaisesti. Näiden tietojen, etenkin ajoneuvon sijaintia koskevien, tallentumisen voi päättää poistamalla SIM-kortin ohjausyksiköstä.

Yleisiä ohjeita HobbyConnect+-järjestelmän käytöstä

Kirjautumistietoja ja käyttäjäasetuksia hallinnoidaan Hobby-sopimus-kumppanin kautta.

- Ota yhteyttä sopimuskumppaniisi, jos muutat käyttäjätietojasi.
- Käsittele kirjautumiskoodiasi (HobbyConnect+-koodia) luottamuksellisesti. Jokainen, jolla on käytössään kirjautumiskoodi, voi kauko-ohjata järjestelmään liitettyjä komponentteja. Ilmoita kirjautumiskoodin katoamisesta välittömästi kauppiallesi.
- Muista muuttaa käyttäjäasetuksia ja käyttäjätilejä myös ostaessasi tai myydessäsi ajoneuvoa, joka on varustettu HobbyConnect+-järjestelmällä.
- Ota huomioon, että laitteesi on lähetettävä ja vastaanotettava mobiilidataa. Jos tämä toiminto on deaktivoitu tai sinulla ei ole mobiiliverkkoyhteyttä, järjestelmää voi ohjata vain Bluetoothin avulla (HobbyConnect).



Connect+ Box

Esiasetukset

Ensimmäiseksi on tarkistettava, onko vaunuun asennettu Hobby Connect+ Box liitäntäyksikkö liitetty mikro-USB-liitäntään ja saako se virtaa.

USB-virtakaapelin on oltava liitettynä Hobby Connect+ Boxiin. Vasemmalla ylhäällä vilkkuvasta punaisesta ja vihreästä LEDistä näkyy, onko liitäntäyksikkö toiminnassa.



- Jos vaunuun on asennettu HobbyConnect+-liitäntäyksikkö, on huolehdittava siitä, että yksikköön tulee riittävä jännite. Omavaraiskäytössä akkua on ladattava säännöllisesti riittävän jännitteen takaamiseksi.

HobbyConnect+-koodi, jonka avulla sovellus yhdistetään ajoneuvoon, on ilmoitettu liitteenä olevissa asiakirjoissa.



Älä sekoita sarjanumeroa HobbyConnect+-koodiin!



Koodikortti

Jos kortissa ei ole ilmoitettu HobbyConnect+-koodia, ota yhteyttä Hobby-kauppiaseesi. Tämä lähettää sinulle Hobby-koodin sähköpostitse.



Jos et pysty kirjautumaan sisään tunnuksillasi, se voi johtua siitä, että tiliäsi ei ole vielä aktivoitu.

Ota tässäkin tapauksessa yhteyttä Hobby-kauppiaseesi.

MyHobby-koodi

Jotta kauppias voi luoda HobbyConnect+-koodin, sinulla on oltava seuraavat tiedot valmiina:

- MyHobby Connect+ Boxin sarjanumero (luettavissa liitännäyksiköstä tai mukana toimitetuista asiakirjoista)
- vaunun alustan numero



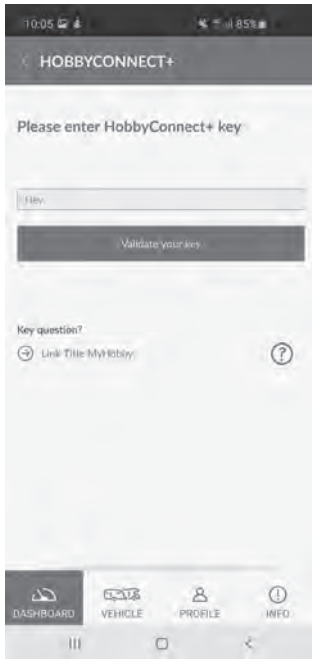
Jos matkailuvaunuun ei muodostettu yhteyttä, tämä näkyy näytössä. Sinut ohjataan automaattisesti takaisin sivulle, jolla pyydetään ilmoittamaan haluttu yhteys, ja sinua pyydetään ottamaan yhteys uudelleen.

Tämä voi johtua seuraavista seikoista:

- Liitännäyksikköä ei ole liitetty USB-virtakaapeliin.
- Liitännäyksikköä ei ole aktivoitu. Liitännäyksikkö aktivoituu automaattisesti, kun matkailuvaunu on ollut tietyn ajan kytkettynä sähköverkkoon.
- Liitännäyksikön signaali on liian heikko. Vastaanoton laadusta riippumatta syynä voi olla sijainti.



Ota yhteyttä sopimuskumppaniisi, jos sinulla on kysyttävää tai ongelmia.



Hobby-liitäntäyksikön koodin syöttäminen

Jos matkailuvaunuusi on asennettu lisälaite HobbyConnect+, yhdistä laitteet HobbyConnect+ (GSM) sovelluksen käynnistysvalikossa (yhteyden valinta).

Tämän jälkeen näyttöön tulee pyyntö ilmoittaa HobbyConnect+koodi.

Syötä koodi kenttään ja paina sitten vahvistuspainiketta. HobbyConnect-liitäntäyksikkö muodostaa yhteyden matkailuvaunuun.



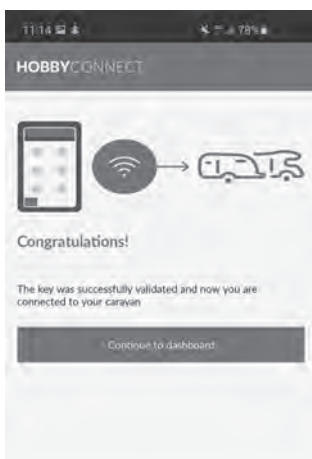
- Kirjautumiskoodin saat sopimuskumppaniltasi.
- Kiinnitä erityistä huomiota suuriin ja pieniin kirjaimiin.



Yhteyttä muodostetaan

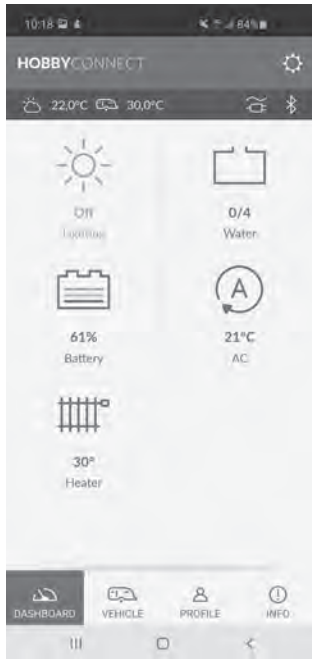


Tämä voi kestää enimmillään 30 sekuntia.



Onnistunut HobbyConnect+-yhteys

Viereisessä kuvassa näkyy onnistunut HobbyConnect+-yhteys



Käyttöliittymä

Sovelluksen toimintojen käyttäminen matkailuvaunussa (HobbyConnect/HobbyConnect+)

Käyttömaskissa näkyvät toiminnot, joita sovelluksen avulla voidaan lukea ja/tai ohjata.



Sovelluksen maskissa näytettävät ohjauselementit vaihtelevat matkailuvaunun varustelun mukaan. Näpäyttämällä kerran haluamaasi toimintoa pääset alavalikkoon, jossa saat yksityiskohtaisia tietoja kulloisestakin toiminnosta.

Käyttöliittymän yläpalkissa näkyvät ulko- ja sisälämpötila. Lisäksi siitä näkee, onko matkailuvaunu liitetty 230 V:n verkkoon ja millainen yhteys on muodostettu (HobbyConnect/HobbyConnect+).



Akun tila

Akun tila

Jos matkailuvaunu on varustettu omavaraisuuspaketilla*, akun tila näyttää,

- purkautuuko akku vai ladataanko sitä
- lataustila
- jännite
- virta
- kuinka kauan akun lataaminen täyteen kestää tai kuinka kauan akku voi vielä antaa virtaa senhetkisellä käytöllä
- lämpötila
- akkuanturin kalibrointi
- ja onko latauksensäädin liitetty 230 V:n verkkoon.



Puhdasvesisäiliön täyttöaste

Vesisäiliö

Vesisäiliön näytössä puhdasvesisäiliön täyttöaste näkyy portaittain 0:sta (tyhjä) 4:ään (täynnä).



Lämmitys

Lämmitys

Valikkokohdassa Lämmitys voit säätää/kytkeä sisälämpötilaa ja käyttöveden lämpötilaa.

Tässä valikossa voit (varustuksen mukaan) säätää ja kytkeä
- lämmitystä
- ja lattialämmitystä.

Lisäksi voit tarpeen mukaan kytkeä lämminvesivaraajan päälle ja pois päältä.

Halutun sisälämpötilan säätäminen tapahtuu 1°C:n tarkkuudella, +5°C:sta +30°C:een saakka.

Käyttötapa

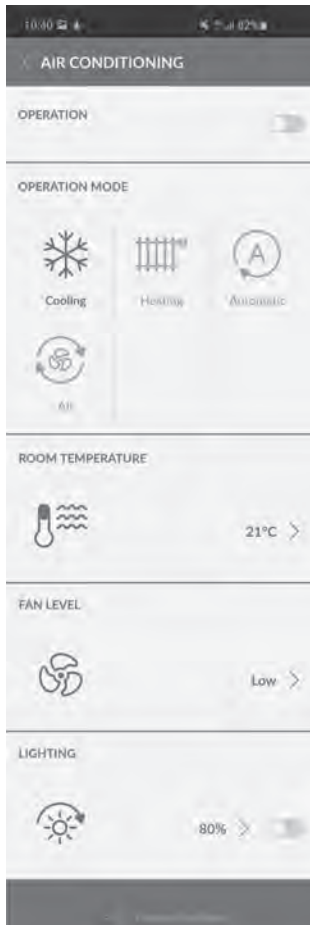
Valittavissa kaasu-, yhdistelmä- (kaasu+sähkö) tai sähkökäyttö. Yhdistelmä- ja sähkökäytössä on valittava haluttu teho.

Truma: 1 salama = 0,9kW, 2 salamaa = 1,8kW

Alde: 1 salama = 1kW, 2 salamaa = 2kW ja 3 salamaa = 3kW



2 kW:n tehosta alkaen syöttävä sähköverkko on oltava suojattu vähintään 16 ampeerilla.
Ota asiasta selvää leirintäalueen henkilökunnalta!



Ilmastointilaite

Tässä valikossa voit, varustuksen mukaan, ohjata ja kytkeä ilmastointilaitetta.

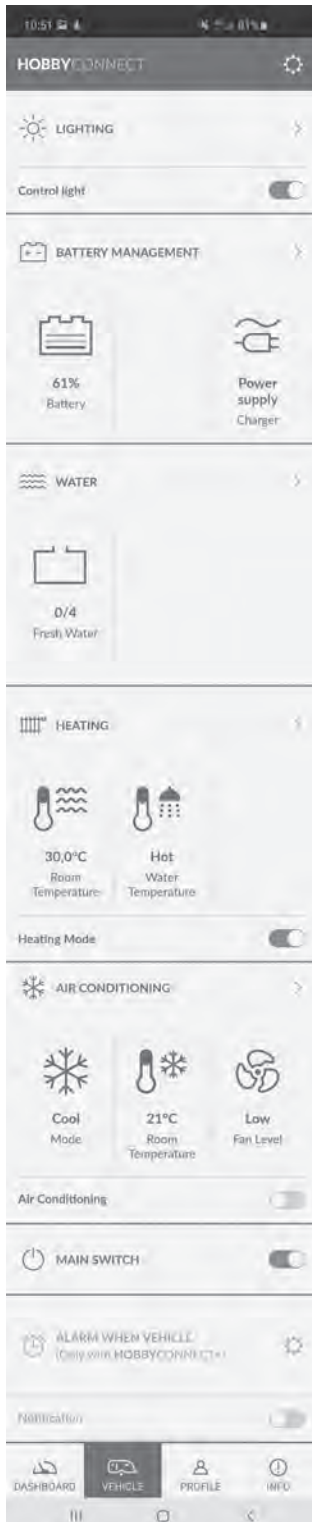
Lämpötilan asettaminen

Tästä voit asettaa haluamasi lämpötilan (16–31 °C).

Ei mahdollista kiertoilmakäytössä, koska jäähdytys- tai lämmitystoimintoa ei ole aktivoitu.

Tuulettimen tehon säätäminen

Tästä voit käyttötavan mukaan asettaa tuulettimelle haluamasi tehon. Automaattikäytössä myös tuuletin säätyy automaattisesti, joten tästä ei voi tehdä erillisiä säätöjä.

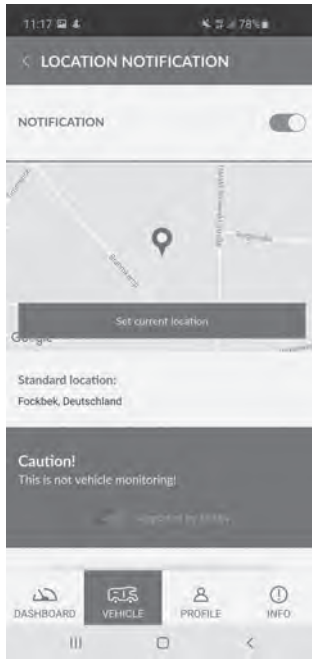


Ajoneuvon päänäyttö

Ajoneuvon päänäyttö

Ajoneuvon päänäytössä näkyy yksityiskohtainen kokonaiskuva jo tehdyistä asetuksista (varustuksen mukaan).

Lisäksi voit käyttää pääkytkin-toimintoa, jonka avulla voit kytkeä päälle ja taas pois päältä kaikki sovelluksesta kytkettävät laitteet (ei koske jatkuvassa käytössä olevia 12V:n laitteita - katso s. 65 Pääkytkin-toiminto).



Sijainninmäärittäminen

Sijainti (vain HobbyConnect+)

Kun olet pysäköinyt ajoneuvosi, aktivoi mobiililaitteesi sijainninmäärittäminen. Painikkeesta "Määritä sijainti / Set current location" sovellukseen tallennetaan kaupunki ja maa, jossa matkailuvaunu kulloinkin sijaitsee. Näin järjestelmä tunnistaa, että matkailuvaunun sijainnin ei ole tarkoitus muuttua.

Aktivoi sovelluksen hälytystoiminto saadaksesi ilmoitukset mobiililaitteellesi. Jos vapaa-ajan ajoneuvon sijainti muuttuu, 1 km:n muutetun säteen jälkeen päätelaitteellesi lähetetään automaattinen viesti.



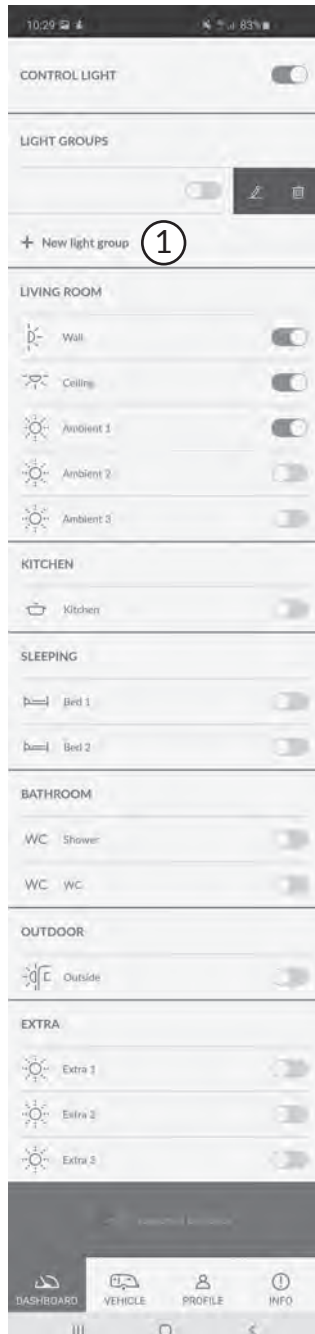
Jos olet deaktivoinut mobiililaitteesi sijainninmäärittäminen, käytetään viimeisintä, painikkeesta "Lähetä nykyinen sijainti" määritettyä sijaintia.



Sijainninmäärittämisessä ei ole kyse turvapaikantimesta, joka voisi paikantaa matkailuvaunusi täsmällisen sijainnin.

Sijainti näytetään GPS-tietojen avulla.

Tietoja ei tallenneta, ja näytössä on aina senhetkinen sijainti, mikäli yhteys toimii.

**Valaistusvalikko****Valaistus**

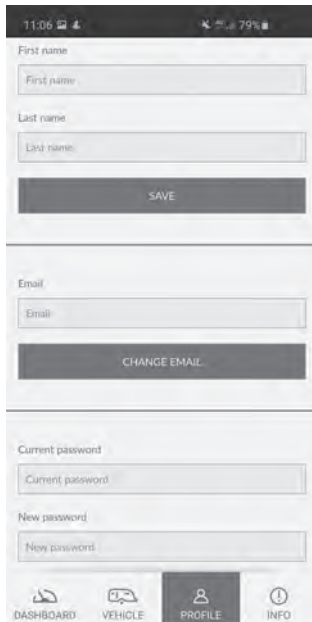
Valaistusvalikossa voit kytkeä valaisimia yksittäin tai valoryhmänä (useampia valaisimia samaan aikaan).

Valoryhmän luomiseksi halutut valaisimet kytketään päälle ja tallennetaan valoryhmäksi.

Voit myöhemmin vielä muokata tai poistaa näitä ①. Näiden toimintojen valitsemiseksi sinun on pyyhkäistävä sormella haluamasi valaisinryhmän vieressä mobiililaitteen oikeasta reunasta keskelle.



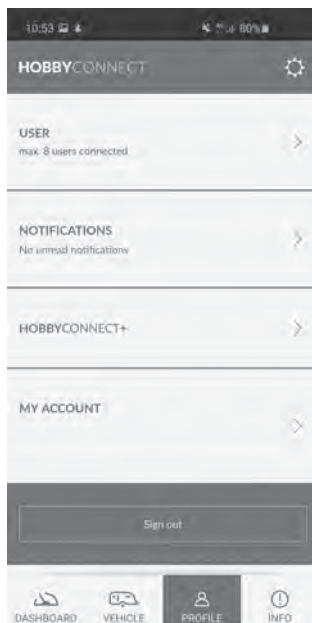
Valaisimia ei voi himmentää sovelluksen kautta.



Profiilin/Käyttäjän päänäyttö

Profiilin/Käyttäjän päänäytössä voit tarkastella ja/tai muuttaa henkilötietoja (nimeä, sähköpostiosoitetta, salasanaa).

Henkilötietojen näyttö



Tässä päänäytössä näkyy lisäksi, kuinka monta käyttäjää on yhteydessä ajoneuvoon internetin kautta. Jos olet ilmoittautunut Bluetoothin kautta, se näkyy tässä.



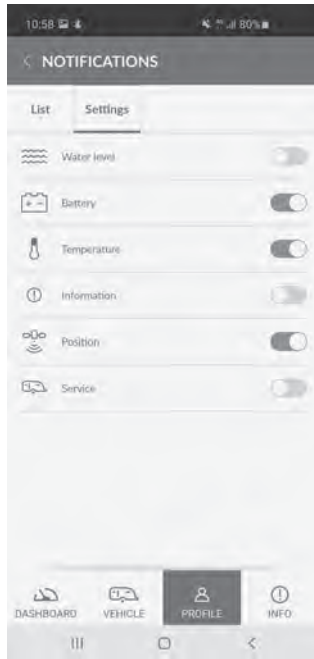
Ajoneuvoon voi olla internetin kautta yhteydessä enintään kahdeksan käyttäjää yhtä aikaa. Jos ilmoittautuminen tapahtuu Bluetoothin kautta, järjestelmää voi käyttää vain yksi käyttäjä.



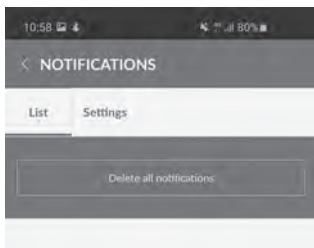
Versio (vain HobbyConnect+)

Kun avaat alavalikon "HobbyConnect+" osassa "Profiili", voit tarkastella HobbyConnect+-järjestelmäsi koskevia tietoja.

Versiotiedot

**Ilmoitusasetukset****Ilmoitukset**

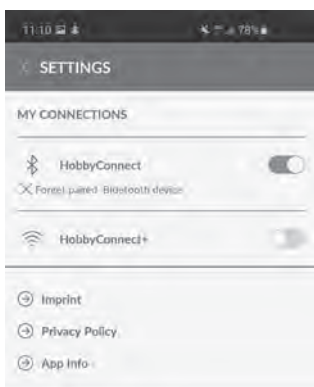
Ilmoitusasetuksissa voit itse päättää, mistä matkailuvaunun osista haluat saada ilmoituksia HobbyConnect-sovellukselta.



Järjestelmässä näkyvät ilmoitukset voit poistaa tarvittaessa.

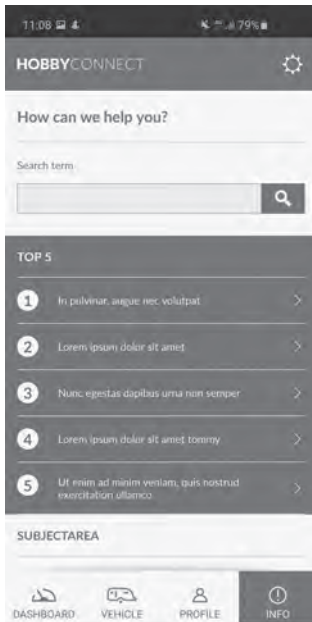
**Asetukset**

Asetusten päänäyttöön pääset valitsemalla käyttöliittymän oikeassa yläkulmassa viereisen symbolin.

**Asetukset**

Tästä näet, onko yhteys matkailuvaunuun muodostettu HobbyConnectin vai HobbyConnect+:n kautta.

Alakohdissa voit tarkastella lisätietoja sovelluksesta, tietosuojamääräyksiä ja julkaisutietoja.



Infonäyttö

Infonäyttö

Infonäytössä on hakukenttä, johon voit syöttää erilaisia HobbyConnectiin/HobbyConnect+:aan liittyviä käsitteitä.

Jos järjestelmä sisältää hakusanaa koskevia tietoja, ne näytetään hakutoiminnon käynnistämisen jälkeen.

Lisäksi infonäytössä vastataan HobbyConnectista/HobbyConnect+:sta useimmiten esitettyihin kysymyksiin.

HobbyConnect-järjestelmää kehitetään jatkuvasti edelleen, ja varustelusta riippuen siihen lisätään uusia toimintoja.

Jos sinulla on kysyttävää HobbyConnectista tai HobbyConnect+:sta, voit käännyä Hobby -kauppiasi puoleen tai ottaa yhteyttä osoitteeseen support@hobbyconnect.se.

HobbyConnect-sovellus on käytettävissä seuraavissa maissa:



Mahdollisia virheitä

| Mahdollinen virhe | Ratkaisuehdotus | Muuta |
|---|--|--|
| Sovellusta ei löydy verkkokaupasta. | Tarkista laitteen asetukset; kirjoita HobbyConnect yhteen, ei erikseen. | Tarkista sovelluksen asetukset kyseisessä maassa. |
| Hobby Connect+ Boxia ei tunnisteta. | Tarkista, saako laite virtaa. | Punaisen ja vihreän LEDin on vilkuttava ylhäällä vasemmalla. |
| Liitäntäyksikkö saa virtaa mutta sitä ei tunnisteta. | Tarkista liitäntäyksikön datakaapeli, käynnistä laite uudelleen irrottamalla se 10 sekunniksi virransyötöstä ja liittämällä uudelleen. | Ota yhteyttä kauppiaseen. |
| Sovelluksessa olet kirjautunut sisään, mutta liitäntäyksiköllä ei ole verkkoyhteyttä. | Anna kauppiaan tarkistaa GSM ja GSM-datan vastaanotto. | Kokeile pysäköintipaikan vaihtamista. |
| Vain ilmastointilaitetta ei tunnisteta. | Paina pääkytkintä suoraan kattoilmastointilaitteessa, jotta laite on käynnissä. | Ota yhteyttä kauppiaseen. |
| Yhteys katkesi. | Irrota virtakaapeli 10 sekunniksi liitäntäyksiköstä ja käynnistä uudelleen. | Jos yhteyttä ei edelleenkään ole, anna kauppiaan tarkistaa tiedot. |
| Sovellusyhteys toimii, mutta liitetyt laitteet ajoneuvossa eivät reagoi. | Tarkista virransyöttö, katkaise se tarvittaessa hetkeksi. | Ota yhteyttä kauppiaseen. |
| HobbyConnect+-koodi ei toimi. | Syötä koodi uudelleen ja tarkista, että isot ja pienet kirjaimet ovat oikein. | Jos virhe toistuu useaan kertaan, ota yhteyttä kauppiaseen. |
| Bluetooth-yhteys ei toimi. | Tarkista mobiililaitteen asetuksista, onko Bluetooth kytketty päälle. | Etäisyys ajoneuvon liian suuri. |

7.4 Smart-Trailer-järjestelmä*



Ajoneuvon vaaitus ja kaasupullojen täyttöasteen näyttö E-Trailer-sovelluksessa

Smart-Trailer-järjestelmä koostuu sensorimoduuleista E-Level ja E-Gaslevel (sisältyy toimitukseen: E Gaslevel yhtä kaasupulloa varten). E-Trailer-sovelluksen avulla matkailuvaunun vaaituksen ja kaasupullojen täyttöasteen voi tarkistaa milloin tahansa älypuhelimesta.

Smart-Trailer-järjestelmän perusta on E-Connect. Se mahdollistaa yhteyden sensorimoduulien ja älypuhelinsovelluksen välillä. Sensorimoduulit lähettävät Bluetooth-signaalin avulla mittausarvoja E-Connect-sovellukseen. Sovellus käsittelee ne ja lähettää ne edelleen E-Trailer-sovellukseen.



E-Connect

Jotta voit käyttää Smart-Trailer-järjestelmää, sinun on asennettava päätelaitteeseesi E-Trailer-sovellus.



QR-koodin skannaaminen

E-Level

Sensorimoduuli E-Levelin avulla matkailuvaunu voidaan vaaittaa. Smart-Trailer-sovelluksesta näkyy, onko matkailuvaunu suorassa.

- Aktivoi älypuhelimessasi Bluetooth-toiminto.
- Avaa sovellus.
- Lisää E-Level-moduuli sovellukseen skannaamalla mukana toimitettu QR-koodi.



- Avaa E-Levelin sovellusosio (katso viereinen kuva).



Virheilmoitus E-Level

Sovellusosiossa näkyy varoituksia, jos jokin mittausarvo poikkeaa nimellisarvosta.



E-Gaslevelin sensori

E-Gaslevel

Sensorimoduulin E-Gaslevel avulla valvotaan kaasupullojen täyttöastetta. Moduuli toimii magneettisen sensorin avulla, jonka voi kiinnittää helposti jokaisen teräksisen kaasupullon alapuolelle.



QR-koodin skannaaminen

- Aktivoi älypuhelimessasi Bluetooth-toiminto.
- Avaa sovellus.
- Lisää E-Gaslevel-moduuli sovellukseen skannaamalla mukana toimitettu QR-koodi.

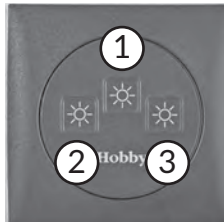


- Avaa E-Gaslevelin sovellusosio (katso viereinen kuva).



Täyttöasteen näyttö

Sovellusosiossa näkyy kaasupullon täyttöaste.



Kolmen painikkeen ohjaustaulu

Vuoteen/keittiön sivupaneeli(t)

- Painamalla painiketta lyhyesti kytketään

| Nu- mero | Vuoteen | Keittiön |
|-------------|--|--|
| ① | tunnelmavalaistus/kattovalaistus (ONTOUR/De Luxe = vuoteen kattovalaisin) (muuten = tunnelmavalaistus) | Epäsuora valaistus / Tunnelmavalaistus (mallin mukaan) |
| ② | vasemmanpuoleisen vuoteen valo | Kattovalaisin |
| ③ | oikeanpuoleisen vuoteen valo | Kohdevalaisimet keittiön katto |

Painamalla painiketta pidempään säädetään näiden valaisinten voimakkuutta (ei tunnelma). Säädetty valaistuksen voimakkuus tallentuu, niin että alkuperäinen valaistus palautuu valaisimen sammuttamisen ja uudelleen kytkemisen jälkeen.



Pesutilan sivupaneelit

Pesutilan sivupaneelit

- Painamalla painiketta lyhyesti kytketään
 - ④ pesupöydän valo
 - ⑤ suihkun/pesutilan valaistus .



Jos vaunussa on erikoisvaruste "lämmivesilämmitys" sekä sivupesutila, painikkeesta ④ kytketään tuuletin-konvektori.

Joissakin malleissa pesutilan sivupaneelin painikkeista vain yksi on varattu, toinen on ilman toimintoa.



Lapsikatkaisin

Lapsikatkaisin

Kaikissa matkailuvaunuissa on sisäänkäynnin kohdalla erityinen kytkin korkeudella, johon lapset ylettyvät.

- Tästä katkaisimesta voidaan kytkeä pääva-laistus.

7.5 Sähköjärjestelmä



CEE-ulkoisen pistorasian

Matkailuvaunuun saadaan virtaa seuraavien liitännöiden kautta:

- 230V:n verkkoliitäntä 50 Hz.
- Vetoauton kautta käytettäessä 13-napaista pistoketta (rajallinen toiminnan laajuus).
- Kiinteän akun* kautta. Kaikki 12V:n sähkölaitteet, kuten valaistus, vesijärjestelmä jne. ovat käytettävissä.

Sähkönsyöttö verkkoliitännän kautta

Matkailuvaunu on liitettävä verkkoon vaunun sivuseinään sijoitetun 230V:n CEE-syöttöpistokkeen avulla.



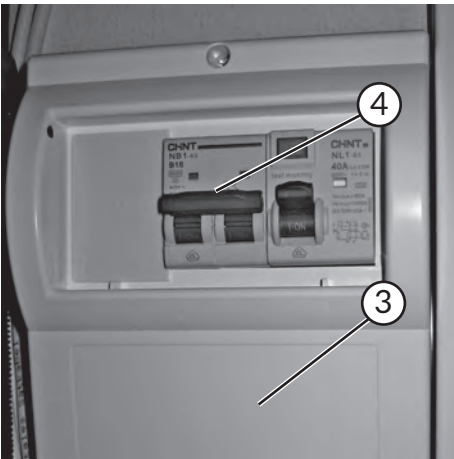
230V:n syöttöpistoke liitetty

Liitäntä

- Kytke irti liitäntä vetoautoon (13-napainen pistoke).
- Kytke automaattisulake ③ pois päältä painamalla vipu ④ alas.
- Tartu CEE-ulkopistorasian suojuksen alaosaan ① ja käännä se ylös.
- Avaa CEE-liitäntäpistokkeen kantta 90° ylöspäin (**katso luku 5.2 Suojukset**).
- Työnnä pistoke ② pistorasiaan niin, että se loksahtaa paikalleen.
- Kytke automaattisulake ③ taas päälle.



Irrota matkailuvaunu aina ensin vetoautosta, ennen kuin yhdistät sen 230V:n verkkoliitäntään.



Automaattisulake, varustettu FI-suojakytkimellä

Liitännän irrottaminen

- Kytke automaattisulake ③ pois päältä painamalla vipu ④ alas.
- Vedä CEE-pistoke ② irti.
- Paina suojusta ① alas, kunnes se loksahtaa paikalleen.



Käytä ainoastaan CEE-standardin mukaisia pistokkeita ja kaapeleita.

230V:n sähköjärjestelmän suojaus

230V:n järjestelmä on suojattu kaksinapaisella 13 A:n automaattisulakkeella ③, joka sijaitsee vaatekaapissa (460 DL-mallissa istuinryhmässä). (Poikkeuksen muodostavat tässä erikoisvarusteet, kuten Ultraheat, lämminvesilämmitys jne. Näiden käyttöä varten asennetaan ylimääräinen kaksinapainen 16 A:n sulake.) Tässä tapauksessa molemmat sulakkeet on kytkettävä päälle.

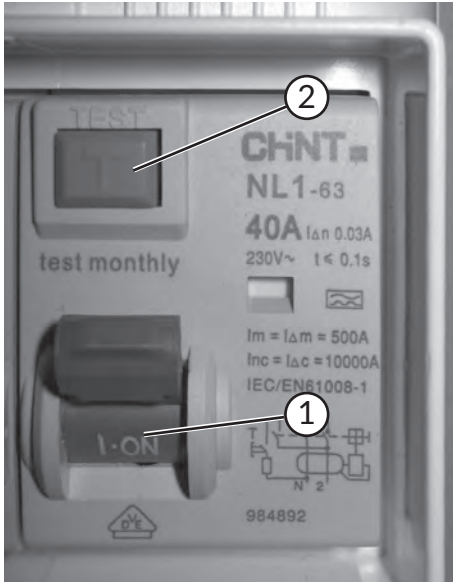
Verkkoliitännän kohdalla huomioitavaa

- Matkailuvaunun saa liittää 230V:n verkkoon vain korkeintaan 25 m pitkällä jatkojohdolla 3 x 2,5 mm², varustettu CEE-pistokkeella ja jatkopistorasialla.



Jos verkkokäytössä käytetään kaapelikela, se on ehdottomasti kierrettävä täysin auki induktion aiheuttaman lämpenemisen ja mahdollisen tulipalon välttämiseksi (Mikäli käytössä ei ole ylikuumenemissuojaa).

- Matkailuvaunun 230V:n verkko on tarkoitettu 2300W:n kokonaistoteholle. Kun verkkoon liitetään lisälaitteita, kuten esimerkiksi vedenkeitin, on huomioitava, ettei tätä tehoa saa ylittää, ottaen huomioon käytössä olevat laitteet, kuten jääkaappi, lämminvesivaraaja jne.



FI-suojakytkin ja testauspainike

FI-suojakytkin

Vaunun vakiovarustukseen kuuluu FI-suojakytkin, joka katkaisee virtapiiristä virran mahdollisen vikavirran kohdalla. Häiriön sattuessa FI-kytkin katkaisee koko 230V:n virtapiirin.



FI-suojakytkintä ei saa ryhtyä korjaamaan.
FI-suojakytkin ei anna suojaa sähköiskun vaaroilta.
Se ei estä mahdollisia sähköstä johtuvia tapaturmia.



FI-kytkimen (30 mA:n vikavirta) laukaisuaika on alle 0,1 s.

Sähköjärjestelmän käyttöönoton jälkeen FI-suojakytkimen toiminta on tarkastettava. Virtaa saavan ja päälle kytketyn kytkimen ① - asennossa I-ON - on lauettava, kun painat Test-nappia ②. Vipu ④ (sivu 87) napsahtaa alas, ja se on onnistuneen tarkistuksen jälkeen kytkettävä takaisin "päällä"-asentoon.

Tämä testi on tehtävä vähintään kerran kuussa, jotta FI-suojakytkimen moitteeton toiminta on taattu vian sattuessa.



Kaikkien verkkovirtaa saavien laitteiden säädöt nollaan-tuvat ja palaavat tehtaalla tehtyihin asetuksiin, kun FI-suojakytkin laukeaa (myös testin yhteydessä).

Jos laukaisun aiheutti automaattisulake (testitoiminnon ulkopuolella), on odotettava hetki, ennen kuin automaattisulakkeen voi taas kytkeä päälle.

- Jos automaattisulake pysyy päällä, kyse oli vain ylikuormituksesta.
- Jos automaattisulake laukeaa uudestaan ja äkillisesti, on kyse oiko- tai maasulusta

Laitteet, joita käytettäessä suojakytkin laukeaa, ovat viallisia, ja sähkötekniikan asiantuntijan on tarkastettava ja mahdollisesti korjattava ne.



Päälle kytkemisen toistaminen on hyödytöntä. Automaattisulake laukeaa, vaikka vivusta pidettäisiin kiinni.



13-napainen pistoke

Vetoauton akkuvirran käyttö

Ajon aikana vetoauton akku hoitaa 12V:n laitteiden virransyötön, jos vetoauton 13-napaisen pistokejärjestelmän kosketin 9 on kytketty.

Keskeytä 12V:n jännitteen syöttö ohjauspaneelin pääkytkimestä pitempien taukojen ajaksi (vaunun ollessa kytkettynä vetoautoon), jottei ajoneuvon akku tyhjene.

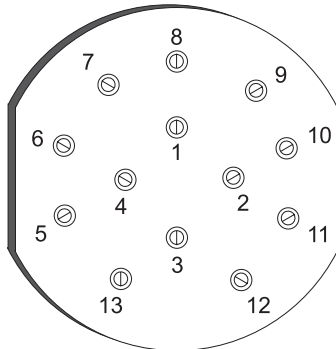
Jääkaappi toimii 12V:n käytöllä ainoastaan vetoauton moottorin ollessa käynnissä. 13-napaisen pistokkeen koskettimet 10 ja 11.



Kytke vetoauton sähköjärjestelmä aina irti matkailuvau-
nusta ennen pienjännitesyötön kytkemistä vaunuun.



Vetoauton akkua käytettäessä voidaan sähkönkulutuk-
sen rajaamiseksi kytkeä ohjauspaneelistä päälle samanai-
kaisesti korkeintaan kolme matkailuvaunun sähkölaitetta
(poikkeus: omavaraisuuspaketti lisävarusteena).



ISO 11446 -standardin mukaiset koskettimet
13-napaisessa pistokkeessa

13-napaisen pistokkeen kytkentäkaavio

| Koske- tinnasta | Johtimen väri | Läpimitta | Toiminto |
|--------------------|------------------|-----------|--|
| 1 | keltainen | 1,5 | Vilkku vasen |
| 2 | sininen | 1,5 | Takasumuvalo |
| 3 | valkoinen | 2,5 | Maa koskettimille 1-8 |
| 4 | vihreä | 1,5 | Vilkku oikea |
| 5 | ruskea | 1,5 | Perävalo, äärivalo, oikeanpuoleinen rekisterikilpivalo |
| 6 | punainen | 1,5 | Jarruvalo |
| 7 | musta | 1,5 | Perävalo, äärivalo, vasemmanpuoleinen rekisterikilpivalo |
| 8 | vaaleanpunainen | 1,5 | Peruutusvalo |
| 9 | oranssi | 2,5 | Virransyöttö (jatkuva plussyöttö) |
| 10 | tummanharmaa | 2,5 | Sytytyskytkin tai latausgeneraattorin ohjaama virransyöttöjohto |
| 11 | valko-musta | 2,5 | Maa vain koskettimelle 10 |
| 12 | vaaleanharmaa | 1,5 | Maapiiri koodauksena kytketylle vaunulle, liitos koskettimesta 3 (maa) |
| 13 | valko-punainen | 2,5 | Maa vain koskettimelle 9 |

Lisäakun käyttö * (omavaraisuuspaketti)



- Vaunuun saa asentaa ainoastaan akkuja, joissa on sidotut elektrolyytit (geeli- tai AGM-akku), ja vain tehtaalla määrättyihin paikkoihin.
- Asennettua akkua ei saa avata.
- Käytä akkua vaihtaessasi ainoastaan akkuja, joiden tyyppi ja kapasiteetti on sama kuin vanhan.
- Ennen kuin kytket lisäakun navat irti tai kiinni, irrota sähköliitos vetoautoon ja kytkke pois päältä 230V:n virransyöttö, 12V:n virransyöttö sekä kaikki sähkölaitteet.
- Ennen sulakkeiden vaihtoa on latauksensäädin kytkettävä jännitteettömäksi.
- Ennen viallisen sulakkeen vaihtoa on korjattava sen laukeamisen aiheuttanut vika.
- Sulakkeet saa korvata ainoastaan sulakkeilla, joilla on sama ampeeriarvo.



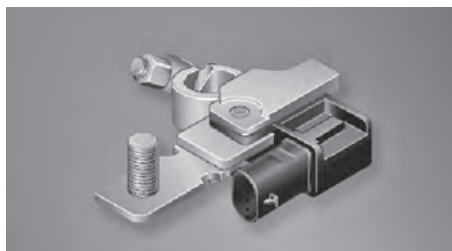
Akku

Akun käyttö ja lataus

Jos matkailuvaunua ei ole liitetty 230V:n virransyöttöön, akku syöttää vaunun verkkoon 12V:n tasajännitettä (230V:n pistorasiat eivät tämän käyttötavan aikana ole aktiivisia).

Koska akun kapasiteetti on rajallinen, sähkölaitteita ei pitäisi käyttää pitkään ilman akun latausta tai 230V:n verkkoliitintä. Jotkin sähkölaitteet ottavat akusta jatkuvasti lepovirtaa, mikä tyhjentää akkua. Akkua ladataan latauksensäätimen avulla kahdesta mahdollisesta syöttölähteestä:

- 230V:n verkkoliitintä
- Vetoajoneuvon latausgeneraattori, kun 13-napainen pistoke on kytketty ja vetoauton moottori käynnistetään.



Kytetty älykäs akkuanturi (IBS)

Kytetty älykäs akkuanturi

Akun napaan on kytketty älykäs akkuanturi (IBS), joka mittaa ja valvoo äärimmäisen tarkasti virran, jännitteen ja akkua ympäröivän lämpötilan muutoksia. Akkuanturin kalibrointi tapahtuu yleensä automaattisesti.



Jos akkuanturin käyttämä jännite pienenee, se on kalibroitava uudelleen.

Akun käyttöajan määrittäminen määrityshetken kulutuksen mukaan on mahdollista. IBS auttaa vaihtamaan akun ajoissa ja auttaa myös aktiivisessa energianhallinnassa; sen avulla voidaan sopeuttaa akun lataus eri laitteiden tehontarpeeseen.

Akun lataustila, vanheneminen ja jäljellä oleva latausaika näkyvät ohjauspaneelin näytöllä. Latauksesta huolehtii "älykäs" laturi säästäväisesti ominaiskäyräperiaatteen mukaan.



Akkuanturi on suojattu 10 ampeerin sulakkeella.



Painike



Akkukotelon

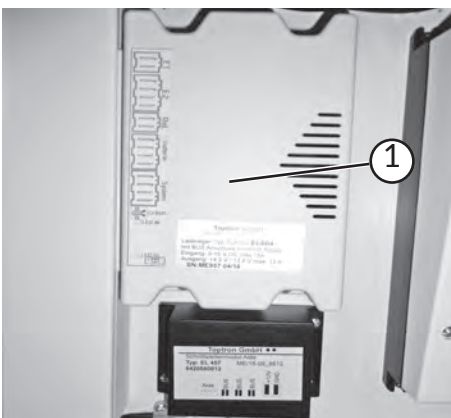
Painike

Akkukotelossa on painike ①, jonka avulla akku voidaan irrottaa vaunun omasta 12V:n verkosta. Samalla kytkin toimii 30 A:n automaattisulakkeena.

Jos vaunu on pitkään poissa käytössä, irrota akku vaunun verkosta välttääksesi akun liiallisen tyhjenemisen.



- Lataa asuinosan akkua ennen jokaista matkaa, heti jokaisen matkan jälkeen ja ennen jokaista väliaikaista seisokkia vähintään 10 h:
 - Tarkista akun lataus ennen jokaista matkaa (**ks. sivu 67**).
 - Tarvittaessa liitä vaunu verkkoon ja paina pääkytkintä, jotta akku latautuu.
 - Akku latautuu vain, jos sen jännite on vähintään 8V.
 - Käytä matkoilla jokainen tilaisuus akun lataamiseen.
 - Jätä pääkytkin päälle vaunun käytön ajaksi, jotta akku latautuu säännöllisesti.
- Älä unohda painaa akkukotelon painiketta.
- Kun vaunua seisotetaan pidempään käyttämättä, akku on irrotettava vaunun 12V:n verkosta painamalla painiketta sen jälkeen, kun akku on ladattu ihanteellisesti.
- Tietyn käyttöajan ja alhaisten lämpötilojen jälkeen akku menettää kapasiteettia.
 - Järjestelmä varoittaa, jos akku on vanhentunut niin, että nimelliskapasiteetti on alle 50 %.
 - Jos akkujännite on pienempi kuin 10,0V, järjestelmää ei enää voi kytkeä päälle.



Latausensäädin ① vaatekaapissa

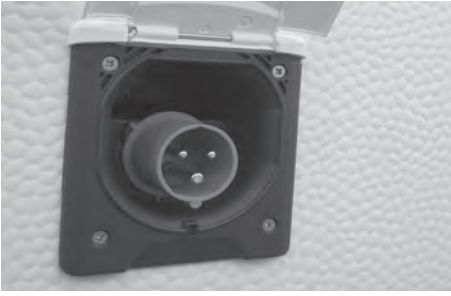
Latausensäädin

Latausensäädin lataa akkuja 230V:n verkkokäytössä väyläohjauksella.



- Latausensäätimen riittämätön ilmanvaihto aiheuttaa latausvirran pienenemisen.
- Latausensäätimen kotelon pinta voi kuumentua käytössä.
- Latausensäätimen saa avata vain ammattitaitoinen henkilö.

7.6 Matkailuvaunun verkko



CEE-ulkopistorasia

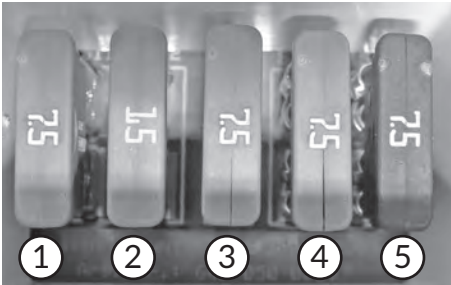
Vaihtokytkentä akkukäytöstä verkkokäyttöön tapahtuu automaattisesti heti, kun verkkoliitäntä on tehty. Virransyöttöyksikkö muuttaa muuntimen avulla ulkoisen verkkojännitteen 12V:n laitteiden käytettäväksi. Matkailuvaunun kaikki valaisimet ovat 12 voltin valaisimia. Vain suuret sähkölaitteet, kuten lämminvesivaraaja, lattialämmitys* ja ilmastointilaitte* ovat 230 voltin laitteita.

Sulakejärjestys

Yksittäisten sisäisten virtapiirien sulakkeet on sijoitettu valonsäätömoduuliin. Sulakejärjestys on seuraava (vasemmalta oikealle):



Joidenkin mallien kohdalla järjestyksessä voi olla pieniä eroja.



Sulakejärjestys

Virtapiiri ① (7,5A):

Lastensänkyjen valaisimet, vaatekaapin valaisin (vain WLU), etuteltan valaisin, seinävalaisimet, kattovalaisin, vuodevalaisimet

Virtapiiri ② (15A):

Lastensänkyjen valaisimet

Virtapiiri ③ (7,5A):

Vaatekaapin valaisin, vuodevalaisin vasen (vain WLU), Ambiente 2, keittiö, suihku

Virtapiiri ④ (7,5A):

Puhallin, pesupöytä, Ambiente 3, Ambiente 1

Virtapiiri ⑤ (7,5A):

Vesijärjestelmä, Porta Potti, jääkaapin valaisin



Vaihda vialliset sulakkeet vain, jos vian aiheuttaja on tiedossa ja korjattu.

Ajoneuvon sisätilan pistorasiat



Sisätiloissa olevia pistorasioita ei saa käyttää ajoneuvon ulkopuolella käytettäviä laitteita varten.



Sisätilan pistorasiat



USB-liitäntä

USB-latauspistorasia* (ei kaikissa malleissa)

Liitäntä ① soveltuu ainoastaan sellaisten laitteiden lataamiseen, joissa on USB-valmius.

5V:n USB-liitäntä saa virtaa matkailuauton 12V:n verkosta

7.8 TV-liitännät



TV-liitännät

TV-yksikkö

Litteänäyttöisen TV:n sijoituspaikka vaihtelee mallin mukaan.

Siihen kuuluvat liitännät ovat TV:n välittömässä läheisyydessä, mahdollisesti kaapissa.

Satelliittiantennin liitäntä (E3) on sijoitettu vaatekaapin lattialevyn alle.

Verkkojohto (E3) on jo tehtaalla liitetty ohjaukseen.

Johdinvärit

valkoinen = maa

musta = jatkuva plussyöttö

ruskea = D+-signaali



Etuteltan ulkopistorasia, sisältää antenniliitännän

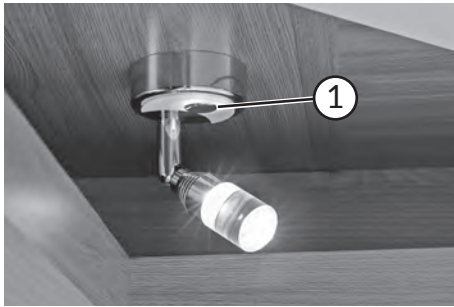
Etuteltan ulkopistorasia ja satelliitti-/TV-liitäntä

Matkailuvaunussasi on lisäksi yhdistetty etuteltan ulkopistorasia ja antenniliitäntä (mallissa De Luxe ja **ONTOUR** lisävarusteena).

Siihen voit liittää esim. etuteltassa olevan television. Sisäänrakennettua antenniliitäntää voi käyttää halutun johdotuksen mukaan joko tulo- tai lähtöpörsänä. Lisätietoja saat Hobby-sopimuskuumpaniltasi.

7.9 Erikoisvalaistus

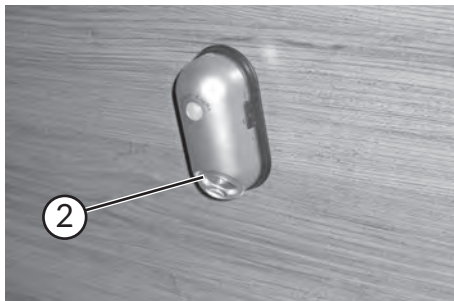
Tässä kuvaillut valaisimet kytketään suoraan laitteesta, eikä niitä voi ohjata keskitetysti ohjauspaneelista.



Kosketusohjattava kohdevalo

Kosketusohjattava kohdevalo (mallin mukaan)

Kosketusohjattavat kohdevalot kytketään hipaisemalla painiketta ①. Valaistuksen voi säätää eri voimakkuuksille.



Vaatekaapin valo

Vaatekaapin valo

Vaatekaapin valo ② kytkeytyy päälle sisäänrakennetusta liikeilmaisimesta, kun kaapin ovet avataan (ei voida kytkeä ohjauspaneelista). LED-lamppu toimii patterilla. Vedä ennen ensimmäistä käyttöä patterin kontakteja suojaava muovi irti.

Valaisimen voi irrottaa pidikkeestä, ja sitä voi käyttää taskulamppuna.



Lastensängyn lamppu

Lastensängyn lamppu

Lastensängyn lamppu kytketään päälle ja pois päältä nallen käännettävästä „nenästä“.

Lampun voi himmentää ja asettaa yövalaistustilaan („siniset korvat“). Lamppua ei voi kytkeä ohjauspaneelista. Yövalaistus voidaan kytkeä erikseen päälle ja pois päältä lastensängyn lampun alapuolelle sijoitusta kytkimestä.

8.1 Yleistä

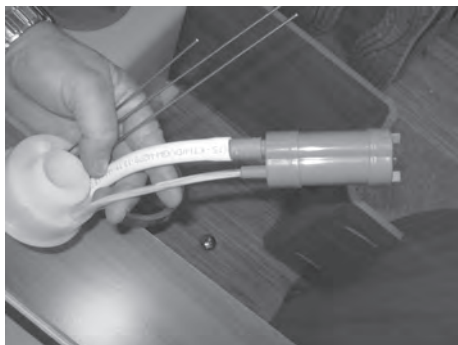


On suositeltavaa arvioida järjestelmään otettu vesi ennen käyttöä erittäin kriittisesti.



- Elintarvikkeita käsiteltäessä on aina käytettävä juomavedeksi kelpaavaa vettä. Tämä pätee myös käsien pesuun ja elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olevien tarvikkeiden puhdistukseen.
- Moitteettoman vedenlaadun varmistamiseksi vesi pitäisi, jos mahdollista, ottaa suoraan julkisesta juomavesiverkosta. Ota etukäteen selvää paikallisen veden laadusta.
- Puutarhaletkuja, kastelukannuja ja vastaavanlaisia juomavedelle sopimattomia materiaaleja ei pidä missään tapauksessa käyttää vaunun vesijärjestelmän täyttämiseen.
- Kun matkailuvaunu on pidempään poissa käytöstä, koko vesijärjestelmä on tyhjennettävä täydellisesti.
- Ennen käyttöönottoa ja pitkien seisona-aikojen jälkeen vesijärjestelmä on huuhdeltava perusteellisesti. Jos huomaat epäpuhtauksia, desinfioi materiaali tarkoitukseen soveltuvilla ja hyväksytyillä aineilla.

8.2 Vesihuolto



Uppopumppu

Vesijärjestelmän toiminta

Lämmityslaitteeseen, keittiöön ja pesutilaan saadaan puhdasta vettä uppopumpun avulla. Uppopumppu toimii sähköisesti:

- Kun matkailuvaunu kytketään pistokkeella vetoauton 12V:n akkuun
- Kun matkailuvaunu kytketään muuntajan kautta 230V:n verkkovirtaan
- Omavaraisuuskäytössä * asennetun lisäakun avulla.

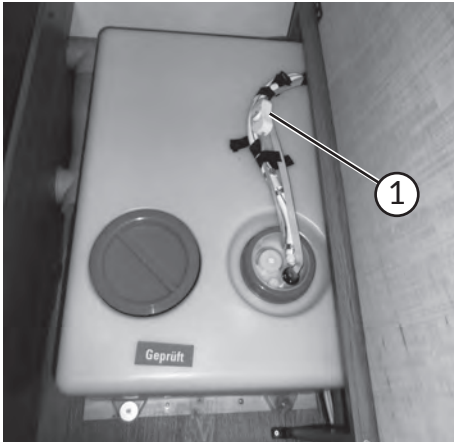
Uppopumpun suhteen huomioitavaa

- Uppopumppu soveltuu käytettäväksi vain vedelle.
- Uppopumppu kestää lyhytaikaisesti enintään 60 °C:n lämpötiloja.
- Kuivakäyttöä on vältettävä.
- Pumppu on suojattava jäätymiseltä.
- Voimakkaat iskut ja kolhut sekä hyvin likainen vesi saattavat rikkoa pumpun.



Uppopumppua ei tarvitse huoltaa.

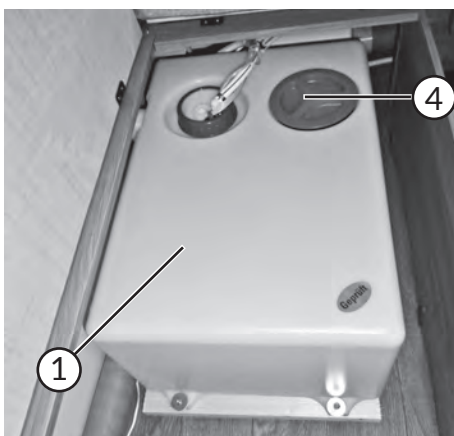
Uppopumppu kytkeytyy automaattisesti päälle, kun vesihanat avataan.



Vesipumpun kytkin

Kytkimellä varustettu vesipumppu*

Jos uoppopumppu on varustettu erillisellä kytkimellä ①, se voidaan kytkeä päälle ja pois päältä manuaalisesti.



Kiinteä puhdasvesisäiliö

Kiinteä puhdasvesisäiliö

Säiliön ① tilavuus on 25 tai 47 l (mallin mukaan tai erikoisvaruste), ja se sijaitsee joko vuoteen alla tai istuinryhmässä.

Säiliö täytetään puhtaalla vedellä sivuseinän täyttöliitännän ② kautta.

Puhtaan veden täyttöliitäntä on merkitty rungon yläreunaan sinisellä peitekannella ja vesihanauksen symbolilla. Peitekansi avataan ja suljetaan vaunun ulkopuolisten luukkujen lukkoihin ja sisäänkäyntiin tarkoitetulla avaimella.

Avaaminen

- Avaa lukko avaimella.
- Käännä sininen korkki lujasti vastapäivään auki ja irrota.

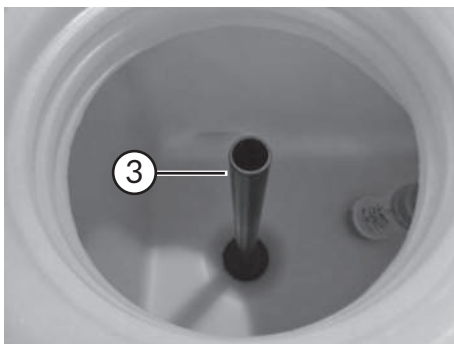
Sulkeminen

- Aseta sininen korkki paikalleen ja käännä se kiinni myötäpäivään.
- Lukitse lukko avaimella.

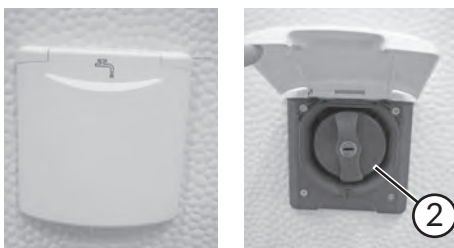
Jos säiliö on liian täynnä, ylimääräinen vesi valuu ulos vaunun alapuolella sijaitsevan ylivuotoventtiilin ③ kautta.

Veden voi valuttaa säiliöstä kääntämällä ylivuotoputken ③ irti.

Säiliössä oleva vesi on vaihdettava säännöllisesti (**katso luku 12**).



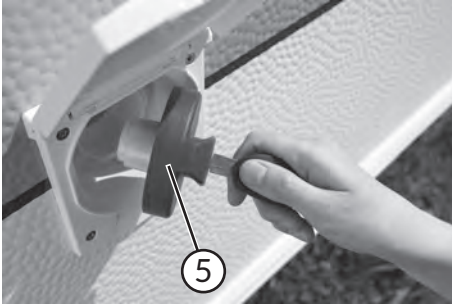
Puhdasvesisäiliön ylivuotoputki



Puhdasvesisäiliön täyttöliitäntä



Tarkista punaiset huoltokannet ④ säännöllisesti, sillä materiaali voi hapertua, kun puhdasvesisäiliötä täytetään usein.



Säiliön tulppa

Vesijärjestelmän täyttäminen

- Aseta matkailuvaunu vaakasuoraan asentoon.
- Sulje kaikki vesihanat.
- Kytke pääkytkin ohjauspaneelista.
- Sulje lämminvesivaraajan (tai boilerin* /Combi-lämmityksen) tyhjennysventtiilit.
- Avaa tankin tulppa ⑤ avaimella ja kääntämällä vastapäivään.
- Täytä vesisäiliö puhtaan veden täyttöliitännästä.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon ”lämmin” ja avaa ne. Vesipumppu käynnistyy.
- Jätä vesihanat niin pitkäksi aikaa auki, että vesi valuu hanoista ilman kuplia. Vain näin varmistat, että myös lämminvesivaraaja/boileri (mallin mukaan/valinnainen) on täytetty vedellä.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon „kylmä” ja jätä ne auki. Kylmän veden johdot täyttyvät vedellä.
- Jätä vesihanat niin pitkäksi aikaa auki, että vesi valuu hanoista ilman kuplia.
- Sulje kaikki vesihanat.
- Sulje täyttöliitäntä.



Juomavesisäiliön täyttöasteen voi tarkistaa ohjauspaneelista.



Älä koskaan päästä vesikiertoon jäänestöaineita tai muita kemikaaleja. Myrkytysvaara! Huolehdi talvikäytön aikana puhdasvesisäiliön riittävästä lämmityksestä.

Veden otto

- Vesi sekoitetaan valittuun lämpötilaan sekoittimen / esisekoitinventtiilin asennon mukaan.

Vedenlämmitys (mallikohtainen)

- Käynnistä lämminvesivaraaja ohjauspaneelista. Termostaatti säätää 230V:n virransyötön avulla veden lämpötilaksi 65 °C .
- Lämminvesivaraajan tilavuus on noin 5 litraa.
- Ilmalämmityksen aikana lämminvesivaraajan vesi lämpenee lisäksi, omavaraisuuskäytössä ainoastaan, lämmityksen kiertoilman avulla.

Lämminvesivaraajan yhteydessä huomioitavaa

- Kytke laite pois päältä, kun matkailuvaunua ei käytetä.
- Tyhjä varaaja, jos se on vaarassa jäätä. Jäätynyt vesi voi halkaista varaajan!
- Jos lämminvesivaraaja liitetään suurempaan vesijohtoverkkoon tai sen kanssa käytetään voimakkaampaa pumppua, on asennettava paineenalennin. Lämminvesivaraajan paine saa olla korkeintaan 1,2 bar. Kylmän veden tulojohtoon on lisäksi asennettava varo-/poistoventtiili.



Therme

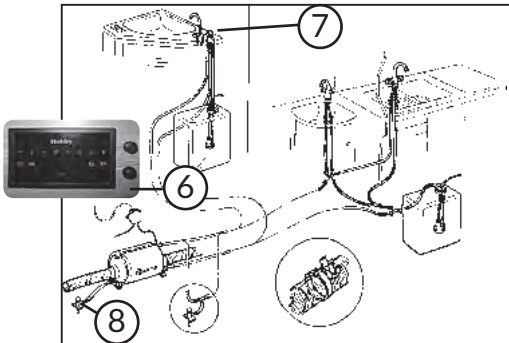


Lämminvesivaraajaa ei saa käyttää sähköisesti, jos sen sisällä ei ole vettä.

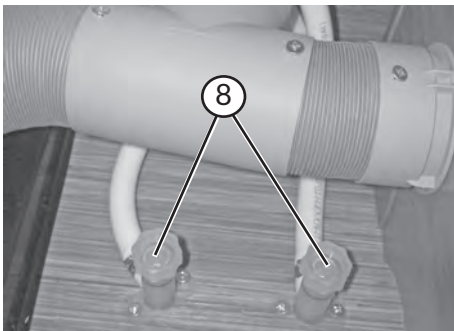


Tutustu myös valmistajan erilliseen käyttöohjeeseen.

Jos matkailuvaunu on varustettu boilerilla*, Combi-lämmityksellä (mallin mukaan) tai Alde-lämminvesilämmityksellä*, ota huomioon kuvaukset **luvussa 10**.



Lämminvesijärjestelmän kaavio



Lämminvesivaraajan tyhjennysventtiilit

Vesijärjestelmän tyhjentäminen

- Katkaise vesipumpun virransyöttö painamalla pitkään (3–4 sekuntia) ohjauspaneelin ⑥ pääkytkintä.
- Avaa kaikki vesihanat ⑦ keskiasentoon.
- Ripusta käsisuihku ylös suihkuasentoon (ei kaikissa malleissa).
- Avaa lämminvesivaraajan tyhjennysventtiilit ⑧ (lämminvesivaraaja sijaitsee parivuoteen/istuinryhmän kohdalla).
- Kierrä tulppa irti puhdasvesisäiliön ① (sivu 97) puhdistusaukosta.
- Vedä puhdasvesisäiliön ylivuotoputki ③ (sivu 97) irti.
- Ota vesipumppu ulos ja pidä sitä ylhäällä, kunnes vesijohdot ovat täysin tyhjt.
- Tarkista, että säiliö, lämminvesivaraaja, hanat ja johdot ovat täysin tyhjt. Tarvittaessa puhalla johtoihin jäänyt vesi paineilmalla ulos (kork. 0,5 bar). Voitele ylivuotoputki, katso **luku 12 Hoito**.
- Aseta ylivuotoputki ja vesipumppu takaisin vesisäiliöön ja sulje aukot.
- Jätä vesihanat ⑦ ja tyhjennysventtiilit ⑧ auki.
- Puhdista ja huuhtelee säiliöt perusteellisesti.
- Anna vesijärjestelmän kuivua mahdollisimman pitkään.
- Älä unohda WC-kasetin tyhjentämistä.



Jos ajoneuvoa ei käytetä aikana, jona lämpötila voi laskea pakkasen puolelle, tyhjennä ehdottomasti koko vesijärjestelmä. Jätä vesihanat auki keskiasentoon. Jätä kaikki tyhjennysventtiilit auki.



Tyhjennä jätevesisäiliö ainoastaan erikseen tarkoitukseen varatuissa tyhjennyspaikoissa, älä koskaan luonnossa! Tyhjennyspisteitä on tavallisesti moottoriteiden levähdyspaikoilla, leirintäalueilla ja huoltoasemilla.



Frost Control

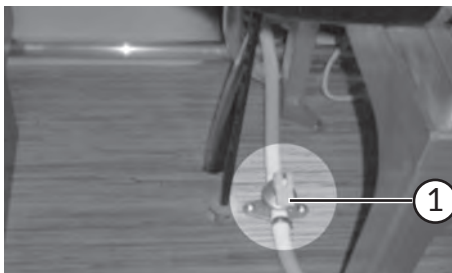
Pakkasvahtiventtiin sijainti (vain mallit, joissa on Combi-lämmitys)

Pakkasvahtiventtiili sijaitsee aina ilmalämmityksen yhteydessä istuinryhmässä (poikkeus malli 460 SL: vuoteen alla).



Jännitteettömän turva- tai tyhjennysventtiin lämpötilan laskiessa alle 3° C:een venttiili avautuu automaattisesti ja tyhjentää kylmällä ilmalla lämminvesivaraajan sisällön tyhjennysliitännän kautta.

Jos kylmavesijärjestelmää käytetään ilman lämminvesivaraajaa, täyttyy varaajan kattila silti vedellä. Pakkasvaurioiden välttämiseksi lämminvesivaraaja on tyhjennettävä tyhjennysventtiin kautta, vaikka sitä olisi käytetty.

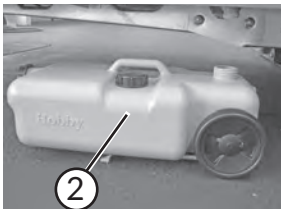


Alde-tyhjennysventtiili

Alde-tyhjennysventtiili



Jos vaunuun on asennettu Alde-lämminvesilämmitys, vesi lasketaan pois lämminvesivaraajan sijaan lämminvesilämmityksen tyhjennysventtiilistä ① (katso myös 10.5).



Pyörillä vedettävä jätvesisäiliö



Kahva

Pyörillä vedettävä jätvesisäiliö

Pyörillä kulkeva jätvesisäiliö ② voidaan työntää matkailuvaunun alle tämän ollessa pysäköitynä. Sijoita jätvesisäiliö siten, että jäteveden poistoputkesta valuva vesi kerääntyy jätvesisäiliöön. Säiliön tilavuus on 23,5 litraa. Jätvesisäiliötä voi liikuttaa pyörillä ulos vedettävästä kuljetuskahvasta ③ sen tyhjentämiseksi tarkoitukseen varatussa tyhjennyspaikassa.

Matkan aikana jätvesisäiliötä säilytetään tilan säästämiseksi kaasupullokaapissa.



Tyhjennä jätvesisäiliö ennen ajoa ja kiinnitä se sitten paikalleen kaasupullokotelossa olevalla vyöllä.



Tyhjennä jätvesisäiliö, jos lämpötila voi laskea pakkasen puolelle.



Jätvesisäiliö kaasupullokaapissa



Tiskiallas

Keittiöpisteen tiskiallas

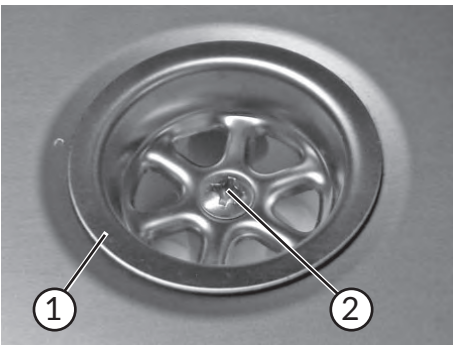
Tarvittaessa tiskialtaan siivilän ① voi irrottaa kiertämällä ruuvin ② auki.

Kun asetat ja kiinnität siivilän ① uudestaan altaaseen, ota ehdottomasti huomioon suurin sallittu kiristysmomentti.



Tiskialtaan siivilän kiinnitysruuvin suurin sallittu kiristysmomentti on 1 Nm. Jos ruuvia kiristetään voimakkaammin, siivilä voi vuotaa tai vaurioitua.

Älä koskaan laske kiehuvaa vettä pesuautaiden viemäreihin. Se voi johtaa vaurioihin ja vuotoihin jätevesijärjestelmässä. Laske mukana aina kylmää vettä.



Siivilä



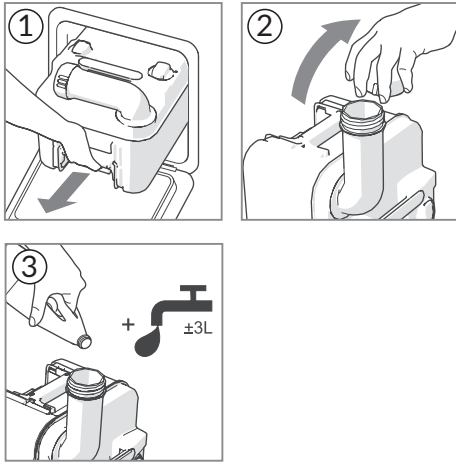
City-vesiliitäntä

City-vesiliitäntä*

City-vesiliitäntä mahdollistaa matkailuvaunun liittämisen kiinteään vesijärjestelmään.

- Liitä vesiletku (huomioi juomavesilainsäädäntö) Gardena-liittimen avulla City-vesiliitäntään ①. Puhdasvesisäiliö täyttyy vedellä, anturi mittaa säiliön täyttöasteen ja säätelee veden syöttöä.
- Irrota matkailuvaunu kiinteästä vesijärjestelmästä vetämällä Gardena-liitin irti liitännästä.

8.3 WC



WC:n jätesäiliön esikäsittely

Ennen kuin voit käyttää WC:tä, jätesäiliö on esikäsiteltävä oheisten kuvien 1-3 mukaisesti ja asetettava taas paikalleen.



Jätesäiliön voi irrottaa vain pohjaluistin ollessa suljettu.



Älä koskaan kaada saniteettiaineita suoraan pohjaluistiin tai WC-altaaseen, sillä ne voivat vahingoittaa jätesäiliön pohjaluistin tiivistettä.

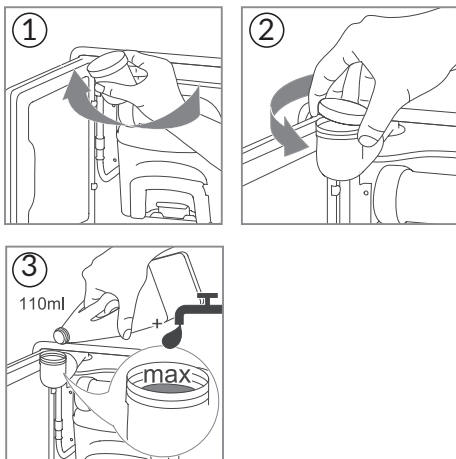
Kaada nesteet WC:hen aina tyhjennysliitännän (kuva 3) kautta.



On suositeltavaa painaa ilmastusnappia, ennen kuin jätesäiliö asetetaan uudelleen paikalleen.



Annostele saniteettineste erittäin säästävaisesti. Yliannostus ei takaa mahdollisten hajujen välttämistä!



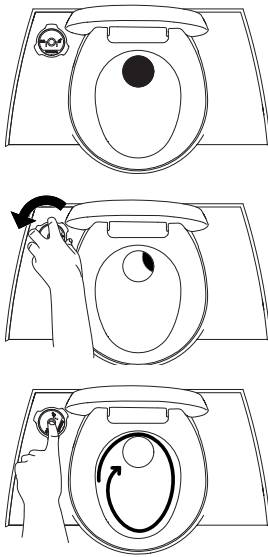
Huuhteluvesisäiliön esikäsittely (mallikohtainen)

Seuraavaksi on esikäsiteltävä huuhteluvesisäiliö viereisten kuvien 1-3 mukaisesti.



Vesivahinkojen välttämiseksi on varmistettava, ettei huuhteluvesisäiliö ole liian täynnä matkan aikana.

Säiliön täyttöasteen voi tarkistaa tyhjennysletkusta tai säätöpainikkeessa olevasta täyttömäärän näytöstä (vain C-500).



WC:n käyttäminen

Kiinteän WC:n käyttäminen

WC:tä voi käyttää pohjaluistin ollessa auki tai kiinni. Pohjaluistin avaamiseksi käännä/työnnä nuppia/vipua (mallin mukaan) vastapäivään.



Älä jätä WC-altaaseen vettä, kun WC:tä ei käytetä. Tämä vähentää epämiellyttävien hajujen syntymistä.

Käytä ainoastaan erityistä, matkailuvaunuihin soveltuvaa WC-paperia. Tavallinen WC-paperi voi helposti aiheuttaa tukkeumia WC:ssä.

Huuhtele WC painamalla huuhtelunappia joitakin sekunteja. Sulje pohjaluisti aina käytön jälkeen.



Käännettävän WC (example)

Käännettävän WC:n käyttäminen

Käyttöyksikössä on huuhtelunappi ①. Täyttöasteen näytön ② LED sijaitsee käännettävän osan takana ja palaa, kun WC:n jätesäiliö on tyhjennettävä.

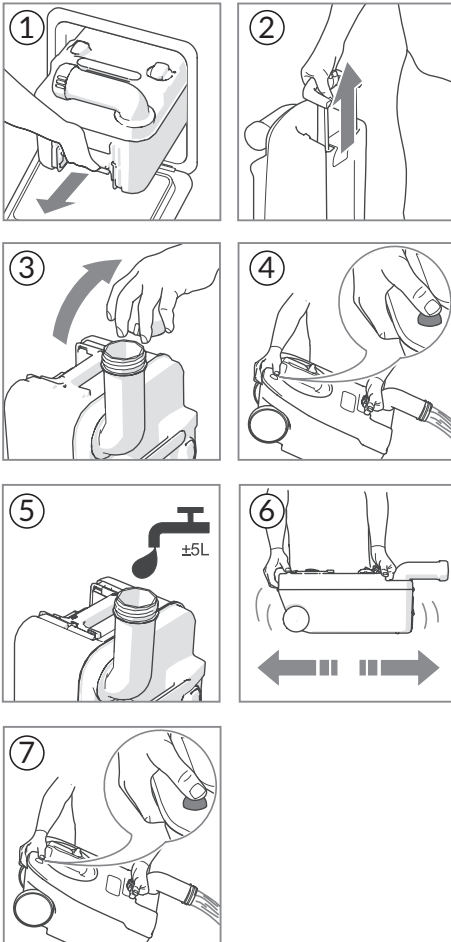
Vipu ③, jolla luisti avataan, sijaitsee vasemmalla puolella.



Täyttöasteen näyttö



WC:n jätesäiliön tyhjentäminen



WC:n jätesäiliön tyhjentäminen

Jätesäiliön tilavuus on noin 19,7 litraa, ja se on tyhjennettävä, kun täyttömäärän näytössä palaa valo. Jätesäiliö on silloin niin täynnä, että sitä voi käyttää enää korkeintaan kaksi kertaa.

Varmista, että pohjaluisti on kiinni, avaa Porta-Potti-luukku ja noudata oheisissa kuvissa 1 - 7 annettuja ohjeita.



Jätesäiliön voi irrottaa vain pohjaluistin ollessa suljettu.



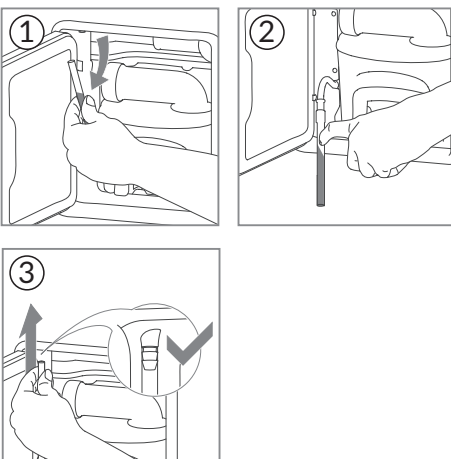
Tyhjennä WC:n jätesäiliö ainoastaan tarkoitukseen osoitetuissa tyhjennyspisteissä.



Jotta sisältö ei roisku ulos säiliötä tyhjennettäessä, paina ilmastusnappia samalla, kun kaadat sisällön ulos. Ilmastusnappia saa painaa vain tyhjennysliitäntän osoittaessa alaspäin!

Tutustu myös mukana toimitettuun laitteen valmistajan käyttöohjeeseen.

Välttääksesi vesivauriot ajoneuvossasi huolehdi siitä, että WC:n jätesäiliön täyttöaste on ajon aikana korkeintaan $\frac{3}{4}$. Muuten säiliöstä voi vuotaa jätevettä ilmanvaihtojärjestelmän kautta.



Huuhteluvesisäiliön tyhjentäminen (mallikohtainen)

Huuhteluvesisäiliön tilavuus on 16,5 litraa.



Välttääksesi vesivauriot ajoneuvossasi huolehdi siitä, että huuhteluvesisäiliö on korkeintaan puoliksi täynnä.

Tyhjennä huuhteluvesisäiliö kokonaan vain silloin, kun WC on pidempään käyttämättä.

9.1 Yleisiä turvallisuusmääräyksiä nestekaasulaitteiden käyttöä varten



Kaasun käyttöpaine on 30 mbar.

Kaasulaitteiden tarkastukset

- Nestekaasulaitteet on tarkastettava asiantuntijan toimesta ennen ensimmäistä käyttöönottoa.
- Nestekaasuasiantuntijan on toistettava kaasulaitteiden ja ilmanpoistoaukkojen maksullinen tarkastus kansallisten määräysten mukaisesti säännöllisesti (Saksassa 2 vuoden välein).
- Myös säätimet, letkut ja poistokaasukanavat on tarkastettava.
- Turvasäätimet ja letkut on vaihdettava vähintään 10 vuoden välein, korkeapaineletkut 5 vuoden välein (valmistuspäivämäärästä laskettuna). Letku on vaihdettava välittömästi, jos siinä havaitaan halkeamia, huokoisia kohtia tms.
- Tarkastuksista on vastuussa laitteen käyttäjä. Tämä koskee myös ajoneuvoja, joita ei ole rekisteröity tieliikennekäyttöön.



Jos on aihetta epäillä kaasuvuotoa, on välittömästi huolehdittava seuraavista toimenpiteistä:

- Sulje kaasupullon sulkuventtiili.
- Syttymislähteet, kuten avotuli tai tupakointi, on ehdottomasti kielletty.
- Tuuleta sisätilat.
- Tyhjennä vaara-alue.
- Ilmoita vuodosta ihmisille välittömässä ympäristössä (leirintäalueen henkilökunta) ja hälytä tarvittaessa palokunta.

Kaasulaitteet saa ottaa uudelleen käyttöön vasta sen jälkeen, kun asiantuntija on tarkastanut ne.

Lisäasennukset ja muutokset

- Kaasulaitteisiin saa tehdä lisäasennuksia ja muutoksia vain alan ammattihenkilö.
- Matkailuvaunussa saa käyttää ainoastaan laitteita, joiden liitäntäpaine on 30 mbar.
- Jokaisen kaasulaitteisiin tehtävän muutoksen jälkeen järjestelmä on tarkastettava uudelleen valtuutetun asiantuntijan toimesta. Tämän on laadittava tarkastuksesta kirjallinen todistus.



Kaasunsäätimen liitäntä kaasupulloon

Säätimet ja venttiilit

- Käytä ainoastaan ajoneuvoihin tarkoitettuja säätimiä, joissa on varoventtiili. Muut säätimet eivät vastaa ajoneuvoissa asetettavia korkeita vaatimuksia.
- Paineensäädintä lähtöpaineen on oltava aina 30 mbar. Tästä määrätään EN 12864 -standardin liitteessä D. Paineensäätimen läpivirtausnopeuden on oltava 1,2 kg/h.
- Liitä säädin tai korkeapaineletku* pulloon varovasti käsin (huomio! vasen kierre). Älä käytä avaimia, puristimia tai muita työkaluja.
- Jos lämpötila on alle 5 °C(Eis-Ex)*, käytä säätimissä jäänestöainetta.



Kaasupullon sijoittaminen kaasupullokaappiin

Kaasunsäätimet Ranskaa ja Isoa-Britanniaa varten*

Ranskan ja Ison-Britannian lainsäädännön takia kaasunsäädin on näihin maihin tarkoitetuissa ajoneuvoissa asennettu kiinteästi kaasupullokaappin seinään. Tämä edellyttää korkeapaineletkun käyttämistä ja estää siten vakiomallisten matalapaineletkujen käytön.



Seinään asennettujen kaasunsäädintä yhteydessä käytetään korkeapaineletkuja. Ota tämä ehdottomasti huomioon, jos sinun on vaihdettava letku.

Kaasupaineensäätimen kierreliittimissä on vasen kierre.

Korkeapainekaasuletkut on vaihdettava 5 vuoden välein (ratkaiseva on letkuun painettu valmistuspäivämäärä).

Ennen käyttöönottoa

- Kaasunpoistoputken on oltava kiinnitetty tiiviisti ja tiukasti lämmityslaitteeseen ja ilmanpoistoaukkoon. Siinä ei saa olla vaurioita.
- Pidä ilma-aukot auki.
- Poista mahd. lumi poistoaukosta.
- Puhdista ajoneuvon alla olevat ilmanimuaukot liasta ja mahdollisesta lumesta. Muuten poistokaasun CO-pitoisuus saattaa kohota liiaksi.
- Turvailmanvaihtoaukkoja ei saa tukkia.
- Suosittelemme, että sijoitat sisäänkäynnin viereen ABC-jauhesammuttimen, jonka kapasiteetti on vähintään 1 kg, ja lieden viereen sammutuspeitteen Tutustu leirytymsalueen paloturvallisuustoimiin (katso myös kohta 2.2).

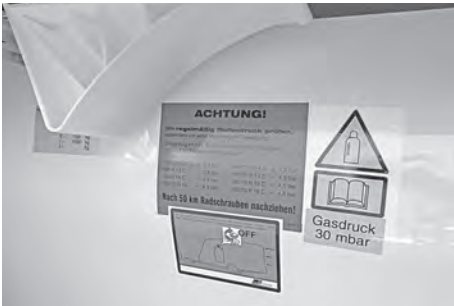


Älä koskaan käytä kannettavia keittäimiä tai lämmityslaitteita. Poikkeuksen muodostavat sähkötoimiset lämmityslaitteet (huomioi ottoteho). Älä kuitenkaan käytä säteilylämmittintä, sillä se aiheuttaa palo- ja tukehtumisvaaran.



Lue laitteen valmistajan käyttöohjeet huolellisesti läpi.

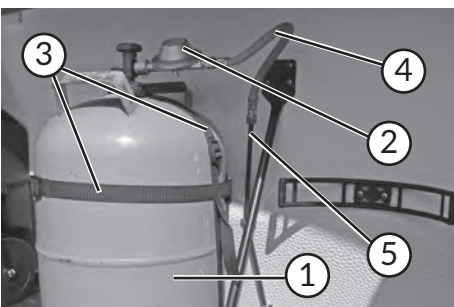
9.2 Kaasujärjestelmä



Turvaohjeet kaasupullokaapissa

Matkailuvaunu on varustettu nestekaasulaitteistolla (kaasupullo ei kuulu toimitukseen).

- liesi
- jääkaappi
- lämmitys (Combi-lämmityksen kohdalla myös sisäänrakennettu lämminvesivaraaja)
- uuni*
- Kaasun ulkopistorasia*
- Mahdolliset muut lisävarusteet



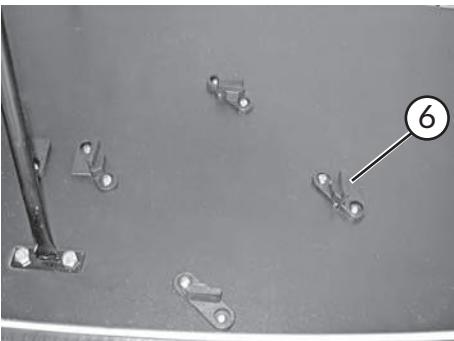
Kaasupullon ylempi kiinnitys

Kaasupullokotelo

Kaasupullokaappiin mahtuu 2 kpl 11 kg:n nestekaasupulloja ①. Kaasupullot kytketään syöttöputken turvasäätimen letkulla ② ④ ⑤. Pullot on kiinnitettävä kahdella kiinnityksellä. Joko kahdella hihnalla ③ tai yhdellä hihnalla ③ ja kaasupullokaapin pohjassa olevalla kiinnikkeellä ⑥.



Kaasupulloja saa kuljettaa ainoastaan kaasupullokotelossa.



Alempi kiinnitys kaasupullokaapin pohjassa

Kaasupullokotelon suhteen huomioitavaa

- Kaasupullojen kiinnitys on tarkastettava aina ennen ajoa. Aseta kaasupullot pystyasentoon ja sulje venttiilit.
- Kiristä löystyneet hihnat.
- Kaasupullokotelo ei sovellu varusteiden (esim. etuteltan, elintarvikkeiden tai sähkölaitteiden) kuljetukseen.
- Kaasupullojen sulkuventtiileihin on päästävä aina helposti käsiksi.
- Kaasupullokotelon tuuletusaukkoa (rako kaasupullokotelon pohjan ja etuseinän välissä) ei saa tukkia.
- Lukitse kaasupullokotelo estääksesi asiaton käyttö.



Kaasupullojen on oltava ajon aikana suljetut.

Kaasupullojen vaihto

- Avaa kaasupullokotelon luukku.
- Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili. **Huomioi nuolen suunta.**
- Kierrä paineensäädin / korkeapaineletku* käsin irti kaasupullosta (vasen kierre).
- Irrota kiinnityshihnat ja ota kaasupullo kotelosta.
- Aseta täytetty kaasupullo kaasupullokoteloon.
- Kiristä kiinnityshihna(t) huolellisesti.
- Kierrä paineensäädin / korkeapaineletku* käsin kiinni kaasupulloon (vasen kierre).
- Avaa täyden, letkuun liitetyn kaasupullon venttiili.
- Tarkista, vuotaako liitäntäkohdista kaasua, suihkuttamalla liitäntäkohtiin vuodonhakusuihketta.
- Sulje kaasupullokotelon luukku.

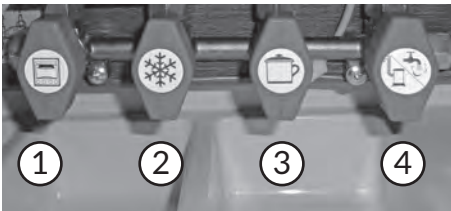


Kaasupulloja vaihdettaessa ei saa tupakoida eikä sytyttää avoliekkiä. Tarkista kaasupullojen vaihdon jälkeen, ettei liitoskohdista vuoda kaasua, suihkuttamalla liitoskohtaan vuodonhakusuihketta. Tiivistepintojen on oltava puhtaita ja ehjiä.

Kun letku liitetään nestekaasupulloon, letkun on oltava jännitteetön, eikä se saa olla mutkalla. Säädin on sijoitettava pullon venttiiliin yläpuolelle.

Kaasun sulkuhanat ja venttiilit

Jokaista vaunuun asennettua kaasulaitetta varten on asennettu sopiva kaasun sulkuventtiili. Näiden hanojen avulla voit katkaista kaasunsyötön kyseiseen laitteeseen.



Kaasun sulkuhanojen

Jokainen hana on merkitty siihen kuuluvan laitteen symbolilla.

- ① Uuni* / Liesi-uuni-yhdistelmä*
- ② Jääkaappi
- ③ Kaasuliesi
- ④ Lämmitys

Kaasun sulkuhanojen sijainti

- keittiöpisteessä, ylimmässä laatikossa

Sulkuhanojen ja venttiilien suhteen huomioitavaa

- Sulje kaikki kaasulaitteiden hanat ajon ajaksi.
- Viereisessä kuvassa näkyvät sulkuhanat niiden ollessa auki. Venttiilien sulkemiseksi niitä on käännettävä 90°. Avatut kaasun sulkuhanat ovat samassa suunnassa kuin kaasujohto.
- Vetoauton bensatankkia täytettäessä, lautoilla ja autotallissa ei saa käyttää kaasuliekillä toimivia laitteita.



Jos epäilet vuotoja kaasulaitteissa, sulje välittömästi sulkuhanat matkailuvaunussa ja kaasupullojen venttiilit kaasupullokotelossa.

Tärinä saattaa vuosien kuluessa aiheuttaa vähäisiä vuotoja. Jos epäilet vuotoja, pyydä alan kauppiasta tai kaasulaitteisiin erikoistunutta huoltokorjaamoja tarkastamaan laitteet.

Tiivistarkastusta ei saa koskaan suorittaa avotulella.

Törmäystunnistimella varustettu kaasunsäädin *

DuoControl CS:n avulla on mahdollista lämmittää matkailuvaunua myös ajon aikana.

Sisäänrakennettu törmäystunnistin keskeyttää onnettomuuden sattuessa automaattisesti kaasunsyötön ja estää siten kaasun vuotamisen ulos.

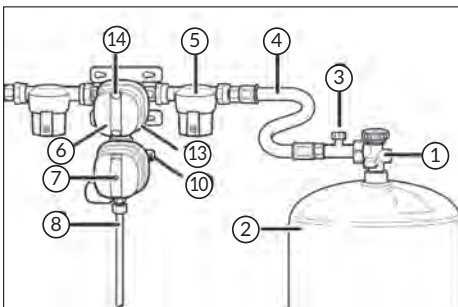
Kaasun virtaus katkeaa onnettomuuden sattuessa viiveen ollessa $4,0 \text{ g} \pm 1,0 \text{ g}$.



Tutustu myös valmistajan erilliseen käyttöohjeeseen.

Käytä kaasupulloja vaihtaessasi mukana toimitettua apuvälinettä korkeapaineletkujen kiinnittämiseen ja irrottamiseen.

Sillä estät väärän työkalun aiheuttaman ruuviliitoksen vaurioitumisen.

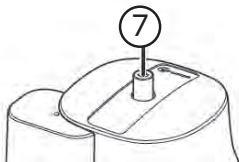


Esimerkki Kaaviopiirros DuoControl CS

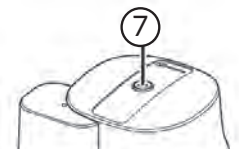
- ① Pullon venttiili
- ② Kaasupullo
- ③ Letkunmurtumissuoja
- ④ Korkeapaineletku
- ⑤ Kaasusuodatin
- ⑥ DuoControl CS
- ⑦ Palautuspainike
- ⑧ Teräs-/kupariputki
- ⑨ Törmäystunnistimen laukaisija
- ⑩ Kierretulppa (mittausliitäntä)
- ⑪ Vääntöapuväline
- ⑫ Torx-kärkipala T20
- ⑬ Käyttöpullon/varapullon kiertonuppi
- ⑭ Käyttöpullon/varapullon tilan näyttö

Käyttöönotto

- Avaa tarvittaessa kaasun sulkuhanat.
- Kytke kaasupullo(t) ② paikalleen ja tarkista letkuliitännän moitteeton kunto.
- Avaa pullon venttiili ①.
- Paina korkeapaineletkun letkunmurtumissuojaa ③ lujasti n. 5 sekuntia.



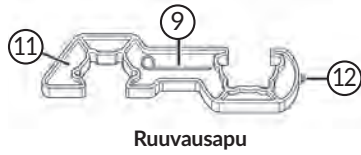
Palautuspainike asennossa ei käyttövalmis



Palautuspainike asennossa käyttövalmis

Paina lujasti keltaista palautuspainiketta ⑦, kierrä kevyesti myötöpäivään, pidä painettuna 5 sekuntia ja varmista, että painike pysyy asennossa "käyttövalmis".

Jos keltainen palautuspainike ⑦ ei ole painettu alas (asento "ei käyttövalmis"), palauta törmäystunnistin alkuasentoon.



Ruuvausapu

Jos palauttaminen ei onnistu, käytä vääntöapuvälineessä (12) olevaa torx-kärkipalaa T20 (11) myötäpäivään tapahtuvan vääntöliikkeen tueksi.

Kahden kaasupullon järjestelmän vaihtoventtiili*

Vaihtoventtiili DuoControl CS mahdollistaa käytössä olevan pullon automaattisen vaihtamisen varapulloon.

- (13) Määritä käytettävä pullo kääntämällä kiertokytkintä vasemmalle tai oikealle vastukseen saakka.
- (14) Näyttää käytössä olevan pullon tilan.
Vihreä: Kaasu otetaan vasemmanpuoleisesta pullosta (käyttöpullo).
Punainen: Kaasu otetaan oikeanpuoleisesta pullosta (varapullo), tarkista liitännät vasemmanpuoleiseen pulloon ja täyttöaste.

Kun pullon paine laskee alle 0,4 barin, venttiili vaihtaa automaattisesti käytössä olevaa pulloa.

Vaihtoventtiilin etänäyttö*

Etänäyttö on liitetty kahden kaasupullon järjestelmän vaihtoventtiiliin.

Kesäkäyttö

Kytkin alas a.

LED:t näyttävät käytössä olevan pullon tilan:

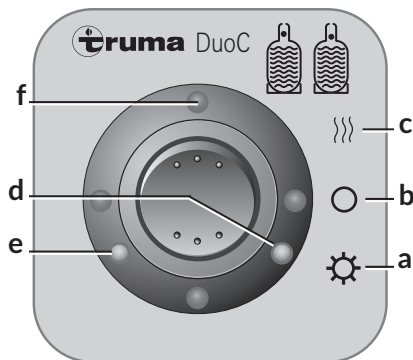
täynnä = vihreä LED palaa

tyhjä = punainen LED palaa

Talvikäyttö

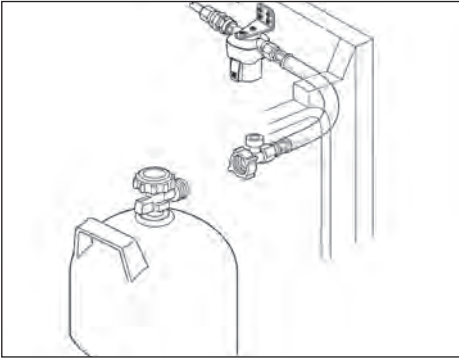
Kytkin ylös c.

Käytössä olevan pullon tilan lisäksi lämmitetään vaihtoventtiiliä (keltainen LED palaa).



Duocontrol CS:n etänäyttö

- a Päällä (kesäkäyttö)
- b Pois päältä
- c Päällä ja lämmitys (talvikäyttö)
- d Punainen LED
- e Vihreä LED
- f Keltainen LED



Kaasusuodatin*

Matkailuvaunusi voidaan toimittaa Truma DuoControlia varten tarkoitetulla kaasusuodattimella varustettuna. Tutustu valmistajan käyttöohjeeseen. Vaihda pullon vaihdon yhteydessä aina myös suodatintyyntä.

Suodatintyyntyn vaihtaminen



Käytä vain alkuperäisiä Truma-suodatintyyntä (tuotenro 50681-01).

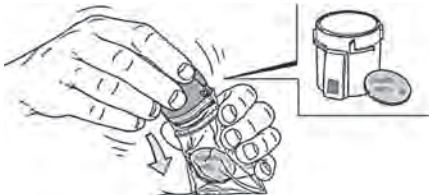
Kaasujäämät: Älä tupakoi, älä sytytä avotulta! Ennen kuin avaat suodattimen, kierrä kaasupullo / pullon venttiili kiinni ja kierrä korkeapaineletku irti kaasupullost.

Kaasusuodatinta käsiteltäessä sen on aina osoitettava alaspäin. Tarkista vääntöapuvälineen (sisältyy toimitukseen) avulla, että kaasusuodattimen hattumutterit ovat tiukasti kiinni.



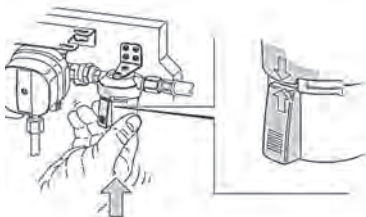
Suodatinkupin irrottaminen

- Paina pikalukitus alas ja pidä painettuna sillä aikaa, kun käännät suodatinkupin vasemmalle. Irrota suodatinkuppi vetämällä sitä alaspäin.



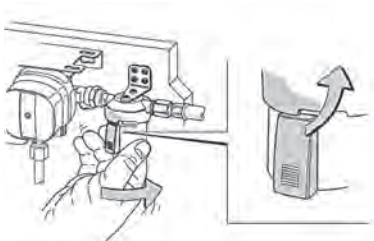
Suodatintyyntyn vaihtaminen

- Ota uusi suodatintyyntä muovipussista, laita pussi äsken irrottamasi suodatinkupin päälle, käännä suodatinkuppi alaspäin ja ravista vanha suodatintyyntä varovasti pussiin. Aseta uusi suodatintyyntä suodatinkuppiin siten, että tyyntä on tasaisesti kupin pohjalla.



Suodatinkupin asettaminen paikalleen

- Aseta suodatinkuppi alakautta suodatinkoteloa vasten, kuten vierisessä kuvassa.



- Paina suodatinkuppiä ylöspäin ja käännä sitten oikealle niin, että pikalukitus napsahtaa paikalleen suodatinkoteloon.



Käytettäessä vain yhtä pulloa vapaa liitäntä on suljettava toimitukseen sisältyvällä sulkutulpalla.



Hävittäminen

Hävitä käytetty suodatinpatruuna sekä kertyvä puhdistusmateriaali kulloisenkin käyttömaan hallinnollisten määräysten mukaisesti.

Kansallisia määräyksiä ja lakeja (Saksassa niitä ovat esimerkiksi kiertotalous- ja jätelaki (Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz) sekä kuntien jätehuoltomääräykset) on noudatettava. Muissa maissa on noudatettava kulloinkin voimassa olevia määräyksiä.

9.3 Kaasun ulkopistorasia*



Kaasun ulkopistorasia



Liitettävien laitteiden käyttöpaineen on oltava 30 mbar.

Liitettävien laitteiden suurin sallittu teho: 1,5KW

Pistoliitännän voi asettaa kytkimeen vain, jos pikasulkuventtiili on suljettu. Varmuuskituksen voi laukaista työntämällä kytkimen hylsyä taaksepäin.

Kytkinventtiili on suunniteltu siten, että pikasulkuventtiiliin voi avata vain, jos siihen on kytketty kaasuletku. Laitteen liittämiseksi kaasun-syöttöön asetetaan pistoliitäntä varmuuskytkimeen.

Jos kytkinventtiiliin ei ole kytketty kaasuletkua, sulje venttiilin aukko suojuksella.



Kaasun ulkopistorasia soveltuu ainoastaan kaasun käyttöön, ei syöttämiseen kaasujärjestelmään.

10.1 Yleistä

Tässä luvussa saat Hobby matkailuvaunun kiinteisiin laitteisiin liittyviä ohjeita. Ohjeet koskevat ainoastaan laitteiden käyttöä.

Kuvailtujen laitteiden kohdalla on osittain kyse erikoisvarusteista.

Lisätietoja yksittäisistä kiinteistä laitteista saat erillisistä käyttöohjeista, jotka toimitetaan ajoneuvon mukana sinisessä palvelulaukussa.



Kiinteitä laitteita saavat korjata ainoastaan ammattitaitoiset henkilöt.

Huolto- ja korjaustöissä saa käyttää ainoastaan laitteen valmistajan alkuperäisiä varaosia.

Jokainen muutos kiinteisiin laitteisiin samoin kuin käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa takuun sekä vahingonkorvausoikeuksien raukeamiseen. Lisäksi raukeaa laitteen tyyppihyväksyntä ja joissakin maissa samalla myös ajoneuvon tyyppihyväksyntä.



Kaasulaitteiden, kaasunsäädinten ja kaasupullojen käytön osalta tutustu myös ohjeisiin **kappaleessa 9**.

Sähkölaitteiden käytön osalta tutustu ohjeisiin **kappaleessa 7**.

10.2 Lämmitys

Yleistä



Älä käytä lämmityslaitteen taakse jäävää tilaa varastotilana.

10.2.1 Truma-S-Ilmalämmitys



Truma-S-Ilmalämmitys

Ennen käyttöönottoa

- Matkailuvaunuun on sijoitettu useita ilman poistosuuttimia. Säädä suuttimet niin, että lämmin ilma poistuu halutussa paikassa.
- Tarkista, ettei ilmanpoistoaukko ole tukossa. Poista ehdottomasti mahdolliset suojukset.
- Varmista, että sytytysautomaatin paristokotelossa on toimintakykyiset paristot, ennen kuin sytytät laitteen ensimmäisen kerran.
- Täytä lämminvesivaraaja/boileri* tarvittaessa vedellä.
- Käynnistä laite katkaisimesta.

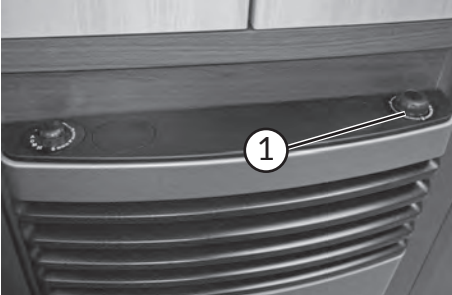
Sijainti

- Vaatekaapissa tai ilmanpoistoaukon lähetyvillä.

Käyttö



Lämmityksen suojus kuumenee rakenteellisista syistä käytön aikana. Matkailuvaunun haltija on velvollinen huolehtimaan siitä, etteivät kolmannet henkilöt (**erityisesti pienet lapset**) tästä syystä vahingoita itseään.



- Avaa kaasupullon venttiili ja kaasun sulkuhana kaasun tuloputkessa.
- Kierrä käyttökytkin ① termostaatin asentoon 1–5.
- Paina käyttökytkin ① pohjaan. Sytytys toimii tässä asennossa automaattisesti, kunnes liekki palaa. Sytytyskipinän voi kuulla. Sytytyksen aikana sytytysautomaatin merkkivalo vilkkuu.
- Pidä käyttökytkintä ① painettuna vielä 10 sekunnin ajan, kunnes liekinvarmistimen anturi lämpenee tarpeeksi eikä liekki enää sammuu.
- Jos kaasuputkessa on ilmaa, voi kestää jopa minuutin, kunnes putkesta tulee palamiseen vaadittava määrä kaasua. Tänä aikana käyttökytkintä ① on pidettävä painettuna, kunnes liekki palaa.



Käyttökytkin, termostaatti ja sytytys



Toimintahäiriön sattuessa odota vähintään 3 minuuttia ennen seuraavaa sytytysyritystä, muuten syntyy räjähdysvaara.

- Jos liekki sammuu, se syttyy välittömästi uudelleen liekinvarmistimen ansiosta (n. 30 sekuntia).
- Jos liekkiä ei synny, sytytysautomaatti on toiminnassa, kunnes käyttökytkin ① käännetään asentoon „0“.



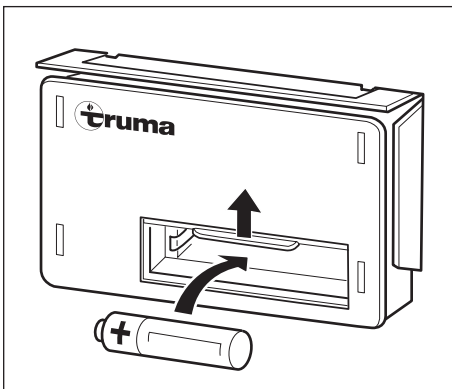
Kun lämmitys otetaan ensi kertaa käyttöön, muodostuu hetkeksi hieman savua ja hajua. Käännä lämmitys heti käyttökytkimestä ① asentoon „5“ ja säädä kiertoilmapuhallin tehokkaimmalle tasolle. Avaa ovet ja ikkunat ja tuuleta kunnolla. Savu ja haju häviävät pian itsestään.

Poiskytkentä

- Käännä käyttökytkin ① asentoon. Sytytysautomaatti kytkeytyy samalla pois toiminnasta.
- Kytke puhallin pois päältä (käännä kiertokytkin asentoon "0").
- Jos vaunua seisotetaan pidempään, sulje pullon venttiili ja lämmityksen sulkuhana kaasun tuloputkessa (**ks. luku 9**).

Sytytysautomaatin paristojen vaihto

Jos sytytyskipinöitä ei kuulu tai niitä kuuluu vain sekuntia pidemmin väliajoin, on paristo vaihdettava.

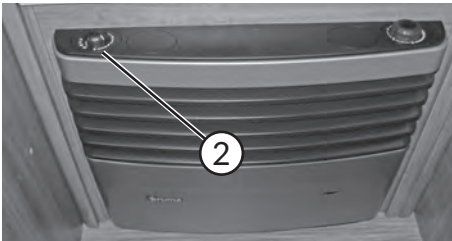


Paristolokero

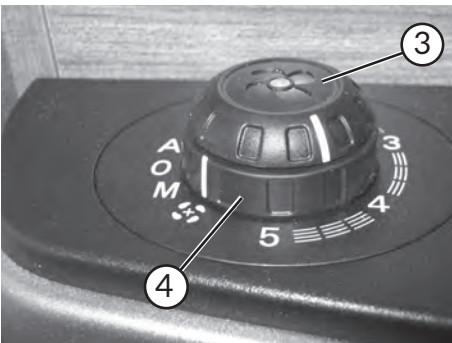
- Sulje lämmityksen kaasuhana (**katso luku 9**).
- Varmista, että lämmitys on kytketty pois päältä.
- Irrota lämmityksen suojus (katso Truman käyttöohje).
- Työnnä paristokotelon kansi ylös ja vaihda paristo (tarkista napaisuus, plus/minus).
- Kiinnitä suojus paikalleen.
- Käytä vain lämmönkestäviä (+70 °C) ja vuotamattomia tyyppin AA (mignon) paristoja.



Vaihda paristot aina ennen uuden lämmityskauden alkua. Noudata myös valmistajan erillistä käyttöohjetta.



Kiertoilmapuhaltimen kaksoiskiertokytkin



Ylempi rengas ③ säättää puhallustehon, alempi rengas ④ käyttötavan.

Kiertoilmapuhallin

Matkailuvaunusi lämmitys on varustettu kiertoilmalaitteella. Se jakaa lämpimän ilman useiden ilmanpoistosuutinten kautta koko sisätilaan. Ilmanpoistosuuttimia voi yksittäin kääntää ja avata niin, että lämmin ilma kohdistuu haluttuun paikkaan halutulla teholla. Haluttu lämmitysteho voidaan säätää kiertokytkimestä ②.

Kiertokytkin ② sijaitsee lämmityslaitteen suojuksessa.

Manuaalinen säätö

- Käännä alempi ④ rengas B asentoon "M".
- Säädä haluamasi tuuletusteho ylemmästä renkaasta ③.

Poiskytkentä

- Käännä alempi rengas ④ asentoon "0".

Automaattikäyttö

- Käännä alempi rengas ④ asentoon "A".

Elektroniikka säättää tarvittavan puhallintehon ja rajaa pyörimisnopeuden ylemmästä renkaasta (A) säädettyyn arvoon.

Lisäpuhallus

- Käännä alempi rengas ④ asentoon "☼".
- Säädä puhallinteho ylemmästä renkaasta ③ asentoon "5" (suurin mahdollinen ilmavirta).

Termostaatti

- Noin 22 °C:n keskimääräinen sisälämpötila saavutetaan ilman puhaltimen käyttöä säätämällä termostaatti ylemmästä renkaasta ③ noin asentoon "3". Truma suosittelee puhaltimen käyttöä ja termostaatin säätämistä ylemmästä renkaasta ③ noin asentoon "4"; näin lämmin ilma jakautuu mukavasti vaunuun.
- Täsmällinen termostaattisäätö riippuu pohjapiirroksesta ja yksilöllisestä lämmöntarpeesta.



Termostaatin sensori sijaitsee lämmityslaitteen alapuolella. Ota huomioon, että kylmä ilmavirta vaikuttaa termostaattiin epäsuotuisasti. Vältä siis häiritsevää vetoa, sillä muuten lämpötilaa ei voi säätää tyydyttävästi.

Puhalluksen käynnistämistä varten tarvitaan joko liitäntä 230 V:n verkkoon tai 12 V:n virtaa vaunun akusta omavaraisessa virransyötössä.

10.2.2 Sähkökäyttöinen lisälämmitys *



Ultraheat



Sähkökäyttöinen lisälämmitys (Ultraheat) toimii vain matkailuvaunun ollessa liitetty 230 V:n virransyöttöön.

Sähkökäyttöinen lisälämmitys on integroitu Truma-S-ilmalämmitykseen. Näin käytettävissä on kolme lämmitysmahdollisuutta

- Pelkkä kaasulämmitys
- Kaasulämmitys + sähkölämmitys
- Pelkkä sähkölämmitys

Sähkökäyttöisellä lisälämmityksellä vaunu saadaan lämmitettyä nopeammin. Siinä on kolme tehotasoa:

- 500W
- 1000W
- 2000W



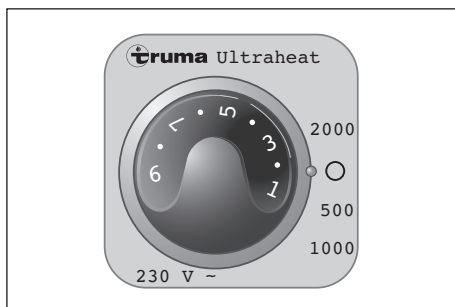
Varmista ehdottomasti ennen Ultraheatin käynnistämistä, että leirintäalueen sähköjärjestelmän suojaus vastaa asetettuja tehotasoja.

Matkailuvaunun virransyöttökaapeli on kelattava kokonaan auki kaapelikelalta.

Lämmityksen suojaus kuumenee joskus huomattavasti käytön aikana.



Jos sähkö- ja kaasulämmitys ovat käytössä yhtä aikaa, sähkölaite kytkeytyy pois päältä, jos vahvempi kaasupoltin on vaarassa aiheuttaa ylikuumenemisen.



Vakiokiertokeytkin

Päälle kytkeminen

- Käännä kiertokeytkin halutulle tehotasolle (vihreä merkkivalo palaa käytön aikana).
- Säädä kiertokeytkimestä haluttu sisälämpötila.

Sammuttaminen

- Sammuta lämmitys kiertokeytkimestä.



Jotta varmistetaan lämpimän ilman tasainen ja nopea leviäminen sekä lämmityslaitteen pintalämpötilan laskeminen, lämmitystä tulee käyttää ainoastaan kiertoilmapuhaltimen ollessa käynnissä.

10.2.3 Truma Combi-lämmitys C4/C6 (E)*



Truma-Combi-ilmalämmitys

Combi-nestekaasulämmitys on sisäänrakennetulla lämminvesivaraajalla varustettu ilmalämmitys (tilavuus:10 l). Lämmitys on mahdollista rajoituksetta sekä veden kanssa että ilman vettä. Tämä laite on asennettu eri malleihin vakiomallisen Truma-S-ilmalämmityksen sijaan (tyypit WFB / WFU / WFC / WLC / WLU / KWFU / CF_e / CL / FC / KFU / UKF_e / UMF_e / WQC / WQM).

Nämä mallit voidaan varustaa lisäksi Combi-6E-lämmityksellä*, jossa on erilliset kuumennuselementit sähkökäyttöä varten.

Sijainti

- Istuinryhmässä.

Käyttöönotto

- Asuntvaunun on asennettu useita ilmanpoistosuuttimia. Putket johtavat lämpimän ilman ilmanpoistosuuttimiin. Säädä suuttimet niin, että lämmin ilma poistuu halutussa paikassa.
- Tarkista, ettei ilmanpoistoaukko ole tukossa. Puutu häiriöihin välittömästi. Korjaa häiriöt itse vain, jos toimenpiteet on kuvailtu tämän käyttöohjeen vianetsintäohjeessa.
- Avaa kaasupullo ja kaasun sulkuhana kaasun tuloputkessa.
- Laite voidaan käynnistää vain, jos vaunu saa virtaa 12V:n / 230V:n liitännästä.



- Käytä laitetta ainoastaan sen ollessa teknisesti täysin kunnossa.
- Puutu häiriöihin välittömästi. Puutu häiriöihin itse vain, jos toimenpiteet on kuvailtu tämän käyttöohjeen vianetsintäohjeessa.
- Älä korjaa tai muuta laitetta.
- Anna ainoastaan valmistajan tai sen huoltopalvelun tehdä vialliseen laitteeseen liittyviä korjaustöitä.



Jos järjestelmän virransyöttö on katkennut, kellonaika on syötettävä uudestaan.

Kuluvalla kaudella on siirrytty versioon iNet-ready. Ajo-neuvossasi on valmistusajankohdasta riippuen mahdollisesti iNet-ready-toiminnot. Truma CP plus -säätöpaneeli toimii rajapintana käytettäessä siihen liitettyjä laitteita TrumaApp-sovelluksen ja iNet Boxin kautta.

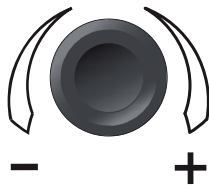
LCD-ohjauspaneeli Truma Combi CP plus



Näytön osat ja ohjaimet

- ① Näyttö
- ② Tilarivi
- ③ Valikkorivi (ylä)
- ④ Valikkorivi (ala)
- ⑤ 230V:n verkkojännitteen näyttö (maasähkö)
- ⑥ Ajastimen näyttö
- ⑦ Säädot / Arvot
- ⑧ Kierto- / painonuppi
- ⑨ Paluupainike

Kierto-/painonupista ⑧ voit valita valikkoja riveillä ③ ja ④ ja tehdä säätöjä. Tiedot näkyvät näytöllä ①, jossa on valaistu tausta. Valikoista pääsee edelliselle tasolle paluupainikkeella ⑨.



Kierto- / painonuppi

Kierto- / painonupilla ⑧ voit valita, muuttaa ja tallentaa (näpäyttämällä) nimellisarvoja ja parametreja. Valittuina olevat valikon kohdat vilkkuvat.

Kiertäminen oikealle (+)

- Valikossa liikutaan vasemmalta oikealle.
- Arvojen nostaminen.

Kiertäminen vasemmalle (-)

- Valikossa liikutaan oikealta vasemmalle.
- Arvojen laskeminen.



Näpäyttäminen

- Valitun arvon tallentaminen.
- Valikon kohdan valitseminen, vaihtaminen säätötasolle.



Painaminen (3 sekuntia)

- Päätoiminto ON/OFF
- iNet-ready: Toiminnon vaihto kierto-/painonupista (katso APP-tila)

Paluupainike

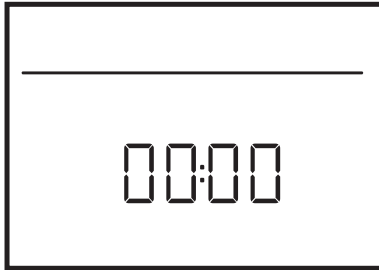
Paluupainiketta ⑨ painamalla palaat takaisin valikosta ja hylkääät säädöt. Se tarkoittaa, että siihenastiset arvot jäävät voimaan.

Käyttöönotto

Käynnistys-/Valmiusnäyttö

Kun säätöpaneeli on kytketty virransyöttöön, muutaman sekunnin kuluttua ilmestyy näkyviin käynnistysnäyttö.

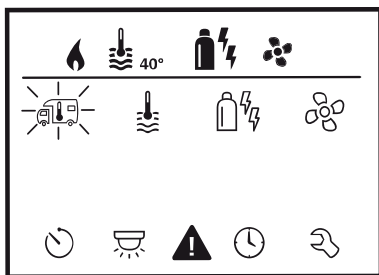
Jos asetuksia ei tehdä muutamaan minuuttiin, näkyviin tulee automaattisesti valmiusnäyttö.



Kun kellonaika on asetettu (katso „Kellonajan asettaminen“), näytössä näkyvät vuorotellen kellonaika ja asetettu sisälämpötila. Jos kellonaikaa ei ole asetettu, asetettu sisälämpötila näkyy koko ajan.

Toiminnot

Säätöpaneelin valikkorivien ③ ja ④ toimintoja voi valita missä tahansa järjestyksessä. Käyttöparametrit näytetään tilarivillä ② tai näytön kohdissa ⑤ ja ⑥. Toiminnot voivat vaihdella varustuksen ja tyyppin mukaan.



Säätötason valitseminen

Kierto-/Painonupin näpäyttäminen

Näytössä on säätötaso. Ensimmäinen symboli vilkkuu.

Päälle kytkeminen/Sammuttaminen

Päälle kytkeminen

- Näpäytä kierto-/painonuppia ⑧.



Aiemmin asetetut arvot/käyttöparametrit aktivoituvat käynnistämisen jälkeen.

Sammuttaminen

- Paina kierto-/painonuppia ⑧ yli 4 sekuntia.
iNet-ready: 2 sekunnin jälkeen näyttöön tulee "APP", vielä 2 sekuntia myöhemmin "OFF".



Säätöpaneelin Truma CP plus sammuttaminen saattaa viivästyä muutamalla minuutilla lämmitys- tai ilmastointijärjestelmän sisäisten jälkiprosessien takia (tällöin näytössä näkyy "OFF").

APP-tila iNet Boxin yhteydessä

Toiminta

App-tilassa iNetBoxiin liitetyt laitteet sekä säätöpaneeli Truma CP plus siirtyvät valmiustilaan.

- ei lämmitystoimintoa
- ei vedenlämmitystä
- ei ilmastointia
- ei ajastintoimintoa säätöpaneelissa Truma CP plus

Kun Truma-sovelluksen kautta annetaan uusi komento, siihen yhdistetyt laitteet ja Truma CP plus aktivoituvat annettujen arvojen mukaisesti.

APP-tilan käynnistäminen

- Paina kierto-/painonuppia (8) noin 2 sekuntia, kunnes näyttöön ilmestyy "APP".
- Irrota ote kierto-/painonupista (8).
- Aiemmin tallennetut arvot tallentuvat.

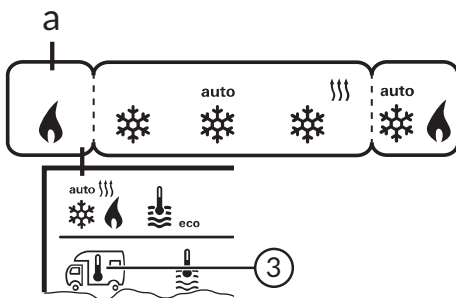
APP-tilan poiskytkentä

App-tila kytkeytyy pois,

- kun säätöpaneeli Truma CP plus aktivoidaan painamalla lyhyesti kierto-/painonuppia (8). Aiemmin tallennetut arvot siirretään tällöin uuteen käyttökertaan.



Sisälämpötilan muuttaminen



Symbolin valitseminen kierto-/painonupilla (8) valikkorivillä (3)

- Siirry näpäyttämällä säätötasolle.
- Valitse kierto-/painonupista (8) haluttu lämpötila.
- Näpäytä kierto-/painonuppia (8) arvon vahvistamiseksi.

a = Lämmitys (HEIZ)¹⁾

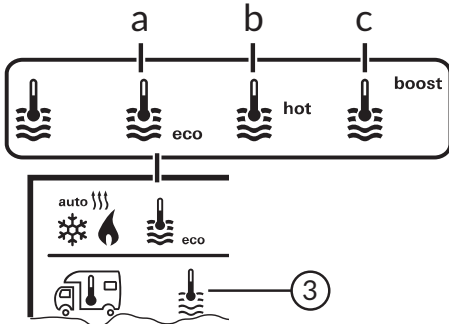
- Lämmityslaitte on käynnissä, merkkivalo palaa.
- Valittavissa oleva lämpötila-alue 5–30°C. (1°C:n tarkkuudella)
- Nopeat lämpötilan muutokset mahdollisia kierto-/painonupin avulla (valmiusnäytössä).

¹⁾ Symboli vilkkuu, kunnes haluttu sisälämpötila on saavutettu.



Lämpimän veden lämpötilan muuttaminen

Symboli vilkkuu, kunnes haluttu veden lämpötila on saavutettu.



Symbolin valitseminen kierto-/painonupilla ⑧ valikkorivillä ③

- Siirry näpäyttämällä säätötasolle.
- Valitse kierto-/painonupista ⑧ haluttu taso.
- Näpäytä kierto-/painonuppia ⑧ arvon vahvistamiseksi.

- = OFF - Veden lämmitys on pois päältä.

a = eco* - Lämpimän veden lämpötila 40 °C

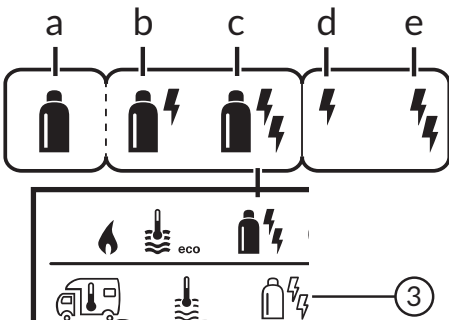
b = hot - Lämpimän veden lämpötila 60 °C

c = boost - Säiliössä olevan veden nopea lämmittäminen (vesi etusijalla) enintään 40 minuutin ajan. Kun säädetty veden lämpötila on saavutettu, jatkuu sisätilan lämmitys.

* Lämpimän veden lämpötila voi ylittää 40 °C, kun sisätilaa ja vettä lämmitetään yhtä aikaa.



Energiamuodon valitseminen* (vain Combi-E-lämmitys)



Symbolin valitseminen kierto-/painonupilla ⑧ valikkorivillä ③

- Siirry näpäyttämällä säätötasolle.
- Valitse kierto-/painonupista ⑧ haluttu energiamuoto.
- Näpäytä kierto-/painonuppia ⑧ arvon vahvistamiseksi.

| Symboli | Käyttötapa | Energiamuoto |
|---------|---------------------|---------------|
| a | Kaasu | Kaasu |
| b | MIX 1 ¹⁾ | sähkö + kaasu |
| c | MIX 2 ¹⁾ | sähkö + kaasu |
| d | EL 1 ¹⁾ | Sähkö |
| e | EL 2 ¹⁾ | Sähkö |

Sähkölämmityksen teho: teho 1: 900W; teho 2: 1800W

¹⁾ Yhdistelmäkäyttö (sähkö- ja yhdistelmäkäyttö ovat erikoisvarusteita)



Varmista ehdottomasti ennen sähkölämmityksen käynnistämistä, että leirintäalueen sähköjärjestelmän suojaus vastaa asetettuja tehotasoja.

Kun lämmityslaite käynnistetään (sisälämpötila, veden lämpötila aktiivinen), tilarivillä näkyy edellisellä lämmityskerralla valittu energiamuoto. Tehtaalla asetettu valinta on kaasu.

Yhdistelmäkäytön erikoispiirteet

230V:n virransyötön keskeytyminen:

Lämmityslaite kytkeytyy automaattisesti kaasukäytölle. Kun 230V:n virransyöttö on taas käynnissä, lämmityslaite kytkeytyy automaattisesti takaisin yhdistelmäkäytölle.

Häiriö polttoprosessissa (esim. polttoaineen puute):

Combi kaasu

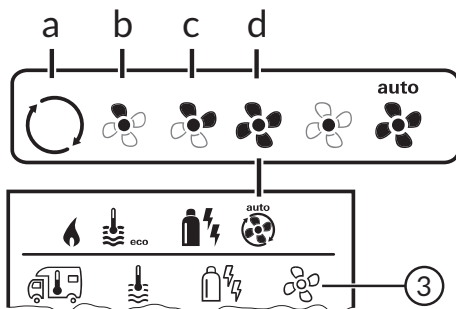
Lämmityslaite kytkeytyy automaattisesti sähkökäytölle. Jos lämmityksen halutaan käynnistyä jälleen yhdistelmäkäytöllä, häiriön syy on poistettava. Sammuta lämmitys ohjauspaneelista ja käynnistä se uudelleen.

Sähkökäytön erikoispiirteet

- Kun 230 V:n virransyöttö on keskeytynyt ja 12 V:n virransyöttö on kytkeytynyt päälle, näytössä näkyy virhekoodi.
- Kun 230 V:n virransyöttö on taas käynnissä, lämmitys käynnistyy automaattisesti aiempien säätöjen mukaisesti. Virhekoodi poistuu näytöstä.



Puhallustehon valitseminen



Symbolin valitseminen kierto-/painonupilla ⑧ valikkorivillä ③

- Siirry näpäyttämällä säätötasolle.
- Valitse kierto-/painonupista ⑧ haluttu puhallusteho.
- Näpäytä kierto-/painonuppia ⑧ arvon vahvistamiseksi.

| Symboli | Käyttötapa | Kuvaus |
|---------|--------------------|---|
| - | OFF | Puhallin on sammutettu. (käytävissä vain, kun mikään laite ei ole käytössä) |
| a | VENT ¹⁾ | Kiertoilma, kun mikään laite ei ole käytössä ja veden lämmitys on pois päältä. Valittavissa 10 pyörimisnopeutta. |
| b | ECO | Pieni puhallusteho. |
| c | HIGH ²⁾ | Suuri puhallusteho |
| d | BOOST | Nopea sisätilan lämmitys Mahdollinen, kun valitun ja todellisen sisälämpötilan erotus on yli 10 °C. |

¹⁾ Saattaa kuluttaa moottoria enemmän, riippuu käytön toistuvuudesta

²⁾ Puhallustehoon „HIGH“ liittyy suurempi sähkönkulutus, suurempi äänenvoimakkuus ja suurempi moottorin kulutus.



Kun lämmityslaite käynnistetään (sisälämpötila, veden lämmitys aktiivinen), tilarivillä näkyy edellisellä lämmityskerralla valittu puhallusteho. Tehtaalla asetettu valinta on „ECO“.

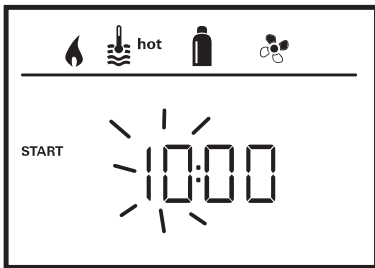


Ajastimen asettaminen



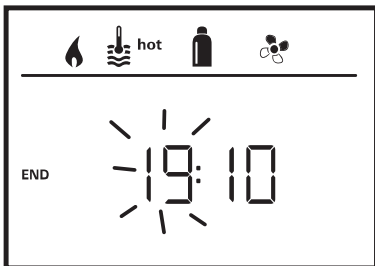
Ajastimen voi valita vain, jos ohjauspaneelin kellonaika on asetettu.
Kun ajastin on aktivoitu (ON), näkyviin tulee ensin valikko Ajastimen aktivoiminen (OFF).

Symbolin valitseminen kierto-/painonupilla ⑧ valikkorivillä ④
- Siirry näpäyttämällä säätötasolle.



Alkuajankohdan syöttäminen

- Aseta kierto-/painonupista ⑧ ensin tunnit ja sitten minuutit.



Loppuajankohdan syöttäminen

- Aseta kierto-/painonupista ⑧ ensin tunnit ja sitten minuutit.



Poistokaasujen aiheuttama myrkytysvaara.

Aktivoitu ajastin käynnistää lämmityksen silloinkin, kun asuntvaunun on pysäköitynä. Lämmityksen poistokaasu voi suljetuissa tiloissa (esim. autotalleissa tai verstaissa) aiheuttaa myrkytyksiä. Kun vapaa-ajan ajoneuvo pysäköidään suljettuihin tiloihin:

- Katkaise polttoaineen (kaasun) syöttö lämmitykseen.
- Kytke säätöpaneeli Truma CP plus pois päältä, jotta Truma-sovellus tai ajastin eivät kytke lämmitystä uudelleen päälle.



Jos alku-/loppuajankohta ohitettiin syöttämisen yhteydessä, käyttöparametrit huomioidaan vasta seuraavan alku-/loppuajankohdan jälkeen. Siihen asti ovat voimassa ajastimen ulkopuolella asetetut käyttöparametrit.

Sisälämpötilan asettaminen

- Valitse kierto-/painonupista ⑧ haluttu sisälämpötila.
- Näpäytä kierto-/painonuppia ⑧ arvon vahvistamiseksi.

Lämpimän veden lämpötilan asettaminen

- Valitse kierto-/painonupista (8) haluttu lämpimän veden lämpötila.
- Näpätä kierto-/painonuppia (8) arvon vahvistamiseksi.

Energiamuodon valitseminen *

- Valitse kierto-/painonupista (8) haluttu energiamuoto.
- Näpätä kierto-/painonuppia (8) arvon vahvistamiseksi.



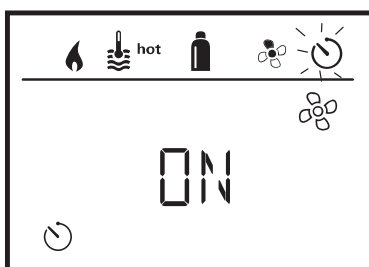
Valikko Energiamuodon valitseminen tulee näyttöön, kun kytkettynä on lämmityslaite, jossa on sähkötoimiset kuumennuselementit (erikoisvaruste).

Puhallustehon valitseminen

- Valitse kierto-/painonupista (8) haluttu puhallusteho.
- Näpätä kierto-/painonuppia (8) arvon vahvistamiseksi.



Puhallusteho-valikko on käytössä vain, jos sisälämpötilaksi on säädetty vähintään 5 °C.

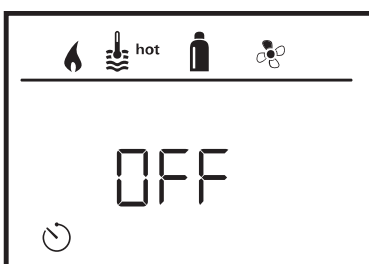


Ajastimen aktivoiminen (ON)

- Aktivoi kierto-/painonupista (8) ajastin (ON).
- Näpätä kierto-/painonuppia (8) arvon vahvistamiseksi.



Ajastin pysyy aktiivisena, kunnes se deaktivoidaan (OFF), jopa muutamia päiviä. Kun ajastin on ohjelmoitu ja aktiivinen, ajastimen symboli vilkkuu.

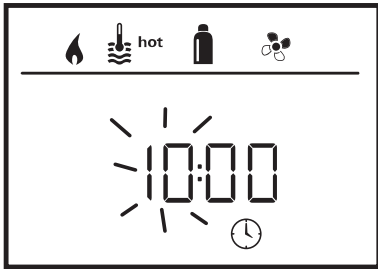


Ajastimen deaktivoiminen (OFF)

- Siirry näpätämällä säätötasolle.
- Deaktivoi kierto-/painonupista (8) ajastin (OFF).
- Näpätä kierto-/painonuppia (8) arvon vahvistamiseksi.



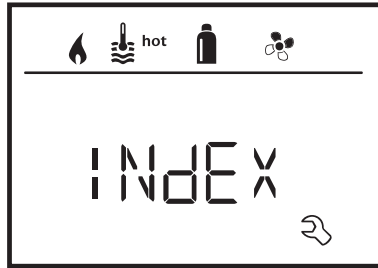
Kellonajan asettaminen



- Valitse kierto-/painonupista ⑧ valikkorivillä symboli "Kellonajan asettaminen".
- Tunteja merkitsevät numerot vilkkuvat.
- Aseta tunnit kierto-/painonupista ⑧ (24 h -näyttö).
- Kun näpäytät kierto-/painonuppia uudestaan, vilkkuvat minuutteja merkitsevät numerot.
- Aseta kierto-/painonupista ⑧ minuutit.
- Näpäytä kierto-/painonuppia ⑧ arvon vahvistamiseksi.



Palveluvalikko



Kytkeettynä olevien laitteiden versionumeron ilmoittaminen

Lämmityslaitteen tai säätöpaneelin versionumeron näyttö.



Säätöpaneelin taustavalaistuksen muuttaminen

Taustavalaistusta voi muuttaa 10-portaisella asteikolla.



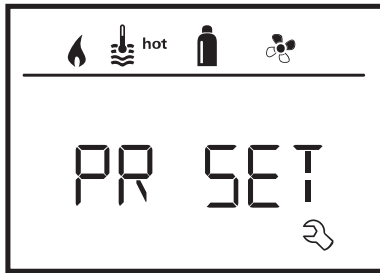
Kielen vaihtaminen

Valitse haluamasi kieli mahdollisista vaihtoehdoista (esim. englantia, saksa, ranska, italia).



Lämpötila-anturin kalibrointi (OFFSET)

Vaunuun liitetyn lämmityslaitteen sisälämpötila-anturin voi mukauttaa yksilöllisesti anturin sijoituspaikkaan. Erotuksen (Offset) voi asettaa 0,5 °C:n tarkkuudella alueella 0°C – -5°C.

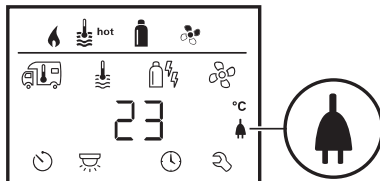


Palaaminen tehtaalla tehtyihin asetuksiin (RESET)

Reset-toiminto palauttaa säätöpaneelin tehtaalla tehtyihin asetuksiin. Kaikki tähänastiset asetukset poistetaan.

Reset-toiminnon vahvistaminen

- Näpäytä kierto-/painonuppia ⑧
- Näyttöön ilmestyy "PR SET".
- Vahvista näpäyttämällä kierto-/painonuppia ⑧.



230V:n verkkojännitteen näyttö

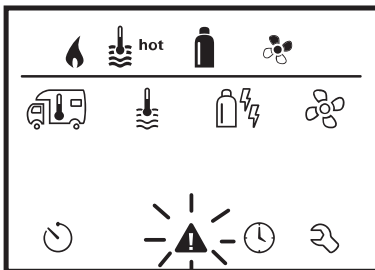
Symboli kertoo, että 230V:n verkkojännite (latausvirta) on käytössä.



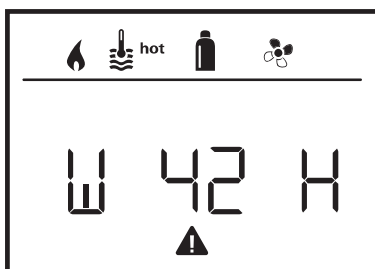
Näyttö mahdollista vain käytettäessä lämmityslaitetta Combi E CP plus ready, joka sisältää ylimääräiset kuumennuselementit sähkökäyttöä varten (erikoisvaruste).



Varoitus



Varoitusymboli tulee näkyviin, kun jokin käyttöparametri on saavuttanut määrittelemättömän tilan. Tällaisessa tapauksessa kyseinen laite toimii edelleen. Kun käyttöparametri on taas nimellialueen sisällä, symboli sammuu.



Varoituksen koodin lukeminen

- Valitse symboli kierto-/painonupista.
- Näpäytä kierto-/painonuppia. Näkyviin tulee ajankohtaisen varoituksen koodi. Vikaluettelon avulla voidaan selvittää ja poistaa varoituksen syy.

W = Varoitus

42 = Vikakoodi

H = Lämmitys

Syy poistettu / paluu asetustasolle

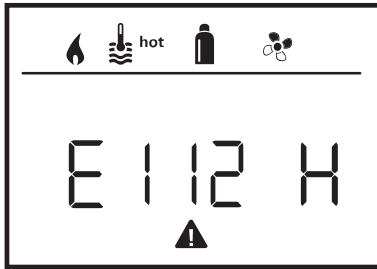
- Näpäytä kierto-/painonuppia.

Syytä ei poistettu / paluu asetustasolle

- Paina paluupainiketta.



Tässä tapauksessa säätöpaneelin varoitusta ei ole kuitattu, ja varoitussymboli jää näkyviin. Säätöpaneeli jää varoitustilaan. Muita kytkettyjä laitteita voi käyttää.



Häiriö

Häiriön sattuessa säätöpaneeli siirtyy heti valikkotasolle „Häiriö“, ja näkyvässä on vikakoodi Häiriö.

E = Häiriö
112 = Vikakoodi
H = Lämmitys

Syy poistettu / paluu asetustasolle

- Näpäytä kierto-/painonuppia.
- Kyseinen laite käynnistetään uudestaan.



Tämä saattaa kytkettyjen laitteiden sisäisten jälkiprosessien takia kestää joitakin minutteja.

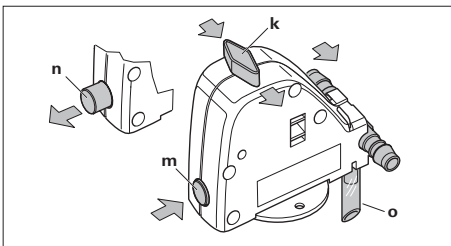
Jos syytä ei poistettu, häiriö ilmenee uudestaan, ja säätöpaneeli siirtyy uudestaan valikkotasolle „Häiriö“.

Syytä ei poistettu / paluu asetustasolle

- Paina paluupainiketta.



Tässä tapauksessa häiriötä ei ole kuitattu säätöpaneelissa, ja varoitussymboli jää näkyviin. Laite jää häiriötilaan. Muita kytkettyjä laitteita voi käyttää.



Kaaviopiirros FrostControl

FrostControl

FrostControl on virraton turva- eli tyhjennysventtiili. Lämpötilan laskiessa pakkasen puolelle se tyhjentää automaattisesti lämminvesivaraajan sisällön tyhjennysliitäntän kautta. Jos laitteessa on ylipainetta, paine tasautuu automaattisesti sykkyttään turvaventtiilin kautta.

- k** Kiertokytkimen asento „Käynnissä“
- m** Painokytkimen asento „Kiinni“
- n** Painokytkimen asento „Tyhjennys“
- o** Tyhjennysliitäntä (vie ulos ajoneuvon pohjan kautta)

Aktivointi

- Paina nappi asennossa (**m**) kevyesti sisään, ja käännä samalla kytkintä 90° asentoon (**k**).
- Kun kytkin on asennossa (**k**), nappi pysyy asennossa (**m**).

Deaktivointi

- Käännä kytkin asennosta (**k**) 90° samansuuntaiseen asentoon kuin FrostControl.
- Nappi ponnahtaa samalla asennosta (**m**) asentoon (**n**).



Vasta lämpötilan noustessa tyhjennysventtiilissä n. 7 °C:een voidaan sulkea venttiili manuaalisesti painokytkimestä (asento **m**) ja täyttää lämminvesivaraaja.

Lämpötilan laskiessa tyhjennysventtiilissä n. 3 °C:een venttiili aukeaa automaattisesti, painokytkin ponnahtaa ylös (asento **n**) ja lämminvesivaraajan vesi valuu tyhjennysliitännän (**o**) kautta ulos.

10.2.4 Sähkökäyttöinen lattialämmitys *

Lämmityselementit sijaitsevat lattian keskiosassa, ja niiden leveys on 60 cm. Lämmityksen tarkoitus ei ole lämmittää tilaa vaan estää lämmön karkaaminen lattian kautta.



24V:n lattialämmityksen päälle kytkeminen

Kytkin sijaitsee huoltopaneelissa. Lattialämmitys toimii vain vaunun ollessa kytkettynä 230V:n virransyöttöön ja lämmittää omavaraisesti. Muun lämmityksen kytkeminen päälle ei ole tarpeen sähkökäyttöisen lattialämmityksen käyttämiseksi.

Tekniset tiedot:

Jännite 24V – omasta muuntajasta 230V/24V. Ottoteho on vaunun pituuden mukaan 150-320W. L



Älä jätä tavaroita pidemmäksi aikaa toiminnassa olevan lattialämmityksen päälle, ettei lämpötila nouse liikaa yhdessä paikassa.

Älä poraa lattiaan reikiä tai kiinnitä siihen ruuveja.

10.2.5 Lämminvesilämmitys *



Alde-Lämminvesilämmitys



Asennuspaikka vaatekaapissa

Nestekaasulämmitys Compact 3020 HE on erillisellä vedenlämmittimellä varustettu lämminvesilämmitys (tilavuus: 8,5 l). Lämmitysjärjestelmä voidaan lämmittää ilman, että vedenlämmitin on täytetty vedellä.

Sijainti

- Vaatekaapissa

Huomioitavaa

- Lue erillinen käyttöohje huolellisesti läpi ennen lämmityksen käyttöönottoa.
- Kun matkailuvaunua ei käytetä, kytke lämmityksen pääkytkin aina nolla-asentoon.
- Laske vesi aina pois vedenlämmittimestä, kun lämpötila näyttää laskevan pakkasen puolelle (**katso 8.2**).
- Lämmitystä ei saa käynnistää ilman glykoliseosta.
- Jotta lämmönvirtauksen periaate voidaan hyödyntää parhaalla mahdollisella tavalla, ilman kiertoa matkailuvaunussa, esimerkiksi selkäpehmusteiden takana, talvikäytön ilmanvaihtoaukoissa, vuoteiden alapuolisissa lokeroissa ja kaappien takana ei saa estää millään tavoin.
- Laite voidaan käynnistää vain, jos vaunu saa virtaa 12V:n / 230V:n liitännästä.



Tarkista säännöllisesti paisuntasäiliön nestetaso. Lämmityslaitteen ollessa kylmä on nesteen pinnan oltava n. 1 cm "Min"-merkinnän yläpuolella.

Käyttötavat

- Nestekaasukäyttö
- Sähkölämmityspatruunakäyttö (230V)
- Yhdistetty nestekaasu- ja lämmityspatruunakäyttö

Toiminnot

- Vedenlämmitys
- Lämmitys ja vedenlämmitys
- Lämmitys

Säätöpaneeli

Lepoasennossa näkyy, mitkä lämmityksen toiminnoista on aktivoitu; näytön taustavalaistus on kytketty pois.

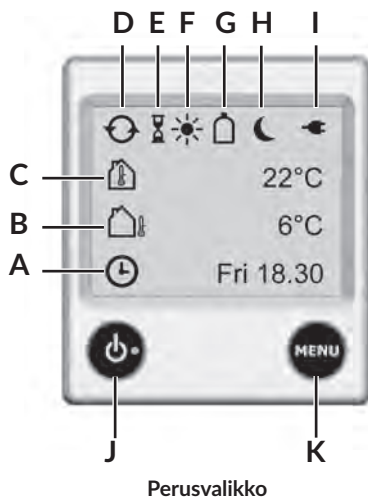
Säätöpaneeli siirtyy säätötilasta kahden minuutin kuluttua automaattisesti lepotilaan, jos painikkeita ei paineta eikä lepotilaa aseteta nuolipainikkeista.



Lisää yksityiskohtaisia tietoja lämminvesilämmityksen käytöstä, käsittelystä ja huollosta löydät erillisestä käyttöohjeesta „Alde Compact 3020 HE“.



Lämminvesilämmityksen ohjauspaneeli



Perusvalikko

Lämmityksen käynnistäminen

Lämmityksen käynnistämiseksi paina On-/Off-painiketta; näyttöön tulee käynnistyskuva. Lämmitys käynnistyy viimeksi käytetyillä asetuksilla.

Lepotila

- A. **Kello.** Kello näyttää päivämäärän ja kellonajan (jos aktivoitu).
- B. ***Ulkolämpötila.** Näytössä on ulkolämpötila.
- C. **Sisälämpötila.** Näytössä on sisälämpötila.
- D. **Kiertovesipumppu.** Tämä symboli näkyy, kun kiertovesipumppu on käytössä.
- E. **Lämmityksen automaattinen käynnistys.** Tämä symboli näkyy, kun toiminto on aktivoitu.
- F. **Päiväautomaattikäyttö.** Tämä symboli näkyy, kun toiminto on aktiivinen.
- G. ***Nestekaasupullo täynnä/tyhjä.** Tämä symboli näkyy, kun pullon kaasunsäätimeen on liitetty sensori ja se on aktivoitu. Kun Eis Ex* on asennettu, asetetun käyttötilan symbolit näkyvät yhdessä pullosymbolin kanssa.
- H. **Yöautomaattikäyttö.** Tämä symboli näkyy, kun toiminto on aktiivinen.
- I. **230 voltia.** Tämä symboli näkyy, kun lämmityslaitte saa 230 V:n jännitettä.
- J. **On-/Off-painike.** Lämmityksen pääkytkin.
- K. **MENU-painike.** Säätovalikon painike.

Tähdellä (*) merkityt toiminnot ovat lisävarusteita. Niitä ei ole asennettu kaikkiin ajoneuvoihin.

Asetusvalikko

Käynnistä säätovalikko painamalla MENU-painiketta. Taustavalaistus kytkeytyy päälle, ja säädettävät toiminnot tulevat näyttöön. Säätovalikko siirtyy lepotilaan 30 sekunnin kuluttua, jos näyttöön ei kosketa.



Säätovalikko



Halutun lämpötilan säätäminen

Lämpötilaa voi säätää välillä +5 °C – +30 °C, ja sen voi tehdä 0,5 °C:n tarkkuudella.

1. Näytössä näkyvä lämpötila on kulloinkin säädetty lämpötila.
2. Voit nostaa lämpötilaa painamalla "+"-painiketta. Voit laskea lämpötilaa painamalla "-"-painiketta.
3. Säädetty on tehty, ja lämmitys käy, kunnes säädetty lämpötila on saavutettu.




Jos päivä- tai yöautomaattikäyttö on päällä, lämpötilasäätöjä ei voi tehdä. Plus- ja miinussymbolit näkyvät tällöin harmana.




Lämmin vesi

Lämmityskattilaa voi käyttää myös, jos boileriin ei ole täytetty puhdasta vettä.

- 1. Ei lämmintä vettä.** Jos lämmintä vettä ei tarvita, paina "-"-painiketta. (Symboli  tyhjenee.)




Jos yö- tai päiväautomaattikäyttö on päällä ja lämmin vesi on kytketty pois päältä, lämpimän veden säätöjä ei enää voi tehdä. Plus- ja miinussymbolit näkyvät tällöin harmana.

- 2. Normaalikäyttö.** Kun säiliössä on puhdasta vettä ja haluat lämmintä vettä, paina "+"-painiketta. (Symboli  on puoliksi täynnä.)



Jos toiminto Pumpun käyttö on säädetty asentoon Cont, tätä ei voi valita.

- 3. Enemmän lämmintä vettä.** Jos tarvitset enemmän lämmintä vettä, voit nostaa veden lämpötilaa väliaikaisesti 65 °C:een saakka. Paina plus-painiketta "+". (Symboli  on kokonaan täynnä.)

Kun 30 minuuttia on kulunut, lämmitys palaa normaalikäyttöön. Jos olet valinnut enemmän lämmintä vettä, kiertovesipumppu pysähtyy.



Jos toiminto Pumpun käyttö on säädetty asentoon Cont, toiminto Jatkuva pumpun käyttö keskeytyy 30 minuutiksi mutta siirtyy tämän jälkeen takaisin jatkuvaan pumpun käyttöön.

Jos tarvitaan ainoastaan lämmintä vettä, kuten esimerkiksi kesällä, kun ei ole suurempaa lämmitystarvetta, säätöjä ei tarvitse tehdä; lämmitys ohjaa tätä toimintoa automaattisesti.



Sähkölämmitys

Menettele seuraavasti, kun haluat aktivoida sähkölämmityksen. Mitä suurempi valittu teho on, sitä nopeammin vaunu lämpiää.

Jos kaasu ja sähkö valitaan yhdessä, voit säätää niistä toisen ensisijaiseksi (**katso työkaluvalikko**). Lämmityskattila ei käytä suurempaa tehoa kuin mitä tarvitaan, vaikka valittuna olisi 3 kW.

1. Käynnistys ja eri lämmitystasojen vaiheittainen muuttaminen (**Off, 1 kW, 2 kW tai 3 kW**) "+" tai "-"-painikkeella. Säädetty arvo näkyy näytössä. Aktivoitaessa Plus-symboli näkyy vihreänä.
2. Kun haluat pysäyttää sähkölämmityksen, paina "-"-painiketta niin monta kertaa, että pääset kohtaan **Off**.



Kaasulämmitys

Näin aktivoit kaasulämmityksen:

Jos kaasu ja sähkö valitaan yhdessä, voit säätää niistä toisen ensisijaiseksi (**katso työkaluvalikko**).

1. Käynnistä kaasukäyttö painamalla nestekaasuliekkiä. Nestekaasun symboli aktivoituu ja näkyy nyt vihreänä.
2. Kun haluat pysäyttää kaasukäytön, paina nestekaasuliekkiä; symboli muuttuu nyt siniseksi.

Lattialämmitys (lämmin vesi) ALDE-lämminvesilämmitystä* varten

Lämpimällä vedellä toimivassa lattialämmityksessä matkailuvaunun lattiaa lämmitetään putkistojärjestelmällä, jonka läpi virtaa lämmintä vettä. Lämmönsiirtolevyihin yhdistettynä lämpö jakautuu ajoneuvon koko lattiaan.

Lämpimällä vedellä toimivan lattialämmityksen kytkeminen

Tämän lattialämmityksen käyttämiseksi lämminvesilämmityksen on oltava kytkettynä päälle. Sitä voi ohjata sekä ohjauspaneelistä että HobbyConnect(+)-järjestelmän* (ks. **kuvaudet luvussa 7.3 ja 7.3.1**) tai ALDE 3020 HE:n valmistajan oman ohjauspaneelin kautta

Lämpimällä vedellä toimivaa lattialämmitystä ohjataan säätöventtiileistä, jotka sijaitsevat matkailuvaunun etu- ja takaosassa (mallin mukaan). Näistä venttiileistä voi säätää lämpimällä vedellä toimivan lattialämmityksen virtausta. Lämmityksen teho riippuu kuitenkin lämminvesilämmityksen lämpöasetuksesta.

Kun venttiilit on käännetty johtojen suuntaan, ne ovat täysin auki. Kun venttiilejä käännetään 90° oikealle, ne ovat kiinni.



Venttiilit avattuina



Venttiilit kiinni



Älä jätä tavaroita pidemmäksi aikaa toiminnassa olevan lattialämmityksen päälle, ettei lämpötila nouse liikaa yhdessä paikassa.

Älä poraa lattiaan reikiä tai kiinnitä siihen ruuveja.

Älä käytä venttiilien viereen jäävää tilaa säilytystilana, jotta säätöventtiilit eivät vaurioidu.

10.3 Boileri *



Boileri ja tyhjennysventtiili

Lisävarusteena toimitettava boileri, jonka tilavuus on noin 14 litraa, lämmittää veden sähköisesti integroidun kuumennuselementin avulla. Se korvaa vakiomallisen Truma-lämminvesivaraajan.



Tyhjennä boileri, jos lämpötila voi laskea pakkasen puolelle.

Älä koskaan käytä boileria ilman, että siinä on vettä.



Jos kylmävesijärjestelmää käytetään ilman boileria, täyttyy boilerin kattila silti vedellä. Pakkasvaurioiden välttämiseksi sisältö on valutettava pois, vaikkei boileria olisi käytetty.

Boilerin täyttäminen

- Sulje kylmän veden tulojohdon tyhjennysventtiili. Aseta vipu vaakasuoraan asentoon.
- Kytke virransyöttö painamalla pääkytkintä ohjauspaneelissa.
- Avaa vähintään yksi vesihana ja jätä se auki, kunnes boileri on täyttynyt veden korvattua ilman ja vesi juoksee.
- Sulje vesihana.

Boilerin tyhjentäminen

- Katkaise virransyöttö ohjauspaneelista.
- Avaa keittiön ja kylpyhuoneen vesihanat.
- Avaa boilerin tyhjennysventtiili. Aseta vipu kohtisuoraan asentoon.
- Vesi valuu suoraan ulos.

Sähkökäyttö

- Käynnistä boileri ohjauspaneelista (lämminvesivaraajan kytkin), merkkivalo syttyy.



Veden lämpötilaa ei sähkökäytössä voi valita; se asetuu automaattisesti n. 70°C:een.

Boilerin poiskytkentä

- Kytke boileri pois päältä ohjauspaneelista.



Boileri toimii sähköllä vain, kun vaunu on kytketty 230V:n verkkoon.

10.4 Dometic Jääkaappi

Ulkolämpötilan ollessa korkea täysi jäähdytysteho saadaan aikaan vain riittävän ilmanvaihdon avulla. Paremman ilmanvaihdon aikaansaamiseksi matkailuvaunua kannattaa varjostaa jääkaapin tuuletusritilöiden puolelta (ks. luku 5.1).



Tutustu ennen käyttöönottoa valmistajan erilliseen käyttöohjeeseen.



Jääkaapin oven on ajon aikana oltava aina kiinni ja varmistettu.

Absorptiojääkaapit



Laitteen käyttäminen kaasulla on kiellettyä

- ajon aikana
- huoltoasemilla
- lautoilla
- kuljetettaessa matkailuvaunua kuljetus- tai hinausajoneuvolla.

Kaasukäyttö aiheuttaa tulipalo-/räjähdysvaaran.

Elintarvikkeiden säilytys

- Säilytä elintarvikkeet aina suljetuissa astioissa, alumiinifoliossa tms.
- Älä koskaan laita lämmitettyjä elintarvikkeita jääkaappiin – anna niiden ensin jäähtyä. Jos mahdollista, laita jääkaappiin vain jäähdytettyjä tuotteita.
- Tuotteita, jotka voivat kehittää helposti haihtuvia, palavia kaasuja, ei saa säilyttää jääkaapissa.
- Sijoita helposti pilaantuvat elintarvikkeet lähelle jäähdytysriipoja tai mahdollisimman alas.
- Sijoita raskaat tavarat, kuten pullot tai tölkit, aina laitteen oveen, alempaan säilytyslokeroon tai alemmalle ritilälle.
- Kullekin ovihyllylle sijoitettava suurin sallittu paino on 3 kg. Koko oveen sijoitettava suurin sallittu paino on 7,5 kg.

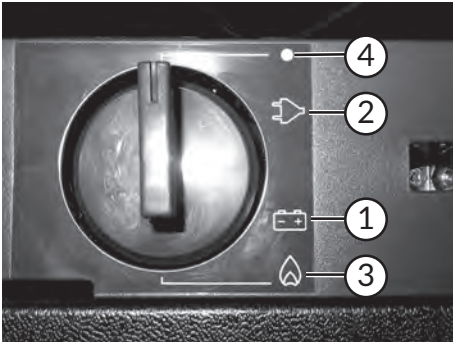


Lukitus Super-Slim-Tower

Super-Slim-Tower:

Jääkaapin lukitus

- Super-Slim-Tower avataan vetämällä jääkaapin kahvaa itseensä päin.

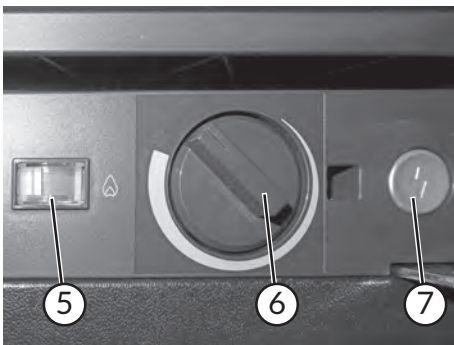


Jääkaapin käyttötavat

Toimintatavat

Jääkaappia voi käyttää kolmella tavalla. Haluttu käyttötapa valitaan energiavalintakytkimestä.

- 12V:n käyttö: virransyöttö vetoauton akusta ① (kytkentä virtalukolta).
- 230V:n käyttö: virransyöttö ulkoisesta sähköverkosta ②.
- Nestekaasu: matkailuvaunun kaasupullot ③.



Jääkaapin käyttö

12V:n käyttö

12V:n käyttö on mahdollista vain ajon aikana moottorin ollessa käynnissä. Taukojen ja pidempien pysähdysten ajaksi on 12V:n käyttö kytkettävä pois päältä ja valittava tarvittaessa toinen käyttötapa.

- Aseta energiavalintakytkin akkusymbolin ① kohdalle.
- 12V:n käyttö toimii ainoastaan vetoauton moottorin ollessa käynnissä.
- Jääkaappi toimii ilman termostaattista säätöä (jatkuva käyttö). Siksi 12V:n käyttöä tulee hyödyntää ainoastaan jo saavutetun lämpötilan ylläpitämisessä.
- Katkaise käyttö kääntämällä energiavalintakytkin 0-asentoon ④.

230V:n käyttö

- Aseta energiavalintakytkin verkkokäytölle ②.
- Säädä lämpötila termostaatista ⑥; lämpötilaportaille ei ole asetettu absoluuttisia lämpötila-arvoja.
- Katkaise käyttö kääntämällä energiavalintakytkin 0-asentoon ④.

Kaasukäyttö

- Aseta energiavalintakytkin kaasukäytölle ③.
- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili „Jääkaappi“.
- Käännä termostaatti ⑥ kokonaan auki ja pidä se alaspainettuna. Jääkaapin liekki syttyy painamalla manuaalisen käynnistyksen nappia ⑦.
- Jos kaasukäyttö on aktiivisena, tarkastusikkunan osoitin siirtyy vihreälle alueelle ⑤. Irrota vasta silloin ote termostaatista.
- Toista edellinen vaihe, jos sytytys ei onnistunut.
- Säädä jäähdytysteho termostaatista ⑥; lämpötilaportaille ei ole asetettu absoluuttisia lämpötila-arvoja.
- Sammuta laite kääntämällä energiavalintakytkin 0-asentoon ④..
- Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili „Jääkaappi“.

Absorptiojääkaappi MAXIA

Jääkaapin oven lukitus



Jääkaapin oven on ajon aikana oltava aina kiinni ja varmistettu.

Jääkaapissa on kaksoissaranointi. Jääkaapin oven voi siis avata ja sulkea sekä laitteen vasemmalta että oikealta puolelta.

Avaaminen

- Käännä vasemmanpuoleista kahvaa vasemmalle ja vedä jääkaapin ovi oikealle auki, tai käännä oikeanpuoleista kahvaa oikealle ja vedä ovi vasemmalle auki.

Sulkeminen

- Jääkaapin ovelta on automaattinen lukitus. Kun suljet jääkaapin oven ja painat sen kunnolla kiinni, ovi lukittuu automaattisesti. Kun jääkaapin ovi lukittuu paikalleen, kuuluu napsahdus. Vasta sitten ovi on kokonaan lukkiutunut.



Jos jääkaapin ovea ei voi enää sulkea, avatun puolen kahvan käyttö on estynyt. Noudata laitevalmistajan käyttöohjetta esteen poistamiseksi.



Tapaturmavaara! Jääkaapin oven lukitus sulkeutuu lukkonastojen avulla. Jos näitä lukkonastoja on peukaloitu tai ne ovat jumiutuneet, jääkaapin ovi saattaa irrota laitteesta. (Ratkaisu: katso laitevalmistajan käyttöohje.)



Absorptiojääkaappi Dometic RML 10.4 on vakiomallisesti varustettu AES:llä (Automatic Energy Selection / automaattinen energianvalinta) ja kahdella alumiinikahvalla.

Ulkolämpötilan ollessa korkea täysi jäähdytysteho saadaan aikaan vain riittävän ilmanvaihdon avulla. Parempaan ilmanvaihtoon aikaansaamiseksi matkailuvaunua kannattaa varjostaa jääkaapin tuuletusritilöiden puolelta (**katso luku 5.1**).

Toimintatavat



Kun jääkaappi otetaan ensimmäistä kertaa käyttöön, saattaa muodostua hajua, joka haihtuu muutaman tunnin kuluessa. Tuuleta asuinosa hyvin.



Jääkaappi 495 UL MAXIA

Jääkaapin voi kytkeä On-/Off-painikkeesta ①.

- Kytke jääkaappi päälle pitämällä painiketta ① 2 sekuntia painettuna.
- Kytkeäksesi laitteen pois päältä paina painiketta ① uudestaan 4 sekuntia. Tämän jälkeen kuuluu lyhyt piippaus ja jääkaappi kytkeytyy pois päältä.

Jääkaappia voi käyttää kolmella tavalla. Haluttu käyttötapa voidaan valita vapaasti.

Jääkaappi on tarkoitettu käytettäväksi

- tasavirtaverkossa (12V) ②
- vaihtovirtaverkossa (230V) ③
- nestekaasulla (propanilla tai butaanilla) ④

Jääkaapissa on automaattinen käyttötapa ⑤, jossa valitaan edullisin ajoneuvon liitetty energiamuoto. Jääkaapin jäähdytin toimii äänettömästi.

Käyttötavan valinta

- Paina toistuvasti Mode-painiketta ⑥, kunnes haluttu käyttötapa (LED) syttyy.
- Paina sitten uudelleen lämpötilapainiketta ⑦, kunnes haluttu lämpötilataso (LED) syttyy.



Yli 1 000 metrin korkeudessa voi esiintyä sytytysongelmia. Jos mahdollista, vaihda toiseen energiamuotoon. Jos ympäristön lämpötila on +15 °C:een ja +25 °C:een välillä, valitse keskimäinen lämpötilataso.

Kaasukäyttö

Jos valitset käyttötavan nestekaasu ④, sekä kaasupullon pääsulkuventtiili että kaasun sulkuventtiili ”Jääkaappi” on avattava.

Häiriön sattuessa varoitussymboli-LED ⑧ palaa ja kuuluu merkkiäni.

Lisätietoja saat erillisestä valmistajan käyttöohjeesta.



Laitetta voi käyttää 12 voltilla vain ajon aikana moottorin ollessa käynnissä. Kytke 12 V:n käyttö pois päältä lepotaukojen ja pidempien seisona-aikojen ajaksi ja valitse tarvittaessa toinen käyttötapa, mikäli jääkaappi ei ole automaattikäytöllä.

Pakastelokero soveltuu jääkuutioiden valmistukseen ja pakastettujen elintarvikkeiden lyhytaikaiseen säilytykseen. Se ei sovellu elintarvikkeiden pakastamiseen.



Jääkaappia ei ole tarkoitettu lääkkeiden asianmukaiseen säilytykseen.

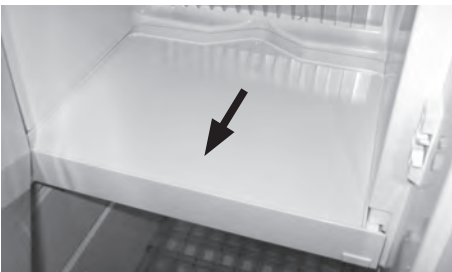


Ympäristöolosuhteet vaikuttavat jäähdyttimen tehoon. Järjestelmä reagoi hitaasti termostaattisäädön muutoksiin ja lämpötilan nousuun oven avaamisen tai tavaroiden kaappiin laittamisen yhteydessä. Jos ulkolämpötila laskee alle +10 °C:n, asenna talvisuojus (Dometic-lisävaruste).

Jos ulkolämpötila on pitkään yli +32 °C, kannattaa jääkaappiin asentaa lisätuuletin (Dometic-lisävaruste). Käynnistä jääkaappi vähintään 12 h ennen täyttöä.



Pakastelokeron pohjan irrottaminen



Pakastelokeron pohjan poistaminen

Irrotettava pakastelokero

Pakastelokero voidaan tarvittaessa irrottaa tilan säästämiseksi.

Pakastelokeron irrottaminen

- Käännä kiinnikkeet pakastelokeron alla alas.
- Työnnä molemmat kiinnikkeet keskelle.
- Vedä pakastelokeroa hieman ulospäin.
- Irrota ovi saranoista.
- Irrota pohja.



Ohjeita irrottamiseen on myös pakastelokeron ovenssa.



Kompressorijääkaapit

Kompressorijääkaappi ONTOUR/De Luxe (mallin mukaan)

Jääkaapin oven lukitus



Jääkaapin oven on ajon aikana oltava aina kiinni ja varmistettu.

Avaaminen

- Vedä jääkaapin ovea oikeanpuoleisesta kahvasta itseesi päin ja käännä ovi vasemmalle auki.

Sulkeminen

- Käännä ovi takaisin alkuperäiseen asentoon, kunnes se lokahtaa selvästi kiinni.



Jos jääkaapin ovea ei voi enää sulkea, avatun puolen kahvan käyttö on estynyt. Noudata laitevalmistajan käyttöohjetta esteen poistamiseksi.



Loukkaantumisvaara! Älä jätä sormia saranan väliin.



Toimintatavat

① Kytkeänpainike

Kytke jääkaappi päälle tai pois päältä pitämällä tätä painiketta painettuna 5 sekunnin ajan.

② LED-näyttö Performance-käyttö

Tässä käytössä voidaan valita kaikki 5 jäähdytystehotasoa (1-5).

③ LED-näyttö Silent-käyttö

Tässä käytössä tuulettimen ja kompressorin nopeus ovat pienemmät. Valittavana on kolme jäähdytystehotasoa (1-3).

④ LED-näyttö Boost-käyttö

Tässä käytössä jäähdytysteho on suurin mahdollinen. Jäähdytystehotasoa ei voi valita.

⑤ LED-näyttö Häiriö

Palaa häiriön sattuessa.

⑥ LED-näyttö Jäähdytystehotasot 1-5

Tässä näytössä näkyy valittu jäähdytystehotaso.

⑦ Painike Lämpötilan valinta

Painamalla tätä painiketta asetetaan haluttu lämpötila.

Yksi palkki – pienin jäähdytysteho
Kolme palkkia – keskijäähdytysteho
Viisi palkkia – suurin jäähdytysteho

⑧ Painike Käytön valinta

Paina tätä painiketta siirtyäksesi käytöstä toiseen. Tunnistat valitsemasi käytön syttyvästä LED-näytöstä.



Kompressorijääkaappi MAXIA

Jääkaapin oven lukitus



Jääkaapin oven on ajon aikana oltava aina kiinni ja varmistettu.

Avaaminen

- Käännä vasemmanpuoleista kahvaa vasemmalle ja vedä jääkaapin ovi oikealle auki, tai käännä oikeanpuoleista kahvaa oikealle ja vedä ovi vasemmalle auki.

Sulkeminen

- Käännä ovi takaisin alkuperäiseen asentoon, kunnes se loksauttaa selvästi kiinni.



Jos jääkaapin ovea ei voi enää sulkea, avatun puolen kahvan käyttö on estynyt. Noudata laitevalmistajan käyttöohjetta esteen poistamiseksi.



Loukkaantumisvaara! Älä jätä sormia saranan väliin.



Jääkaapissa on TFT-näyttö. Säädot tehdään kierrettävän säätimen ① avulla.

Näytössä on seuraavat symbolit:



Lämpötila-asetuksen ilmaisin



Sininen lumihiihtale: kompressori on käynnissä



Valkoinen lumihiihtale: kompressori ei ole käynnissä



Tasavirtakäyttö (asuinosan akku)



Varoitusilmaisin ja virhekoodi

User mode

Käyttäjätila



Performance

- Kaikki termostaatti-asetuksen valittavissa
- Kompressori toimii suurella kierrosluvulla
- Ulkoinen tuuletin toimii suurella kierrosluvulla



Quiet

- Termostaatti-asetukset 1, 2 ja 3 ovat valittavissa
- Kompressori toimii pienellä kierrosluvulla
- Ulkoinen tuuletin toimii pienellä kierrosluvulla



Boost

- Termostaattiasetukset kiinteästi maksimissaan
- Kompessori toimii suurella kierrosluvulla
- Ulkoinen tuuletin toimii suurella kierrosluvulla



Settings

Asetukset (vain RCD-mallit):



Kehyksen lämmitin

Symboli syttyy rungon lämmittimen ollessa toiminnassa. Pakastelokeron rungon lämmitin vähentää kosteuden tiivistymistä.



Symboli syttyy, jos jääkaappi yhdistetään CI-väylään.



Symboli syttyy, kun lapsilukko on päällä:

- Avaa säätimet painamalla pyörivää nuppia 3 kertaa 1,5 sekunnin sisällä.
- Kun laitetta ei ole käytetty 10 sekuntiin, säätimet lukittuvat automaattisesti uudelleen.



Äänimerkit pois käytöstä:

Laite ei ilmoita äänimerkkien avulla virheilmoituksista ja varoituksista eikä oven jäämisestä auki pitkäksi aikaa.



Äänimerkit käytössä:

Laite ilmoittaa äänimerkkien avulla virheilmoituksista ja varoituksista samoin kuin oven jäämisestä auki pitkäksi aikaa.



Valinnan vahvistaminen ja paluu päävalikkoon.



Virheilmoitukset näytetään varoitussymbolin ja vähintään yhden virhekoodin avulla. Lisäksi kahden minuutin ajan kuuluu piippaus, joka toistuu 30 minuutin välein. Lisätietoja on laitevalmistajan käyttöohjeessa.

Päälle kytkeminen

- Pidä säädintä 2 sekuntia painettuna. Jääkaappi käynnistyy viimeksi valituilla asetuksilla.

Navigointi

- Paina säädintä aktivoiaksesi navigointivalikon.
- Kierrä säädintä valitaksesi halutun alavalikon.
- Avaa valittu alavalikko painamalla säädintä.
- Kierrä sitten taas säädintä navigoidaksesi alavalikossa. Siellä valitut asetukset näytetään sinisinä.
- Ota valittu asetus käyttöön painamalla säädintä.
- Vahvista valinta painikkeesta .

Sammuttaminen

- Pidä säädintä 4 sekuntia painettuna. Kuuluu piippaus, ja jääkaappi sammuu.

Toimintatilat



PERFORMANCE-tila:
Standarditila
Kaikkien lämpötilatasojen (1-5) valinta



QUIET-tila:
Pienempi tuulettimen ja kompressorin nopeus ja vähäisempi melu, esimerkiksi jos käyttäjä haluaa rentoutua tai nukkua. Kolmen lämpötilatason (1-3) valinta



BOOST-tila:
Huipputeho esimerkiksi nopeaan jäähdyttämiseen tai jos jääkaappiin on pantu suurempi määrä jäähdyttämättömiä elintarvikkeita. Ei lämpötilatason valintaa.



Kun aktivoit QUIET- tai BOOST-käytön, jääkaappi palaa 8 tunnin kuluttua automaattisesti normaalitehokäyttöön. Tällöin määritykset ovat samat kuin ennen vaihtamista QUIET- tai BOOST-käyttöön.

Jos ympäristön lämpötila on +15 °C:een ja +25 °C:een välillä, valitse keskimäinen lämpötilataso.

10.5 Kaasuliesi



Tiskiallas-liesi-yhdistelmä



Design-liesi "Gas-on-Glass" MAXIA
(ei kaikissa malleissa)

Matkailuvaunun keittiöosassa on 3-liekinen kaasuliesi.

Ennen käyttöönottoa

- Avaa pullon venttiili ja kaasun tuloputken sulkuventtiili.
- Lieden käytön aikana kattoluukun tai keittiön ikkunan on oltava auki.
- Kaasulaitteiden käyttökytkimien, joita painetaan laitetta sytytettäessä, on palauduttava itsestään takaisin alkuperäiseen asentoon.

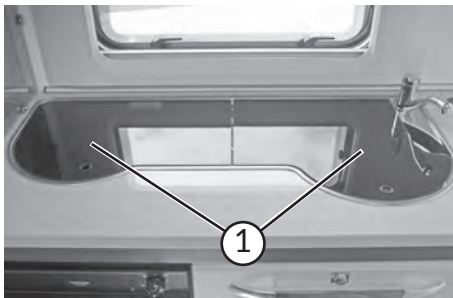


Tutustu mukana toimitettuun valmistajan käyttöohjeeseen.

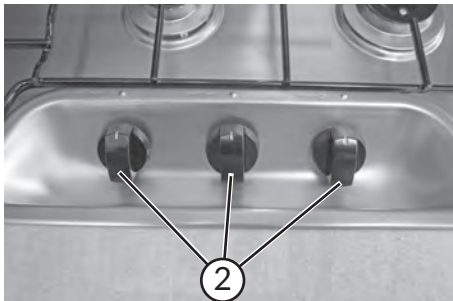
Liesiä tai muita laitteita, jotka kuluttavat palaessaan sisätilan happea, ei saa missään tapauksessa käyttää ajoneuvon lämmittämiseen. Jos tätä määräystä ei noudateta, hapen väheneminen ja mahdollinen hajuttoman hiilimonoksidin (häkäkaasun) kehittyminen aiheuttaa akuutin hengenvaaran.

Lietä ei saa käyttää lasikannen ollessa kiinni.

**Liesi-tiskiallas-yhdistelmä
ONTOUR/De Luxe/Excellent (Edition)/Prestige**



Lasisuojus



Kaasulieden poltinten säätönupit

Käyttö

- Käännä vesihana sivuun ja avaa lasisuojaus ①. Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja liedien sulkuventtiili.
- Käännä haluamasi keittopisteen kytkin ② sytytysasentoon (suurelle liekille) ja paina kytkintä.
- Polttimet syttyvät automaattisesti.
- Pidä kiertokytkin ② vielä 5–10 sekuntia alas painettuna, kunnes liekki palaa vakaasti ja tasaisesti ja liekinvarmistin reagoi.
- Päästä kytkin ② irti ja säädä liekki haluamasi suuruiseksi (suurelle tai pienelle liekille).
- Jos sytyttäminen ei onnistu, toista kaikki vaiheet alusta lähtien.
- Kaasuliekin sammuttamiseksi käännä kiertokytkin ② takaisin asentoon "0".
- Sulje kaasulieden kaasusulkuventtiili.



Älä sulje lasisuojusta ① keittämisen jälkeen niin kauan kuin polttimet hohkaavat lämpöä. Muuten lasisuojaus saattaa särkyä.

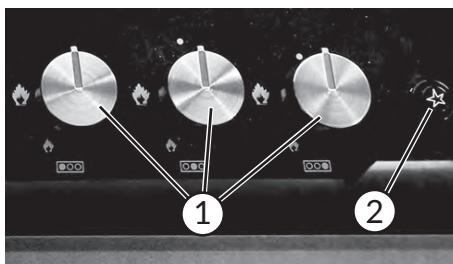
Design-liesi "Gas-on-Glass" MAXIA (ei kaikissa malleissa)



Design-liesi "Gas-on-Glass" MAXIA

Betrieb

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja liedien sulkuventtiili.
- Kytke 12 V:n virransyöttö ohjauspaneelin pääkytkimestä.
- Aseta halutun polttimen kiertokytkin ① (sytytysasentoon (suuri liekki), paina ja pidä painettuna.
- Sytytä liekki sytyttimen ② avulla.
- Pidä kiertokytkin ① vielä 5-10 sekuntia painettuna, jotta liekinvarmistin reagoi.
- Irrota kiertokytkin ① ja käännä se haluttuun asentoon (suuri tai pieni liekki).
- Jos sytyttäminen ei onnistu, toista toimenpiteet alusta saakka.



Valopisteen ohjauspainikkeet
Kaasuliesi



Käsittele kuumia kattiloita, pannuja jne. aina patalappujen tai -kintaiden avulla. **Palovammavaara!**

Älä anna liekin palaa kattilan reunojen yli, vain sen alapuolella.

Älä koskaan anna kaasun vuotaa ulos polttamattomana räjähdysvaaran takia.

Älä säilytä helposti syttyviä esineitä, kuten astiapyyhkeitä, lautasliinoja jne. liedien lähetyvillä. **Palovaara!**

10.6 Liesituuletin*



Liesituuletin

Lieden yläpuolelle voidaan asentaa liesituuletin. Sisäänrakennettu puhallin kuljettaa keittöhöyryn suoraan ulos.



- Liesituuletin käynnistetään painamalla oikeanpuoleista painiketta. Pitämällä tuulettimen painiketta alhaalla voit valita tuulettimelle nopeuden portaattomasti.



Liesituulettimen säätöpainikkeet

Vasemmanpuoleisesta painikkeesta voit myös kytkeä keittiön valaisimen (muuten ohjauspaneelistä).



Suodatin, johon keittöhöyryn rasva kerääntyy, on puhdistettava säännöllisesti.

10.7 Uuni / Liesi-uuni-yhdistelmä*



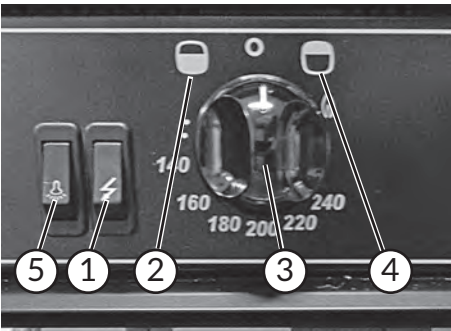
- Laitteen ilmanvaihtoaukkoja ei saa peittää.
- Uunin käytön aikana on kattoluukun tai ikkunan oltava auki.
- Avaa uunin / liesi-uuni-yhdistelmän sulkuhana. Jos huomaat kaasun hajua, sulje hana ja kaasupullot heti.
- Uuninluukun on oltava auki sytytyksen aikana.
- Älä koskaan käytä laitetta tyhjänä (ilman lämmitettäviä ruokia).
Käytä grilliä* korkeintaan 25 minuuttia ja ainoastaan uuninluukun ollessa auki.
- Laitetta ei koskaan saa käyttää matkailuvaunun lämmittämiseen.
- Grilliä ja uunia ei saa käyttää samaan aikaan.
- Laitetta ei missään tapauksessa saa liittää 230 V:n verkkoon.
- Älä koskaan käytä laitetta ajon aikana.



Tutustu laitteen valmistajan erilliseen käyttöohjeeseen.



Uuni



Uunin käyttö

Uuni

- ① Sytytin
- ② Uuni
- ③ Liekinsäädin
- ④ Grilli
- ⑤ Valo

Päälle kytkeminen

- Kytke 12V:n virransyöttö ohjauspaneelin pääkytkimestä.
- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili „Uuni“.
- Avaa uuninluukku kokonaan.
- Sijoita uunipelti tai -ritilä siten, ettei se osu liekkeihin.
- Paina kiertokytkintä kevyesti ja käännä se haluttuun sytytysasentoon (uuni tai grilli).
- Paina liekinsäädintä. Polttimeen virtaa kaasua ja sytytin sytyttää liekin.
- Pidä liekinsäädin painettuna 10 sekuntia, kunnes liekkivahti pitää kaasunsyötön auki.
- Vapauta liekinsäädin ja aseta se halutun tehon kohdalle (vain uuni).
- Liekin pitää palaa tasaisesti.
- Sulje uuninluukku varovasti n. 1 minuutin kuluttua, jottei liekki sammu.



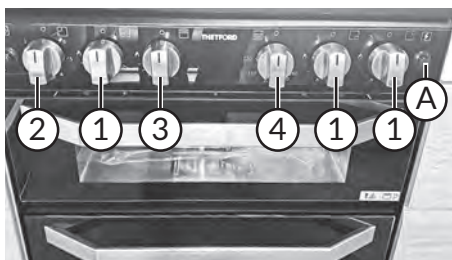
- Jos sytytys ei onnistu, toista kaikki vaiheet alusta asti.
- Jos polttimen liekki sammuu vahingossa, käännä kiertokytkin nolla-asentoon ja anna polttimen olla sammutettuna vähintään minuutti. Sytytä vasta sitten uudelleen.

Sammuttaminen

- Aseta kiertokytkin nolla-asentoon. Liekki sammuu.
- Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili „Uuni“.



Liesi-uuni-yhdistelmä



Säätönupit liesi-uuni-yhdistelmä

Liesi-uuni-yhdistelmä*

Liesi-uuni-yhdistelmä voidaan toimittaa erikseen valmistussarjaa Prestige. Yhdistelmä sisältää sekä uunin että grillin, sekä kolme kaasupoltinta ja sähkökäyttöisen keittolevyn. Tähän erikoisvarustukseen kuuluu lisäksi vielä tiskialtaan suojuus.

Kaasupoltinten sytyttäminen

- Paina säätönuppia ①.
- Käännä säätönuppia ① vastapäivään asentoon "suuri liekki".
- Paina sytytysnappia A.
- Pidä säätönuppi ① 10-15 sekuntia painettuna ja päästä sitten irti.
- Säädä liekin teho.

Sammuttaminen

- Käännä säätönuppia ① myötäpäivään asentoon "0".
- Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "Liesi-uuni-yhdistelmä".

Sähkökäyttöisen keittolevyn päällekytkentä

- Käännä säätönuppi ② haluamaasi asentoon (1-6).

Sammuttaminen

- Käännä säätönuppi ② asentoon 0.
- Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "Liesi-uuni-yhdistelmä".



Älä sulje lasilevyä, jos polttimet ja/tai keittolevy ovat käytössä tai vielä lämpimiä.

Grillin kytkeminen päälle

- Avaa grillin luukku ja paina säätönuppia ③.
- Pidä säätönuppi ③ painettuna ja käännä sitä vastapäivään asentoon "suuri liekki".
- Paina sytytysnappia A.
- Pidä säätönuppi ③ 10-15 sekuntia painettuna ja päästä sitten irti.
- Aseta haluamasi lämpötila.

Sammuttaminen

- Käännä säätönuppia ③ myötäpäivään asentoon "0".
- Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "Liesi-uuni-yhdistelmä".



Grillin luukun on oltava auki, kun grilliä sytytetään ja käytetään.

Uunin kytkeminen päälle

- Avaa uunin luukku ja paina säätönuppia ④.
- Pidä säätönuppi ④ painettuna ja käännä sitä vastapäivään asentoon "suuri liekki" (240° C).
- Paina sytytysnappia A.
- Pidä säätönuppi ④ 10-15 sekuntia painettuna ja päästä sitten irti.
- Aseta haluamasi teho/lämpötila ja sulje uunin luukku.

Sammuttaminen

- Käännä säätönappi v asentoon 0.
- Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "Liesi-uuni-yhdistelmä".



Uuni luukun on sytytettäessä oltava aina auki.



- Jos sytytys ei onnistu, toista kaikki vaiheet alusta asti.
- Jos polttimen liekki sammuu vahingossa, käännä kiertokytkin nolla-asentoon ja anna polttimen olla sammutettuna vähintään minuutti. Sytytä vasta sitten uudelleen.

10.8 Mikroaaltouuni *



Mikroaaltouuni

Matkailuvaunun keittiöön voidaan asentaa 230V:n mikroaaltouuni, joka sijoitetaan keittiön yläkaappiin kalusteluukun tai rullaoven taakse. Laite soveltuu elintarvikkeiden sulattamiseen, lämmittämiseen ja kypsentämiseen yksityiskäytössä.



Jätä kalusteluukku tai rullaovi auki mikroaaltouunia käyttäessäsi. **Ylikuumenemisvaara!** Älä käytä laitetta mikroaaltouunin oven ollessa auki, sillä mikroaalloilla voi olla haitallinen vaikutus.



Mikroaaltouunin käyttö

- 1 Näyttö
- 2 Power: Mikroaaltouunin halutun tehon valinta
- 3 Express: Nesteiden kuumentaminen
- 4 Cook: Tiettyjen elintarvikkeiden kuumentaminen
- 5 Defrost: Pakastettujen elintarvikkeiden sulattaminen
- 6 Clock: Kellonajan asettaminen
- 7 Preset: Ajastimen asettaminen
- 8 Instant/Start: Kypsennysohjelman pysäyttäminen/käynnistäminen
- 9 Pause/Cancel: Asetusten keskeyttäminen/peruuttaminen
- 10 Miinusmerkki: Kypsennysajan lyhentäminen / painon vähentäminen käytön aikana
- 11 Plusmerkki: Kypsennysajan pidentäminen / painon lisääminen käytön aikana
- 12 Oven avaus

Kypsentaaminen

- Laita ruoka mikroaaltouuniin ja sulje ovi.
- Paina POWER-näppäintä ② valitaksesi haluamasi tehon (20P, 40P, 60P, 80P, 100P). Yksittäisten tehotasojen kuvaukseen voit tutustua erillisessä käyttöohjeessa.
- Syötä haluamasi kypsennysaika painamalla painikkeita ⑩ ja ⑪.
- Paina painiketta ⑧ "Instant/Start".

Ohjelman lopussa näytössä näkyy "End". Mikäli et ole avannut mikroaaltouunin ovea kypsennysajan päätyttyä, kuuluu kolme kertaa peräkkäin merkkiäänäni. Avaa mikroaaltouunin ovi ja ota kuumennettu elintarvike ulos.



Kuumennetut elintarvikkeet voivat aiheuttaa palovammoja!



Pisin mahdollinen kypsytysaika on 60 minuuttia. Mikroaaltouunin käydessä täydellä teholla se laskee tehoa jonkin ajan kuluttua automaattisesti laitteen eliniän pitämiseksi mahdollisimman pitkänä.

Käytä ainoastaan mikroaaltouuniin soveltuvia astioita.

Turvaohjeita ja yksityiskohtaisia tietoja mikroaaltouunin käytöstä, käsittelystä ja hoidosta saat erillisestä käyttöohjeesta.

10.9 Kattoilmastointilaite *



Kattoilmastointilaite

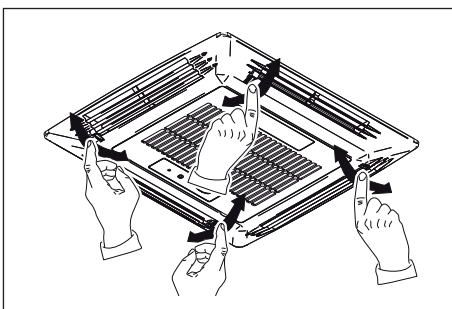
Ilmastointilaite on asennettu kattoluukun sijaan asuintilan kattoon.

Kattoilmastointilaitteen säädöt tehdään näytön avulla (**katso 7.3 Sähköjärjestelmä**).

Ota huomioon seuraavat seikat asianmukaisen käytön ja optimaalisen ilmastoinnin takaamiseksi:



- Huolehdi lämmöneristyksestä, tiivistä raot ja peitä lasipinnat.
- Älä tuki tai peitä ilmanottoaukkoja ja muita aukkoja.
- Ilmastointilaitteeseen ei saa päästä vettä.
- Pidä helposti syttyvät materiaalit kaukana laitteesta.
- Pidä ikkunat ja ovet suljettuina ja tuuleta vain silloin tällöin nopeasti läpivedolla. Ikkunoiden ollessa auki vaunuun virtaa jatkuvasti lämmintä ja samalla kosteaa ilmaa. Siellä se jäähdyytetään, ja kosteus tiivistyy sisätiloihin.



Tuuletussuunnan säätö

Tuuletussuunnan säätö

Ilman virtausta ajoneuvon sisälle voi säädellä ilmasuutinten asennon avulla.

Lisävarusteet

Lisävarusteiden käsittelyssä on noudatettava niiden valmistajien laattimia erillisiä käyttöohjeita, asennusohjeita ja kytkentäkaavioita. Ne toimitetaan huoltokassissa.

- Jokainen matkailuvaunuun tehtaalta lähdön jälkeen tehtävä muutos voi vaarantaa ajokäyttäytymisen ja liikenneturvallisuuden.
- Lisätarvikkeet, lisäosat, osien muutokset ja kiinteät osat, joita HOBBY ei ole hyväksynyt, voivat johtaa ajoneuvon vaurioitumiseen ja liikenneturvallisuuden heikentymiseen. Vaikka näille osille olisi olemassa asiantuntijan hyväksyvä lausunto tai tyyppihyväksyntätodistus, se ei takaa tuotteen asianmukaista laatua.
- HOBBY ei voi ottaa vastuuta vaurioista, jotka aiheutuvat osista, joita HOBBY ei ole hyväksynyt, tai luvattomista muutoksista.

Seuraavassa taulukossa luetellaan erikoisvarusteiden painot. Jos näitä osia kuljetaan mukana matkailuvaunussa eivätkä ne kuulu vakiomallisina toimitukseen, ne on otettava huomioon laskettaessa kuormitusta.

| Varuste | Paino [kg] | Varuste | Paino [kg] |
|---|------------|---|------------|
| Alusta/Turvallisuus | | Tunnelmavalaistus | 0,3 |
| Aisapainonäyttö nokkapyörässä | 0,6 | Verhoiluyhdistelmä | 0,0 |
| Kevytmetallivanteet | 0,0 | | |
| Lisäpaino, kaksiakseliset enint. | 8,0 | Keittiö | |
| Lisäpaino, yksiakseliset enint. | 36,0 | Liesituuletin DOMETIC | 3,0 |
| Painoa lisää/vähemmän ilman teknis. muutoksia | 0,0 | Liesi-uuni-yhdistelmä, sis. grillin THETFORD | 29,8 |
| Vakautusjärjestelmä KNOTT ETS Plus | 5,7 | Mikroaaltouuni DOMETIC (20 litraa) | |
| Vararengas (asennettu lattian alle) | 28,2 | sis. liesituulettimen | 18,0 |
| Vararengas renkaantiivistyspakkauksen sijaan (asennettu lattian alle) | 26,0 | Uuni (36 l), sis. sähkösytytyksen ja sisävalon | 15,0 |
| Vetopään varkaudenestosuojia KNOTT "KS 25" | 0,3 | Nukkuminen | |
| | | 7 vyöhykkeen kylmävaahtopatja ja joustava puurunko | 2,9 |
| Kori | | Erillisuoteiden levennysosa (sis. lisäpehmusteen) | 5,0 |
| Etuseinän ikkuna, täysin integroidulla pimennys- ja hyönteissuojaverholla | 11,3 | Lasten kerrosvuode, 3-kerroksinen | 15,0 |
| Perävalot dynaamisella suuntavilkulla | 1,0 | Pimennysverho, sis. hyönteissuojan, kylpyhuoneen ikkunaan | 1,5 |
| Perään asennettava 2 polkupyörän teline, hyötykuorma 40 kg | 7,5 | | |
| Säilytystilan luukku THETFORD keskuslukituksella | 0,5 | Peseytyminen | |
| Talli kerrosvuoteen alla | 5,0 | Hyönteissuojaverho kylpyhuoneen ikkunaan | 1,5 |
| THULE OMNISTOR Kattomarkiisi 6300, 260 cm | 23,0 | Suihkuhanat ja suihkuverho ulkopuolista pesutilaa varten | 2,8 |
| THULE OMNISTOR Kattomarkiisi 6300, 300 cm | 26,0 | Vaaketanko suihkussa | 0,5 |
| THULE OMNISTOR Kattomarkiisi 6300, 350 cm | 29,0 | | |
| THULE OMNISTOR Kattomarkiisi 6300, 400 cm | 33,0 | Vesi/Kaasu/Sähkö | |
| THULE OMNISTOR Kattomarkiisi 6300, 450 cm | 35,0 | 47 litran puhdasvesisäiliö | 25,0 |
| THULE OMNISTOR Kattomarkiisi 6300, 500 cm | 38,0 | Adapteri, 7/13-napainen, | |
| Vetoaisaan asennettava 2 polkupyörän teline, hyötykuorma 60 kg | 10,0 | henkilöauton liitoskaapeliin | 0,3 |
| | | City-vesiliitäntä 0,5 | |
| Asuintila | | Etuteltan ulkopistorasia, sis. 230 V:n lähdön, satelliitti-/TV-liitäntän | 0,4 |
| Kokolattiamatto, irrotettava | 10,0 | HOBBY CONNECT+, vaunun tekniikan kauko-ohjaus matkapuhelinverkon kautta sovelluksessa | 0,6 |
| Koristesetti, kaksi tyynyä ja torkkupeitto | 1,3 | | |
| Pylväspöytä | 8,0 | | |

| Varuste | Paino [kg] |
|---|-------------------|
| Hiilimonoksidihälytin | 0,5 |
| Kaasun ulkopistorasia | 1,5 |
| Omavaraisuuspaketin asennusvalmius, sis. latauksensäätimen lisäteholla, akkunturin ja akkukotelon | 2,8 |
| Omavaraisuuspaketti, sis. latauksensäätimen lisäteholla, akun, akkunturin ja akkukotelon | 29,0 |
| Paineensäädin TRUMA DuoControl, sis. vaihtoautomatiikan, törmäystunnistimen ja kaasusuodattimen | 2,2 |
| Smart-Trailer-järjestelmä | 0,8 |
| Sähköboileri TRUMA 14 l | 15,0 |
| USB-kaksoislatauspistorasia | 0,1 |
| Vesipumppu, sis. lisäkytkimen | 0,4 |
| Lämmitys/Ilmanvaihto | |
| Kattoilmastointilaite DOMETIC FreshJet | 32,0 |
| Kattoilmastointilaitteen asennusvalmius | 1,5 |
| Lattialämmitys | 4,0-6,0 |
| Lattialämmitys (lämmin vesi, vain yhdessä ALDE-lämminvesilämmityksen kanssa) | 35,0 |
| Lisäsähkölämmityslaite TRUMA Ultraheat | 2,0 |
| Lämminvesilämmityslaite ALDE COMPACT 3020 | 41,5 |
| Lämmityslaite TRUMA Päivitys Combi 4/6:sta Combi 6:een (E) | 1,1 |
| Multimedia | |
| TV-antennimasto TELECO | 0,9 |
| TV-nivelteline, sis. tarvittavat liitännät | 2,0 |
| Ulosvedettävä teline litteälle näytölle, sis. tarvittavat liitännät (620 CL) | 2,6 |

12.1 Huolto

Huoltovälit

Matkailuvaunu ja sen varusteet on huollettava määrättyjä huoltovälejä noudattaen.

Huoltovälien suhteen huomioitavaa:

- Anna HOBBY-kauppiaan huoltaa matkailuvaunusi viimeistään 12 kuukautta rekisteröinnin jälkeen.
- Teetä kaikki myöhemmät huollot HOBBY-kauppialla kerran vuodessa.
- Huolla kaikki matkailuvaunuun asennetut laitteet niiden käyttö-ohjeissa ilmoitettujen huoltovälien mukaisesti.



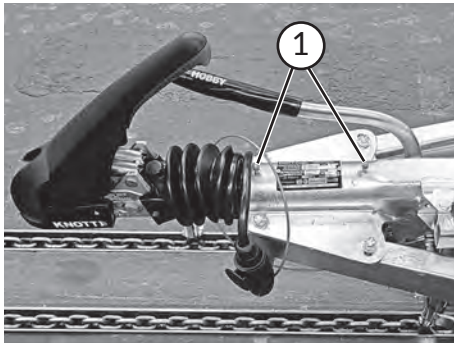
Nestekaasuasiantuntijan on toistettava kaasulaitteiden ja ilmanpoistoaukkojen maksullinen tarkastus säännöllisesti kansallisten määräysten mukaisesti (esim. Saksassa aina 2 vuoden välein). Matkailuvaunun käyttäjä on vastuussa tarkastuksen teettämisestä määräajan sisällä. Kaasupullojen turvasäätimet ja letkut on vaihdettava vähintään 10 vuoden välein. Korkeapainekaasuletkut on vaihdettava jo 5 vuoden jälkeen.

Turvallisuussyistä laitteiden varaosien on vastattava laitevalmistajien antamia tietoja, ja varaosat saa asentaa ainoastaan laitevalmistaja tai tämän valtuuttama edustaja.



Hobbyn vapaaehtoisesti myöntämä matkailuauton tiiviyttä koskeva takuu on takuehtojen mukaisesti (5 vuotta) voimassa vain, jos tiiviystarkastukset (maksulliset) on suoritettu asianmukaisesti. Tässä tarkoituksessa matkailuauto on vietävä Hobby-jälleenmyyjän tarkastettavaksi ensimmäisen kerran 12–18 kuukautta ajoneuvon luovutuksen jälkeen. Ensimmäisen tiiviystarkastuksen jälkeen tarkastus on tehtävä takuuajan sisällä aina 12 kuukauden välein.

Hobby suosittelee ennen auton viemistä palvelukumppanin luo, että mahdollisten väärinymmärrysten välttämiseksi otat tähän yhteyttä ja tiedustelet, onko hänellä käytössä tarvittava kapasiteetti (esim. riittävä autonostin).



Työntöjarrun kotelon laakerit Vetokytkin

Voitelu

Alustan liukupinnat ja laakerit on tarkastettava ja voideltava säännöllisin välein. Vaikka matkailuvaunua käytettäisiinkin harvoin, on suoritettava joka tapauksessa vuosihuolto.

Voitelussa huomioitavaa

- Tarkasta ja voitele alustan liukupinnat ja laakerit säännöllisin välein.
- Öljyä varovasti liikkuvat osat, kuten käsijarruvivun ja työntöjarrun ohjausvivun tapit ja nivelet.
Voitele työntöjarrun kotelon laakerit ① 5 000 ajokilometrin välein.
- Tarkista ajoittain työntötangon laakereiden väljyys.
- Puhdista ja voitele kaikki liukupinnat ja laakerit säännöllisin välein.



Pyöräjarrua ei saa koskaan säätää kiristyslukosta eikä vivuston haarukkapäästä! Pyöräjarru säädetään aina itselukittuvista kuusikantaisista säätömuttereista.

Tärkeää: Vakautus-vetopää KS 25:n kitkaosia ei missään tapauksessa saa öljyä tai voidella.



Kumijousiakseleita ei tarvitse huoltaa.

Vaunun akseli(t) on varustettu kompaktilaakereilla. Rummun napa, kompaktilaakeri ja akselin mutterit muodostavat suljetun kokonaisuuden. Laakereissa käytetään erikoisrasvaa, jonka ansiosta ne eivät tarvitse huoltoa.

Tarkempia ohjeita löydät oheisista akselin valmistajan toimittamista käyttöohjeista.

12.2 Vetolaitteet

Vetoauton vetokuula

Sen tulisi olla oikean kokoinen, vahingoittumaton, puhdas ja rasvaton. Dacromet-pinnoitettujen (mattahopeinen ruosteenestopinnoite) sekä lakattujen vetokuulien pinnoite on poistettava kokonaan ennen ensimmäistä ajoa hiekkapaperilla, karkeus 200-240. Tämän jälkeen vetokuula puhdistetaan esim. nitro-ohenteella tai sprillä. Vetokuulan pinnan on oltava metallinkirkas. Näin pinnoitetta ei kerry kitkaosien pinnalle. Vahingoittunut tai likainen vetokuula lisää kitkapalojen kulumista, rasvattu vetokuula pienentää huomattavasti vakautustehoa.



Uusien kitkaosien ihanteellinen vaimennusvaikutus saavutetaan vasta tietyn ajoajan kuluttua.

Jos kitkaosat ovat kuluneet tai niihin on päässyt öljyä tai rasvaa, ne on vaihdettava vaimennuksen täyden tehon ja siten vaunun vakautuksen takaamiseksi uudelleen.

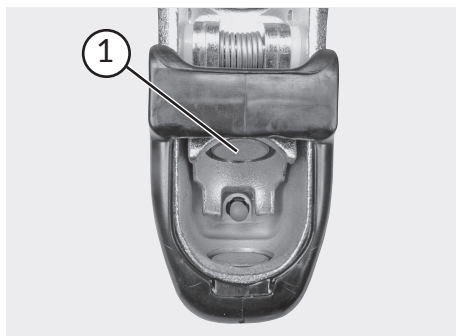


Vetokytkin

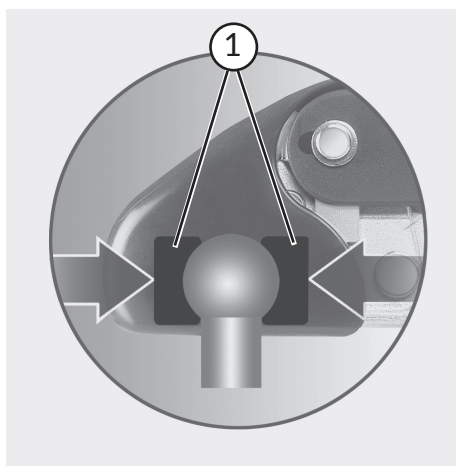
Vetokytkin

Pidä kuulan sisäpuoli puhtaana ja rasvattomana kitkapalojen ympäriltä. Jos kitkapalat likaantuvat, niiden pinta voidaan puhdistaa hiomapaperilla (karkeus 200-240).

Puhdista tämän jälkeen pinta puhdistusbensinillä tai sprillä. Kaikki liikkuvat laakeripinnat ja tapit on voideltava kevyesti. Säännöllinen huolto ja hoito pidentävät KS 25 -vetopään kestoikää ja parantavat sen toimintaa ja turvallisuutta.



Kitkaosien



Kaaviopirros kitkaosista

Kitkapalan vaihto

Kitkaosien ① vaihtaminen kulumisen tai öljyn tai rasvan takia on helppoa. KNOTT tarjoaa tarvittavan vaihtopakkauksen etummaista ja takimmaista kitkaosaa varten.

Tutustu valmistajan varaosapaketin yksityiskohtaisiin asennusohjeisiin.



Käytä ainoastaan alkuperäisiä KNOTT-kitkaosia.

Ne on sovitettu täsmälleen vakautus-vetopäähän KS 25.

Muita kitkaosia käytettäessä vakautusvaikutusta ei ole, tai kuulan varsi saattaa vahingoittua.

Ajomelu

Ajon aikana saattaa kuulua ääniä, joilla ei kuitenkaan ole vaikutusta vetopäähän vakautustehoon.

Ajomelun mahdollisia syitä:

1. Vetoauton vetokuulassa on Dacrometpinnoite.
2. Sinkitty tai lakattu vetokuula vetoautossa.
3. Vahingoittunut, ruosteinen tai likainen vetokuula vetoautossa.
4. Likaantuneet tai kuluneet kitkaosat ① vetokytkimessä.
5. Vetotangon tai vetoputken kuivakäynti työntöjarrun holkeissa.

kohtissa 1., 2., 3. ja 4.

- Katso kohdat "Vetoajoneuvon vetokuula" ja "Vetopää".

Kohta 5

- Voitele holkit voitelunipasta sekä irrota palje ja voitele vetotangon näkyvä osa.
- Puhdista ja rasvaa irrotettava vetokuula lukitusmekanismin kohdalta (irrotettavan vetokuulan erillisen käyttöohjeen mukaan).

12.3 Jarrut

Ensimmäinen määräaikaistarkastus

Jarrut on tarkastettava ensimmäisen kerran 500 km:n ajon jälkeen. Tarkastuksen tekevän valtuutetun korjaamon on dokumentoitava tarkastus KNOTT-huoltokäsikirjaan. Täytetty selvitys on edellytys mahdollisille takuuvaatimuksille, aivan kuten huollosta ja hoidosta annettujen ohjeiden noudattaminen.



Aja ensimmäiset 100 km jarrupalojen vaihdon jälkeen varovasti, sillä jarruteho ei ole vielä täysin normaali.

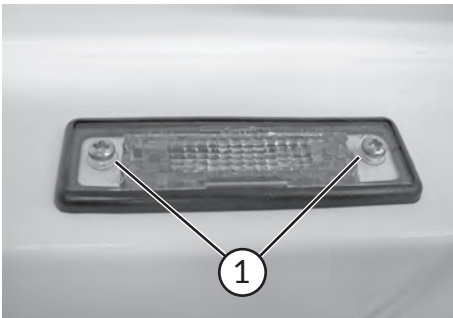
12.4 Takavalojen lamppujen vaihtaminen



Ennen kuin vaihdat lamppuja, irrota vaunu virtalähteestä!

Lamput voivat olla kuumia!

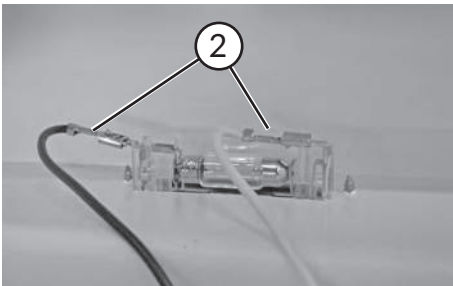
Älä päästä suojusten alle nesteitä (esim. sadevettä).



Rekisterikilpivalo

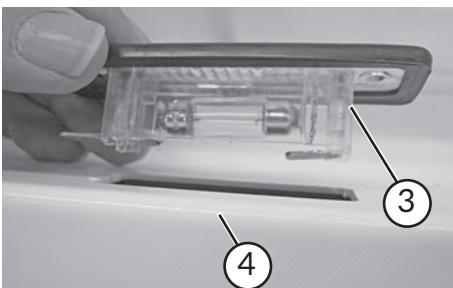
Rekisterikilpivalon vaihtaminen

- Kun haluat vaihtaa rekisterikilpivalon, kierrä ensimmäiseksi ruuvit ① irti.



Irrota johto

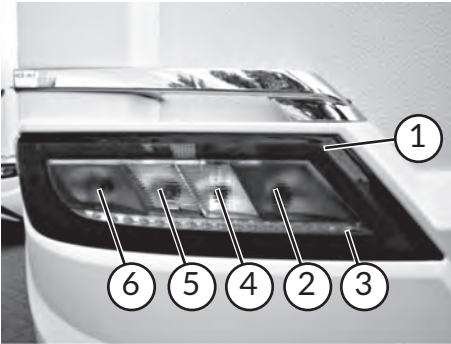
- Irrota molemmat johdot ② ja kiinnitä ne uuteen valaisimeen (liitäntään voi valita itse).



Lamppu

- Utta valaisinta kiinnitettäessä on huolehdittava siitä, että valaisimen suljettu puoli ③ osoittaa pesän muoviosaan ④ päin. Muuten saattaa käydä niin, että pesän muovi sulaa lämmönmuodostuksen yhteydessä.

- Kierrä ruuvit ① taas kiinni.



Monitoimivalo Prestige



Kuva 1



Kuva 2



Takavalojen takapuoli



Merkintä lampussa

Takavalojen lamppujen vaihtaminen



Takavalojen LED-komponentteja ei voi vaihtaa erikseen, takavalojen ollessa vialliset koko takavalot on vaihdettava.

- ① Perävalo (LED)
- ② Takasumuvalo (hehkulamppu)
- ③ LED/Dynaaminen vilkku (LED)*
- ④ Peruutusvalo (hehkulamppu)
- ⑤ Vilkku (hehkulamppu)
- ⑥ Jarruvalo (hehkulamppu)

Takavalojen irrottaminen lamppupesästä

- Irrota takavalot ujuttamalla varovasti muovikiila takavalojen ulkoreunan alle (**kuva 1**).
- Ennen kuin nostat takavalot lamppupesästä, tartu yhdellä kädellä takavalojen sisäreunaan (**kuva 2**). Irrotettaessa takavalot eivät saa liikkua ajoneuvon keskiosan suuntaan eivätkä juuttua kiinni.
- Irrota takavalot hitaasti ja tasaisesti lamppupesästä.



Ole varovainen, jottei valaisin vaurioidu.

- Hehkulamppujen istukat on merkitty nuolilla, kierrä ne irti lampussa kuvatulla tavalla. Vaihda viallinen lamppu ja kierrä istukka sen jälkeen takaisin takavalon pidikkeeseen.



Älä koskaan sotke keskenään takavalojen lamppujen paikkaa, ja huolehdi siitä, että kierrät lamput tiukasti paikoilleen.

Takavalojen asettaminen lamppupesään

- Aseta takavalot takaisin lamppupesään työntämällä takavalot varovasti sisänurkkaan ja painamalla kevyesti.
- Paina sitten ulkoreuna lamppupesään – takavalojen sisänurkka ei saa liikkua.
- Tarkista, ovatko takavalot tasaisesti lamppupesässä ja lukittuneet kokonaan paikalleen.
- Tarkasta tämän jälkeen takavalot silmämääräisesti ja tarkista niiden toiminta.

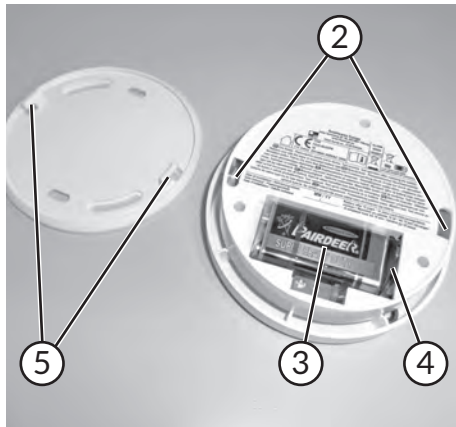
12.5 Savuhälyttimen* huolto ja pariston vaihto



Tutustu laitteen valmistajan käyttöohjeeseen.



Savuhälytin kiinni



Savuhälytin auki

Huolto

Savuhälytínjärjestelmää ei tarvitse huoltaa. Poista silloin tällöin kanteen kertynyt pöly ja huolehdi siitä, etteivät esim. hyönteiset likaa tai varsinkaan peitä ilmarakoja. Tarvittaessa pyyhi laite noin 2 kertaa vuodessa kuivalla liinalla ja imuroi se ulkopuolelta.

- ① Testauspainike
- ② Kolot kiinnikkeille
- ③ Paristo tyyppiä 9VDC 6F22
- ④ Kontaktipisteet
- ⑤ Kiinnikkeet

Pariston vaihtaminen

Toimintakyvyn takaamiseksi paristo on vaihdettava säännöllisesti, viimeistään merkkiäänen kuuluessa.

- Käännä savuhälyttimen kantta varovasti vastapäivään, kunnes se irtoaa alustasta.
- Ota vanha paristo pois ja irrota se kontaktipisteistä.
- Kiinnitä uusi paristo kontaktipisteisiin. Kontaktipisteiden on loksahdettava kiinni pariston napoihin.
- Aseta paristo savuhälyttimen paristolokeroon.
- Aseta savuhälyttimen kansi kolojen kohdalta kiinnikkeisiin ja käännä varovasti myötäpäivään, kunnes kansi loksahdtaa kiinni alustaan.

Testi

- Paina testauspainiketta vähintään 4 sekuntia, kunnes kuuluu hälytys. Hälytys kuuluu, jos elektroniikka toimii ja loppuu, kun päästät testauspainikkeen irti.



Testaa savuhälytin jokaisen paristonvaihdon jälkeen.



Paristot eivät kuulu sekajätteeseen. Vie käytetyt paristot takaisin kauppaan tai keräyspisteeseen.

12.6 Tuuletus

Vaunun sisätilojen riittävä tuuletus on ehdoton edellytys miellyttävälle huoneilmalle. Erityisesti viileämpinä päivinä tai ajoneuvon oltua pidempään pois käytöstä vapaa-ajan ajoneuvossa voi havaita kosteuden lisääntyneen. Kosteutta voi näkyä erityisen paljon ikkunoissa, joissa on yksinkertainen lasitus. Kosteita kohtia voi olla jopa kalustepinnoissa, ulkoseinien sisäpinnoilla ja usein myös kaapeissa. Kosteus voi aiheuttaa myös homesientien muodostumista, ja nämä leviävät nopeasti myös muille pinnoille. Tämä ilmiö ei vaikuta ainoastaan hyvinvointiin vaan voi myös vaurioittaa rakenneseosia. Tämä kosteus tulee useimmiten sisäilmasta. Ilmalle on ominaista yhdistyä veteen. Mitä lämpimämpää ilma on, sitä enemmän vettä se voi sitoa (suhteellinen ilmankosteus). Jos ilma, jossa on paljon vesihöyryä, jäähtyy ja samalla ylittyy kyllästymisraja, ilma luovuttaa osan kosteudesta kondenssivetenä. Tässä yhteydessä puhutaan niin kutsutuista lämpösilloista. Kosteuden muodostumista edistää kuitenkin myös pienempi ilmanvaihto, joka johtuu rakenteellisista seikoista tai liian vähäisestä tuulettamisesta.

Kosteus tiivistyy seuraavien tekijöiden takia

- tilan pieni koko
- matkustajien hengitys ja hikoilu
- kosteiden vaatteiden tuominen sisään
- kaasulieden käyttö
- kaasulieden ja uunin käyttö*.
- suihku, peseytyminen tai astianpesu erittäin lämpimällä tai kuumalla vedellä.

Nukkuessaan ihminen erittää yhdessä yössä ihon ja hengitysilman kautta noin litran vettä. Ilmaan tullut ylimääräinen vesihöyry on poistettava vapaa-ajan ajoneuvosta säännöllisesti tuulettamalla riittävästi. Ilma on vaihdettava tunnissa vähintään puoliksi, mielellään kokonaan jotta pelkästään hygieniasyistä, jotta sisäilman saaste- ja hajukuormitus pysyy pienenä.



Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta välttääksesi tiivistyvän kosteuden aiheuttamia vaurioita.

Avaa tuuletusta ja uudelleenlämmitystä varten kaikki kaapinvet, jotta ilma pääsee vaihtumaan kunnolla.

Korkea ilmankosteus voi johtaa peilien reunojen ruostumiseen. Kuivaa siksi tuuletuksen jälkeen mahdollisesti jäljellä olevat kosteat paikat liinalla ilman puhdistusainetta.

Tuuleta tarpeen mukaan ja silti energiatietoisesti. Tuulettaessa saattaa tosin mennä hieman lämmitysenergiaa hukkaan. Tämä on kuitenkin hyväksyttävä terveellisen sisäilman aikaansaamiseksi ja kosteusvaurioiden välttämiseksi. Kyse on siitä, että tämä hävikki pidetään mahdollisimman pienenä. Se onnistuu parhaiten tuulettamalla lyhyesti ja tehokkaasti. Avaa siis kattoluukut, ikkunat ja ovi lyhyeksi aikaa kokonaan auki ja huolehdi mahdollisuuksien mukaan läpivedosta. Noin 10–15 minuutin kuluttua käytetty, kostea sisäilma on korvattu kuivalla, raikkaalla ilmalla, joka lämmentyään voi taas imeä itseensä ylimääräistä vesihöyryä.

12.7 Hoito

Hoito

- Puhdista muoviosat (esim. puskurit, helmat) kuumalla vedellä (korkeintaan 60°C) ja miedolla astianpesuaineella.
- Puhdista rasvaiset tai öljyiset pinnat sprillä.



Pese ajoneuvo ainoastaan tarkoitukseen varatuilla pesupaikoilla.

Käytä mahdollisimman vähän puhdistusaineita. Voimakkaat aineet kuten vanteiden puhdistusaineet kuormittavat ympäristöä.



Käytä ainoastaan astianpesuainetta tai tavanomaisia puhdistusaineita ja tarkista aina puhdistusaineen soveltuvuus käyttöohjeesta.

Puhdistusaineet, joiden käyttöä ei suositella

- Hankaavat puhdistusaineet (pinnan naarmuuntuminen)
- Asetonipitoiset puhdistusaineet (muovin välitön vahingoittuminen)
- Kemialliseen puhdistukseen tarkoitettut aineet
- Ohenteet
- Alkoholit
- Väkevät tai liuotinpitoiset puhdistusaineet
- Puhdistusaineet kemiallisesta ryhmästä, kuten ketonit, esterit ja aromaattiset liuottimet
- Aromaattiset hiilivedyt (esim. kaikki moottoriajoneuvojen polttoaineet)

Välitöntä kosketusta muoveihin, kuten PVC:hen, pehmeään PVC:hen ja vastaaviin (esim. tarroihin) on ehdottomasti vältettävä. Jos liuotinpitoisia ainesosia joutuu kosketuksiin edellä kuvailtujen muovien kanssa, pehmitteiden kulkeutumista muoviosiin ja siten osien haurastumista ei voida välttää.

Ulkopintojen puhdistus

Ajoneuvo on puhdistettava vähintään kerran vuodessa tai jos se on likaantunut. Rannikkoalueilla (etäisyys suolavedestä vähemmän kuin 1 500 metriä) ulkopinnat pitäisi puhdistaa kahdesti vuodessa.

Ulkopintojen puhdistuksessa huomioitavaa

- Suihkuta irtolika pois kevyellä vesisuihkulla.
- Pese ajoneuvo pehmeällä sienellä ja tavanomaisella puhdistusaineella.
- Huuhtelee vaunu runsaalla vedellä.
- Kuivaa vaunu säämiskällä.
- Anna vaunun seistä pesun jälkeen jonkin aikaa, jotta se kuivuu kunnolla.



Kuivaa valojen kehykset huolellisesti, sillä niihin kertyy helposti vettä.

Pesu painepesurilla



Ulkoseinien koristeet ovat teippauksia, ja saattavat irrota käytettäessä painepesuria.

Tutustu painepesurin käyttöohjeeseen ennen matkailuvaunun pesua painepesurilla.

Pidä painesuutin pesun aikana vähintään 70 cm:n päässä vaunusta.

Ota huomioon, että vesisuihku tulee puhdistussuuttimesta suurella paineella. Painepesurin asiaton käyttö voi vahingoittaa matkailuvaunua.

Veden lämpötila ei saa ylittää 60° C:a. Liikuta vesisuihkua koko pesun ajan.

Suihkua ei saa suunnata suoraan oven tai ikkunoiden reunoihin, akryyli-ikkunoihin, sähkölaitteisiin, pistoliittimiin, tiivisteisiin, tuuletusritilöihin, säilytystila-/huoltoluukkuihin, kaasunpoistoaukkoihin tai kattoluukkuihin.

Pintojen vahaus

- Käsittele maalatut pinnat silloin tällöin vahalla. Noudata vahan valmistajan käyttöohjeita.

Pintojen kiillotus

- Poikkeustapauksissa voit käsitellä haalistuneita maalipintoja hiovalla kiillotusaineella. Suosittelemme kiillotustahnaa, joka ei sisällä liuottimia.



Kiillota vaunua hiovalla aineella vain harvoin ja poikkeustapauksissa, sillä näin kiillottaessa poistetaan päällimmäinen maalikerros. Usein toistuva kiillotus kuluttaa siis pintaa.

Terva- ja pihkatahrat

- Poista piki- ja pihkatahrat sekä muut orgaaniset tahrat puhdistusbensiinillä tai sprillä.



Älä käytä väkeviä liuottimia kuten esteri- tai ketonipitoisia tuotteita.

Vauriot

- Korjauta vauriot välittömästi välttääksesi korroosion aiheuttamat lisävauriot. Voit korjauttaa vauriot Hobby-maahantuojaasi avulla.

Pohja

Matkailuvaunun pohjassa on erikoispinnoite. Jos se vaurioituu, suoja-kerros on uusittava välittömästi. Älä käsittele pinnoitettuja pintoja ruiskutusöljyllä.



Lämmitysjärjestelmän palamisilman imuaukko sijaitsee ajoneuvon pohjassa, eikä siihen missään tapauksessa saa joutua ruiskutussumua, bitumimassaa tms.

Alusta

Alustaan tarttunut suola vaurioittaa kuumasinkittyä alustaa ja voi aiheuttaa syöpymiskukintaa. Syöpymiskukinta ei kuitenkaan ole vakava ongelma; kyse on vain optisesta haitasta. Huuhtelee kuumasinkityt pinnat vedellä ajettua talvella tai suolapitoisessa vedessä.

Puhdista tukijalat vedellä ja kostealla sienellä, kuivaa ja voitele, etenkin karat.

Kattoluukut, ikkunat, peilit ja ovet

Ikkunaruudut tarvitsevat arkuutensa takia erityisen huolellista käsittelyä.

Hoito

- Käsittele tiivisteet kevyesti talkilla.
- Puhdista akryyiliasiset ikkunaruuudut vain märällä ja puhtaalla sienellä ja pehmeällä liinalla. Kuivana puhdistaminen saattaa naarmuttaa ruutuja.



Puhdista ikkunaruuudut ainoastaan vedellä. Pyyhi peilit kuivalla pehmeällä liinalla. Älä käytä puhdistusaineita tai väkeviä ja aggressiivisia pesuaineita, jotka sisältävät pehmitteitä tai liuottimia! Pyyhi ikkunat kostella mikrokuituliinalla tai nahkaliinalla pyörivin liikkein.

Pyyhi peilit varovasti hieman kostutetulla mikrokuituliinalla vain, jos niissä on pinttynyttä tahroja. Älä käytä teriä ikkunaruuutujen tai peilien puhdistamiseen!

Talkkia on myytävänä autotarvikeliikkeissä.

Katto



Matkailuvaunun kattopelti on puhdistettava vähintään kerran vuodessa, jotta katon lakkapinta ei vaurioidu.

Sisätilojen puhdistus



Käytä sisätilojen puhdistuksessa säästeliäästi vettä kosteusongelmien välttämiseksi.



Älä käytä teriä peilien tai ikkunaruuutujen puhdistukseen! Pyyhi peilit ja ikkunaruuudut kostealla mikrokuitu- tai nahkaliinalla ilman puhdistusainetta pyörivin liikkein.

Istuinten ja pehmusteiden päälliset sekä verhot

- Puhdista istuinten päälliset pehmeällä harjalla tai pölynimurilla.
- Vie pahasti likaantuneet patjat, pehmusteet, päiväpeitteet ja verhot pesulaan, älä pese niitä itse! Älä poista patjoista tai pehmusteista suojia tai päällysteitä.
- Puhdista tarvittaessa varovasti vaahdotetulla hienopesuaineella.

Puhdistusohjeita Teflonia sisältäville kankaille



- Käsittele tahrat aina välittömästi.
- Imeytä tahrat liinaan tms. painelemalla, älä hankaa.
- Etene reunoilta kohti keskustaa.
- Älä koskaan poista tahroja siivousaineilla.
- Imuroi tyynyt ja pehmusteet säännöllisesti lian kerääntymisen välttämiseksi.

Suosittellemme seuraavia puhdistusmenetelmiä

Menetelmä A:

- Käytä ainoastaan tavanomaisia vesipohjaisia puhdistusaineita.
- Vaihtoehtoisesti voit lisätä 2 ruokalusikallista ammoniakkia 1 litraan vettä. Kostuta liina liuoksella ja imeytä tahra liinaan kevyesti painelemalla. Käännä liina, jotta tahra pääsee kosketuksiin puhtaalla liinan kanssa.

Tämä menetelmä soveltuu erityisesti seuraavien tahrojen poistamiseen:

- viini, maito, limonadi
- veri
- kuulakärkikynä, muste
- virtsa, hiki
- muta
- oksennus

Menetelmä B:

- Käytä ainoastaan mietoja, vedettömiä kuivapuhdistukseen tarkoitettuja liuottimia.
- Kostuta liina ja toimi kuten menetelmässä A.

Tämä menetelmä soveltuu erityisesti seuraavien tahrojen poistamiseen:

- vaha, kynttilät
- lyijykynä

Suklaa ja kahvi kannattaa poistaa pelkällä kädenlämpoisellä vedellä.

Kokolattiamatto*

- Puhdista puukalusteiden etupinnat kostealla liinalla tai sienellä.
- Hiero kuivaksi pehmeällä pölyttömällä liinalla.

PVC-lattia



Kun PVC-lattialla kävellään säännöllisesti, hiekka ja pöly voivat vaurioittaa sen pintaa. Kun vaunu on käytössä, puhdista lattia päivittäin pölynimurilla tai harjalla.

- Puhdista lattiapinta PVC-lattioille tarkoitetuilla puhdistusaineilla. Älä levitä kokolattiamattoja märälle PVC-lattialle. Matto ja PVC-pinta saattavat liimautua toisiinsa.
- Älä missään tapauksessa käytä kemiallisia puhdistusaineita tai teräsvillaa, sillä ne vahingoittavat PVC-pintaa.

Kalustepinnat

- Käytä mietoja kalusteiden hoitoaineita.
- Puhdista pölynimurilla tai harjalla.
- Käsittele tarvittaessa puhdistusvaahdolla tai shampooilla.

WC-tila

- Puhdista neutraalilla nestesaippualla ja hankaamattomalla liinalla.
- Älä käytä WC:n ja vesialtaan puhdistamiseen tai vesilaitteiston kalkinpoistoon etikkaliuosta. Etikkaliuos voi vaurioittaa tiivisteitä tai vesilaitteiston osia.
- WC:n kumitiivisteet on säännöllisesti puhdistettava vedellä ja hoidettava tiivisteille tarkoitettulla voiteluaineella (ei vaseliinilla tai muilla kasvirasvoilla). Pohjaluistin tiivisteiden ja WC:n muiden tiivisteiden säännöllinen voitelu takaa, että tiivisteet ovat aina joustavia ja toimivat pidempään.



Älä kaada viemäriaukkoon syövyttäviä aineita. Älä kaada viemäriaukkoon kiehuva vettä. Syövyttävät aineet ja kiehuva vesi vaurioittavat viemäriputkia ja lappoja.

Tiskialtaan ja liedon kohdalla huomioitavaa

- Puhdistukseen suositellaan valmistajan Dometic erityisesti ruostumattoman teräksen puhdistukseen tarkoitettua puhdistusainetta (tuotenumero 9600000149).



Puhdistus kemiallisilla aineilla voi aiheuttaa ruosteen kertymistä. Tutustu myös valmistajan puhdistusohjeisiin



Puhdistaminen

Puhdasvesisäiliön kohdalla huomioitavaa

- Huuhtelee säännöllisesti puhtaalla, raikkaalla vedellä.
- Vedä ylivuotoputki irti, puhdista tiiviste pinta hellävaraisella puhdistusaineella.
- Puhdista säiliön tiiviste pinnat ja voitele vaseliinilla.
- Aseta putki kevyesti kiertäen takaisin paikalleen. Näin tiiviste pysyy kunnossa.

Puhdasvesisäiliön puhdistaminen

- Kun olet tyhjentänyt veden puhdasvesisäiliöstä, kuivaa liinalla uraan kerääntynyt neste.

Kiinteät laitteet

- Lämmitysjärjestelmä: Puhdista vähintään kerran vuodessa ennen kauden alkua ilmalämmityslaitteen lämpösiirrin, lattialevy ja puhaltimen siivet niihin kertyneestä pölystä. Puhdista puhaltimen siivet varovasti pensselillä tai pienellä harjalla.
- **Truma-lämminvesivaraaja/Combi-lämmitys (mallin mukaan):** Boilerista on poistettava kalkki säännöllisesti (vähintään 2 kertaa vuodessa). Puhdistamiseen, desinfioimiseen ja hoitoon suosittelemme sopivia, tavanomaisia kotitaloustuotteita. Klooripitoiset tuotteet eivät sovellu tarkoitukseen.
Vain Combi-lämmitys:
 - Kemiallista menetelmää mikro-organismien torjumiseen laitteessa voidaan vielä tukea kuumentamalla boilerissa oleva vesi säännöllisesti 70 °C:een.
 - Turva-/tyhjennysventtiili (FrostControl) on avattava säännöllisesti (väh. 2 kertaa vuodessa) kalkkikerrostumien poistamiseksi ja sen varmistamiseksi, ettei venttiili ole tukossa.
- Lämminvesilämmityksen* glykoliseos on vaihdettava kahden vuoden välein, koska sen ominaisuudet, kuten ruosteenesto, heikenevät.

- **Uuni / Liesi-uuni-yhdistelmä:**
 - Älä käytä laitteen tai lasipinnan puhdistukseen hankaavia aineita, kovia harjoja tai teräviä metallikaapimia.
 - Varmista, etteivät poltinten renkaiden reiät ole tukossa.
 - Säätönupit voi irrottaa puhdistusta varten.
- **Jääkaappi:**
 - Pidä ilmanvaihtoritilät puhtaina. Hiero oven tiivisteet talkilla kerran vuodessa, jotta ne pysyvät joustavina, ja tarkista, ettei poimussa ole repeämiä.
 - Tarkista säännöllisesti sulamisveden valumakouru. Puhdista tarvittaessa sulamisveden valumakouru. Jos se on tukossa, sulamisvesi kerääntyy jääkaapin pohjalle.
 - Imuroi ja puhdista säännöllisesti jääkaapin takaosa. Pidä myös ilmanvaihtoritilät puhtaina (absorptiojääkaappi*).
- Liesituulettimen* suodatin on puhdistettava silloin tällöin, sillä siihen kerääntyy rasvaa. Suosittelemme puhdistusta lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella.



Poista huoltotoimien jälkeen vaunustakaikki puhdistus- ja hoitoaineita sisältävät suihkepullot. **Muuten muodostuu yli 50 °C:n lämpötiloissa räjähdysvaara!**

12.8 Matkailuvaunun talvilepo



Monen karavaanarin kausi päättyy lämpötilan laskiessa. Matkailuvaunu on vastaavasti valmis-teltava talvitaukoa varten.

Yleistä

- Sijoi ta matkailuvaunu talveksi suljettuun tilaan vain, jos tila on kuiva ja hyvin ilmastoitu. Muu-ten vaunu on parempi jättää ulos.
- Peitä vakautus-vetopää. Rasvaa jarrutangot ja tukijalat.
- Jos mahdollista, nosta vaunu pukeille. Kampea tukijalat alas pyörien ja akselien kuormituksen vähentämiseksi. Jos mahdollista, tue alusta aluspukeilla.
- Sulje kaasupullo(t) ja pikasulkuventtiilit.
- Jos vaunussasi on akku (omavaraisuuspaketti), kytke sen navat irti ja jos mahdollista, poista se vaunusta ja säilytä pakkaselta suoja-sa. Tarkista lataustila noin kerran kuussa ja lataa tarvittaessa.
- Aseta suojapeitteet vaunun päälle siten, että vaunun ja peitteen väliin jää tilaa, jotta ilmanvaihto toimii.

Matkailuvaunun ulkopuoliset osat

- Pese vaunu perusteellisesti (**katso 12.7**).
- Tarkista, ettei pinnassa ole (lakka-)vaurioita. Korjaa mahdolliset vauriot; tee tarvittavat korjaukset.
- Käsittele ulkopinta vahalla tai erityisellä lakan hoitoon tarkoitettu-la aineella.
- Käsittele alustan metalliosat ruosteensuoja-aineella.
- Tarkista, ettei pohjassa ole vaurioita, ja korjaa mahdolliset vauriot. Vie vaunu sopimuskumppanin huollettavaksi, jos vauriot ovat vakavia.
- Armista, ettei lattian ilmanvaihtoaukkoihin, lämmityslaitteeseen tai jääkaapin tuuletusritilään pääse vettä (asenna talvisuojukset).

Säiliöt

- Puhdista, desinfioi ja tyhjennä kokonaan vesijohdot ja hanat ja poista niistä kalkki. Jätä hanat auki.
- Puhdista puhdasvesisäiliö ja tyhjennä se vetämällä ylivuotoputki irti (**katso luku 8.2 Puhdas vesi**).
- Puhdista ja tyhjennä jätevesisäiliö.
- Puhdista ja tyhjennä WC:n huuhtelusäiliö (ei kaikissa malleissa) ja jätesäiliö. Puhdista WC:n pohjaluisti, käsittele se tiivisteille tarkoitettulla voiteluaineella ja jätä auki.
- Tyhjennä lämminvesivaraaja/Combi-lämmitys/boileri* kokonaan.
- Jos vaunu on varustettu lämminvesilämmityksellä, huuhtele vedenlämmitin hyvin ja laske vesi pois.

Sisätilat

- Puhdista sisätilat. Imuroi matot, pehmusteet ja patjat, ja säilytä ne mieluiten matkailuvaunun ulkopuolella kuivassa tilassa. Muussa tapauksessa aseta ne vaunuun niin, etteivät ne joudu kosketuksiin pinnoille kertyvän kosteuden kanssa.
- Pese PVC-lattia ja sileät pinnat tavallisella saippualliuoksella.
- Tyhjennä ja puhdista jääkaappi. Jätä jääkaapin ovi ilmanvaihtoasettoon (**katso 10.4**).
- Jätä säilytystilat, kaapit, laatikot ja kalusteluukut puhdistuksen jälkeen auki, jotta ilma voi kiertää vapaasti.
- Jätä ilmanvaihtoaukot auki. Jos matkailuvaunu seisoo suljetussa tilassa, kattoluukun voi jättää auki.
- Tuuleta vaunu perusteellisesti kuivalla säällä 4–6 viikon välein.
- Sijoita vaunun sisätiloihin kosteudenpoistaja ja kuivaa tai vaihda granulaatti säännöllisesti.
- Tarvittaessa voit lämmittää matkailuvaunun kunnolla lämpimäksi, jotta vältät kosteuden aiheuttaman homeen muodostumisen.
- Kytke virta pois 12 V:n pääkytkimestä.

12.9 Talvikäyttö



Talvileirytyminen

Valmistelut

Ajoneuvon kokonaissuunnittelun ansiosta matkailuautosi sopii rajallisesti talvikäyttöön. Todellista talvileirytymistä varten suosittelemme optimoimaan matkailuauton henkilökohtaisten mieltymysten mukaisesti. Sopimuskumppanisi neuvoo asiassa mielellään.

Valmisteluihin kuuluvat seuraavat:

- Tarkista, ettei ajoneuvossa ole maali- tai ruostevaurioita, ja korjaa ne tarvittaessa.
- Varmista, ettei ilmanvaihtoaukkoihin tai lämmityslaitteeseen pääse vettä.
- Suojaa pohjan metalliosat ruosteelta vahapohjaisella suojausaineella.
- Suojaa maalatut ulkopinnat soveltuvalla materiaalilla.



Tutustu myös kiinteiden laitteiden valmistajien talvikäyttöä koskeviin ohjeisiin.

Ilmanvaihto

Talvikäytössä ja ulkolämpötilan ollessa alhainen matkailuvaunussa asuminen saa aikaan kosteuden muodostumista pinnoille. Huoneilman hyvän laadun takaamiseksi ja kosteuden vaunulle aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi riittävä tuuletus on erittäin tärkeää.

- Älä sulje ilmanvaihtoaukkoja.
- Lämmitä kylmää matkailuvaunua ensin täydellä teholla. Avaa säilytystilat, kaapit, laatikot, kalusteluukut, verhot, rulla- ja laskos-verhot. Näin saadaan aikaan ihanteellinen ilmanvaihto.
- Lämmitä ainoastaan kiertoilmalaitteen ollessa käynnissä.
- Nosta aamuisin kaikki pehmusteet ja patjat paikoiltaan, tuuleta säilytyslaatikot ja kuivaa kosteat paikat.
- Tuuleta nopeasti läpivedolla useita kertoja päivässä.
- Jos ulkolämpötila on alle 8° C, jääkaapin tuuletusritilöihin on asennettava talvisuojukset.



Jos kosteutta kaikesta huolimatta muodostuu, kuivaa kyseinen pinta.

Poista lumi kengistä ja vaatteista ennen autoon menoa; näin vältät ilmankosteuden lisääntymisen.

Lämmitys

- Lämmitysjärjestelmän imu- ja kaasunpoistoaukot on ennen käyttöä puhdistettava lumesta ja jäästä (käytä tarvittaessa ilmanpoistoaukon pidennysosaa).
- Matkailuvaunun lämmitykseen tarvitaan, etenkin lämminvesilämmityksen kohdalla, pitkä aika.
- Vältä lämmityskauden aikana kestotuuletusta. Avoimet ikkunat aiheuttavat huomattavasti enemmän lämpöhukkaa kuin nopea tuuletus läpivedolla.
- Säädä lämmitys pienemmälle tuuletuksen ajaksi. Ole kuitenkin varovainen pakkasella! Lämmityksen saa kytkeä pois päältä vain lyhyesti läpivedon ajaksi, muuten on vaarana, että vesi jäätyy.
- Älä anna sisätilojen viiletä poissaoloaikoina tai yöllä, vaan anna lämmityksen käydä pienellä teholla.



Jatka vaunun lämmittämistä nukkumisen aikana!

- Kaasunkulutus on talvella huomattavasti suu-rempi kuin kesällä. Kahden 11 kg:n pullon varasto riittää tuskin viikoksi.
- Matkailuvaunun seistessä pidempään samassa paikassa kannattaa pystyttää etuteltta. Se suojaa vaunua huonolla säällä ja vähentää vau-nuun pääsevää likaa.

Säiliöt

- Jos sisätiloja lämmitetään riittävästi, ei ole odotettavissa, että juomavesisäiliö, vesijohdot tai lämminvesivaraaja/Combi-lämmitys/boileri* jäätyisivät. Täytä kaikki vesivarastot vasta sitten, kun sisätilat ovat lämmenneet kunnolla.
- Koska jätevesi kerätään ajoneuvon ulkopuolelle, siihen kannattaa lisätä jäänestöainetta tai keittosuolaa. Jätevesiputken tyhjennysaukko on pidettävä avoimena.

- WC:tä voi käyttää kylmälläkin säällä normaalisti, kunhan vaunun sisätiloja lämmitetään. Jos lämpötila voi laskea pakkasen puolelle, jäte- ja tiskivesisäiliöt kannattaa tyhjentää (mallin mukaan)

Talvikauden päättyessä

Hoito

- Puhdista ajoneuvo ulkopuolelta ja käsittele pellit tavanomaisella autovahalla.
- Älä unohda poistaa hormin jatkeita, jääkaapin verhouksia jne.

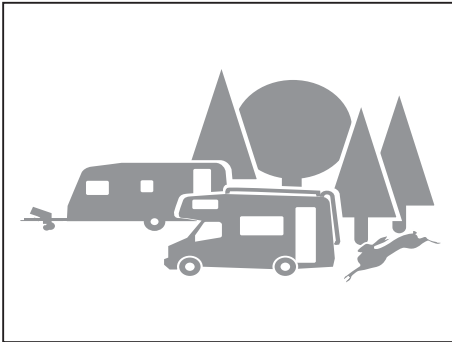
Energiansäästö talvella

Voit helposti säästää energiaa asuintiloissa. Tämä koskee ennen kaikkea talvilämmitystä.

Huomioitavaa

- Säättele ajoneuvon tuuletusta ja lämmitysjärjestelmää huolellisesti.
- Avaa ovea mahdollisimman vähän ja lyhyen aikaa.
- Kun leiriyyt talvella, pystytä etuteltta kylmänsuojaksi.

13.1 Ympäristö ja matkailuvaunulla matkustaminen



Ympäristöystävällinen käyttö

Matkailu- ja retkeilyautoilijoilla ja matkailuvaunuilijoilla on luonnostaan erityinen vastuu ympäristöstä.

Ympäristön kannalta huomioitavaa

- Aikoessasi viipyä pidempään jollakin paikkakunnalla ota selvää erityisesti matkailuvaunuyhdistelmille tarkoitetuista pysäköintipaikoista ja käytä niitä.
- Tyhjennä jätevedet, WC-jätteet ja roskat asianmukaisiin paikkoihin.
- Toimi esimerkillisesti, jotta matkailu- ja retkeilyautoilijoita ja matkailuvaunuilijoita ei yleisesti leimata ympäristön likaajiksi.
- Viipyessäsi pidempään jollakin paikkakunnalla käytä erityisesti matkailuvaunuyhdistelmille tarkoitettuja pysäköintipaikkoja. Ota ajoissa selvää sopivista pysäköintimahdollisuuksista.



Jätevedet

- Kerää vaunun jätevedet aina kiinteisiin jätevesisäiliöihin tai hätätilassa muihin tarkoitukseen soveltuviin astioihin.
- Älä koskaan valuta jätevesiä luontoon tai viemäreihin. Katuviemärointi ei yleensä kulje vedenpuhdistamoiden kautta.
- Tyhjennä jätevesisäiliö mahdollisimman usein, vaikka se ei olisikaan täynnä (hygienia). Jos mahdollista, huuhtele jätevesisäiliö jokaisen tyhjennyksen yhteydessä puhtaalla vedellä.



Tyhjennä jätevesisäiliö ainoastaan tähän tarkoitukseen varattuihin tyhjennyspaikkoihin, älä koskaan luontoon! Tyhjennyspisteitä on tavallisesti levähdyspaikoilla, leirintäalueilla ja huoltoasemilla.



WC-jätteet

- Lisää ruskeavesisäiliöön vain hyväksytyjä saniteettinesteitä.



Asentamalla aktiivihilisuodatin (saatavissa lisätarvikkeita myyvistä liikkeistä) voidaan välttää saniteettinesteiden käyttö.

Annostele saniteettineste erittäin säästeliäästi. Yliannostus ei välttämättä estä hajun muodostumista.

Tyhjentäminen

- Älä koskaan anna jätevesisäiliön täyttyä liian täyteen. Tyhjennä säiliö välittömästi viimeistään täyttömäärän ilmaisimen merkkivalon sytyttyä.
- Älä koskaan tyhjennä jätevesisäiliötä viemäreihin. Katuviemärointi ei yleensä kulje vedenpuhdistamoiden kautta.



Tyhjennä jätevesisäiliö ainoastaan tähän tarkoitukseen varattuihin tyhjennyspisteisiin, älä koskaan luontoon!



Jätteet

- Lajittele jätteet ja kierrätä kaikki kierrätyskelpoinen.
- Tyhjennä jäteastiat mahdollisimman usein tarkoitukseen varattuihin astioihin tai säiliöihin. Näin vältät epämiellyttävää hajua ja ongelmallisen jätteen kertymisen ajoneuvon.

Levähdysalueilla huomioitavaa:

- Jätä taukopaikat aina puhtaiksi, vaikka lika olisi toisten aiheuttamaa.
- Talousjätteitä ei saa tyhjentää levähdyspaikkojen jätesäiliöihin.
- Älä pidä vetoauton moottoria turhaan käynnissä ajoneuvon seistessä. Kylmästä moottorista pääsee tyhjäkäynnillä ilmaan erityisen paljon epäpuhtauksia. Moottorin käyttölämpötila saavutetaan nopeimmin ajon aikana.



Ympäristöä säästävä toiminta ei hyödytä ainoastaan luontoa vaan myös kaikkia matkailu- ja retkeilyautoilijoita ja matkailuvaunuilijoita!

14.1 Alustan tiedot

| Kauppainimi | Tyyppi | ONTOUR | De Luxe | Excellent | Excellent Edition | Prestige | Maxia | t.s.k. [kg] | Sall. akselimassa [kg] | Akseli | Pyöräjarru | Työntöjarru | Kitkave-topää | Vetopalkki |
|-------------|--------|--------|---------|-----------|-------------------|----------|-------|-------------|------------------------|-----------|------------|-------------|-------------------|------------|
| 390 SF | 30EG | • | | | | | | 1200 | 1200 | VGB 13 M | 20-2425/1 | KFL 12 B | KS25 (210197.001) | One Piece |
| 400 SFe | 30EG | | • | | | | | 1300 | 1300 | VGB 13 M | 20-2425/1 | KFL 12 B | KS25 (210197.001) | One Piece |
| 440 SF | 30EG | | • | | | | | 1300 | 1300 | VGB 13 M | 20-2425/1 | KFL 12 B | KS25 (210197.001) | One Piece |
| 455 UF | 30EG | | • | | | | | 1350 | 1350 | VGB 13 M | 20-2425/1 | KFL 12 B | KS25 (210197.001) | One Piece |
| 460 UFe | 30EG | | • | • | | | | 1350 | 1350 | VGB 13 M | 20-2425/1 | KFL 12 B | KS25 (210197.001) | One Piece |
| 460 LU | 30EG | | • | | | | | 1350 | 1350 | VGB 13 M | 20-2425/1 | KFL 12 B | KS25 (210197.001) | One Piece |
| 460 DL | 30EG | • | | | | | | 1300 | 1300 | VGB 13 M | 20-2425/1 | KFL 12 B | KS25 (210197.001) | One Piece |
| 460 Sff | 30EG | | • | | | | | 1350 | 1350 | VGB 13 M | 20-2425/1 | KFL 12 B | KS25 (210197.001) | One Piece |
| 460 SL | 30EG | | | • | | | | 1350 | 1350 | VGB 13 M | 20-2425/1 | KFL 12 B | KS25 (210197.001) | One Piece |
| 470 KMF | 30EG | • | | | | | | 1350 | 1350 | VGB 13 M | 20-2425/1 | KFL 12 B | KS25 (210197.001) | One Piece |
| 490 KMF | 24EG | | • | • | | | | 1400 | 1400 | VGB 15 MV | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 15 A |
| 495 UL | 24EG | | • | • | • | | | 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 15 A |
| 495 UL | 24EG | | | | | • | | 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 15 A |
| 495 UFe | 24EG | | | • | | | | 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 15 A |
| 495 WFB | 24EG | | • | • | | | | 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 15 A |
| 540 KMFe | 24EG | | • | | | | | 1600 | 1600 | VGB 16 MV | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 15 A |
| 540 Uff | 24EG | | | • | | | | 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 15 A |
| 540 UL | 24EG | | • | • | • | | | 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 15 A |
| 540 WLU | 24EG | | | • | | | | 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 15 A |
| 540 WFU | 24EG | | | • | | | | 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 15 A |
| 515 UHK | 24EG | | • | | | | | 1600 | 1600 | VGB 16 MV | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 15 A |
| 515 UHL | 24EG | | • | | | | | 1600 | 1600 | VGB 16 MV | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 15 A |
| 545 KMF | 24EG | | • | • | | | | 1600 | 1600 | VGB 16 MV | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 15 A |
| 560 CFe | 24EG | | | • | | | | 1600 | 1600 | VGB 16 MV | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 15 A |
| 560 FC | 24EG | | | | | • | | 1600 | 1600 | VGB 16 MV | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 15 A |
| 560 UL | 24EG | | | | | • | | 1600 | 1600 | VGB 16 MV | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 15 A |
| 560 KMFe | 24EG | | • | • | | | | 1700 | 1700 | VGB 18 MV | 25-2025 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 15 A |
| 560 WFU | 24EG | | | • | • | | | 1600 | 1600 | VGB 16 MV | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 15 A |
| 560 WLU | 24EG | | | | | • | | 1600 | 1600 | VGB 16 MV | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 15 A |
| 620 CL | 27EG | | | • | • | | | 1900 | 1000/1000 | VGB 10 M | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 20 A |
| 650 KFU | 27EG | | | | | • | | 1900 | 1000/1000 | VGB 10 M | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 20 A |
| 650 KMFe | 27EG | | | | • | | | 1900 | 1000/1000 | VGB 10 M | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 20 A |
| 650 Uff | 27EG | | | | | • | | 1900 | 1000/1000 | VGB 10 M | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 20 A |
| 650 UFe | 27EG | | | • | | | | 1900 | 1000/1000 | VGB 10 M | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 20 A |
| 660 WFC | 27EG | | | | | • | | 1900 | 1000/1000 | VGB 10 M | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 20 A |
| 660 WQM | 27EG | | | | | | • | 2000 | 1100/1100 | VGB 13 M | 20-2425/1 | KFL 20 A | KS25 (210197.001) | ZHL 25 A |
| 720 UKFe | 19EG | | | | | • | | 2200 | 1200/1200 | VGB 13 M | 20-2425/1 | KFL 27 A | KS25 (210197.003) | ZHL 27 C |
| 720 KWFU | 19EG | | | | | • | | 2200 | 1200/1200 | VGB 13 M | 20-2425/1 | KFL 27 A | KS25 (210197.003) | ZHL 27 C |
| 720 WLC | 19EG | | | | | • | | 2200 | 1200/1200 | VGB 13 M | 20-2425/1 | KFL 27 A | KS25 (210197.003) | ZHL 27 C |
| 720 WQC | 19EG | | | | | • | | 2200 | 1200/1200 | VGB 13 M | 20-2425/1 | KFL 27 A | KS25 (210197.003) | ZHL 27 C |

| Koko | Vanteet Pyörien kiinnitys | Tyyppi | Ren- gaskoko | Pyöräkotelo | Latt. pituus | Kok. leveys | Raide- leveys | Tuki- leveys | Asui- nosan pituus | Pituus | Kok. pituus |
|-----------|---------------------------------|----------|-----------------|----------------|-----------------|----------------|------------------|-----------------|--------------------------|--------|----------------|
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 684 x 224 | 195/70 R 14 XL | 3663 | 2200 | 1950 | 3550 | 4102 | 4590 | 5783 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 684 x 224 | 195/70 R 14 XL | 3857 | 2300 | 2050 | 3663 | 4296 | 4787 | 5968 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 684 x 224 | 195/70 R 14 XL | 4033 | 2300 | 2050 | 3716 | 4472 | 4963 | 6144 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 684 x 224 | 195/70 R 14 XL | 4372 | 2300 | 2050 | 3840 | 4811 | 5302 | 6483 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 684 x 224 | 195/70 R 14 XL | 4522 | 2300 | 2050 | 3907 | 4961 | 5452 | 6633 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 684 x 224 | 195/70 R 14 XL | 4644 | 2300 | 2050 | 4031 | 5083 | 5574 | 6755 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 684 x 224 | 195/70 R 14 XL | 4488 | 2200 | 1950 | 3990 | 4927 | 5415 | 6608 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 684 x 224 | 195/70 R 14 XL | 4644 | 2300 | 2050 | 4137 | 5083 | 5574 | 6755 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 684 x 224 | 195/70 R 14 XL | 4644 | 2300 | 2050 | 4137 | 5083 | 5574 | 6755 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 684 x 224 | 195/70 R 14 XL | 4592 | 2200 | 1950 | 4014 | 5031 | 5519 | 6712 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 684 x 224 | 185 R 14 C | 4766 | 2300 | 2050 | 4110 | 5205 | 5696 | 6886 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 684 x 224 | 185 R 14 C | 5005 | 2300 | 2050 | 4202 | 5444 | 5935 | 7125 |
| 6 J x 14 | 5/112, ET 30 | TR9-6014 | 684 x 224 | 185 R 14 C | 5082 | 2300 | 2050 | 4246 | 5521 | 6012 | 7202 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 684 x 224 | 185 R 14 C | 4648 | 2300 | 2050 | 3982 | 5087 | 5578 | 6768 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 684 x 224 | 185 R 14 C | 5005 | 2300 | 2050 | 4181 | 5444 | 5935 | 7125 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 684 x 224 | 185 R 14 C | 5323 | 2300 | 2050 | 4270 | 5762 | 6253 | 7443 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 684 x 224 | 185 R 14 C | 5223 | 2300 | 2050 | 4373 | 5662 | 6153 | 7343 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 684 x 224 | 185 R 14 C | 5171 | 2300 | 2050 | 4290 | 5610 | 6101 | 7291 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 762 x 258 | 185 R 14 C | 5152 | 2300 | 2050 | 4238 | 5591 | 6082 | 7272 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 762 x 258 | 185 R 14 C | 5152 | 2300 | 2050 | 4273 | 5591 | 6082 | 7272 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 762 x 258 | 185 R 14 C | 5411 | 2300 | 2050 | 4475 | 5850 | 6341 | 7531 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 762 x 258 | 185 R 14 C | 5411 | 2300 | 2050 | 4475 | 5850 | 6341 | 7531 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 762 x 258 | 185 R 14 C | 5323 | 2500 | 2250 | 4425 | 5762 | 6256 | 7426 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 762 x 258 | 185 R 14 C | 5411 | 2500 | 2250 | 4293 | 5850 | 6344 | 7514 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 762 x 258 | 185 R 14 C | 5411 | 2500 | 2250 | 4396 | 5850 | 6344 | 7514 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 762 x 258 | 185 R 14 C | 5411 | 2500 | 2250 | 4369 | 5850 | 6344 | 7514 |
| 5½ J x 15 | 5/112, ET 30 | Teräs | 762 x 258 | 195/70 R 15 C | 5411 | 2500 | 2250 | 4340 | 5850 | 6344 | 7514 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 762 x 258 | 185 R 14 C | 5459 | 2500 | 2250 | 4370 | 5898 | 6392 | 7562 |
| 5½ J x 14 | 5/112, ET 30 | Teräs | 762 x 258 | 185 R 14 C | 5411 | 2500 | 2250 | 4342 | 5850 | 6344 | 7514 |
| 4½ J x 13 | 4/100, ET 30 | Teräs | Tandem | 155/80 R 13 XL | 5923 | 2500 | 2250 | 4289 | 6362 | 6856 | 8025 |
| 4½ J x 13 | 4/100, ET 30 | Teräs | Tandem | 155/80 R 13 XL | 6273 | 2500 | 2250 | 4464 | 6712 | 7206 | 8375 |
| 4½ J x 13 | 4/100, ET 30 | Teräs | Tandem | 155/80 R 13 XL | 6223 | 2500 | 2250 | 4389 | 6662 | 7156 | 8325 |
| 4½ J x 13 | 4/100, ET 30 | Teräs | Tandem | 155/80 R 13 XL | 6223 | 2500 | 2250 | 4614 | 6662 | 7156 | 8325 |
| 4½ J x 13 | 4/100, ET 30 | Teräs | Tandem | 155/80 R 13 XL | 6223 | 2500 | 2250 | 4414 | 6662 | 7156 | 8325 |
| 4½ J x 13 | 4/100, ET 30 | Teräs | Tandem | 155/80 R 13 XL | 6223 | 2500 | 2250 | 4492 | 6662 | 7156 | 8325 |
| 5 J x 13 | 4/100, ET 30 | TR9-5013 | Tandem | 165 R 13 C | 6223 | 2500 | 2250 | 4344 | 6662 | 7156 | 8325 |
| 4½ J x 13 | 4/100, ET 30 | Teräs | Tandem | 165 R 13 C | 6923 | 2500 | 2250 | 4812 | 7362 | 7856 | 9028 |
| 4½ J x 13 | 4/100, ET 30 | Teräs | Tandem | 165 R 13 C | 6923 | 2500 | 2250 | 4742 | 7362 | 7856 | 9040 |
| 4½ J x 13 | 4/100, ET 30 | Teräs | Tandem | 165 R 13 C | 6923 | 2500 | 2250 | 4788 | 7362 | 7856 | 9040 |
| 4½ J x 13 | 4/100, ET 30 | Teräs | Tandem | 165 R 13 C | 6923 | 2500 | 2250 | 4787 | 7362 | 7856 | 9040 |

14.2 Kuormitusmahdollisuudet
Vakiomalli

| Kauppainimi | Versio | ONTOUR | De Luxe | Excellent | Excellent Edition | Prestige | Maxia | t.s.k. [kg] | Sall. akseli-massa [kg] | Akseli | Renkaat | Jarru | Turvakytkimen tukirakenne | Veto-haarukka |
|-------------|--------|--------|---------|-----------|-------------------|----------|-------|-------------|-------------------------|-----------|----------------------|-----------|---------------------------|---------------|
| 390 SF | P28B | • | | | | | | 1200 | 1200 | VGB 13 M | 195/70 R 14 XL LI 96 | 20-2425/1 | KFL 12 B | One-Piece |
| 400 SFe | S15K | | • | | | | | 1300 | 1300 | VGB 13 M | 195/70 R 14 XL LI 96 | 20-2425/1 | KFL 12 B | One-Piece |
| 440 SF | F28K | | • | | | | | 1300 | 1300 | VGB 13 M | 195/70 R 14 XL LI 96 | 20-2425/1 | KFL 12 B | One-Piece |
| 455 UF | N22K | | • | | | | | 1350 | 1350 | VGB 13 M | 195/70 R 14 XL LI 96 | 20-2425/1 | KFL 12 B | One-Piece |
| 460 UFe | C43? | | • | • | | | | 1350 | 1350 | VGB 13 M | 195/70 R 14 XL LI 96 | 20-2425/1 | KFL 12 B | One-Piece |
| 460 LU | J52K | | • | | | | | 1350 | 1350 | VGB 13 M | 195/70 R 14 XL LI 96 | 20-2425/1 | KFL 12 B | One-Piece |
| 460 DL | R68B | • | | | | | | 1300 | 1300 | VGB 13 M | 195/70 R 14 XL LI 96 | 20-2425/1 | KFL 12 B | One-Piece |
| 460 Sff | H48K | | • | | | | | 1350 | 1350 | VGB 13 M | 195/70 R 14 XL LI 96 | 20-2425/1 | KFL 12 B | One-Piece |
| 460 SL | L29L | | | • | | | | 1350 | 1350 | VGB 13 M | 195/70 R 14 XL LI 96 | 20-2425/1 | KFL 12 B | One-Piece |
| 470 KMF | K33B | • | | | | | | 1350 | 1350 | VGB 13 M | 195/70 R 14 XL LI 96 | 20-2425/1 | KFL 12 B | One-Piece |
| 490 KMF | A33? | | • | • | | | | 1400 | 1400 | VGB 15 MV | 185 R 14 C LI 102 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 15 A |
| | | | • | • | | | | | | | | | | |
| | | | • | • | | | | | | | | | | |
| 495 UL | L24? | | • | • | • | | | 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 185 R 14 C LI 102 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 15 A |
| | | | • | • | • | | | | | | | | | |
| 495 UL | L24F | | | | | | • | 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 185 R 14 C LI 102 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 15 A |
| | | | | | | | • | | | | | | | |
| 495 UFe | F43L | | | • | | | | 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 185 R 14 C LI 102 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 15 A |
| | | | | • | | | | | | | | | | |
| 495 WFB | D64? | | • | • | | | | 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 185 R 14 C LI 102 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 15 A |
| | | | • | • | | | | | | | | | | |
| 540 KMFe | P33K | | • | | | | | 1600 | 1600 | VGB 16 MV | 185 R 14 C LI 102 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 15 A |
| 540 Uff | K40L | | | • | | | | 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 185 R 14 C LI 102 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 15 A |
| | | | | • | | | | | | | | | | |
| 540 UL | M24? | | • | • | • | | | 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 185 R 14 C LI 102 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 15 A |
| | | | • | • | • | | | | | | | | | |
| 540 WLU | J49L | | | • | | | | 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 185 R 14 C LI 102 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 15 A |
| | | | | • | | | | | | | | | | |
| | | | | • | | | | | | | | | | |
| 540 WFU | N50L | | | • | | | | 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 185 R 14 C LI 102 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 15 A |
| | | | | • | | | | | | | | | | |
| | | | | • | | | | | | | | | | |
| 515 UHK | G67K | | • | | | | | 1600 | 1600 | VGB 16 MV | 185 R 14 C LI 102 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 15 A |
| | | | • | | | | | | | | | | | |
| 515 UHL | G69K | | • | | | | | 1600 | 1600 | VGB 16 MV | 185 R 14 C LI 102 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 15 A |
| | | | • | | | | | | | | | | | |
| 545 KMF | R33? | | • | • | | | | 1600 | 1600 | VGB 16 MV | 185 R 14 C LI 102 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 15 A |
| | | | • | • | | | | | | | | | | |
| 560 CFe | T58L | | | • | | | | 1600 | 1600 | VGB 16 MV | 185 R 14 C LI 102 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 15 A |
| | | | | • | | | | | | | | | | |
| 560 FC | X72M | | | | | | • | 1600 | 1600 | VGB 16 MV | 185 R 14 C LI 102 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 15 A |
| | | | | | | | • | | | | | | | |

Kokonaispainon korotus

| t.s.k. [kg] | Sall. akseli-massa [kg] | Akseli vaihdettava! | Ylimääräinen poikkipalkki takana | Pyörät vaihdettava! | Jarru vaihdettava! | Turvakytkimen tukirakenne | Veto-haarukka vaihdettava! | Painot |
|-------------|-------------------------|---------------------|----------------------------------|----------------------|--------------------|---------------------------|----------------------------|--------|
| 1500 | 1500 | VGB 15 MV | ei | 185 R 14 C LI 102 | ei | KFL 20 A | ei | 13,0 |
| 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 201.340.001 | 185 R 14 C LI 102 | ei | KFL 20 A | ei | 13,0 |
| 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 201.340.001 | 185 R 14 C LI 102 | ei | KFL 20 A | ei | 13,0 |
| 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 201.340.001 | 185 R 14 C LI 102 | ei | KFL 20 A | ei | 13,0 |
| 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 201.340.001 | 185 R 14 C LI 102 | ei | KFL 20 A | ei | 13,0 |
| 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 201.340.001 | 185 R 14 C LI 102 | ei | KFL 20 A | ei | 13,0 |
| 1500 | 1500 | VGB 15 MV | ei | 185 R 14 C LI 102 | ei | KFL 20 A | ei | 13,0 |
| 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 201.340.001 | 185 R 14 C LI 102 | ei | KFL 20 A | ei | 13,0 |
| 1500 | 1500 | VGB 15 MV | 201.340.001 | 185 R 14 C LI 102 | ei | KFL 20 A | ei | 13,0 |
| 1500 | 1500 | VGB 15 MV | ei | 185 R 14 C LI 102 | ei | KFL 20 A | ei | 13,0 |
| 1500 | 1500 | ei | ei | ei | ei | ei | ei | 0 |
| 1600 | 1600 | VGB 16 MV | ei | ei | ei | ei | ei | 0 |
| 1750/1800 | 1750/1800 | VGB 18 MV | 34 1462 93 03 | 195/70 R 15 C LI 104 | 25-2025 | ei | ei | 25 |
| 1600 | 1600 | VGB 16 MV | ei | ei | ei | ei | ei | 0 |
| 1750/1800 | 1750/1800 | VGB 18 MV | 34 1462 93 03 | 195/70 R 15 C LI 104 | 25-2025 | ei | ei | 25 |
| 1600 | 1600 | VGB 16 MV | ei | ei | ei | ei | ei | 0 |
| 1750/1800 | 1750/1800 | VGB 18 MV | 34 1462 93 03 | 195/70 R 15 C LI 104 | 25-2025 | ei | ei | 25 |
| 1600 | 1600 | VGB 16 MV | ei | ei | ei | ei | ei | 0 |
| 1750/1800 | 1750/1800 | VGB 18 MV | 34 1462 93 03 | 195/70 R 15 C LI 104 | 25-2025 | ei | ei | 25 |
| 1600 | 1600 | VGB 16 MV | ei | ei | ei | ei | ei | 0 |
| 1750/1800 | 1750/1800 | VGB 18 MV | 34 1462 93 03 | 195/70 R 15 C LI 104 | 25-2025 | ei | ei | 25 |
| 1600 | 1600 | VGB 16 MV | ei | ei | ei | ei | ei | 0 |
| 1750/1800 | 1750/1800 | VGB 18 MV | 34 1462 93 03 | 195/70 R 15 C LI 104 | 25-2025 | ei | ei | 25 |
| 1600 | 1600 | VGB 16 MV | ei | ei | ei | ei | ei | 0 |
| 1750/1800 | 1750/1800 | VGB 18 MV | 34 1462 93 03 | 195/70 R 15 C LI 104 | 25-2025 | ei | ei | 25 |
| 1600 | 1600 | VGB 16 MV | ei | ei | ei | ei | ei | 0 |
| 1750/1800 | 1750/1800 | VGB 18 MV | 34 1462 93 03 | 195/70 R 15 C LI 104 | 25-2025 | ei | ei | 25 |
| 1600 | 1600 | VGB 16 MV | ei | ei | ei | ei | ei | 0 |
| 1750/1800 | 1750/1800 | VGB 18 MV | 34 1462 93 03 | 195/70 R 15 C LI 104 | 25-2025 | ei | ei | 25 |
| 2000 | 2000 | VGB 20 MV | 34 1462 93 03 | 225/70 R 15 C LI 112 | 25-2025 | ei | ZHL 20 A | 40 |
| 1600 | 1600 | VGB 16 MV | ei | ei | ei | ei | ei | 0 |
| 1750/1800 | 1750/1800 | VGB 18 MV | 34 1462 93 03 | 195/70 R 15 C LI 104 | 25-2025 | ei | ei | 25 |
| 2000 | 2000 | VGB 20 MV | 34 1462 93 03 | 225/70 R 15 C LI 112 | 25-2025 | ei | ZHL 20 A | 40 |
| 1750/1800 | 1750/1800 | VGB 18 MV | 34 1462 93 03 | 195/70 R 15 C LI 104 | 25-2025 | ei | ei | 25 |
| 2000 | 2000 | VGB 20 MV | 34 1462 93 03 | 225/70 R 15 C LI 112 | 25-2025 | ei | ZHL 20 A | 40 |
| 1750/1800 | 1750/1800 | VGB 18 MV | 34 1462 93 03 | 195/70 R 15 C LI 104 | 25-2025 | ei | ei | 25 |
| 2000 | 2000 | VGB 20 MV | 34 1462 93 03 | 225/70 R 15 C LI 112 | 25-2025 | ei | ZHL 20 A | 40 |
| 1750/1800 | 1750/1800 | VGB 18 MV | ei | 195/70 R 15 C LI 104 | 25-2025 | ei | ei | 23 |
| 2000 | 2000 | VGB 20 MV | ei | 225/70 R 15 C LI 112 | 25-2025 | ei | ZHL 20 A | 38 |
| 1750/1800 | 1750/1800 | VGB 18 MV | ei | 195/70 R 15 C LI 104 | 25-2025 | ei | ei | 23 |
| 2000 | 2000 | VGB 20 MV | ei | 225/70 R 15 C LI 112 | 25-2025 | ei | ZHL 20 A | 38 |
| 1750/1800 | 1750/1800 | VGB 18 MV | ei | 195/70 R 15 C LI 104 | 25-2025 | ei | ei | 23 |
| 2000 | 2000 | VGB 20 MV | ei | 225/70 R 15 C LI 112 | 25-2025 | ei | ZHL 20 A | 38 |

Vakiomalli

| Kauppanimi | Versio | ONTOUR | De Luxe | Excellent | Excellent Edition | Prestige | Maxia | t.s.k. [kg] | Sall. akseli-massa [kg] | Akseli | Renkaat | Jarru | Turvakytkimen tukirakenne | Veto- haarukka |
|------------|--------|--------|---------|-----------|-------------------|----------|-------|-------------|-------------------------|-----------|----------------------|-----------|---------------------------|-------------------|
| 560 UL | B24M | | | | | • | | 1600 | 1600 | VGB 16 MV | 185 R 14 C LI 102 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 15 A |
| | | | | | | • | | | | | | | | |
| 560 KMFe | C33? | | • | | • | | | 1700 | 1700 | VGB 18 MV | 195/70 R 15 C LI 104 | 25-2025 | KFL 20 A | ZHL 15 A |
| | | | • | | • | | | | | | | | | |
| 560 WFU | Y50? | | | • | | • | | 1600 | 1600 | VGB 16 MV | 185 R 14 C LI 102 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 15 A |
| | | | | • | | • | | | | | | | | |
| 560 WLU | H49M | | | | | • | | 1600 | 1600 | VGB 16 MV | 185 R 14 C LI 102 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 15 A |
| | | | | | | • | | | | | | | | |
| 620 CL | S44? | | | • | | • | | 1900 | 1000/1000 | VGB 10 M | 155/80 R 13 XL LI 84 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 20 A |
| | | | | • | | • | | | | | | | | |
| 650 KFU | C46M | | | | | • | | 1900 | 1000/1000 | VGB 10 M | 155/80 R 13 XL LI 84 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 20 A |
| | | | | | | • | | | | | | | | |
| 650 KMFe | B33D | | | | • | | | 1900 | 1000/1000 | VGB 10 M | 155/80 R 13 XL LI 84 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 20 A |
| | | | | | • | | | | | | | | | |
| 650 Uff | J40M | | | | | • | | 1900 | 1000/1000 | VGB 10 M | 155/80 R 13 XL LI 84 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 20 A |
| | | | | | | • | | | | | | | | |
| 650 UMF | E25L | | | • | | | | 1900 | 1000/1000 | VGB 10 M | 155/80 R 13 XL LI 84 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 20 A |
| | | | | • | | | | | | | | | | |
| 660 WFC | T65M | | | | | • | | 1900 | 1000/1000 | VGB 10 M | 155/80 R 13 XL LI 84 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 20 A |
| | | | | | | • | | | | | | | | |
| 660 WQM | U75F | | | | | | • | 2000 | 1100/1100 | VGB 13 M | 165 R 13 C LI 93 | 20-2425/1 | KFL 20 A | ZHL 25 A |
| 720 UKFe | G45M | | | | | • | | 2200 | 1200/1200 | VGB 13 M | 165 R 13 C LI 93 | 20-2425/1 | KFL 27 A | ZHL 27 C |
| 720 KWfU | U66M | | | | | • | | 2200 | 1200/1200 | VGB 13 M | 165 R 13 C LI 93 | 20-2425/1 | KFL 27 A | ZHL 27 C |
| 720 WLC | V70M | | | | | • | | 2200 | 1200/1200 | VGB 13 M | 165 R 13 C LI 93 | 20-2425/1 | KFL 27 A | ZHL 27 C |
| 720 WQC | X71M | | | | | • | | 2200 | 1200/1200 | VGB 13 M | 165 R 13 C LI 93 | 20-2425/1 | KFL 27 A | ZHL 27 C |

Kokonaispainon korotus

| t.s.k. [kg] | Sall. akselimassa [kg] | Akseli vaihdettava! | Ylimääräinen poikkipalkki takana | Pyörät vaihdettava! | Jarru vaihdettava! | Turvakytkimen tukirakenne | Vetohaarukka vaihdettava! | Painot |
|-------------|------------------------|---------------------|----------------------------------|----------------------|--------------------|---------------------------|---------------------------|--------|
| 1750/1800 | 1750/1800 | VGB 18 MV | ei | 195/70 R 15 C LI 104 | 25-2025 | ei | ei | 23 |
| 2000 | 2000 | VGB 20 MV | ei | 225/70 R 15 C LI 112 | 25-2025 | ei | ZHL 20 A | 38 |
| 1750/1800 | 1750/1800 | ei | ei | ei | ei | ei | ei | 0 |
| 2000 | 2000 | VGB 20 MV | ei | 225/70 R 15 C LI 112 | ei | ei | ZHL 20 A | 16 |
| 1750/1800 | 1750/1800 | VGB 18 MV | ei | 195/70 R 15 C LI 104 | 25-2025 | ei | ei | 23 |
| 2000 | 2000 | VGB 20 MV | ei | 225/70 R 15 C LI 112 | 25-2025 | ei | ZHL 20 A | 38 |
| 1750/1800 | 1750/1800 | VGB 18 MV | ei | 195/70 R 15 C LI 104 | 25-2025 | ei | ei | 23 |
| 2000 | 2000 | VGB 20 MV | ei | 225/70 R 15 C LI 112 | 25-2025 | ei | ZHL 20 A | 38 |
| 2000 | 1100/1100 | VGB 13 M | ei | 165 R 13 C LI 93 | ei | ei | ei | 8,0 |
| 2200 | 1200/1200 | VGB 13 M | ei | 165 R 13 C LI 93 | ei | KFL 27 A | ei | 8,0 |
| 2000 | 1100/1100 | VGB 13 M | ei | 165 R 13 C LI 93 | ei | ei | ei | 8,0 |
| 2200 | 1200/1200 | VGB 13 M | ei | 165 R 13 C LI 93 | ei | KFL 27 A | ei | 8,0 |
| 2000 | 1100/1100 | VGB 13 M | ei | 165 R 13 C LI 93 | ei | ei | ei | 8,0 |
| 2200 | 1200/1200 | VGB 13 M | ei | 165 R 13 C LI 93 | ei | KFL 27 A | ei | 8,0 |
| 2000 | 1100/1100 | VGB 13 M | ei | 165 R 13 C LI 93 | ei | ei | ei | 8,0 |
| 2200 | 1200/1200 | VGB 13 M | ei | 165 R 13 C LI 93 | ei | KFL 27 A | ei | 8,0 |
| 2000 | 1100/1100 | VGB 13 M | ei | 165 R 13 C LI 93 | ei | ei | ei | 8,0 |
| 2200 | 1200/1200 | VGB 13 M | ei | 165 R 13 C LI 93 | ei | KFL 27 A | ei | 8,0 |
| 2000 | 1100/1100 | VGB 13 M | ei | 165 R 13 C LI 93 | ei | ei | ei | 8,0 |
| 2200 | 1200/1200 | VGB 13 M | ei | 165 R 13 C LI 93 | ei | KFL 27 A | ei | 8,0 |
| 2200 | 1200/1200 | ei | ei | ei | ei | KFL 27 A | ei | 0,3 |
| 2500 | 1300/1300 | ei | ei | ei | ei | ei | ei | 0,0 |
| 2500 | 1300/1300 | ei | ei | ei | ei | ei | ei | 0,0 |
| 2500 | 1300/1300 | ei | ei | ei | ei | ei | ei | 0,0 |
| 2500 | 1300/1300 | ei | ei | ei | ei | ei | ei | 0,0 |

14.3 Ajoneuvon painot

| Malli | Tyhjäpaino [kg] | Perusvarustus [kg] | Omamassa [kg] | Kokonaismassa [kg] | Kantavuus [kg] |
|----------------------------|-----------------|--------------------|---------------|--------------------|----------------|
| 390 SF ONTOUR | 938 | 62 | 1000 | 1200 | 200 |
| 460 DL ONTOUR | 1079 | 62 | 1141 | 1300 | 159 |
| 470 KMF ONTOUR | 1062 | 47 | 1109 | 1350 | 241 |
| 400 SFe de Luxe | 1023 | 62 | 1085 | 1300 | 215 |
| 440 SF de Luxe | 1031 | 62 | 1093 | 1300 | 207 |
| 455 UF de Luxe | 1090 | 62 | 1152 | 1350 | 198 |
| 460 UFe de Luxe | 1131 | 62 | 1193 | 1350 | 157 |
| 460 LU de Luxe | 1113 | 62 | 1175 | 1350 | 175 |
| 460 SFf de Luxe | 1130 | 47 | 1177 | 1350 | 174 |
| 490 KMF de Luxe | 1199 | 62 | 1261 | 1400 | 139 |
| 495 UL de Luxe | 1201 | 62 | 1263 | 1500 | 237 |
| 495 WFB de Luxe | 1211 | 52 | 1263 | 1500 | 237 |
| 540 KMFe de Luxe | 1303 | 84 | 1387 | 1600 | 213 |
| 540 UL de Luxe | 1269 | 84 | 1353 | 1500 | 147 |
| 515 UHK de Luxe | 1339 | 84 | 1423 | 1600 | 177 |
| 515 UHL de Luxe | 1350 | 84 | 1434 | 1600 | 166 |
| 545 KMF de Luxe | 1354 | 74 | 1428 | 1600 | 172 |
| 560 KMFe de Luxe | 1393 | 89 | 1482 | 1700 | 218 |
| 460 SL Excellent | 1154 | 47 | 1201 | 1350 | 150 |
| 495 UL Excellent | 1220 | 62 | 1282 | 1500 | 218 |
| 495 UFe Excellent | 1178 | 62 | 1240 | 1500 | 260 |
| 495 WFB Excellent | 1225 | 52 | 1277 | 1500 | 223 |
| 540 UFF Excellent | 1262 | 84 | 1346 | 1500 | 154 |
| 540 UL Excellent | 1273 | 84 | 1357 | 1500 | 143 |
| 540 WLU Excellent | 1249 | 74 | 1323 | 1500 | 177 |
| 540 WFU Excellent | 1264 | 74 | 1338 | 1500 | 162 |
| 560 CFe Excellent | 1370 | 89 | 1459 | 1600 | 141 |
| 560 WFU Excellent | 1365 | 74 | 1439 | 1600 | 161 |
| 620 CL Excellent | 1542 | 89 | 1631 | 1900 | 269 |
| 650 UMFe Excellent | 1560 | 89 | 1649 | 1900 | 251 |
| 460 UFe Excellent Edition | 1125 | 62 | 1187 | 1350 | 163 |
| 490 KMF Excellent Edition | 1180 | 62 | 1242 | 1400 | 158 |
| 495 UL Excellent Edition | 1202 | 62 | 1264 | 1500 | 236 |
| 545 KMF Excellent Edition | 1359 | 74 | 1433 | 1600 | 167 |
| 560 KMFe Excellent Edition | 1399 | 89 | 1488 | 1600 | 112 |
| 650 KMFe Excellent Edition | 1579 | 89 | 1668 | 1900 | 232 |
| 540 UL Prestige | 1276 | 84 | 1360 | 1500 | 140 |
| 560 FC Prestige | 1375 | 74 | 1449 | 1600 | 151 |
| 560 UL Prestige | 1394 | 89 | 1483 | 1600 | 117 |
| 560 WFU Prestige | 1372 | 74 | 1446 | 1600 | 154 |
| 560 WLU Prestige | 1368 | 74 | 1442 | 1600 | 158 |
| 620 CL Prestige | 1550 | 89 | 1639 | 1900 | 261 |

| Malli | Tyhjäpaino [kg] | Perusvarustus [kg] | Omamassa [kg] | Kokonaismassa [kg] | Kantavuus [kg] |
|-------------------|-----------------|--------------------|---------------|--------------------|----------------|
| 650 KFU Prestige | 1600 | 89 | 1689 | 1900 | 211 |
| 650 UFF Prestige | 1529 | 89 | 1618 | 1900 | 283 |
| 660 WFC Prestige | 1588 | 74 | 1662 | 1900 | 238 |
| 720 UKFe Prestige | 1783 | 89 | 1872 | 2200 | 328 |
| 720 KWFU Prestige | 1792 | 74 | 1866 | 2200 | 334 |
| 720 WLC Prestige | 1756 | 74 | 1830 | 2200 | 370 |
| 720 WQC Prestige | 1749 | 74 | 1823 | 2200 | 377 |
| 495 UL MAXIA | 1245 | 52 | 1297 | 1500 | 203 |
| 660 WQM MAXIA | 1636 | 74 | 1710 | 2000 | 290 |

14.4 Renkaat ja vanteet

| Kaupp nimi | Versio | Vakiomalli | | | | | | Teräsvanteet vakiomallille | | Kevytmetallivanteet vakiomallille | | | | | | |
|------------|--------|------------|---------|-----------|-------------------|----------|-------|----------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|------------|
| | | ONTOUR | De Luxe | Excellent | Excellent Edition | Prestige | Maxia | t.s.k. [kg] | Akseli-massa [kg] | Teräs- vanne | Rengaskoko | Il- man- paine (bar) | KM- van- teen koko | KM- van- teen tunnus | KM- van- teet Väri | Rengaskoko |
| 390 SF | P28B | • | | | | | 1200 | 1200 | 5½ x 14 | 195/70 R 14 XL LI 96 | 3,2 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 195/70 R 14 C LI 101 | 4,5 |
| 400 SFe | S15K | • | | | | | 1300 | 1300 | 5½ x 14 | 195/70 R 14 XL LI 96 | 3,2 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 195/70 R 14 C LI 101 | 4,5 |
| 440 SF | F28K | • | | | | | 1300 | 1300 | 5½ x 14 | 195/70 R 14 XL LI 96 | 3,2 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 195/70 R 14 C LI 101 | 4,5 |
| 455 UF | N22K | • | | | | | 1350 | 1350 | 5½ x 14 | 195/70 R 14 XL LI 96 | 3,2 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 195/70 R 14 C LI 101 | 4,5 |
| 460 UFe | C43? | • | | • | | | 1350 | 1350 | 5½ x 14 | 195/70 R 14 XL LI 96 | 3,2 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 195/70 R 14 C LI 101 | 4,5 |
| 460 LU | J52K | • | | | | | 1350 | 1350 | 5½ x 14 | 195/70 R 14 XL LI 96 | 3,2 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 195/70 R 14 C LI 101 | 4,5 |
| 460 DL | R68B | • | | | | | 1300 | 1300 | 5½ x 14 | 195/70 R 14 XL LI 96 | 3,2 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 195/70 R 14 C LI 101 | 4,5 |
| 460 Sff | H48K | • | | | | | 1350 | 1350 | 5½ x 14 | 195/70 R 14 XL LI 96 | 3,2 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 195/70 R 14 C LI 101 | 4,5 |
| 460 SL | L29L | | | • | | | 1350 | 1350 | 5½ x 14 | 195/70 R 14 XL LI 96 | 3,2 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 195/70 R 14 C LI 101 | 4,5 |
| 470 KMF | K33B | • | | | | | 1350 | 1350 | 5½ x 14 | 195/70 R 14 XL LI 96 | 3,2 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 195/70 R 14 C LI 101 | 4,5 |
| 490 KMF | A33? | • | | • | | | 1400 | 1400 | 5½ x 14 | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 |
| | | • | | • | | | | | | | | | | | | |
| | | • | | • | | | | | | | | | | | | |
| 495 UL | L24? | • | • | • | | | 1500 | 1500 | 5½ x 14 | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 |
| | | • | • | • | | | | | | | | | | | | |
| 495 UL | L24F | | | | | • | 1500 | 1500 | KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen | | | 6 x 14 | TR9-6014 | musta | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 |
| | | | | | | • | | | | | | | | | | |
| 495 UFe | F43L | | | • | | | 1500 | 1500 | 5½ x 14 | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 |
| | | | | • | | | | | | | | | | | | |
| 495 WFB | D64? | • | • | | | | 1500 | 1500 | 5½ x 14 | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 |
| | | • | • | | | | | | | | | | | | | |
| 540 KMFe | P33K | • | | | | | 1600 | 1600 | 5½ x 14 | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 |
| 540 UFF | K40L | | | • | | | 1500 | 1500 | 5½ x 14 | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 |
| | | | | • | | | | | | | | | | | | |
| 540 UL | M24? | • | • | | • | | 1500 | 1500 | 5½ x 14 | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 |
| | | • | • | | • | | | | | | | | | | | |
| 540 WLU | J49L | | | • | | | 1500 | 1500 | 5½ x 14 | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 |
| | | | | • | | | | | | | | | | | | |
| | | | | • | | | | | | | | | | | | |
| 540 WFU | N50L | | | • | | | 1500 | 1500 | 5½ x 14 | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 |
| | | | | • | | | | | | | | | | | | |
| | | | | • | | | | | | | | | | | | |
| 515 UHK | G67K | • | | | | | 1600 | 1600 | 5½ x 14 | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 |
| | | • | | | | | | | | | | | | | | |
| 515 UHL | G69K | • | | | | | 1600 | 1600 | 5½ x 14 | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 |
| | | • | | | | | | | | | | | | | | |
| 545 KMF | R33? | • | | • | | | 1600 | 1600 | 5½ x 14 | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 |
| | | • | | • | | | | | | | | | | | | |
| 560 CFe | T58L | | | • | | | 1600 | 1600 | 5½ x 14 | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 |
| | | | | • | | | | | | | | | | | | |

Teräsvanteet: vääntömomentti 110 Nm Kevytmetallivanteet: vääntömomentti 120 Nm

 Rengasmutterit: Kiinnike kaikille 13" + 14" teräsvanteille ja kaikille kevytmetallivanteille (myös 15") kartiokanta
 Kiinnike kaikille 15" teräsvanteille PALLOKANTA

Vakiomalli Teräsvanteet vakiomallille Kevytmetallivanteet vakiomallille

| Kauppainimi | Versio | ONTOUR | | | | | | t.s.k. [kg] | Akseli-massa [kg] | Teräs-vanne | Rengaskoko | Il-man-paine (bar) | KM-van-teen koko | KM-vanteen tunnus | KM-van-teen Väri | Rengas-koko | Il-man-paine (bar) |
|-------------|--------|---------|-----------|-------------------|----------|-------|---|-------------|-------------------|---------------------------------------|----------------------|--------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|--------------------|
| | | De Luxe | Excellent | Excellent Edition | Prestige | Maxia | | | | | | | | | | | |
| 560 FC | X72M | | | | | | • | 1600 | 1600 | 5½ x 14 | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 |
| | | | | | | | • | | | | | | | | | | |
| 560 UL | B24M | | | | | | • | 1600 | 1600 | 5½ x 14 | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 |
| | | | | | | | • | | | | | | | | | | |
| 560 KMFe | C33? | • | | • | | | | 1700 | 1700 | 5½ x 15 | 195/70 R 15 C LI 104 | 4,5 | 6 x 15 | TR9-6015 | hopea | 195/70R15C LI 104 | 4,5 |
| | | • | | • | | | | | | | | | | | | | |
| 560 WFU | Y50? | | | • | | • | | 1600 | 1600 | 5½ x 14 | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 |
| | | | | • | | • | | | | | | | | | | | |
| 560 WLU | H49M | | | | | • | | 1600 | 1600 | 5½ x 14 | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 | 6 x 14 | TR9-6014 | hopea | 185 R 14 C LI 102 | 4,5 |
| | | | | | | • | | | | | | | | | | | |
| 620 CL | S44? | | | • | | • | | 1900 | 1000/1000 | 4½ x 13 | 155/80 R 13 XLI 84 | 3,3 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| | | | | • | | • | | | | | | | | | | | |
| 650 KFU | C46M | | | | | • | | 1900 | 1000/1000 | 4½ x 13 | 155/80 R 13 XLI 84 | 3,3 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| | | | | | | • | | | | | | | | | | | |
| 650 KMFe | B33D | | | | | • | | 1900 | 1000/1000 | 4½ x 13 | 155/80 R 13 XLI 84 | 3,3 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| | | | | | | • | | | | | | | | | | | |
| 650 UFF | J40M | | | | | • | | 1900 | 1000/1000 | 4½ x 13 | 155/80 R 13 XLI 84 | 3,3 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| | | | | | | • | | | | | | | | | | | |
| 650 UMF | E25L | | | • | | | | 1900 | 1000/1000 | 4½ x 13 | 155/80 R 13 XLI 84 | 3,3 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| | | | | • | | | | | | | | | | | | | |
| 660 WFC | T65M | | | | | • | | 1900 | 1000/1000 | 4½ x 13 | 155/80 R 13 XLI 84 | 3,3 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| | | | | | | • | | | | | | | | | | | |
| 660 WQM | U75F | | | | | | • | 2000 | 1100/1100 | KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen | | | 5 x 13 | TR9-5013 | musta | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| 720 UKFe | G45M | | | | | • | | 2200 | 1200/1200 | 4½ x 13 | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| 720 KWUFU | U66M | | | | | • | | 2200 | 1200/1200 | 4½ x 13 | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| 720 WLC | V70M | | | | | • | | 2200 | 1200/1200 | 4½ x 13 | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| 720 WQC | X71M | | | | | • | | 2200 | 1200/1200 | 4½ x 13 | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |

Teräsvanteet: vääntömomentti 110 Nm Kevytmetallivanteet: vääntömomentti 120 Nm

 Rengasmutterit: Kiinnike kaikille 13" + 14" teräsvanteille ja kaikille kevytmetallivanteille (myös 15") kartiokanta
 Kiinnike kaikille 15" teräsvanteille PALLOKANTA

14. Tekniset tiedot

Suurin sallittu kokonaispaino

Teräsvanteet kokonaispainon korotusta varten

Kevytmetallivanteet kokonaispainon korotusta varten

| t.s.k. [kg] | Akseli-massa [kg] | Teräs-vanne | Rengaskoko | Ilman-paine (bar) | KM-vante-en koko | KM-vante-en tunnus | KM-vanteet Väri | Rengaskoko | Ilman-paine (bar) |
|-------------|-------------------|---------------------------------------|----------------------|-------------------|------------------|--------------------|-----------------|----------------------|-------------------|
| 1750 | 1750 | 5½ x 15 | 195/70 R 15 C LI 104 | 4,5 | 6 x 15 | TR9-6015 | hopea | 195/70 R 15 C LI 104 | 4,5 |
| 2000 | 2000 | --- | --- | --- | 6 x 15 | TR9-6015 | hopea | 225/70 R 15 C LI 112 | 4,5 |
| 1750 | 1750 | 5½ x 15 | 195/70 R 15 C LI 104 | 4,5 | 6 x 15 | TR9-6015 | hopea | 195/70 R 15 C LI 104 | 4,5 |
| 2000 | 2000 | --- | --- | --- | 6 x 15 | TR9-6015 | hopea | 225/70 R 15 C LI 112 | 4,5 |
| 1750 | 1750 | 5½ x 15 | 195/70 R 15 C LI 104 | 4,5 | 6 x 15 | TR9-6015 | hopea | 195/70 R 15 C LI 104 | 4,5 |
| 2000 | 2000 | --- | --- | --- | 6 x 15 | TR9-6015 | hopea | 225/70 R 15 C LI 112 | 4,5 |
| 1750 | 1750 | 5½ x 15 | 195/70 R 15 C LI 104 | 4,5 | 6 x 15 | TR9-6015 | hopea | 195/70 R 15 C LI 104 | 4,5 |
| 2000 | 2000 | --- | --- | --- | 6 x 15 | TR9-6015 | hopea | 225/70 R 15 C LI 112 | 4,5 |
| 1750 | 1750 | 5½ x 15 | 195/70 R 15 C LI 104 | 4,5 | 6 x 15 | TR9-6015 | hopea | 195/70 R 15 C LI 104 | 4,5 |
| 2000 | 2000 | --- | --- | --- | 6 x 15 | TR9-6015 | hopea | 225/70 R 15 C LI 112 | 4,5 |
| 2000 | 1100/1100 | 4½ x 13 | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| 2200 | 1200/1200 | 4½ x 13 | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| 2000 | 1100/1100 | 4½ x 13 | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| 2200 | 1200/1200 | 4½ x 13 | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| 2000 | 1100/1100 | 4½ x 13 | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| 2200 | 1200/1200 | 4½ x 13 | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| 2000 | 1100/1100 | 4½ x 13 | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| 2200 | 1200/1200 | 4½ x 13 | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| 2000 | 1100/1100 | 4½ x 13 | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| 2200 | 1200/1200 | 4½ x 13 | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| 2200 | 1200/1200 | KM-vanteet kuuluvat vakiovarustukseen | | | 5 x 13 | TR9-5013 | musta | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| 2500 | 1300/1300 | 4½ x 13 | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| 2500 | 1300/1300 | 4½ x 13 | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| 2500 | 1300/1300 | 4½ x 13 | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |
| 2500 | 1300/1300 | 4½ x 13 | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 | 5 x 13 | TR9-5013 | hopea | 165 R 13 C LI 93 | 3,8 |

Jos erikoistoive "vararengas" yhdistetään erikoistoiveeseen "kevytmetallivanteet", vararenkaaksi asennetaan vakiomallinen rengas teräsvanteella.

Poikkeuksena Premium-malleihin asennetaan kevytmetallivararenkaat (erikoisvaruste).

Kevytmetallivanteet yksiakselisille ainoastaan yhdistettyinä merkkirenkasiin.

Kevytmetallivanteet hopeisina, vaihtoehtoisesti saatavilla myös mustina (erikoisvaruste)

14.5 Rengaspaineet

Nyrkkisääntönä voidaan pitää, että täydestä renkaasta poistuu kahdessa kuukaudessa 0,1 baarin verran painetta. Tarkista paine säännöllisesti välttääksesi vauriot ja renkaiden puhkeaminen.

| Rengaskoko | Ilmanpaine baaria |
|-------------------------------|-------------------|
| 155/80 R 13 XL | 3,3 |
| 165 R 13 C tai reinforced | 3,8 |
| 185 R 14 C | 4,5 |
| 195/70 R 14 XL tai reinforced | 3,2 |
| 195/70 R 14 C | 4,5 |
| 195 R 14 C | 4,5 |
| 195/70 R 15 C | 4,5 |
| 225/70 R 15 C | 4,5 |

14.6 Etuteltan A-mitat

| Modell | A-mitta [mm] |
|-------------------|--------------|
| 390 SF ONTOUR | 8360 |
| 460 DL ONTOUR | 9190 |
| 470 UL ONTOUR | 9290 |
| 400 SFe De Luxe | 8550 |
| 440 SF De Luxe | 8730 |
| 455 UF De Luxe | 9070 |
| 460 UFe De Luxe | 9220 |
| 460 LU De Luxe | 9340 |
| 460 Sff De Luxe | 9340 |
| 490 KMF De Luxe | 9480 |
| 495 UL De Luxe | 9710 |
| 495 WFB De Luxe | 9710 |
| 515 UHL De Luxe | 10120 |
| 515 UHK De Luxe | 10120 |
| 540 UL De Luxe | 9880 |
| 540 KMFe De Luxe | 10030 |
| 545 KMF De Luxe | 10030 |
| 560 KMFe De Luxe | 10120 |
| 460 SL Excellent | 9340 |
| 495 UFe Excellent | 9360 |
| 495 UL Excellent | 9710 |
| 495 WFB Excellent | 9710 |
| 540 WLU Excellent | 9860 |
| 540 WFU Excellent | 9860 |
| 540 UL Excellent | 9880 |
| 540 Uff Excellent | 9930 |

| Modell | A-mitta [mm] |
|----------------------------|--------------|
| 560 CFe Excellent | 10120 |
| 560 WFU Excellent | 10170 |
| 620 CL Excellent | 10620 |
| 650 UMFe Excellent | 10920 |
| 460 UFe Excellent Edition | 9220 |
| 490 KMF Excellent Edition | 9480 |
| 495 UL Excellent Edition | 9710 |
| 545 KMF Excellent Edition | 10030 |
| 650 KMFe Excellent Edition | 10920 |
| 540 UL Prestige | 9880 |
| 560 FC Prestige | 10120 |
| 560 KMFe Prestige | 10120 |
| 560 UL Prestige | 10120 |
| 560 WLU Prestige | 10120 |
| 560 WFU Prestige | 10170 |
| 620 CL Prestige | 10620 |
| 650 KFU Prestige | 10970 |
| 650 Uff Prestige | 10920 |
| 660 WFC Prestige | 10920 |
| 720 WLC Prestige | 11640 |
| 720 UKFe Prestige | 11640 |
| 720 KWFU Prestige | 11640 |
| 720 WQC Prestige | 11640 |
| 495 UL MAXIA | 9710 |
| 660 WQM MAXIA | 10920 |



Ilmoitettu mitta riippuu erikoisvarusteista, lisäpainosta ja rengaskoosta, ja se on katsottava ohjeavoksi. Jotta saat selville etutelttasi täsmällisen A-mitan, suosittelemme matkailuvaunun mittaamista.

Hakemisto**A**

Aisapaino 18
Ajaminen 12
Ajoneuvon tunnusnumero 16
Ajoäänet 153
Alusta 159
Avaimet 37

B

Boileri 133

E

Edellytykset 100 km:n tuntinopeudelle 10
Ensiapupakkaus 7
Etuteltan ura 44

F

FI-suojakytkin 88

H

Helman ura 44
Hiilimonoksidihälytin 6
Hobby Connect / Hobby Connect+ 68
Hoito 158
Huolto 151
Hyönteissuojaverho 60, 62
Hätävarustus 7

I

Ikkunat 59
 ulospäin avattavat ikkunat 59
 hoito 160
Ilmalämmitys 113
Ilmanvaihto 36
Ilmanvaihto, pakkotoiminen 36
Ilmastointilaite 148
Jarrut 153
Jätevesisäiliö 100
Jääkaappi 134

K

Kaarrajo 13
Kaasu 107
Kaasujärjestelmä 107
Kaasujärjestelmä
 tarkastaminen 105
Kaasulaitteiden tarkastaminen 105
Kaasuliesi 142
Kaasupullokaapin luukku 41
Kaasupullokaappi 107
Katsastus 10
Katto 43

Kattokuorma 43
Kattoluukku 61
Kiertoilmapuhallin 122
Kuormaaminen 17
KytKentä 22
Kääntöpöytä 53

L

Laatikot 50
Lamput
 takavalojen hehkulamppujen vaihto 155
Laskosverhot 62
Lasten vuoteet 56
Lattialämmitys 128
Liesituuletin 144
Lisäosat 149
Lisäpaino 17
Lisävarusteet 19
Luukut
 avaaminen ja sulkeminen 37
Lämminvesilämmitys 132

M

Massojen määrittäminen 19
Matkailuvaunun verkko 92
Mikroaaltouuni 147

O

Ohjauspaneeli 65
Omavaraisuuspaketti 90
Ovet ja luukut
 sisäpuoli 38
Ovet
 avaaminen ja sulkeminen 48
 hoito 160

P

Paikallaanpysymisen varmistaminen 15
Painonuppi 50
Palotorjunta 5
Perusvarustus 19
Peruuttaminen 14
Pohja 159
Polkupyöräteline 45
Porraskaskelma 38
Profilin syvyys 30
Puhdasvesisäiliö 97
Pylväspöytä 52
Pysäköiminen 14
Pysäköintipaikan valinta 14
Pöydät 52

R

Rekisteröinti 9
Rengaspaine 30
Renkaantiivistyspakkaus 34
Renkaanvaihto 32
Renkaat 29
Renkaiden ikä 31

S

SAT-/TV-liitäntä 94
Seisontajarru 24
Sisätilan pistorasiat 92
Sisätilojen puhdistus 160
Sisäänkäynti 38
 ulkopuoli 38
 sisäpuoli 38
Sivupaneeli 86
Smart-Trailer-järjestelmä 84
Sulakejärjestys 92
Sulkuhanat
 sijainti 108
Sähköjärjestelmä 86
Sähkökäyttöinen lisälämmitys 116
Sähkölaitteiden vaihtokytkentä 15
Säilytystilan luukku 40
Säätimet 106

T

Takavalojen hehkulamput 155
Talvikäyttö 164
Teknisesti sallittu kokonaisuudessa 19
Tekniset tiedot 169
Tukijalat 43
Tuuletus 157
TV-teline 51
Työntöjarrujärjestelmä 25
Törmäystunnistimella varustettu kaasunsäädin 109

U

Ulkopintojen puhdistus 158
Ultraheat 116
Uuni 144

V

Vaatekaapin valaisin 95
Valonsäätöjärjestelmä 93
Vanteet 31
Varoituskolmio 8
Varoitusliivi 8
Veden lämmittäminen 98, 121
Venttiilit 106

Vesihuolto 96

Vesijärjestelmä 15
Vetolaitteet 152
Voitelu 151
Vuoteiksi muuntaminen 53

W

WC 102
WC:n luukku 41

Y

Ympäristönsuojelu 168

Ö

Öljyäminen 151

Hobby-Wohnwagenwerk

Ing. Harald Striewski GmbH

Harald-Striewski-Straße 15

D-24787 Fockbek/Rendsburg

www.hobby-caravan.de